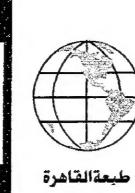








ابنت الحباة عقيندة وجهاد





لمَميس ٣ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ الموافق ١٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العبد ١٣٠٥٧

مواجهات وتظاهرات دامية في الضفة

تطالب باطلاق الأسرى الفلسطينيين

ملحقاليوم

رض تلغريس

وسم حذياً فق الاساع

، وكان شور لعضمية الد

ان هما ار

المنعرد

خلامته جيا عسدن

تقدمة ، د.

دان الاحداد

را بحربا س

باف تسبع

ت دور طرا وطها لا 📖 تفسير ب

انيين والم يات المتحدد ي، إلا أسائم اليم لهلا تي علی مزید _

رسنة ١٦١٢) وزير الدماء

ليين نحو حلّ عطل العسب ين سرة احالي

اتخذ في _{حار} اننا كنا د_{اخ}و

كري الار ما

انيلية الحاب

تعرفه درارد

على المعدر

شرفة. ننب

الاسترابيت

البيوت ، طاد

مِن أن سده، ق

ىرائىلى د . .

، ومرة احـ بر

إيان غبلس

التحدة الل ضني العار، : الرد الوحد

س وقد دارا أذا كنأ فهما

أفقة على «و النظر الى س

د، وسيئانه مؤولون الدبي

شر جرية سن

ولا يريدن ال

بهاد الخارز

رية في فندق

اوجتي كلمة

في بيروت

الذي ذاع في

, اوروبا وظل

س المحترفات

عىر الموسيقي

لة، ويعتبره

طية يلقى في

ولا سيما في

للاتدنية التي

صهد انابيازا

حسول رقص

ني والأسيركي

سها تتراب

منة وحل أي

بان سيشال

سى وقد انبا

http://wwwi

الوسة

لروميا

مورة مارتينا

نشبت ألان

🗆 البيرة – سائدة حمد

■ أحسرق مستظاهرون

فلسطينيون سيارة جندي

اسرائيلي واستولوا على سلاحة

بعد أن فر هارباً من الحجارة التي

أمطروه بها خلال مواجهات

حامية شهدها المدخل الشمالي

فلسطينياً، جروح سبعة منهم

بالغة، في المواجهات التي انتلعت

بعد مسيرة طلابية تحاشدة

انطلقت من جامعة بيس زيت

القريبة من رام الله تضامناً مع

قضية الأسرى الفلسطينيين

القابعين في السجون الاسرائيلية.

ساروا على الاقدام مسافة تريد عن

متفجرةالحي

الديبلوماسي:

الأجهزة اليمنية

تشتبه بـ٤ أشخاص

🗇 صنعاء – فيصل مكرم

🗷 كشفت التحقيقات التج

اجرتها اجهزة الامن السمنية

معلومات عن حانث التفجير قرب

السفارة الالمانية في صنعاء يوم

الثلثاء قبل المأضي واسفر عن

مقتل ثلاثة اشخاص وجرح اربعة

الشرطة الدمنية لـ والحياة، امس،

ان جهاز التحقيق في الصابث

توصل الى معرفة ملابسات حادث

القفجير الذي تم بواسطة سيارة

وأكد المصدر انه تم التعرف

وهتف المتظاهرون النين

لنينة البيرة. (راجع ص ٤)

 الأمين العام لأويك: دور المنظمة واساسي. ردود فعل اميركية متضارية في شأن آخفاق اوبك في خفض الانتاج.

ثمانية كيلومترات ضد الاحتلال

الاسرائيلي واستمرار اعتقال الاسرى السياسيين، ووجهوا

انتقادات الى الوفد الفلسطيني

المفساوض الذي فسشل في تأمينُ

اطلاق سراحهم. وربد المتطاهرون:

الله مفاوض يا صاحب القرار نريد

ويسود غضب شديد الشارع

الاسسرائيلية لم تطلق اسسرى

سياسيين فلسطينيين من كبار

السبن والمرضى ونوي الأصكام العالية، وكأن الوفد الفلسطيني

أكد انهم سيطلقون بعد توقيعً اتفاق واي بلاينيشن قبل اكثر من

شهر. وأعلن الأسرى انفسهم انهم

التتعة في الصفحة (٦)

أن تطلقوا سراح الأحرارم

الفلسطيني لأن الحكوم

أزمة الدول النفطية باقية وليست سحابة صيف.

• تقلب السعار البترول يطغى في السعوبية على اخبار الرياضة والتسوق. ما الذي يهقف انظيار الأصعار؟ • مبوط الاسعار «فرصة» لاستعادة اوبك حصتها.

انان يزورليبيا اعلن الأمين العام للأمم المتحدة احتمال زيارته ليبيا، بعد ترنس في اطار جولته على شمال افريقيا.

اجاويد لتشكيل حكومة تركية

كلف الرئيس التسركي الزعسيه اليساري بولند اجاريد «الهما الصعبة، لتشكيل حكومة.



AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057

بتلرراض عن تعاون العراق

🗖 نيويورك – راغدة برغام □ باريس - رنده تقي الدين □ واشنطن، موسكو - «الحياة»

■ اكد مسؤول في وزارة الخارجية الاميركية أمس ان ادارة الرئيس بيل كلينتون تشجع فكرة محاكمة الرئيس صدام حسين بتهم ارتكابه حرائم حرب، وقال أن الادارة الاميركية «تدعم وستدعم الجهود كي يواجه صدام العدالة، لمحاكمته على الجرائم المتهم بها في اطار المؤسسات القانونية الدولية، واوضح أن «مسجلس الامن ليس المكأن

وقال مصدر فرنسي مطلع له «الحساة» ان المصادثات التي اجسراها في باريس امس رئيس مشجعة. واعلن تاطق فرنسي ان بتلر راض عن

🗆 دمشق – ابراهیم حمیدی

🛮 كشف عضو الكنيست

الإسرائيلية رئيس والتجمع الديمقراطي العربي، الدكتور

سزمي بشسارة انه حسصل على

وموافقة سورية، كي يقوم الاعضاء

العرب في الكنيستُ بزيارة بمشق

في بداية العام المقبل، وتلك بعد

وقال الدكتور بشارة

«الحداة» أن استقبال الرئيس

الاسد له دمؤشر الى اعطاء اهمية

للعلاقة مع الاقلية العربية

فصوصاً تيارها القومي في

داخل، أسرائيل. وزاد انه كان دفي

حاجة لأن استمع له بقدر ما

وهذا اللقاء الاول بين الرئيس

السوري وبشارة الذي زار دمشق

مرتين، لكن الرئيس الاسد كان

التـقى في أبِ (اغـسطس) العـام

الماضي عنداً من اعضاء الكنيست الاسرائيلية.

اسمع، من الرئيس الاسد.

لقائه مع الرئيس حافظ الاسد.

عزمى بشارة يطلع الاسدعلى 'خيارات اسرائيل السلمية'

المناسب لذلك، (راجع ص٣)

اللحنة الخاصة الكلفة التحقق من نزع اسلحة الدمار الشامل العراقية (اونسكوم) ريتشارد بتلر كانت

تعاون العراق، وأكد المصدر أن الجانب الفرنسي طرح اسئلة عن الشروط التي تضعها اللجنة وتمكنّ من الانتقال الى مرحلة والمراجعة الشاملة، لما نفذه العراق من الترامات. ويتوقع أن يقدم بتلر تقريره الي الأمين العام للأمم المتحدة قبل عيد الميلاد. وعلمت والحياة، أن فريقًا جديدًا تابعًا للجنة

سيصل الى بغداد اليوم في اطار «مجموعة عمليات تفتيش، يجري التحضير لها لاختبار تعاون العراق. وسيئت قل بتلر الى موسكو اليوم، وعلمت والحياة، أن نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز سيصل الى العاصمة الروسية الأحد للبحث في ملف العُلاقات بين بغداد و«اونسكوم».

والتقى بتلر في باريس الامين العسام لوزارة الخارجية الفرنسية لويك هنكين، ومدير قسم الامم المتحدة في الخارجية جان دو غلينياستي، وعرض

النتمة في الصفحة (٦)

الخرطوم تؤكد

استعادة بلدتين

قرباريتريا

■ أكد الجيش السوداني انه

استعاد بلدتين تسيطر عليهما

المعارضة السودانية قرب الحدود

مع اريتسريا في تحسريك جسبيد

العطلبات العسكرية تزامن مع

تغيرات في المعادلات السياسيا

وأوضح بيان اصدره الجيش

ان «القَـوات المسلمـة تمكنت

بمساعدة قوات الدفاع الشعبي من

استعادة بلدتي توقان وتولوك،

اللتين تبعدان نتحو ١٠٠ كيلومتر

الى شيمال مدينة كسيلا الحدويية.

واضاف ان المنطقتين مكسان

تحتلهما خونة وخارجون على

القسانون لاذوا بالفسرار تاركين

وراعهم قتلاهم، ولوحظ أن البيان

لم يشسر الى وجسود أربتسري في

المنطقة كما درج الجيش على

العلاقات السودانية - الاريترية

النتعة في الصفحة (٦)

القول في بياناته، وتشه

في منطقة القرن الافريقي.

🗆 الخرطوم، لندن –

تغييرات مطروحة: الغاء مجلس الانماء والاعمار ووزارة المهجرين ومجلس الجنوب

متظاهر فلسطيني في البيرة يهوي بحجر على جندي اسرائيلي في سيارته. (رويترز)

المفاجاة السياسية التي نجمت عن اعتذار للبين سائر الاعتبارات فيها، فتكون غير موسعة؟

الحريري وقبول لحود له وانعكاساته على أم المطلوب حكومة تعثل قوى سياسية تكون

ابت البرودة سوق

القطع امس، تقول مصادر سياسية وثيقة

الصلة بالمناقشات في شأن الحكومة العتيدة

ان حجمها سيتفَّاوت بين ١٦ وزيرا و٢٠.

وقالت هذه المساير لوالحساق أن إيكان قفر

عدد الوزراء الى عشرين، قد ترتبه الشاورات

التي يجريها الحص اليوم وغداً مع الكتل

النيآبيَّةُ، للْأَستماع الى مطالبها في التمثير

🗆 باريس - رنده تقي الدين 🗖 بيروت - دالحياة،

🗷 بناشر رئيس الحكومة المكلف البكتور عليم الحص النوم مشاوراته النبانية من اجل تشكيل الحكومة الاولى للعهد، بعدما اعلن رئيس الحمهورية العماد اميل لحود تكليفة ظهر امس أذَّ ثَالَ عَالِبِيةً ٥٠ صُوبًا في الاستشارات النبابية التي قام بها على مدى يومين، مع ١٢٨ نائباً (تغيب منهم خمسة).

وفي وقت تعتقد أوساط نيابية ان صورة الحكومية الجديدة بأتت واضحية، في نفن طابخيها، وانها لن تكون صوسعة وانما صغيرة، فإن بعض زوار الرئيس الحص تقلوا عنه انها لن تكون من ١٤ وزيراً، كما قيل قبل بومين، ولن تكون من ثلاثين، كما كانت حكومة

الرئيس رفيق الحريري. (راجع ص٢) وفي وقت بدا أن البسلاد تجساورت أثار

> على هوية المتورطين في الحادث، وعددهم اربعة اشكأص يمنيين بينهم وأحد يعتقد انه وراء تدبير

ومتابعة تنفيذه، واضاف انه تم التسعسرف الى نوع السسيسارة الستخدمة والي الكان الذي تم فيه شراؤها قبل تنفيذ العملية بايام عددة، وتبين ان عدداً من الاسخاص يحملون هويات مزورة قاموا بتخليص اجراءات شراء

وُفّي هذا السياق نسبت صحيفة والإيام، المستقلة امس الى مصادر موثوق بها أن ثلاثة خبراء تفجير آلمان وصلوا صنعاء قبل ايام للمشاركة في التحقيق في الحادث. وقالت الصحيفة ان الضبيراء الالمان غيادروا صنعياء امس بعدما وجدوا أن أجهزة الأمن السمنسة تمكنت من الكشف عن صلابسات الصادث وخيوطه بسرعة ودقة.

All the second s

والْحَقَّانُبِ، ورايها فَي شَكل الحَكُومةُ. وهو كانَّ التَّقَى امس رؤساء الحكومة السابقين وابررُهم الصريري في اطار جولته التسقليدية التي

التحثيل الطائفي والسياسي والمناطقي لكتل واحزاب، إما وقفَّت مع الرئيس لحود وأما مع الرئيس المكلف، وإما لأن لها وزنها الذي لا ومع ارتفاع عدد الإسماء، التي تناقلتها المسالونات وآلاوساط السياسية، تساعلت يستهان به وتعطى تغطية لمعالجة المشكلات مصادر تبانية: هل المطلوب حكومة متحانسة، يغلب عليها الانسجام بين عناصرها كاولوية

اطلاق ٣ متهمين بالمحاولة الانقلابية بكفالة

محاكمات الدوحة: الدفاع يقدم شهود نفي بينهم ضب

محمد ألكي أحمد

وكانت المحكمة قررت الاستما الى شاهدي النفي صالح هادي المري وحمد عبدالهادي المري، على

بلغ عددهم ٢٧ شياهدا، وكيان

ابرزهم وزير الضارجية الشيخ

حمد بن جاسم بن جبر أل ثاني

الذي استمعت اليه المكسة في

وقدم ممثل الانعاء امس مذكرة

الى المحكمة طلب فيها استجواب

المتهمين في القضية قيل الاستماع

الى شبهود النفى وفقاً للمادة ٩٠

من قانون الإجراءات الجنائسة.

لكن المحكمة رأت تقديم الاستماع

في المحاولة الانقلابية الفاشلة، التى كانت السلطات القطرية اعلنت احباطها في عام ١٩٩٥، مسرحلة جسيدة أمس أذ بدأت المحمية المنائبية الكبيري الاستماع الى شاهدي نفي قدمهما محامي الدفاع، الذي أكسد انه سيقدم وحده ٨ شبهود تفي.

■ بخلت محاكمة ١٢٠ متهماً

رغم طلب ممثل الإنعساء العسام السمابق وقبائد الشبرطة السبابق الى شهود النقي قبل استجواب الموجود حالياً في الخارج. وكان المتهمين، واتاحت المحكمة لمثل الرائد ميارك العلي استجواب التهمين بعد الانتهاء من الادعاء استجواب شاهدي النفيء استجواب شهود الاثبات الذين ولم يستغرق هذا الاستجواب

وَقَيْمًا طويلاً كما كان يحدث مع ممثلي الاثبات. وأنهت المحكمــة، مرئاســة القباضي مسعود العامري وعضوية المستشارين خالد

السويدي وعلي البوعيشي، امس الاستماع لأخر شهود النفي، وهو بحسريني دارت شسهادته حسول مشاهداته اثناء مرافقته للمتهم الاول الشيخ حمد بن جاسم بن حصد أل ثأني وزير الاقتصاد

ة تدعم الحكم وخطواته المقبلة؟ وتعتب

هذه المصائر أن العهد الصالي المنطلق بقوة

دعم عالية، مع وجه جديد يحظّى بالتأييد هو

الرئيس الحص، يجمعل من هذه القصوة لأ

يستهان بهاء وتسمنح بتشكيلة حكومية

مصغرة التمثيل السياسي فيها أقل مما

يطالب الإفرقاء. لكن المصاعب التي تواجه

الحكومة تفترض ايضا توسيعا مقبولأ

للتمثيل السياسي يساعد على القرارات التي

ستتخذما، ما يفترض تلبية بعض المطالب في

التتعة في الصفحة (٢)

الشاهد البحريني متهمأ في بداية القَصْنِيةَ، كما كانَ يعمل سائَّقاً لدى المتهم الاول، لكن الانعاء العام طلب تصويله الى شناهد، ويعند انتهاء شهانته امس امره القاضي بالجلوس مع المتهمين الى حيث اصدار قرار نُهائي في شان اسقاط الثهمة عنه وتحويله من متهم الي

دشاهد مَلكِ، وكانَّ المحامي حُسن ساتي وجه في بداية الجلسة اسئلة عدة الى شاهد الاثبات

فرصة ثمينة للغاسة لرجال الأعمال والمستثمرين بالبرازيل

التنمة في الصفحة (٦)

ونفى بشارة الذي اجتمع ضلال

هذه الزيارة مسسرتين الى وزير

الخارجية فاروق الشرّع، أن يكونُ يحمل داي رسالة مكتوبة أو غير

مكتــوبة، من المســؤولين

الاسسرائيليين الى المسسؤولين

الســوريين، وقــال: دانني احــمل

انطباعات وتحليلاً للاوضاع من

منظور الداخل وشباركت الأضوة

السوريين بها راجياً أن تكون ذات

وقسال رداً على سسؤال ان

«الانطباعات تتعلق بالخيارات

السياسية القائمة في اسرائيل

والتوجهات الإسرائيلية المختلفة

بقضية المفاوضات مع سورية،

بما في ذلك الألوان المحتلفة داخل

هذه الاتجاهات وامكانات التأثير

على الرأي العسام الاسسرائيلي

لقيانته الى الاستنشاجات

الصحيحة، مشيراً الى اهمية ان

يسمع من «الاختوة السوريين

فائدة في عملية صبيع القرار».

PENTHOUSE

VILLA NOVA CONCEICAO - SAVO PAULO - BRAZIL

شقة فاخرة من دورين بمساحة ٨٥٠ م٢ (فرش كامل فخم مع كمية كبيرة من التحف الأثرية). (٤) أجنحة نوم، وصالات عديدة واسعة، مسبح وساونا وحديقة، والكثير من الميزات والرفاهية، متوفر سنترال بخمسة خطوط هاتف خارجية وخطين جوال وشبكة تلفزيونية متعددة الشاشات، (٦) مواقف خاصة للسيارات مع مهبط وإخلاء إضطراري لطائرة هليوكوبتر، بمبنى من الدرجة الأولى عمره (٥) سنوات فقط، وبأرقى المواقع بالمدينة إطلاقاً. وبمناظر خُلَابِة مستديمة مطلة على IBIRAPUERA PARK من الخضرة والجمال، والعمارة مزودة بكامل وسائل الراحة والترفيه والأمن والمصاعد البانورامية الحديثة. الموقع بالقرب من:

- 40 MINUTES BY CAR FROM GUARULHOS INTERNATIONAL AIRPORT.
- 10 MINUTES BY CAR FROM THE CONGONHAS AIRPORT.
- ONLY 10 MINUTES BY CAR FROM THE PAULISTA AVENUE.

للمفاهمة الإتصال على : السنيور ريكاردو فريدل - ساوباولو : منزل 2022103 (11-55) جوال: 9858862 (11-55) فاكس: 8208780 (11-55)

أو السيد/ جميـل قبيـسي بـــروت - هاتف: 03677666 (961) جوال: 03373755 (961)

... ويقرأ أشعار الأطفال وزير الداخلية البريطاني إلى مائدة المجلس الإسلامي". بضعة اشهر اول عضوين مسلمين في مجلس البريطانيين يجعلون بريطانيا اليوم مجتمعا

🛘 لئدن - سوراتا طربوش

🖬 أظهرت مأدية الغداء التي نظمها الجلس الاسبلامي في بريطانيا، امس تكريماً لوزير الداخلية جاك سترو مستوى العلاقات الوثيقة التي تطورت بين حكومة العمال والمجلس خالأل السنة المنصرمة منذ تشكيل الجلس كمظلة لأكثر من -٢٩ المضور من العرب.

منظمة للمسلمين في بريطانيا. وكانت المناسبة أول نشاط علني للمجلس الاسلامي الذي عقد مؤتمره العام في ١ أذار (مارس) الماضي. وقال امينة العُام إقبال ساكراني في كُلُمتُه ان حضور سترو «يعكس تقليرنا الحار له والتقهم الذي أبداه لهمومناء. ويراوح عدد المسلمين في بريطانيا، بدسب تقنيرات المجلس، بين ٥ .١ مليون ومليوني شخص، وقسال سترو «اؤمن بقوة بأنَّ المسلمين

الشهير للعبة الكريكيت في شمَّال غربي لندن. وهر مكان مناسب باعتبار أهمية أللعبة وموقعها المتميز في شبه القارة الهندية التي يتحدر منها الجزء الاعظم من مسلمي بريطانيا. وكان حوالي ٢٠ في المئة من

وحضر للأدبة اكثر من ٢٠٠ شخص، من ضمنهم ممثلون للجالية السلمة من انحاء بريطانياء وارتدى بعضهم الزى وغطاء الرأس التقليديين (كان لأحدهم لحية مرتبة مخضية بالحناء)، بالاضافة الى نواب برلمان وصحافيين واكاديميين بريطانيين بارزين واغراد من منظمات تعنى بشؤون الجاليات والعلاقات العرقية.

وكان رئيس الوزراء طوني بلير عين قبل

الجريمة والشغب، الذي اصبح نافذ المفعول في نَّهَايةٌ أيلول (سبتمبر) للاضي، في البِّرِلَانَ جِرِي التَّعبيرِ عن مَخَاوِفَ مِّنَ انَّ

القانون لن يشمل الاعتداءات على السلمين.

في المانعة. كما القي كلمة السفير اللبناني الدَّكتور محمود حمود، عميد السلكُّ تبديه الجاليات السلمة في شَان القانور بصيغته الصالية، لكنه لا يتوقع حلاً

ونتيجة للنقاشات الني اجرتها الحكومة مع المجلس الاسلامي، أنخل تعديل يوضح انه تظيير من روذرهام، اللذان كنانا بين المتكلمين غي حال وجود دافع ديني وراء ارتكاب

الدييلوماسي ورئيس مجلس الأوصياء غي المركز الثقافي الاسالامي في لندن. وقال إنّ السلمين بمثلون مصمر قوة لبريطانيا، وينيغي أن لا يُنظر إليهم كعب، على المجتمع، وأنهم يُتوقعون ان يعاملوا على قدم الساواة مع غيرهم من الواطنين وكان أخر التكلمين يوسف إسمالم، امين صنعوق الجلس الاسلامي في بريطانيا. واعترف سترو بأنه خلال تمرير قانون

جريمة ما، شريطة أن يكون جزء من الدافع عنصرياً، فإن القضية ستشمل بالقانون الجديد. وأبدى تعاطف مع القلق الذي

التبعة في الصفحة (٦)

اللوردات، هما البارونة بولا اودين واللورد أقوى وأغنى واكثر حيوية. وأقيمت مئبة الغداء في ملعب «لوردر»

وكان الحص، قبل توجهه الي

بعبيدا، قيال في دريشية م

صحافيين في منزلة أن دالحكومة

لن تكون، لا ١٤ وزيراً ولا ٣٠٠

وعن امكان توزير امراة، اجاب

مبتسماً «من قال لكم اني ضد

النَّساء؟، وقد التقى السَّفير

الفرنسي في لبنان دانيال جوانو

الذي اعلن أن ديلاده لا ترغب في

التعمل في تشكيل الحكومة لانة

شان لبنائيء مؤكداً دعمها

للبنان، واضاف أن افرنسا بدأت

مع حكومة الرئيس رهيق الحريري

علاقة قوية وتعاونا اساسيا

وستواصلها مع حكومة الرئيس

الحص ومع الرئيس إميل لحود،

واعلن أن المحص دعاه الى زيارته

قبل تكليقه رسمياً دوهذه اشبارة

مهمة تبرز اهتمامه بمتابعة

وبينما كان لحود مجتمعاً مع

الحص كان مناصروه وأصدقاؤه

يتوافدون الى منزله في عائشة

بكار، اضافة الى صحافيين

ومصورين، وعناصر كثر من قوى

الامن الداخلي افتقد الحي جلبتهم

منذ تماني سنوات اما الناس

فسبقي بعض منهم في الطريق

وازدحمت ببعضهم الآخر غرف

منزل الحص وراحوا يتجانبون

اطراف الاحسائيث التي قطعسها

تصبريح الحص في ألقبصبر

الجمهوري، اذ تحلق معظمهم

حول جهاز تلفزيون صغير

يصغون ويصفقون. ونحو الاولى

ألا حمس تقائق أعلن دوي الاسهم

النارية وصبول «بولة الرئيس،

فتوقفت سيارته السوداء وسط

الطريق من دون ان يقسقله. لكن

السائقين والعابرين اوقيفوا

سياراتهم لمشاهدة الحدث الذي

دام نحو خمس دقائق، وسط ورود

تتناثر على الرئيس ومصورين

يتدافعون اليه ورجال امن

السانسة، وتنادى الناس الب

فقيل معظمهم وسط المهندين. لم

يستطع الجلوس وبقي واقفأ نحو

عشر نقائق وهو مبتسم ويجيب

همساً. يقطع الجلبة اتصال

هاتفي من الرئيس السابق الياس

الهراوي ثم اتصال أخر من المفتى

الشيخ محمد رشيد قباني لينسل

بعدها مستاننا الى غرفته ليرتاح

قبل ان يبدا جولاته البروتوكولية

على الرؤساء السابقين بعد نحو

اسلافه رفيق الحريري ورشيد

الصلح وشنفيق الوزان وصائب

سلام وعمر كرامي وأمين الصافظ

الذين تعنوا له التسوف يق في

مهمته، فيما اعلن هو ان دهنفها

الوقوف على ارائهم والافادة من

كان موضوع شكوي الكثيرين

وأمل دان مجال الحربات على

سيتغيّر، وهذا ما نرحب به،

خبراتهم السياسيةم

وقد شمئت جمولة الحص

أقله المصعد الي الطبيقية

يحاولون افساح الطريق امامه.

التعاون مع فرنساء.

لأنه مصدر للكثير من العلل التي

فهو سبب إرتفاع معدلات الفائدة

في السوق. وبالتسالي لفتح

المضاض الإقتصادي الذي يرتبط

بحركة الإستثمار في البلّاد، وقد جعل من الدولة مزاحماً للقطاع

الخاص على مدخرات المجتمع،

فيدلاً من أن تنصرف المخرات

للإستثمار في القطاعات الانتاحية

فتحرك الإقتصاد الوطئي، فأن

أكثرها تتجه إلى الإستثمار في

سندات الخُرْينَة، وعجر الضَّرينَة

من شانه حسرمان القطاعات

الإنتاجية والإقتصابية عمومأ

التُمويلُ الذي تحسّاج إليه في

نشاطها، ولا ننسى أن هناك

قضية كبرى إجتماعية ووطنية

في أن هي قضية المهجرين،

ونتطلع ألى وضع برنامج زمني

لعسودتهم إلى ديارهم. ويبقي

الإحتسالال الإسسرائيلي للاراضي

اللبنانية همنا الأكبي وسنواصل

عـملناً لتـحـرير الجنوب، وفق

سناسة ذات ثلاث ثوابت: المطالبة

بتنفيذ القرار الرقم ٢٥٤ بلا قيد

ولاشرط ودعم المقاومة الباسلة

إلى أن يتحرر الجنوب والبقاع

الغربي، ووحدة المسارين اللبنان

والسوري على صعيد التسوية

التي نريدها شاملة وعادلة،

وأوضّح أن مشاوراته النباسة

تقرر شكل الحكومة إلا يعدها،.

لتستغرق يومين دولا يمكن أن

وسئل: هل تتابع حكومته

السياسة الإعمارية للحكومة

السابقة؛ لجاب «نَفَذَ مشاريع

إعسمارية كشيسرة في الماضي وبعضها ذو أهمية كبرى. لكنها

نَفُنتِ مِن دونِ خطة. كنا ولا نزال

ندعسو إلى وضع خطة سرحلية

وتقسدم الأهم على المهم وتراعى

للإعمار والإنماء تحدد الأولويات

أمكانات الدولة الماليــــة، ولا

تُتجاوزها، بالنسبة إلى المشاريع

التي بوشرت سنحثرم توقيع النولة اللبنانيسة، والحكم

باستمرار، وسنتابع تنفينها،

لُكننا سِئُلتْرُم سِياسةُ ٱلتَّقْشُفُ إلى

أبعد الحدود فى صبوغ الموارثة

للعام ١٩٩٩، وستكون متقشفين

حتى في تنفيذ المشاريع أو طرقً

تنفيينها، وقيال «أنَّ الوضع

النقدي متين جدأ ولا خوف على

الإطلاق من هذه الناحسة. هذا

وهم. الأسواق باردة جداً اليوم

الإجراءات اللازمة لقمع كل من

كسعبارض إلى الحكومة ألتى

سىدۇلفها، قال «كانت لىينا رۇپة

متكاملة، عبرنا عنها في المواقف

التي أدلينا بهسا في المجلس

النيابي، ونلتــزمــهــأ ونعــمل

لتنف نُها في الحكم، وأكد أن

واولويات الحكومة تتلاقى مع ما

وعنمنا يحتمل من همتومته

بحاول اللعب بالوضع التقديء

يشكو منها الاقتصاد الوطن

لبنان: لحود يكلّف الحص تشكيل الحكومة والأولويات معالجة العجزوإعادة المهجرين وتحرير الجنوب

□ بيروت - دالحياة،

■ كلف رئيس الجمهورية اللبنانية إميل لحود أمس الرئيس سليم الحص تشكيل اول حكومة في عسهده بعددسا انجسز الإستشبارات النيبابية الملزمة وأسفرت نتبحتها عن تسمية مه نَائِباً له، وامتناع ٢٨ عن التسمية وغياب خُمسةً. وحدد الرئيس الكلف الخطوط العسريضية للسياسة التي ستتبعها حكومته، وأهمها معالَّجة عَجِزُ الخَزْيِنة، مشيداً على التقتيُّف، ووضع خطة لإعادة المهجرين إلى قسراهم، وتحسرير الجنوب وفق ثوابت

وبرز مسوقف لافت لرئيس المجلس النيابي نبيه بري أكد فيه وان لبنان جديداً يولد، قائماً على المؤسسات والشفافية،، وداننا خرجنًا من الحصص (في العهد الماضي) لينخل الحص،

وفي وقائع يوم التكليف امس، تابع لحود إستشاراته النبابية مع النواب رشيد الخازن وبيار نكاش ونهاد سعيد وإميل نوفل واحمد حبوش وهبيب حكيم وندمم سالم وتعام سلام، ثم كتلة الإنماء والتغيير الشمالية التي ضمت: احمد كرامي وموريس فاضل واحمد فتفت ونقولا غصن وجبران طوق ورياض الصبراف. وقد سموا جميعا الرئيس

امس وامس. وقسال بري على الأثر وإنطلاقاً من خطاب القسم الذي القاه فضامة الرئيس في المجلس النيابي، أن لبنان جييداً سيولد، اهنى بأسم للجلس النيابي دولة الرئيس سليم الحص على الثقة التي نالها من ٩٥ نائداً ء

> عندما نقول أن لبنان جسيدا سيولد، يعني لبنان المستقيم والمؤسسات والشفافية، واعتقد أن هذه الأسور متوافرة إن شياء الله في فخامة الرئيس ودولة الرئيس وتَّالِياً في الحكومة العشيدة». وتابع دأنّ الحكومية سيتكون سياسية، وهذا لا يعني ان تكون كلها نيابية أو لا ... علماً انني لست مطلعاً على مجريات الأمور. لكن الإسساس أنهسا سستكون منسجمة وقادرة على أن تعمل. وأشسار إلى أنه رئيس أكسيسر مُجموعةٌ حَرَبِيةٌ - برلانيةُ في المجلس، وعلى رغم ذلك لا يريد حصة في الحكومة إذا لم يطالب

ولاحقاً، نقل نواب عن بري في المجلس النيسابي «أن الأجسواء ممتازة جداً،. وأضَّاف مخرجنا من الحصص ليدخل الحص، لم نعد نطلب حصيصاً، ثمة حص واحد سيسعطي كل واحد حقبه هو والرئيس لحسود. ولم تعبد ثمية

ومنسة حاجاتهم.

لنعطيكم، واستفسى النواب منه هل ثمة ما يحول دون توزير النين امتنعوا من تسمية الحص؟ اجاب وعرفاً في لبنان لا شيء يمنع ذلك، لانه لا يتعامل مع هذه الأمور على الطريقة الأوروبية، أذ تخرج المعارضة كلياً من الحكم، وتوقع أن تكون الحكومة من ١٤ وزيراً أو ١٦ وتعلن السبت أو الإثنين. وعن شكل الحكومة، قال دهذا

وتناول النواب مع بري تحوف الأمر عائد إلى رئيسها المكلف الناس من التسلاعب باللبسرة اللبنانية، فـقـال ولا خطر على الليرة. الوضع ممسوك والقوانين الدادعة ستحعل المضارب يفكر الف مرة قبل الإقدام على أي شيء من هذا القبيل. وثمة جراة ألَّان في الحكم لمحاكمة المتلاعبين. في هذه الأثناء، إستبع

لحود الحص ليبلغه تكليفه، وليصندر من ثم مرسوم التكليف وشكر الحص على الأثر لرئيس الجمهورية وللنواب دالثقة التى أولوني إياهاء. وقال «سننطلق فيّ عسملنا من الإطار الذي أدلى ب فضامة الرئيس إثر أداثه القسم الستوري، ونلترم كل القيم والمغاهيم والثوابت الوطنية التي أمنًا ونؤمن بها. أمامنا تحدياتً وقضايا كبيرة، علينًا أن نتصدى لها. ونرجو أن يوفقنا الله إلى تأليف حكومة تكون على مستوى التحدي ومتجاوبة مع أمال الناس

وأعرب الحص عن اعتقاده دان

■ بيروت - «الصياة» - بتكليف الدكتور سليم الحص تشكيل الحكومة الأولى في عسهد رئيس الجمهورية إميل لحود، تكون هذه الحكومة الثالثة يشكلها في بداية ثلاثة عهود، والحكومة الخامسة

الأميركية (بموجب منحة من مؤسسة روكفلر ١٩٦١). للصندوق الكويتي للتنمية الإقتصادية العريية ١٩٨٥)، رُئيس لمجلس إدارة المصرف العربي والدولي

(١٩٩٢) وونكريات وعبره (١٩٩٤). كان متأهلاً من السيدة ليلي فرعون التي توفيت في ١٢ أيار (مايو) ١٩٩٠، ولهما إبنة هي ودأد.

اول رئيس حكومة . . . في ثلاثة عهود

يحتفل بعد ١٧ يوماً بعيد مولده التاسع والستين. فهو من مواليد ٢٠ كَانون الأول (بيسمبر) ١٩٢٩ في بيروت، حائز بكالوريوسا في إدارة الاعمال بتفوق من الجامعة الأميركية في بيروت (١٩٥٢) وماجستيراً في إدارة الأعمال من الجامعة نفسها (١٩٥٧) وبكتوراه ني إدارة الأعمال والإقتصاد من جامعة انديانا شغل للناصب الأتية: استاد في دائرة إدارة الأعمال في الجامعة الأميركية (١٩٥٥ - ١٩٦٩)، خبير مالي الكويت (١٩٦٤ - ١٩٦٦)، رئيس لجنة الرقابة على المصارف في لبنان (١٩٦٧ – ١٩٧٣)، رئيس لمجلس الإدارة المدير العام للمسمسرف الوطني للإنماء الصناعي في لبنان (١٩٧٣ - ١٩٧٧)، مست شسار لصندوق النقد العربي في أبو ظبي في الإمسارات العربية المتحدة (١٩٨٣)، رئيس للجنة درأسة الدينار العسراتي لدى صندوق النقسد العسربي (١٩٨٤ -للإستثمار في باريس (١٩٨٢ - ١٩٨٥)، رئيس للجنةُ الخبراء العرب المنبثقة من الجامعة العربية لإعادة هيكلة مؤسسات العمل العربي المشترك (١٩٨٦ -١٩٨٧)، عضو في مجلس أمناء الجامعة الأميركية

في بيروت (١٩٩١)، عضو في المجلس الإستشاري للبِّنك الدولي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا (١٩٩٢ - ١٩٩٦)، عَضِو في مجلس جامعة الأمم المتعدة -طوكيو، عضو في دانتر أكشن كونسل. طوكيو، عضو في دانتر أكشن كونسل. عام ١٩٧٦ إنتقل الحص من عالم الإقتصاد إلى

عالم السياسة وكلّف رئاسة الحكومة الأولى في عهد الرئيس الياس سركيس وشغل حقيبتي الإقتصاد والتحارة والأعلام، وأعبد تكليفه عام ١٩٧٩، وعين وزيراً للتربية والعمل في عهد الرئيس أمين الجميل (١٩٨٥ - ١٩٨٧) وتولى رئاسة الحكومة بعد اغتيال الرئيس رشيد كرامي عام ١٩٨٧، ثم كُلُف عام ١٩٨٩ في عهد الرئيس رينيه معوض الذي اغتيل قبل ان تشكل الحكومة، ويعدها في عهد الرئيس الياس الهراوي وتولى أيضاً حقيبة الخارجية والمغتريين وانتخب عام ١٩٩٢ نائباً عن أحد مقاعد بيروت وأعيد انتخابه للمنصب نفسه عام ١٩٩٦. تعرَّض في ١٦ أيلول (سبتمبر) ١٩٨٣ لمحاولة إغتيال بانفجارً سيارة ملغومة كانت تودي بحياته. له عند كبير من المقالات والدراسات في مجالي الإقتصاد والسياسة، ومؤلفات أبرزها: «نافَّذة على الستقبل، (١٩٨١)، ولينان على المفترق، (١٩٨٢)، ونقاط على الحروف، (۱۹۸۷)، محرب الضحايا على الضحاياً، (١٩٨٨)، دعلى طريق الجمهورية الجديدة، (١٩٩١)، دعمهد القرار والهوى: (١٩٩١)، وزمن الأمل والخيبة،

يتولى رئاستها خلال مسيرته السياسية.

«من المؤمنين رجالً صدقوا ما عاهدوا الله عليه فمنهم من قضى نحبه ومنهم من ينتظر...»

ينعى أل علاوي في العراق والمهجر ولدهم البار عماد نجل المرحوم الدكتور هاشيم علاوي، اذ وافاه الأجل إثر فاجعة أليمة مروعة صبيحة يوم السبت ١٩٩٨/١١/٢٨ في عمان - الملكة الاردنية الهاشمية.

والفقيد والدكل من فاطمة وعلى وشقيق صباح والدكتور أياد ولؤي وسعاد وشيرين اولاد المرحوم د. هاشم حسين علاوي. وهو ابن أخ الحاج توفيق والدكتور صادق والمرحوم عبدالمجيد حسين علاوي. وسيقام مجلس الفاتحة على روحه الطاهرة لكلِّ من الرجال والنساء في مركز أهل البيت الاسلامي في لندن يوم السبت ١٩٩٨/١٢/٥ من الساعة الخامسة وحتى الثامنة.

"إنالله وإنا إليه راجعون"

العنوان

11-13 Edgely Road London SW4. أقرب محطة أنفاق Clapham North

لإرسال التعازي فاكس رقم ١٨١ -٣٣٦٢٩٣٧

فتيان يرفعون صوراً للحص وضمير لبنان، أمام منزله في محلة عانشة بكار. (على سلطان)

قراءة في كتاب واحد

🗖 بيروت - محمد شقير

 قبيل أشهر من حسم معركة إنتخابات رئاسة الجمهورية، كان للرئيس الدكتور سليم الحص رأى في الرشحين، ينطلق فيه من أن اللحوسين، أي قائد الجيش العماد إميل لحود ونائب المتن نسيب لحود، هما الأبرز للوصول إلى سنة الرئاسة الأولى، ولم ينطلق في ترشيحه لهما من فراغ إنما من معرفته

وبالأمس كلف الرئيس الحص تشكيل حكومة العهد الأولى بعد عزوف الرئيس رفيق الحريري عن التكيفُ وصولاً إلى القراءة في كتاب واحد، عنوانه خطاب القسم للاول أمام المجلس النيابي، والمحاضرات التي يلقيها الثاني في استمرار، وكأن لحكومة مؤجّلة الولادة. ومن يلقي الضوء على مأ تطلعاتهما إلى إدارة البلاد، خصوصاً أن خطوط يوم عين مجلس الوزراء في الحكومة الأولى لعهد

الجمهورية والمجلس والحكومة، تماماً كموقف رئيس دفّة البلاد. لكنّ رفضهما والترويكا، لا يعنى قيام

بأنهما الأقدر على شغل هذا الموقع.

التكليف. وكسان رد فسعل الذين يعسرف ون رئيس الجمهورية والرئيس الكلف عن كتب أنهما بمكنهما ينظر إليها البعض كأنها مشروع لبيان وزاري ورد في خطاب القسم وعلى محداضرات الحص يكتشف أن هناك مجموعة من الجوامع المشتركة بين الإتصال والتواصل بينهما ظلت مفتوحة عبر أصدقاء مشتركين، بعدما تعرفا أحدهما إلى الآخر، الرئيس الياس الهراوي آلتى تراسها الرئيس الحص، لحود قائداً للجيش، ومن أبرز هذه الجوامع: - أن الحص لا يفضل الحكومات الموسعة أو الفضف أضة وكان شكّل الحكومة الأولى في عهد المهراوي من ١٤ وزيراً. ولحود لا يحبد الحكومات

- أن للحص موقفاً ثابتاً وعلنياً مناهضاً لم الترويكاء والإجتماعات الدورية لكل من رؤساء الجمهورية الذي لا يستسيغ مثل هذه الفكرة لإدارة صيغة «الثنائية» في وجه رئيس الجلس النيابي نبيه برى، بمقدار ما يعنى أنهما يتطلعان إلى تعزيز دور

الرئيس الحص علّق على التعيينات الإدارية وما يترتب عليها من مشكلات بأن «اختلاف الرؤساء في ما بينهم على التعيينات الإدارية يهدد الإستقرار السياسي وأن اتفاقهم يضر بالإدارة. فالحكم على مدى صمودهما لمنع تسييس الإدارة من جهة لمصلحة رفع الغطاء السياسي عن المخالفين، يبقى مؤجلًا إلى ما بعد اختبار النيات، خصوصاً أن ليس هناك من يبالغ في إبراز مساوئ الإدارات لتعذر تحقيق الإصلاح الإداري وهذا ما اعترف به في استمرار الرئيس الحريري لظروف واعتبارات سياسية فرضت عليه التسليم بما كان

المؤسسات والإحتكام إلى المستور لفض أي خلاف.

- أن رئيسي الجمه ورية والحكومة المكلف يعتبران أن الإدارات الرسمية والمؤسسات العامة

تحتاج إلى إصلاح إداري نظراً إلى أن معظم

التعيينات التي تمت في العهد السابق إستندت إلى

الماصصة بتوزيع الراكز الإدارية الأساسية على

الرؤساء الثلاثة، بدلاً من إطلاق يد أجهزة الرقابة في

تفعيل الإدارة من خلال مكافحة الفساد والرشاوي

وتطبيق مبدأ الثواب والعقاب. لذلك فرفضهما

المحاصيصة لا يكفى كشعار تعبوي وشعبى لنغدغة

مشاعر اللبنانيين، ما لم تبادر الحكومة بترجمته

خطوات عملية. ورفضهما مبدأ المحاصصة

سيضعهما أمآم اختيار جدى لعرفة مدى

استعدادهما للإمتناع عن القبول أنفسيهما بما

رفضاه لغيرهما، أو الخضوع للضغوط التي

تنفعهما إلى القفر فوق أجهزة الرقابة، خصوصاً أنَّ

يرفضه. أما بالنسبة إلى وقف الإهدار والقضاء علم، الفساد بكل صنوفه وصولاً إلى خفض العجز، فأن التصدى لهذا النوع من المشكلات يستدعى التوقف أمام المعطيات الإقتصادية والمالية تمهيدا لطورة سيأسة ضرائبية ومالية، باعتبار أن ما أتي على نكره الرئيس لحود في خطاب القسم إضافة إلى ما يطرحه الرئيس الحص، يعكس عندم تأييندهمنا السياسة التي اتبعتها الحكومأت السابقة واضطرتها إلى أتخاذ خطوات غير شعبية بغية الحفاظ على الإستقرار النقدي.

مؤتمر صحافي للحريري اليوم

■ بيروت - «الحياة» - يعقد رئيس الحكومة المكلف تصريف الأعمال رفيق الصريري مؤتمراً صحافياً، الحانية عشرة قبل ظهر اليوم في دارته في قريطم، يوجه خلاله كلمة الى اللبنانيين تنطَّلق من كلمته في الجاسة الأخيرة لمجلس الوزراء التي كانت بمثابة خطاب وداعى لرئيس الجمهورية السابق

وأكدت مصادر مقرية منه انه لن يرد على أحد، خصوصاً في ما يتعلق بما رافق عزوف عن

التكليف. ولم تستبعد أن يركز على انجازات

حكوماته وسياساتها المالية والضرائبية التي كآنت وراء الاستقرار النقدي في لبنان. وكان الحريري التقى أمس سفير الملكة العربية السعودية في لبنآن أحمد الكحيمي الذي أوضع أنه أعرب له عن والمحبة التي له في نفوس الجميع وخصوصاً لدى المسؤولين في الملكة»، وقال أن ألياس الهراوي. زيارته له «المجاملة ولم يتم خلالها التطرق الي

مواضيع داخلية.

تخوف لبناني وتحذيراميركي من تدهور الوضع

نتانياهو: باقون في الجنوب ايا يكن الثمن

شارون مضمون رسالة اميركية

وجهت سراً الى بمشق تفيد داننا التي يمكن ان تنعكس سلباً على لا نستطيع منع استرائيل من لبنان خصوصاً ان نتانياهو اكثر من جولاته في الجنوب والمناطق الحنوسة اخيراً وهو يجول كما يحلو له من دون اي رادعه وقنال الوزير فأرس بوين، بعد استقبال الامين العام للجامعة العربية عصمت عبدالمجيد دان عمليات القباومية تدخل ضيمن تفاهم نيسان (ابريل) ولا تتخطام وان الانسحاب الكامل والفوري

الاسرائيلية لاتفاق واي بلانتيشن

وغُيير المشسروط هو الذي يهدىء

الوضع في الجنوب.

وفي ريارة لافتة هي الأولى من نوعها لجنوب لبنان، أعلن السغير الامسركي ليفيد ساترفيلد «أنّ بلاده معنية بعدم القيام باعمال عنف في الجنوب وبسلاسة المواطنين فيه وبنتائج العنف وعن الموقف في حسال قسررت اسرائیل توجیهٔ ضربه عسکریّه، قال «نرید تجنب ای اعمال عنف تسساهم في توتير الوضع اذ ليس

الله، في جنوب لبنان عــــ الى ذلك، قال الرئيس بري انه دغيير مبرتاح وان الاجبواء غيير جيدة فالأسرائيليون يتصرفون

اهداف حسمساية سكان شسمسال اسرائيل والسهر على امن جنوبنا وأمن حليفنا والجيش الجنوبي، لكن النائب المسارض يوسي بيلين انتقد حكومة نسانياهو. ودعا الى الانسحاب القوري من الجنوب. وقال دان كل من يوافق على بقاء الجيش الاسرائيلي مِن دون القبام بمصاولات جنية للخروج من لبنان انما يراهن على

الى دلك، أعلنت ويديعيون احرونوت، ان سفير اسرائيل في واشتنطن زلمان شيوفيال نقل الى نتانياهو ووزير خارجيته ارييل

(شمال اسرائيل) - القيس المحتلة - والصياة) – أفب. – رويترر – عاد جنوب لبنان مجدداً امس الي دائرة الاهتمام محليا واقليميا وبولياً. ففيما أكد رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو ان قواته ستبقى في لبنان داياً يكن الثمن المؤلم الذي سندفعه، أفادت صحيفة الديعوت احرونوت، الاسرائيلية أن الولايات المتحدة الاميركية حذرت سورية من تدهور الوضع جنوباً، وعكست هذه التصريحات مضاوف لبنانية فاعلن رئيس المجلس النيابي نبيه بري أن دالإجواء غيير جيدة خصوصاً أن نتانياهو يُكثر من حولاته على الحدود. فقد أكد نتانباهو خلال جولة امس على الحدود الشمالية برفقة وزراء الشؤون الامنية ان الجيش الاسوائيلي باق في لبنان ما لم يتم التوصل الي دانفاق امني، مع السلطاتُ اللبنانية. وقال دسنَبقي

🖪 بيروت – كريات شـمـونة

في لبنان ابا يكن التسمن المؤلم الذي سندفعه، صؤكداً داننا لن نتركُّ خطاب الشارع يؤثر فينا» مشيراً الى النظاهرات التي نظمت في أسرائيل للمطالبة بالإنسماب من طرف واحد. واوضح ان طعينا ثلاثة

يم الجنود الإسرائيليين.

التحرك ضد اهداف سورية اذا استمر الوضع في التدهور، ولن نزيد حظوظنا في ايجاد تسوية سياسية في الجولان الذي تحتّله استرائيل منذ العسام ١٩٣٧ من خلال العمل على زيادة التوتر في جنوب لبنان، واوضحت ا مساعد وزيرة الخارجية لشؤون الشرق الاوسط مارتين انديك وجه الرسيالة الى السلطات السورية. وجساء في تقسرير رفسعته الاستخبارات العسكرية الاسرائيلية الاسبوع الماضي ألى لجنة الشُوُّون الخارجية والنفاع في الكنيست أن شحنات أسلحة تنقل في طائرات ايرانيــة تصل مرتين أسبوعيا الى مطار بمشق قبل ان ترسل الى مواقع دحـزب

الخطوط السورية في البقاع.

مرافقو السفير الأميركي يعتدون على صحافي ■ بيروت - «الحياة» - تعرض الصحافي الزميل داني نورالدين،

وقيال نوراللين لوالحياة، أنه بينميا كأن يلتقط صوراً لنارة ساترفياد لركز الصليب الأحمر في النبطية اقدم اربعة أو خمسة من بالولى إلى مقاطعة ألغداء الذي أقامه على شرفه الوزير ياسين جابر وتقدم نورالدين بشكوى امام مضفر النبطية لتحال على وزارة الخارجية. واستنكر نقيب المصرين ملحم كرم الاعتداء وكذلك المراسلون الصحافيون في الجنوب، وبحوا «القضاء ووزارة الخارجية الأميركية إلى لجم التجاوزات الديبلوماسية الأميركية».

البابا يهنئ رئيس الجمهورية مجلس المطارنة يثمن خطاب القسم ويرحب بـ علاقات سليمة مع سورية

□ بيروت - دالحياة،

■ تلقى رئيس الجمهورية إميل لحود برقية من البابا يوحنا انواعها سيكون منفسحاً ضمن القوانين، فتكون هناك حرياً بولس الثاني تهنئه بتبوؤ سدة الرئاسة، جبًّاء فيها دانني اصلي الى الله ليساعدكم على قيادة تعبير على كل الصعد، وتتمكن كل فئة من فئات الشعب اللبناني من لبنان في مسيرته الشجاعة لبناء ابداء رأيها عبر وسيلة اعلامية لا دولة اكثر اخوة واتحاداً بحسب تكون حكراً على شخص أو فئة أو تقالسها النبيلة في ظل صوار حزب، بل في متناول الجميع،. حقيقي بين الثقافات والديانات وتمنى دان يتم الوفاق الوطئي من القاعدة الى القمة فتطوى صفحة كى تتأمن لكل ابنائه حياة لائقة، الماضي نهائياً لتُفتح صفحة الى ذلك، ثمّن مجلس المطارنة جديدة يتمكن اللبنانيون من ان الموارنة، في بيان بعد احتماعه بكتبوا فيها ما تمكنهم مؤهلاتهم الدوري الشهري برئاسة البطريرك الكاربينال نصر الله صفير في من كتبابته في تاريخ الانجبازات و الساهماتُ الآيلةَ الى اعادة بكركي امس، الخطوط الكبسرى لبنان الى وضع طبيعي، ورحب «باقامة علاقات سليمة الثي رسمها الرئيس لحود في خطأت القسم الدست وري. وراى انها وتدلُّ انه بريد مع معاونيه ان بين لبنان وسسورية كستلك التي تقوم بين دولتين مستسجساورتين يقيم دولة القانون والمؤسسات والقضاء المنزه المستقل والادارة صييقتين، ضمن اطار ما يجب أن السليمة والشفافية في الشؤون تنعم به كلتاهما من استقلال المالية والاهتصادية والعدالة وسيادة وقرار حر، على اراضيها الاحتماعية، الى ما سوى نلك مما وشعبها، وان يكون بينهما يطالب به الشبعب اللبناني وهذا تنسيق في القضايا التي يمكِن ان تكون مشتركة خصوصاً على ما لقى الترحيب لدى كل الأوساط وأنعش الامل في النفوس بأن سا

منع وفد فلسطيني من دخول لبنان

الفلسطينية أمس في شيدة على رفض الحكومة اللبنانية منح وفد بمثلها لدى منظمة اسكوا تأشيرة تخول لحضور إجتماع تعقده في بيسروت، وقسال رئيس دائرةً الإحتصناء المركزية الفلسطينية أحد عضوي الوقد حسن أبو لندة لوكالة وفرانس برس، وتلقينا رسالة من حكومة لبنان تفسد أسفة لعدم تمكنها من السماح لنا يدخول اراضيها. إنه تعد صارخ على إتفاق المقر واستمرار لموقف

■ رام الله (الضفة الغربية) -الحكومة اللبنانية السياسي الذي

الصَّعيدُ الخارجي، لفائدتيهما،.

ينظر إلى فلسطينيي الداخل مجموعة غير مرغوب فيهاء وأضاف دان السلطة القلسطينية ستتقدم بشكوى، وطلب من المقر المتحدة دنقل مقرها الإقليمي إلى بلد اخر، ووزعت دائرة الإحصاء الفلسطينية بياناً أعربت فيه عن تَحُوفُها من دأن يعبّر هذا الموقف المؤسف من اشتقائنا الذين شاركونا رجلة النضال من نيات سلبية مبينتة ضد طموحات

التوتير لان الامر سينعكس سلبأ على هواهم، لافتاً ألى الخروقات على جميع الاطراف.

مراسل تلفزيون والمستقبل، وإذاعة ولبنان الحر، في الجنوب، للضرب والإهانة على أيدي مرافقي السفير الأميركي في لبنان ديفيد ساترفيلد أثناء قيامه بتغطية جولته على مدينة النبطية في جنوب لبنان أمس مرافقيه على ضريه ومصادرة الكاميرا منه من دون معرفة الاسباب وقد أعيدت الكاميرًا لاحقاً اليه. ولما طلب محافظ النبطية محمود المولى من السفير الأميركي تقديم أعتدار الى نورالدين رفض الأمر ما حدا

المرالطيران EGYPTAIR

صباح الأحمد: اختلاسات الناقلات

مناختصاصالقضاء

🗖 الكويت - حمد الجاسر

■ قال وزير الضارجيية

الكويتي الشيخ صباح الأحمد ان

حكومته لا تعترض على طلب بعض النواب مناقشة تفصيلات

قضية اختلاسات شركة ناقلات

النفط الكويتية، لكنه شدد على ان

هذه القضية من اختصاص

وتابع انه ناقش هذا الموضوع

خلال أجتماع أمس مع رئيس

مجلس الأمة (البرلمان) أحمد

السعدون ونواب أخرين وءالقضية

(الناقلات) مرفوعة ني أوروبا وفي

وفى اشارة الى تحفظات

🛘 النوجة، لندن - والحياة،

■ استقبل أمير قطر الشيخ

حمد بن خليفة أل ثاني امس

الرئيس الأسيركي السابق جورج

بوش، في حنضتور ولي العنهد

السيخ جاسم بن حمد ال ثاني

ورئيس الوزراء الشيخ عبدالله بنّ

خَلَيْ فَ أَلَ ثَانِي وَوِرْيْرِ الدولَةُ

للشؤون الخارجية ألسيد أحمد بن

عبدائله أل محمود، ومدير الادارة

السياسية في الديوان الأميري

الشيخ عبدالرحمن بن سعود آل

ي ونكر انه تم في اللقاء عرض «العلاقات بين البلدين الصديقين

والوضع في المنطقة، وغاير بوس

النوحسة في خستام زيارته التي

بلاده وقطر مشيراً الى «التنسيق

الحيدة بينهما أثناء حرب تحرير

الكويت. وأضــاف أن زيارته

النوصة ضاصة وجاءت التحية

في غضون ثلث، استقبل رئيس

ونوه بعلاقات الصداقة بين

استمرت سأعات.

أمير الدولة».

بعض ألاطراف عن عدم شههل

الكويت والدعوى متقامية علم

اربعة سيقدمون لوزارة العدلء.

الدعوى وزير النفط السابق،

السيخ على الخليفة الصباح قال:

مشرحنا هذا الموضوع ويجب ان

يشرح لكل اخ يريد أن يطرحه:

هناك دعوى رفعت على أربعة

(مسديرين سسابقين في شسركسة

الناقيلات) والنبياية العيامة برأت

البعض ولا نستطيع ان تقول لها

لماذا براته، وانما يمكن اقامــة

وعن مــوقف الحكومـــة من

مــوضــوع النقل التلفــزيوني

لحلسات مجلس الأمة، أوضح

الشبيخ صباح أن الحكومة لن

تلجأ آلى المحكمة الدستورية

لمنع تطبيقه، وقال: «الأمس

متروك لرئيس المجلس لمعالجته

باليسة مسعسينة بالاتفساق مع

ين على العطبة القبائد العبام

للقيادة المركزية الأسيركية الجنرال

انتوني زيني، وعرضا «العلاقات

الثنائية وسبل تطويرها في

الى نلك، اجتمع الشيخ حمد

بن جاسم بن جبر آل ثاني وزير

الشارجية القطري في لندنَّ أمس

مع بيريكُ فاتشبيَّت وَّزيرِ ٱلنولة

وركز الاجتماع على البحث في العلاقات الثنائية، اضافة الى

مناقشية أمن الخَليج في ضوءً

التوتر الأخير بين العراق والأمم

المتحدة. كما عرض الجانبان

مسيرة السلام في الشرق الأوسط، وأكد الوزيران اهمية التنسيق

الذي وصل الى لُندن أول من أمس

أتيساً من واشنطن حبيث حنضس

مؤتمر الدول المانحة للمساعدات

للفلسطينيين، التسبقي وزير

الخارجية البريطاني روبن كوك

وعرضا العلاقات بين بلديهما

وعملية السلام والمستجدات في

وكان الشيخ حمد بن جاسم

المستمر بين البلدين.

البريطاني للشؤون الخارجية.

المجالات العسكرية والأمنية،.

الدعوى على الأربعة،

الحكومة،

حمد بن جاسم يلتقي كوك وفاتشيت

مير قطر پستقبل بوش

داود الشربان

أفيف الإيمان

التراب العربي المشترك

■ هل سمعت يا خال عن مشروع نقل التراب اللبناني الي

سرائيل؟ قال: هل تصدق وإنا خالك إنى حين قرأت هذا الخبر شعرت

بالأمل، وحدثتني نفسي أن التراب اللبناني هو الذي سيكمل ما بدأته الحجارة الفلسطينية، لولا أن السلام للأسف أفسد علينا الرمية، وتولد

عندي شعور قوي إن القراب اللبنائي الذي يسرق الآن تحت بصر العالم وسمعه مو الذي سيخلصنا من مشاكل اسرائيل الى الابد ليقيني إن التراب اللبناني تراب مبارك ومخضب بدماء الشهداء.

عنها الطرف وكنان هذه السرقة الوقصة التي تجري مجرد حركة

ردميات بلدية محلية، وعلى الصحافيين والكتأب اللبنانيين أن يتوقفوا

عن الكتابة عن موضوع التراب والشكوى من نهب التراب الوطني. لابد أن نشعر اسرائيل بأن اللبنانيين قوم مفرطون بقضية التراب

الوطنى، وبأن سرَقة التراب لا تعنيهم لا من قريب ولا من بعيد. لا بد

ان نجعل الصهاينة بيتهجون بالتراب، وخلال فرحة اسرائيل بالتراب

يجب أن يعقد اتفاق سري بين جميع الدول العربية على طريقة

«أوسلو»، لتزويد لبنان الشقيق كميات مضاعفة من التراب العربي،

ويقيني أن هذه لن تكون مشكلة «فالتراب» متوافر ولله الحمد في جميع الدول العربية مع الاختلاف في الجودة والكمية بين دولة واخرى، لهذا

لا بد أن نستثنى بعض الدول من تنفيذ هذا الاتفاق ونقصر نقل التراب

على الصحاري فقط يجب أن نتفوق على اسرائيل في نقل التراب

فاذا قامت بنقل دقالابي أو كميون، قمنا نحن بوضع عشرة في الموقع نفسه. طبعاً اسرائيل سينخذها الطمع اليهودي وتتمادى كعادتها معنا

في نقل المزيد من التراب، وفي هذه المرة لا مجال للحديث عن موازين القوى والتقوق الاسرائيلي، فليس هناك اكثر من التراب، عند العرب. كاد العرب ان يقولوا: لنا التراب دون العالمين او السلام، ومن حقهم

الشاهد أننا بهدذا التنسيق مع لبنان سندفن المسيت وطنات

الاسرائيلية بالتراب العربي المشترك خلال مدة قصيرة جداً، وسترى

كيف يحيل التراب العربي آسرائيل الى اثر بعد عين ويجعلها مثل وارم

هذه المرة سيثبت «التراب العربي المشترك» للعالم أن أسرائيل

لايجدي معها الا الصوار بالمجرُّ والتراب. وسيدرُك العرب أن

استرائيل أهون مما يتوقعون، وإن الحجر ومن بعده التراب كفيلان

وزيرالداخلية البحريني فجأة في دمشق

ىيبلوماسية ان يكون هدف الزيارة

ونُقَلُ رسسالة إلى المسؤولين

السوريين تتسعلق بالمعلومات

المتوافرة لدى المنامة عن مخطط

ارهابي استهدف البحرين،

وتوقيعت هذه المصادر أن يطلع

الشيخ محمد نظيره السوري على

نتائج التحقيقات مع اللبناني

سهيل شحادة ألذي اعتقل بتهمة

الاشتراك مع خمسة بحرينيين في

دمخطط ارهابی، استهدف

نلك لأن عندهم ترابأ خرافياً ملوأ منه وقبلوا حتى بالسلام.

بقبرها أو نفيها عن الارض.

□ دمشق، المنامة – «الحياة»

🗷 وصل إلى دمـــشق أمس

وزير الداخلية البحريني الشيخ مصدين خليفة الخليفة في

زيارة لم يعلن عنها مسبقاً، حاملاً

رسالة من أمير البحرين الشبيخ

ميسى بن سلمان آل خليلفة،

ولاجسراء مسحسادثات انتسعلق

بالتسبعساون الأمني، مع وزير

الداخلية السوري الدكتور محمد

لَهَذَا اتمنى على اللَّبْنانيين أن يتركوا اسرائيل تسرقه، ويغضوا

أجهزة الأمن 'تستدعي 'مشائخ قبائل

اليمن: انفجار الضالع لم يستهدف موكب على صالح

🗖 صنعاء - فيصل مكرم 🗖 أنيس أبايا 🗀 افراح محمد

🗷 نفت مصائر امنية رسمية في محافظة الضالع (وسط اليمن) انداء عن اعتقال لجهزة الأمن ١٦ شِنْخُصِاً مِن مشائخُ مِنَاطِقِ تَابِعِة للمصافظة منذ الخميس الماضيء يعد انفجار مدو في منطقة زبيد. ووقع الانفجار اثناء مرور موكب الرئيس على عبدالله صالح في رُيْارةً تَفَقَديَّةً للمحافظة في اليوم نَفُّسه. وقالت المصادر دَأْتَهَا أَنَّ واجهزة ألامن تستدعى بين الحين والآخر مشائخ عدد من المناطة. واعيانها في حال وقوع حوادث مخلَّة بالامن، وهذا من طبيعة مهماتها لكنها لم تصدر قرارأ باعبت قبال اي شيخص من دون أمتلك ادلة على اتهامه أو الاشتباه في تورطه بأي جريمة او

حوانث مخلَّة بالإمن.

ض أي خلاف

مكومة المكلف

سسسات العامة

إلى أن مسعظم ق إستندت إلى الاساسية على

هزة الرقابة نيّ

حاد والرشاوي

و خرفضهما

يشعبي لدغدعة

ؤمة بترجمت

المحاصيصة

لمعرفة سدي

نفسيهما بما

لضبغوط التر

خصوصا ال

ت الإدارية وسا

ف الرؤساء تي

د**د الإست**قرارِّ

لسييس الإدارة

سياسي عن ختبار النيات

إبرار مساوي

داري وهذا سا

بريري لظروف

سليم بما كان

والقضاء على

ن العجرُ. فأن

لتدعي التوقف

مهيدأ لبلورة

ن ما أتى على

أضافة إلى ما

م تأييدهما

أت السابقة

شعبية بغية

ىلى انجازات ية التي كأنت

لملكة العربية ي أوضع أنه

بس الجميع

كة»، وقال ان

ا التطرق الى

من

واي بلانتيشن

نتأنياهو أكثر

جنوب والمناطق

وهو يجول كما

ارس بویز، بعد

العام للجامعة

عبدالمجيد ال

لة تبخل ضحر

بل) ولا تتخطاه كأمل والفوري

يو الذي يهدي

، هي الأولى من

ن، أعلن السفير ساترفيك أأد

القيسام باعمال

ويسلامك

نتائج العنف

سال قسردت

سرية عسكرية

ى أعسال عنف

الوضيع اذكيس

صحافي

اني نورالدين ثرب، للضرب

نيد ساترفيك

ن أمس. سوراً لنيارة

و خمسة من

فة الأسباب

لحمود المولى

الأمر ما حدا

ياسين جابر

ل على وزارة

تداء وكذلك

رة الخارجية

ي رادعه.

كس سلباً على

وكانت صحيفة ررأيء الناطقة باسم حرب ورابطة ابناء البسن، الصادرة في صنعاء افات امس ان الاجهزة الامنية شئت حملة اعتقالات الخميس الماضي بعد انفجار عبوات ناسفة فيما كان ربيس على صالح يحضر الرئيس على صالح يحضر احتفالاً جماهيرياً، ونلك في منطقة مجاورة لمنطقة الاحتفال.

، افويتًا، الاثيوبية حديثاً الرئيس اليمنى قال فيه: «أن أمن البحر الأحمر مهم لمصالح الدول المطلة عليه والعالم ككل، واليمن ترى ان مستؤولية تلك النول التنسيق والحقاظ على أمن البحر الأحمر وسلامته، وأشبار الى اهمية محاربة داطماع اسرائيل وأهدافها والمضاطر التي تهيد المنطقة والانعكاسات السلبية التي يمكن أن تجلبها اسرائيل بسبب سعيها المستمر الى اقامة قواعد عسكرية في هذه المنطقة،

الى نلك، نشرت صحيفة

عمر أحمد سيف ينفي لقاء ابن لادن □ صنعاء - دالحياة،

■ نفى الشيخ عمر أحمد سيف المرشد العام للميثاق الوطني (المنهج الفكري) للحزب الحاكم، المؤتمر الشعبي العام، عضو اللجنة العامة (المكتب السياسي) أن يكون وفد برئاسته يمثل علماء اليمن التقى اسامة بن لادن في مدينة قندهار الافغانية. وقال عمر سيف في اتصال هاتفي بمدينة عنن اجرته معه «الصياة» أمس ان «الخبر أساس له اذ لا يمكنني الخروج من البلد من دون انن مسبق، لانني أحمل جوازا بيلوماسيا من وزارة الخارجية اليمنية، وأنا عضو قيادي في الحزب الحاكم ولا يمكنني القيام بعمل يخالف سياسته أو يضرّ

وأضاف: وكانت لنا علاقة قديمة بافغانستان قبل أن تظهر وطالبان، عندما كانت روسيا تحتل هذا البلد، وبعد انسحاب الروس لم تعد لنا أية علاقة بافغانستان أو بنسامة بن لابن، كما أنني لم أسافر الى المغانستان أو باكستان منذ نحو خمسة عشر عاماً. ونكر أن هناك وأطرافاً معرضة تسمى الى الاضرار باليمن وتلفيق الاكانيب. وعن طبيعة علاقته بابن لابن وهل لديه قواعد في اليمن، قال الشيخ

عمر سيف: ولا علاقة لي بابن لابن وليس لي علم بقواعد تتبع هذا

في عقد وقع عام ١٩٩٥.

واصلت حملتهاعلي بتلر

بغداد، أ ف ب، رويترز - أعرب العراق امس عن استيائه من تصريصات مصرية وفرنسية وصفت موقف بغداد خلال الازمة مع فرق التفتيش بانه دغير مفهوم. وكتبت صحيفة «الثورةُ» الناطقة باسم

الحرَّب الحاكم في العراق أنَّ مصبر وفرنســاً وتعرَّفْان ما أنْجِرَّه العَراق على صعيد نزع السلاح.من الألف الى الساء وكلتا الدولتين تعرفان جيداً ان الولايات المتحدة لا تريد رفع الحصار لأسباب سياسية خاصة لاعلاقة لها بما يسمى الشرعية الدولية،

واعتبرت دان من غير المفهوم أن يصدر عن مصدر مصري أو فَرنسي وصفَّ يصفَّ موقف العراق بانه غير مفهوم، وحضَّت فرنسا ومصر على تغيير موقفهما.

وكان الرثيسان المصري حسنى مبارك والفُرنسي جَاكُ شيراك أعلنًا خلال لقاَّنهمًا في باريس فيّ ٢٦ تشرين الشاني(نوفمبر) الماضيّ إن موقف العراق إبان الازمة الاضيرة دغير مفهوم وغير مقبول، وحذرا بغداد من انها استَتَعْرضُ لَرِد شديد من الاسرة الدولية اذا ما تسببت بأزمة جديدة. واشارت الصحيفة الى ان الشعب العراقي

: وَيَنْتَظُرُ مِنْ فَسِرِنْسِنًا إِنْ تَتَسَجَّدُ مِنْ العِنْدَالَةَ والموضوعية والنزاهة مة ياسأ للحكم على عُلاقة العراق باللجنة الخاصة (المكلفة نزع أسلحته للدمار الشامل، اوبسكوم) وموقفة منها وليس العكس، وشعبنا ينتظر من مصر موقفاً رسمياً اكثر تميزاً من الموقف الفرنسي بِكِثْيِنِ، مُوقِفًا يتطابق مع المُوقف الشبعبي فيّ جم على الأقلُّ معَّ المصلحة القومية العلياء.

■ الدوحة، لندن – «الحياة» أ

ف ب - قيالت متصباير غيراقيية

مُعارضة إن حملة «اندايت، كانت

وزادت ان العراق كان يأمل بأن تتخذ مصر

موقفاً مختلفاً عن نلك الذي اتخنته في اجتماع دول داعلان بمشق، التي حمكت العراق وحده مسؤولية اي ضربة يتعرض لها نتيجة رفضه

، ازمة جنيدة، لتبرير ضربة عسكرية.

مهمات القيادة العراقية وراس الرئيس صدام حسين ليل اول من امس اجتماعاً مشتركاً للجلس قيادة الثورة

في الوقت ذاته نقت بغداد ان تكون مسعت

ونكر السعدي ان تقرير سبي. ان. ان، أثار «قضية حسمت منذ أمد بعيد، مع اللجنة الضاصلة، مـؤكداً إن العبراق ارسل في أيار (مايو) الماضي وقداً الى رومانياً برئاسة تحامد

انذاك استئناف التعاون مع المفتشين الدوليين.

والتسرّمت بخدادٌ في 12 تَصْرَين الشّـانَيّ استثناف التعاون الكامل مع اللجنة الخاصة مما حال دون تعرضها لضربات جوية اميركية ويريطانيةً. لكنها واصلت اتهام «أونسكوم» ورئيسها ريتشارد بتلر بالسعى آلى اتارة

الشؤون الداخلية للحزب.

الى شِّراءَ انظمة لتوجيه صواريخ باليستية في رومانيا. واعتبر مستشار الرئيس الرئيس العُراقي عَامَر السُعدي ان مَا أُورَيتُه شَبِّكَة سيى. أنَّ. أن، التلفريونية الأميركية عن السألة وقصة قديمة الهدف من احيائها حملة عدائية غد العراق، وكان وزراء رومانيون نغوا تقرير الشبكة الذي أفاد ان المحاولات العراقية لشراء أنظمة توجيه الصواريخ تعود الى عامي ١٩٩٥

ى الطُروف الحالية، بالإضافة الى عرض

والقيادة القطرية لحرّب البعث، افّادت وكالَّه الأنباء العراقية انه ركز على معرض الموقف السياسي بكل جوانبه وتحديد مهمات القيادة

للعراق بانتاجها.

محظُّورةً، لافتأ الى أن الوفد كان مهتماً ايضًا بنقل تكنولوجيا خاصة بقطع غيار مسموح واتهمت مسؤولة اعلامية عراقية امس اللجنة الخاصة بأنها «تسعى الى تدمير العقل العراقي، وفي مقال نشرته صحيفة «الثورة»

الناطقة باسم حزب «البعث، كتبت المبيرة في وزارة الثقافة والأعلام ناصرة السعنون انْ خرق التفتيش وهي تجوب العراق عبر ثماني سنُوَّات تَبِحَثُ عَمَا يَنِمَرُ الْعَقَلُ الْعَرَاقَى الذِّيِّ استُطاع بْقدراته الدَّاتية الابداع والخَروَّج منَّ التبعية للغرب وشركاته المتعددة الجنسية، ورأت ان «المهمة واضحة وهي حرمان العرب من امتلاك العلم والتقنية.

خليل ابراهيم العزاوي لتسوية دامور معلقة،

وافاد أن مفتشي الاسلحة يعلمون بالعقد

الذي لا يتعلق بايّ مواد او تكنولوجيا

جنازة جماعية

وشهدت بغداد أمس جنازة جماعية لـ ٣٨ طفلاً عراقياً توفوا بسبب استمرار الحصار، المفروض على العراق. وتوقف الشبيعون أمام فندق الرشب حيث تعقد ندوة عن آثار الأسلحة التى استخدمتها قوات غربية أثناء حرب الخليج على السكان.

وهتفت والدة أحد الأطفال المتوفين: دهذا عمل الأمدركتين، فدما ريدت امهات اخريات ولا إله إلا الله وأميركا عدو الله. واتهم وزير الصحة العراقى أوميد منحت

مبارك الولايات التحدة وبريطانيا بتجميد عقود عراقية لاستيراد ادوية، خصوصاً تلك

لدعم المعارضة العراقية لتحقيق

هذا الهنف ونتسم بعدم الجبية،

ورأى الحسرب في بيسان له أن الطروحات الصالية ولا تعدو

كونها مناورة موقتة سرعان ما

بعقيها موقف بنادي بالتطبيع

السياسي، مع بغداد. وأكد رفضهُ

والمشاركة في مثل هذه المشاريع،

للاستخبارات العسكرية العراقية

وفيق السامرائي الدول العربية

إلى مساعدة المعارضة على إطاحة

وأكد في مـقـابلة مع قناة

والجَرْيرة، القصائية القطرية أن

دعلى الأشبقاء العرب مساعدة

المعارضة العراقية بمشروع عربي

لإطاحية صيدام، وأضياف: وإذا

قدمت الدول العربية مساعداتها

للمعارضة العراقية ووجدنا أحدأ

من المعارضين العراقيين يتعامل

مع الأميركيين فقولوا عنه

١٩٩٢، ورفض بعسده الجسانب

ودعساً المدير السسابق

المتعلقة بالأمراض المستعصبية كالسرطان.

تفعيل الحملة لـ "محاكمة" رموز النظام العراقي

اجنبية، ورد أنان بأن الحل هو

بتشكيل الأمم المتحدة ومحكمة

خاصةً، لجرائم الحرب، على غرار

المحكمة التي شكلت بعد الحرب

دونه عقبات، ففي حين يكفي ان

تتبنى دولة عضو في مجلس

الأمن طرح هذا المسروع، إلا أنه

وفي ظل معارضة متوقعة عن

فَرنْسا وروسياً والصين، يستبعد ان ترى «المحكمة الخاصة»

ونكر البياتي ان والصملة

لحاكمة صدام واعوانه تلقى دعمأ

مترايداً، ونقل عن كلويد انها

تلقت رسالة من تونى بلير، رئيس

الورراء البريطاني، يعلن فيها

إلى نلك، شكك حـزب والدعـوة

الإسلامية، في التوجه الغربي

تَجُاه العَراق الداعي إلى تغييرً نظامه، وقال إن الاستعداد الغربي

تأييده تشكيل المحكمة.

إلا أن تشكيل هذه المحكمــة

في يوغوسلافيا سابقاً.

و١١ مسؤولاً عراقياً بنهم دارتكات نِصدد اتضاد أجراءات قانونية لطلب مصاكمة برزان التكريتي، الأخ غير الشقيق للرئيس صدام حسين، بتهم دارتكاب جرائم ضد الإنسانية، وأوضحت أن الحملة، التي كسانت بانتظار انتسهاء الحصانة الديبلوماسية التي كان يتمتع بهنا برزان، في ٣٠ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي، أجرت بعض الاستشارات القانونية بهذا الصدد. إلا أن عبودة برزان، الذي كان يشغل منصب سفير العراق لدى الأمم المتحدة في جنيف إلى بلاده، أفشلت هذه الخطط

حرائه ضد الإنسانية وجرائم الوزراء طارق عزيز.

في العراق أن كلويد كانت وجهت رسالة إلى الأمين العسام للأمم المتحدة كوفي أنان في شان إمكان محاكمة بعض رموز النظام العراقي في حال توجهها إلى دول

الحرب والإبادة، وبين هؤلاء إلى برزات التكريتي عدي صدام حسين ونائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضضان ونائب رئيس وذكر حامد البياتي، ممثل

وطلبت «اندايت»، التي تراسها النائبـــة البــريطانيــة أن كلويد،

بمحاكمة الرئيس صدام حسين

«المجلس الأعلى للثورة الإسلامية»

مصرللطيران EGYPTAIR

بيروت / الإسكندرية الأربعاء

بوميا عدا الأحد

ق / الإسكندرية الثلاثاء

اللاذتية / القاهرة

الأربعاء

مصرلاطوان سماء يلاحدود

اهلابك معنسا

ونقلت مصادر رسمية عن الأحسد قسوله لدى وصسوله: استتعاون في كل ما تراه يضدم مصلحة البلدين في مجال الريء. واوضحت متصباير مطلعية لـ والحياة، أن محانثات الوزيرين تهدف الى داستكمال مناقشة المواضيع التي درسها الجانبان خــلال رَبِأَرة وقَد رسمي سوري يضم خـبراء ليـغـداد في ايلول (سبتمسر) الماضي، واصافت: على تركياً ان تتفهم اهمية

التعاون ثلاثياً من أجل التوصل الى حل مناسب لشكلة المناهء. ويعود أخر اجتماع عقبته

اللحنة الفندة الثلاثية الى نهاية

الري العسراقي محصصود نياب الإحمد، في أول زيارة للعاصمة السورية منذ سنوات، له «تنسيق المواقف، مع نظيره السوري المهندس عبدالرحمن المدني في مولحِهة والسياسة المائية، لتركياً حيال مياه نهري الفرات وبجلة اللندن تتشاطأ عليهما سورية والعراق وتركيا.

■ وصل الى دمشق امس وزير

🗖 دمشق – ايراهيم حميدي

التركي استجابة الدعوات السورية والعراقية لاستثناف المصابئات الشلائية. لكن انقرة التعزمت الاتفعاق المرحلي لعمام ١٩٨٧ الذي نص عَلى تَصرَّيف ما يزيد على ٥٠٠ مستسر مكعب من المُياه في الثانية الي سورية التي تصدرفُ ٥٨ في المئة منها الى العراق بموجب اتفاق بدا تطبيقه بداية التسعينات. وتوقعت المسادر أن يجيده

محادثات عراقية - سورية

لمواجهة السياسة المائية التركية

الجانبان السوري والعراقي توجيه الدعوة الى تُركيا لعقدُ اجتماع ثلاثي، مشيرة الى أن «الأجواء صارت افضل بعد حل المشكلة بين سورية وتركبا، وتوقيع اتفاق امني في ٢٠ تشرين الأول (اكتوبر) الماضيء. وانجزت تركيا نصف مشروع تطوير جنوب شسرقي الاناضسور

(عاب) الهادف الى بناء ٢٢ سدأ و١٩ منخطة للطاقية. وأوضيحت المصادر ان والبلدين سيجددان الدعوة الى مقاطعة الشركات التي تساهم في تنفيد هذه المساريع أو تمويلها من دون







شباب فلسطينيون في رام الله يضريون جندياً اسرائيلياً بعد اخراجه من سيارته. ويأخذون سلاحه ثم يحرقون السيارة. (ا ب) (رويترذ)

تحدث في رسالة الى كلينتون عن انتهاكات فلسطينية. . . و"ابو مازن"اتهم حكومته بوضع عراقيل وخرق اتفاق اطلاق الأسرى

🗖 القدس المحتلة - سائدة حمد

■ قبل اسبوعين من موعد تنفيذ المرحلة الثانية من اتفاق واي ريفر، لمح رئيس الوزراء الأسسرائيلي بَنْيَسَامِينَ نتانياهو الى قرب انهيار هذا الاتفاق الاستبطان اليهودي في الضفة الغربيّة سواء عسر بناء المزيد من المستوطنات اليهودية أو عبر شقّ الشوارع المحاصرة للمدن والقبرى الفلسطينية. وقسال نتانياهو في رسالة بعث بها ألى الرئيس الاسيسركي بيل كلينتون أن الاتفاقات الموقعة مع الفلسطينيين في خطر وطالبه ب أَ التَّنْخُلُ لِانْقَادُ الْأَتْفَاقُ لِانْهُ بِنْهَارِهِ. وأشار الناطق الإعالامي باسم رئيس الحكومة الاسرائيلية بيفيد بأر ايلان ألى ان نتانياهو طلب كالك من الإدارة الامياركية الأعالانُ عن تصفظها عن تصبريحات الرئيس الفلسطيني ياسس عرفات اثناء وجوده في واشنطن بداية الاسبوع الجاري والتي جدد فيها حق الفلسطينيين في أعلان دولتهم المستقلة وعاصمتها القدس.

وقال بار ايلان ان الرسالة تطرقت الى ما اسماه بالخروقات الفلسطينية للاتفاق ومنهنا السنمتاح للفلسطينيين بحبرق العلمين الاسسرائيلي والامسيسركي في مهرجان طلابي في مدينة نابلس والدعوة التَّى اطَّلَقَهَا رَّثُيسَ الْجلسُ التَّشْسِرِيعَي الفلسطيني احمد قريع (ابو علاء) الى الفلسطينيين للتصدي للمستوطنين

وقال نتَّانياهو في رسالته: «لا اتحمل اي تهديد بالعنف لمواطني اسرائيل او

سراح والقتلة والمخربين من حماس،

في نيات رئيس الوزراء الاسرائيلي. مسواصلة تطبيق اتفاق واي بسبي

وقدال دابو مدانن، في تصدريدات للاذاعبة الفلسطينيسة: دهنالك بعض

المستوطنين في يهودا والسامرة (الضفة الغربية)، ولم ينس نتانياهو أن يكرر مسوقسفه الرافض لاطلاق الاسسري السياسيين الفلسطينيين القابعين في السجون الأسرائيلية، مشيراً الى انه اكد للفلسطينيين والاميركيين انه لن يطلق

ونقلت صحيفة «يديعوت احرونوت،

وأعرب دابو مازن، عن خشيته من ان وأضافه وعليهم أن ينفنوا المرحلة التألية

العبرية نقلاً عن مصدر سياسي أميركي قبوله دان الادارة الاسيركية تششى ان يكون نتانياهو يبحث الآن عن نرائع لعدم

العراقيل توضع والحكومة الاسرائيلية تقوم بشق طرق عرضية ويزعمون أن هنالك اتفاقأ بينهم وبين السلطة وهذا غير صحيح. لا يمكن لأي عاقل فلسطيني أياً كنان أن يوافق على منصنادرة الأرض من اجل شق الطرقي.

وقالت مصابر صحافية اسرائيلية ان الرد الاميركي على رسالة نتانياهو شكك

> الصِّغوط الائتلافية التي يواجهها،. وأكد محمود عباس (أبو مأزن) الذي يراس الوقد الفلسطيني المفاوض ان يربس بر.... الحكومة الإسرائيلية هي التي خرقت الاتفساقسات وأشسار اليّ ان الْجِسانب الفلسطيني بعثُّ برسائل احتجاجية بهذأ

تؤدي العقبات التي تضعها اسرائيل الى عرقلة تنفيذ المرحلة الثانية من الاتفاق الخياصية بإعبادة الانتشار التباليية.

موافقة الكنست.

ولم تشرع الحكومة الاسرائيلية حتى

وقالت مصادر عسكرية اسرائيلية أن الخطوة تهدف الى تمركز قوات نظامية دمتخصصة، في العمل في الضَّفة الغربيَّة

من اعمادة الانتشار في الوقت القريب.. انهم بددوا عشرة أيام قبل البدء في تُنفيذ المرحلة الأولى متنرعين بالحصول على

الاسرائيليين خرقوا الاتفاق للتعلق بالافراج عن السجناء السياسين، موضحاً أن النولة العبرية افرجت عن ١٠٠ معتقل سياسي ومن تبقى غير سياسيين دولم يتناولهم الحديث على

الآن باعداد الخرائط المتعلقة بتنفيذ المرحلة التالية من الإنسحاب الثاني من اراضي الضَّفَّة الغربية المقرر تنفينها في الرابع عشر من الشهر الجاري خلال زيارة كلينتون للمنطقة. ويتعين على الجيش الإسرائيلي اعادة انتشار قواته في مساحة تعادلُ خمسة في الْمُنَّةُ من أرأضى الضفة الغربية يتم خلالها نقل الصلاحيات المدنية في هنه المنطقة الى الفلسطينيين ويحتفظ الجيش بسيطرته

وفّي المُقسابل، استعمل الجسيش الاسرائيلي استبدال وحدات عسكرية نظامية بقوات الاحتياط في الضفة الغربية، حيث حلت كتبية (شُمشون، مكان أحر الوحدات الاحتياطية في منطقة بيت لجم في خطوة وصفت بانها بمثابة «اعادة احتالال للضفة الغربية، بدل

و «دوحبغات»، وعرفت وحدة قوات خاصة عن محص تابعة لكتيبة «شمشون» في سنوات الضغة ال الانتيفاضية الشيعيبية الفلسطينية واي ريفر. بتخصصها في عمليات تصفية واعتقال وأكد المسوول الفلسطيني ان كبار نشطاء الانتفاضة في نلك الوقت.

وياتي نشر كتيبة اشمشون، المتخصصة هذه قبل أيام قليلة من بدء الجسرافات الاسسرائيلية بشق شسارع استيطاني جديد بالقرب من مضيم العروب في اراضيُّ قريَّة بيت أمر (جنوبُ الضَّفَّة الغُربية) الزراعية. وكشف النقاب عن ان نتانياهو امر بشق هذه الطريق في الأيام القليلة المقبلة على رغم معارضة الأجهزة الامنية الاسرائيلية التي حذرت على لسان رئيس اركان الجيش شَاؤُول موقاز من رئة فسعل الفلسطينيين على شق هذه

الزراعية، أذ قال أن ددماء ستسيل على

أرض هذه الطريق، وقسالت مسصسائر

سرائيلية ان نتانياهو صمم على فتح هذه الطريق رغم المخاطر المترتبة لأرضاء المستوطنين اليهود في منطقتي الخليل وعلى هذا الصحيد، عين نتانياهو مسؤولين كبار في مجلس الستوطنات اليهونية في الضفة الغربية (يشع) في ما يسمى «هيئَّة الاستيطان» التابعَّة لمُكتب رئيس الحكومة. ومن بين هؤلاء المستوطن المتطرف بنحاسَ فلرشتاين. واتخنت هيئة

بالحجارة سيسارات الشسرطة

الاسرائيلية التي وصلت الى مكان

وبدأت حسوانث الطعن في

وبعــــا الثائب عن القـــس

وقال عبدالقأدر لوكالة طرائس

برس»: «ان من الواضح بعد تكرار

سثل هذه الإعست داءات ان سكان

القدس العربية لا يتمتعون بالامن،

ائلك أنعو الجبتمع الدولي الى

حسايتهم اسام عجن الشرطة

الجريمة بعد الحايث.

الاستيطان مجموعة من القرارات السريعة لتنشيط الاستبطان وتشجيعه في الأراضي الفلسطينية من خسلال زيادة المُساعدات وتشجيع المقاولين للبناء في المستوطنات الكبيرة لتحويلها الى مدن خاصة بعد اعلان الحكومة الاسرائيلية

الضغة الغربية فور ألتوقيع على اتفاق واي ريقر.

ورد المواطنون الفلسطينيون ميدانيا على الخروقات الإسرائيلية بشان الافراج عن السجناء، اذ اصبب حُمسة عثير طالباً بجروح مختلفة خلال مواجهات عنيفة جدا دارت رحاها عند المدخل الشمسالي لمينة البيرة.

وتمكن المتظاهرون من الاستبيلاء على سلاح احد الجنود الاسرائيليين وحرقوا سيارة احد المستوطنين اليهود بعد أن تركها وفر من وابل الحجارة والزجاجات

الغارغة التي انهالت على سيارته. واستخدم الجنود الاسرائيليون ردة فعل الفلسطينيين على شق هذه الرصاص الحي والمعنني المغلف بالمطاط البطريق التي تطال الاف الدونسات ومثات قنابل الغاز لمواجهة المتظاهرين

وشارك في المظاهرة مئات الطلبة من جامعة بير زيت القريبة من مدينتي رام الله والبيرة ومشوا على الإقدام (نحو ٨ كلم) مرديين الهتافات المنيدة بالاحتلال الاسترائيلي والمطالبة بأداء فلسطيني تَفَـاوضَيّ افْـضَل لِاطْلاق الأســرى الَّي أَنْ وصلوا الى المحل الشــمــالي للمــديــة وشرعوا برشق سيارات المستوطنين المآرة

وصوب الجنود الاسرائيليون فوهات بنائقهم باتجاه عيون الطلبة وأصبيب اربعة منهم في العين برصاص مطاطي فيما اصبب ثلاثة أخرون بعيارات نارية. ومنع الجيش الاسرائيلي بوريات الشرطة الفلسطينية من اجتيار المحل الشمالي المدينة حتى يتم أعادة قطعة السلاح التي استولى عليها الطلبة.

🗖 دمشق – إبراهيم حميدي

■ أظهرت النتسائج الأوليسة

لانتخابات مجلس الشعب

(البرلمان) السوري قور مرشحي

الاحراب السياسية المنضوية تحت لواء «الجبهة الوطنية

التقيمية، بالـ ١٦٧ مقعداً

الخصصة لهذه الاحزاب متقدمين

بضارق كسبسيس على المرشسحين

المستقلين. ولوحظ بخول عبد

كبير من للرشحين الشبياب الي

صجلس الشعب الذي يضم ٢٥٠

وتسلمت وزارة الداخلي

صباح امس النتائج الأولية

للانتخابات لثماني محافظات من

أصل المصافظات السبورية الـ ١٥.

ولم تعلن وزارة الداخلية عن اي

خُرُوقات، بِانْتَطَارِ وصولِ النَّتَائِجُّ

النهائية من جميع المصافظات كي

يعلن وزير الداخليسة النكستسور

التي تضم اكبر عدد من المقترعين،

وتعتبر مؤشرأ لتوجهات البرلمان

في السنوات الاربع المقبلة. وفيما

يتُوقع فوز مرشَّحي «الجَّبِهَة الوطنية» بالمقاعد المخصصة لهم،

ينتظر حصول بعض المفلجات في

مقاعد المستقلين اله ١٣ التي اعتاد

وتأخرت نتائج محافظة بمشبق

محمد حربة النتائج.

مقعداً ويستمر اربع سنوات.

العالم العربي

ندوةعن الدولة الفلسطينية وجوانبها القضائية نظمتها الخارجية الفرنسية بدعم أوروبي

 ◄ باريس - «الحياة» -نظمت الخارجية الفرنسية خلال يومي الاربعاء والحميس الماضيين ندوة دولية بدعم من الاتحاد الاوروبي حول مسالة النولة الفلسطينية وجوانبها القضائية. وعقدت الندوة برئاسة مدير قسم الشرق الأوسط في الخارجية الفرنسية السفير جان كلود كوسران وشارك فيها مفكرون ومسؤولون فاسطينيون منهم مدير معهد بيرزيت للقانون الدكتور كميل منصور ويهودا لانكري السفير الاسرائيلي السابق لدى فرنسا وعد من الاردنيين والبريطانيين والاميركيين والروس وممثل الاتحاد الاوروبي في الشرق الاوسط ميغيل انخيل موراتينوس ومسؤولون من مصر. ويقيت اخبار الندوة، التي عقدت في قاعات مركز كليبير الخارجية الفرنسية، في سرية، لأن الخارجية الفرنسية رأت انها ليست في اطار الأعمال العلنة.

إسرائيل تعرض نموذجاً محسناً لـ 'ميغ - ٢١' في الهند

 عل أبيب - أيف ب - أعلنت وزارة الدفاع أن اسرائيل ستكشف المرة الأولى تعونجاً الطائرة «ميغ - ٢١، حسنته في معاملها لصناعة الأسلحة وذلك خلال عرض جوي يقام الاسبوع القبل في الهند. وصنعت هذه الطائرة المقاتلة المصنة التي ترقى الى العهد السوفياتي مؤسسة وإلبيت، للإسلحة الالكترونية بالتعاون مع شركة دايروستار، الرومانية. وأضافت الوزارة أول من أمس أن دلليغ - ٢١،

سنقوم بأول تحليق خلال هذا العرض الجوي في الثامن من كانون الاول (ديسمبر) الجاري في بانغالور في جنوب الهند حيث تتجمع الصناعات وتفيد الصحافة الاسرائيلية أن «إلبيت، و«أيروستار» تقومان حالياً بتصين اداء ١٠٠ طائرة دميغ - ٢١ء من خلال تزويدها معدات عسكرية الكترونية. وستباع عشر من هذه الطائرات الى أثيوبيا، لكن تم تعليق أبرام هذه الصفقة بسبب النزاع الحدودي الأخير بين اديس ابابأ

ليفي مستعد للانضمام للحكومة الاسرائيلية وزيراً للمال

- ٢٩ ، ومروحية مكاموف، الروسية الهجومية.

النتائج الاولية لانتخاب البرلمان السورى:

مرشحو الائتلاف السياسي "يكتسحون"

ان يحب رها رجال الإعسال في

الدرالصيَّاة، ان مرشحي دالجبهة

الوطنية، بالوا ١٤ مقعداً من أصل

١٨ مقعداً مخصصة لدائرة ابلب

شمال البلاد، وإن الفارق كان

كبيراً بين الاصوات التي نالها

الحسربيسون وتلك التي نالهسا

المستقلون اذ تقدم السيد على

حسن حمدون لائحة القائزين

باكثر من ٣٦٥ ألف صوت فيما لم

يتجاوز عند اصوات الفائز الاول

مَنْ الْمُسْتَقِلِينَ ٨٣,٥٠٠ صَوْت.

وجاء السيد عبد الاله محمود

الاحسمسد في ذيل المرشسمين

الستقلين البالغ عسهم ٣٤

مرشحاً، اذ لم ينّل سوى ١١

صوتاً علماً أن عند المقترعين في

الاربعة الشباب الفائزين يحملون

اجازات جامعية، مما أعطى

مؤشراً الى بخول «بماء جديدة»

الى البرلمان بعدما كان وأضحأ

اعادة انتخابات معظم المرشحين

في النورين الخسامس (١٩٩٠ ـ

١٩٩٤) وَالْسَادِسِ الذِي أَنْتُهِي فَي

ايلول (سبتمبر) الماضيّ. ينكس ان اللي باعتب ارها

محافظة زراعية خصص لها على

وكسان لافستا ان المستقلين

الدائرة يتجاور ٢٠٠ الف شخص

الى لالك، قالت مصابر مطلعة

وأسمرا. وسيعرض الجناح الاسرائيلي في بنغالور ايضاً أسلحة أخرى

منها طائرة استطلاع بلا طيار ويرامج تطوير طائرات دميغ - ٢٧ ، ودميغ

 القدس المحتلة - رويترز - قال وزير خارجية اسرائيل السابق ديفيد ليفي أمس انه مستعد العودة الى حكومة رئيس الوزراء بنيامين نتنياهو في منصب وزير المال. وقال ليفي للصحافيين بعد اجتماع مع نتانياهو أمس انه رفض عرض رئيس الوزراء بأن يتولى منصب وزير البنية الأساسية الشاغر. وإنه يريد منصب وزير المال الذي يتولاه حالياً يعقوب نيمان. وأضاف: دعرض علي منصبين... قلت لرئيس الوزراه انني لا أقبل منصب وزير البنية الاساسية. اعتقد انني قادر على تولي المنصب الوزاري الآخره. واستقال ليفي (٦٠ عاما) من منصب وزير الخارجية في كأنون الثاني (يناير) الماضي بعد أن أتهم نتانياهو بالتحرك ببطه شديد على مسار السلام والاخفاق في مساعدة محدودي الدخل، وسحب حركة مغيشر، التي يتزعمها ويمثلها خمسة نواب في البرلمان من الحكومة. ويرغب نتانياهو في تعزيز حكومته اليمينية التي شهدت انقسامات عميقة في شأن اتفاق الارض مقابل الأمن الذي وقع عليه بوساطة اميركية مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في البيت الابيض في ٢٣ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي.

عرفات التقى زعيمي الغالبية والأقلية في مجلس النواب

أول اجتماع للجنة الأميركية -الفلسطينية

الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورزيرة الضارجية الإسيركية مادلين اولبرايت الاجتماع الأول للجنة المستسركية المؤلفة من الولايات المتسحسدة والسلطة الوطنية الفلسطينية بعد ظهر أول من امس في وزارة الخارجية

وقال مسؤول في الضارجية الاميركية ان الاجتماع استمر ساعة وإن اللجنة ستعقد احتماعا حبيداً مطلع العنام المقبل. ولم يقدم مزيداً من التفاصيل. وكأن الناطق باسم الخارجية

الاميركية جيمس روبين قال ان الهندف من هذه اللجنة داقنامية علاقات اوثق بين السلطة الفلسطينية والحكومة الاميركية. وتعنى اللجنة بمشاريع مساعدة الفلسطينيين والشعاون الشقسافي والعلمي. لكن روبين رفض اجسراء مقارنة بين هذه اللجنة ولجان التعاون المستركة التي انشساتهما واشتطن مع دول

تتمتع بسيادة كروسيا وجنوب

وعقدت اللجنة لجتماعها غداة مؤتمر للدول المانحة في وأشنطن وعد بتقديم أكثر من ثلاثة بلايين دولار للفلسطينيين خسسلال السنوات الخمس المقبلة.

ورداً على سيسوال عن تصريحات عرقات الذي طالب الإثنين الماضي بالاسستسقسلال لأراضك الحكم السذائسي الفلسطيني، كسرر رؤبين أن دكل

الظ على العالم النظ على العالم الفظ على العالم الفظ على العالم

تصرف أو تصريح أحادي الحانب من هذا النوع لا يستاعته السيلام في الشبرق الأوسط سنواء اقتدمت عليه اسرائيل او الفلسطينيون. واضاف ان الولايات المتحدة تفضل «عدم التعبير عن موقف، بتعلق بمسألة القدس التي بطالب بها الطرفان عاصمة لهمأ وبالجحدال الدائر حسول اطلاق

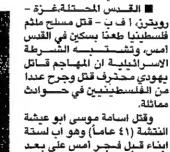
أس اثبل سحناء فلسطينين. واشت هذا الجدال أول من امس، اذ اتــهـم رئــيـس الــوزِراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو القلسطينيينَ ب والقيام بحملة

اسبر عبرفسات امس مسقستاً، الفلسطيني ابو عيشة، معتبراً ذلك ويقضي اتفاق واي ريفر بأن تفرج اسرائيل عن ٧٥٠ فلسطينيا دحريمة منافسة لكل الإعراف والقواعد الاخلاقية. على ثلاث مراحل. لكن اسرائيل وقال عرفات الذي كان يتحدث أفرجت عن مئة سجين سياسي فقط فِي بِين ٢٥٠ اطلقتَهم قبل ١٢ للصحافيين اثر عوبته الى غزة من يومساً. أما الـ ١٥٠ الأخسرون واشنطن: «هذه الجــريمة تتنافى وكل الاعراف والقواعد الاضلاقية فكانوا من سجناء الحق العام

والتقى الرئيس القلسطيد صباح الثلثاء زعيمي الغالبية الصمهورية بوب ليفينغستون والاقلية الديموقراطية ريتشارد سيبهارت في مجلس النواب واعتبر عرفات قبل لقاء

غيبهارت ان عملية السلام في الشُّرق الاوسط يجب ان تتقُّدمُ ووفقأ للجدول الزمني الذي اتفقنا عليه في واي. ورداً على سؤال عن محادثاته

مع ليفينغستون، قال عرفات انها مكَانت رائعة، وقال غيبهارت وإننا سعيدون جدا باستقباله هناء



طور وهو حي عسربي بهسودي

خُ تَلطُ بِينَ القطاعينَ الشرقي

ودان الرئيس الفلسطيد

الفلسطينيين في المبينة بهسف

وقال قائد شرطة القدس يائيز

سحاقي أن الشرطة تتحرى عن

وجود صلة بين قتل النتشة وستة

موانث طعن مماثلة وقعت من قبل

نُتَل في احدها فلسطيني في حي

بقطته يهود متشديون فيَّ القَّيس.

افيغدور كهلائي: «العلامِـات في

موقع الحادث تشير الى ان القتلُّ

له خلفیه وطنیه، مستخیما

الشعبير الذي تشير به الشرطة

أعادة الى الهجمات المتبادلة بين

واضباف وزير الامن العبام

والغربي من القنس.

فلسطينيون يشيعون ابي عيشة (رويترز) تحقيقاتها بفضل تسجيا

ونقل عبدالرؤوف النتشية ابن



وذكرت الأذاعة الاسرائيلية انه عثر على سكين في موقع الحادث به علاصات مميارة تشير الى ان القاتل يهودي. وافانت أن الشرطة تامل بانجاز تقدم سريع في كاميرتي مراقبة لمنع سرقة السيارات موضوعتين في الشارع الذي ارتكبت فيه الجريمةً.

مقتل فلسطيني في القدس طعناً والاشتباه

في قاتل يهودي محترف

لنشر تفاصيل حوايث الطعن. وأبلغ اسحاقي الصحافيين: اطعنه رجل لا أريد الصييث عنه

واضحاف أن الشحرطة لم تلق القبض على اسرائيلي له صلات بجماعات يهودية متشددة كان اعتقل في تشرين الأول (اكتوبر) المَامَى للْأَسْتَبَاهُ في صَلوعه في

وامتنع كهلاني واسحق عن التعليق متعللين بحظر قضائي او نكر تفصيلات عنه في الوقت

حوانثُ الطعن السابقة.

احتضاره انه كان ذاهبا الى عمله عندما قنفر ملثم فحأة من خلف حافلة وطعنه بسكين واضساف لاذاعسة المستث الاسرائيلي ان ابن عمه استدار نحو بيته ونادى اخوته وعندما حِاؤُواْ وحِدُوه عَارِفًا في دمائه واستدعوا سيارة اسعاف. ورجم شيان فلسطينيون

اواحُر عام ١٩٩٧ في ميا شياريم وهو حي يغلب عليه اليهسود المتشيدون في القيس. وكان هجوم أمس هو الأول منذ أيار (مسايو) عندما سقط أول قتيل في مثل هذه الحوادث وهو عامل بناء كان في الواحدة والخمسين من عمره. الشرقية في المجلس التشريعي القلسطيني حاتم عبدالقادر أمس الى توفسيسر حسمساية دوليسة لفلسطينيي القيدس المحينلة اثر مقتل الفلسطيني أبو عيشة.

وأَضَّافُّ: «هناك عصبابة سرية أسرائيلية تعمل في ما يبدو على ارهاب وترويع وقتل الفلسطينيين في القدس والشرطة الإسرائيلية لم تعماس الى انخماذ أي إجسراء عملي لوقف نلك حتى الان.

عم القـــتــيل عنه قـــولـه اثناء منظمة اسرائيلية لحقوق الانسان تدين

غير ان عند قتلى العيارات على الاطفيال أو ليلا أو على ■ القدس المحتلة - أ ف ب -دانت منظمة أسرائيلية تعمل في محال حقوق الانسان امس الاستخدام المفرط والدائم من قبل الجميش الاسرائيلي لعيارات الرصياص المغلفة بالمطاط ضيد المتظاهرين الفلسطينيين معتدرة ذلك خرقاً لميثاق حقوق الانسان، خصوصاً حقه في الحياة.

وقال ايتان فيلنر مس مؤسسة المركز الاسرائيلي لحقوق الانسسان في الاراضي المحسطة ربتسليم، في مؤتمر صحافي: حجيش النفاع الإستراثيلي يدعى ان استخدام العيبارات المطاطعة هو اسلوب انسائي لأنه غير قاتل

و١٣ طفيلا تقل اعتصارهم عن ١٣ سنة قـ تلوا منذ تشـرين الأول (اكتوبر) ١٩٨٨ نتيجة لأصابتهم واشيارت المؤسسية انه من بين

فقط جنود اسرائيليون بتهمة تجاوز الأوامر المعطأة التي تنص على عدم اطلاق هذه الحيارات

المطاطية والجرحى الذين اصيبوا بها يدل على أن الامس غيس ذلك وحسب احصاءات اعدتها

استخدام الجيش العيارات الطاطية

بالعبارات المطاطبة. حالات القتل صوسب في حالتين

المؤسسة فأن ٧٥ فلسطينيا بينهم ٨٨ فتى نقل اعمارهم عن ١٧ عاماً

اشتاص من مسافة تقل عن اربعين متراً. وأعتبر فيلنر ان استخداه العبارات المطاطية يشكل داعتداء علي الْحياة بشكل مبنئي وعلى

عنيفة من الاسرائيلين سواء داخل الخط الإختضس أو خلفته فتأن القوات الامنية الاسرائيلية من الشرطة أو الحيش لا تستحب هذه العيارات ضنتهمه. وقال: «منذ توقيع اتفاق أوسلو قلال ١٥ فاسطينيا بهذا السلاح غير القاتل كما يدعي الجيش،

حياة الفلسطينيين بشكل محدد،

وتابع: «عندما تقوم مظاهرة

الإسلامية، (حماس) أن الاعتقالات التي تعرضت لها خلايا من دكتائب عزالدين القسام، (الجناح العسكري للحركة) في الضَّغة الغَربية الشُّهُر أَلمَاضَي (عززتُّ شكوكها السابقة حول استشهاد عائل وعماد عوض الله، اللنين اعلنت السلطات الإسرائيلية مقتلهما في العاشر من اللول (سبتمبر) الماضي في اشتباك قرب

يعاونه. واعتبرت أن قصة «الأرشيف السري» التي نْسُرِتُهَا صُحِيفَةٌ دَهَارَتُس؛ الجَمْعَةُ المَاضَى دَمُحَاوِلًا للتغطية على اعتقال الإخوين عوض الله وابداد تفسنير اخر للاعتقالات، وكأنت ومارتس، نكرت ان قوات الأمن الاسرائيلية وجنت مكنزاً استخبارياً، لدى اقتجامها مخبأ الأخوين عوض الله في قرية الطبية قرب مدينة الخليل. وقالت أن الارشيف شمل مثات الرسائل والوثاثق التي تتعلق بنشاط الجناح الرساس والورسي على حسي بسبب المناس العسكري.. حملها عائل خشية العثور عليها في المضابئ، وقال مصدر قريب من الصركة أن دقائداً

و"دماء جديدة" لمقاعد الستقلين الإساس الاقتصادي – التعليمي و إيا الغراصة عد عد عد عد ١٢ مقعداً له والعمال والفلاحين على الم وسنة من دباقي فئات الشعب، إليها وخــصص لهـا على الاســاس السياسي ١٤ ممثلاً من احزاب على المرات سر مرد دالجبهة، واربعة معظين من وال

المستقلين. في المقابل خيصص ___ للمشق أكبر النوائر الانتخابية ينا لدمسى احبر اسى سى المستقى فثات الما ١٩ من دباقي فثات الما الشبعب، وعشيرة من دالع ميال على والفلاحين، وتُمثل سياسياً بـ ١٦ حربياً و١٣ مستقلاً. وكان الرئيس حافظ الاسد اصدر مرسوماً حدد ١٢٧ مقعداً

لدالعمال والفلاحين، و١٢٣ مقعداً. لـ «باقي فشات الشُّعب، كعا انْ الصربيين يمثلون بـ ١٦٧ مـقعداً منها ١٣٥ لحزب «البعث، الحاكم والمستقلين بـ ٨٣ مقعداً. وفي لندن تلقت «الحداة، بياناً علا

من واللجنة العليسا للتحسالف مجا الديموقراطي الكردي في سنورية، - أ يعلن أن «التَّحَالُفُ» قَسَاطُغُ مَمْنَا انتخابات مجلس الشعب السوري- عُلَّا لأن وفروع حرب البعث في المناطق المناطق الكربية ثبتت قائمة من المرشحين. الم ووجهت اعضاء الحزب وشبيبته الخا للتصويت لهم كقائمة متممة ﴿ ﴿ ﴿ لقائمة الجبهة لتصبح قائمة نعا معلقة وبنلك تكون قد الغت كل خا مبررات التصويت،

اعتبرت الحديث عن الارشيفُ السري ُ محاولة للتغطية وتفسير الاعتقالات مصادر قريبة من 'حماس' تشكك في مقتل الأخوين عوض الله

🗖 عمان - ياسر أبو هلالة

■ قالت محساس قريبة من محركة المقاومة

واوضحت المصاس ان المعلومات عن الجناح العسكري للحركة في الضَّقة الغربية كانت تنحصر بقائده عالل اضَّافة الى شقيقة عماد الذي كان

عسكرياً بمستوى عادل لا يمكن أن يكون بهذه منا ورجّ حت المساس ان يكون احد الاخوين عوض الله داعترف جراء التعنيب بمعلومات عن الضلايا الم

ونكرت المصادر السابقة أن ببداية الشكوك وبحدود مستسل مساور عدم الكشف عن مسور حثتيهما خلافاً لعمليات الشَّاباك السابقة، وأضافت المصادر دان جميع شهادات النين زاروا مخب الاخوين اكست عدم وجود أثار لمعركة أو دماء بما في نلك شهادات الصحافيين الاسرائيليين. يشيار الى أن محكمة العدل العليا الاسرائيلية

منعت نشر أخبار تتعلق بمقتل الاخوين عوض الله بناء على توصية من جهار الأمن الداخلي (شاباك). . يها ويتهم مسؤولون في محماس، مسؤولين في الأمن عِناا الفلسطيني «بزرع جهازٌ تنصت في حسد عماد عوض . إ الله الناء تعنيبه، وترتيب عملية هربه للكشف عن الله مكان وجود شُفْدِقَه عَامل، ونكر تقرير «هارتس» يه الجَمْعَةُ المَّاضِي أَنْ دَسْابِاكَ وَالْجِيشُ بِرِفْضَانِ الْإِدْلَاءَ ۚ إِنَّا بمعلومات عن مُقَتَل الأَخُويِّن عُوضُ الله، والسؤال حول درجة المساعدة التي حصلت عليها اسرائيل من علام اجهزة الأمن الفلسطينية في سبسيل اقتفاء اثر. أَنْ الاخوين ما زال مفتوحاً بلا اجابه،

مصیر اسلامی ه

🗆 الرباط - والحياة،

■ غادر رئيس الوزراء المغربي السيد عبدالرحمن

اليوسفي امس إلى الصين في زيّارة رسمية تستمر

حتَى الثَلْثَاء الْقَبْلِ. واعربَ النِّوسُفّي في تصريح قبلُ مغادرته الرباط عن تفاؤله بالنِتائج المتوقعة لزيارته

اليوسفي يبحث في الصين

إمكان التزود بمفاعل نووي للطاقة

توقيف محام بتهمة اعداد تقريرعن الكشح

القاهرة: حركات حقوق الانسان تحذرمن حملة حكومية عليها

🗆 القاهرة - حازم محمد

ودوبي حول

جان كلور

احتير معهد

اوسط ميغيل

بع شركة

لمَّيغ – ۲۱. ن كانون الاول

ومان حالياً

وبيا. لكن تم

، ادیس ایایا

أللمال

ل السابق اء بنيامين

جتماع مع

منب وزير

يتولاه حاليا

، الوزراء

ر على تولي

دة محدودي ة نواب في

مينية التي

ن الذي وقع في البيت

ر الانتخاب

ن دباقی فئات

من دالعسار

سافظ الاست د ۱۳۷ مقعداً ه و۱۲۳ مقعداً عب، كما ان

١٦٧ صقعداً سعثء الحاكم

الحياة، بيانا

التحالف

نبعب السوري

ث في المناطق من المرشدين

زب وشبيبة

سبح قائمة

قد ألغت كل

می**تون** به ند

ضوين عوض ، عن الضلابا

داية الشكوك ف عن صود قة، واضافت اروا مخيا تعام، يما في

الاسرائيليا نُ عوضَ الله

، (شياياك)

كِينَ فِي الأَمْنَ

عماد عوض

، للكشف عن

رير دهارتس

فضبان الادلاء

له، والسؤال

اسرائيل من

اقتفاء اثر

ندأ

₹حــنر نشطاء في حــركــات حقوق الإنسان في مصر، في مؤتمر صحافي عقبوه أمس في الفاهرة من تصباعند الصملات الحكومية على منظماتهم عقب قرار بيابة أمن الدولة اعتقال أمين النظمة الصرية حافظ أبو سعدة وا يوما احتياطيا بتهمة وإشاعة اخبأر كانبة تضر البلاد وتلقي أموال من دولة أجنبية، والتي تصل عقويتها الى السجن خمس سنوات والإشغال الشاقة الموقتة. ﴿ وتعقد المنظمات والمراكر للحقوقية لجتماعا غدأ لتقرير تدابير عدة في مواجهة الحملة التي وصفها مدير مركز المساعدة القأنونية السيد جاسر عبد الرازق بانها محملة سياسية ضد حركة حقوق الإنسان تتستر وراء غَطَّاءِ قَــُانُونَيِّ» وزاد دَّكُلُ الاحتمالات متوقعة في المستقبل

المنطوره وفي اطار التحقيقات الجارية، اسرت نيابة امن الدولة ضبيط وإحضار المحامي مصطفى زيدان

عضو المنظمة، المتهم بإعداد تقرير عن قسرية الكشح الذي تضمن معلومات عن «تجاوزات، ضياط شبرطة في تصري جبريمة قبتل زعمت وسائل إعلام غربية أنها «أضطهاد، ديني ضد أقباط القرية. وعسرا النشطاء التطورات الأخيرة إلى «تعاظم دور منظمات حقوق الإنسان، وقال مدير مركز استقلال القضباءء السحد تاصر

ابو سيعدة استهدفت صبرف الْانْظار عن الحقائق الفعلية في الكشح والتمهيد لإصدار قانون الجمعيات الأهلية الجبيدء واصدرت ثمساني منظمسات ومراكز حقوقية بيانا دعت فيه السلطات الى اطلاق أبو سعدة دفوراً ووقف كل صور التحرش بالمنظمسة، وطالب الجسان الأمم ألمتحدة وكل المؤسسات الدولية

> الحركة في مصره. وكان رئيس تحرير صحيفة «الاسبنوع» المستقلة السيد

العاملة في مجال حقوق الإنسان التسخل لدى الحكومية المصيرية

لوقف إجراءات تستهدف تقويض

مصطفى بكري قدم بلاغا الى النائب العام اتهم المنظمة المصرية بتلقى شيك قيمته ٢٥ الف دولار من السفارة البريطانية في القاهرة لإعداد تقرير عن أحداثً قرية الكشح وهو ما نفاه أبو سعدة وقدم للنيابة ما دؤكد أن للبلغ مخصص لتمويل مشروع لساعدة النساء والمعوقين. أمين إن دالتحقيقات مع (حافظ)

يذكر أن المحكمة الإدارية العليا ستصدر في السابس من الشهر الجاري حُكمُّها النهائي في النزاعٌ على الترخيص للمنظمة المصرية التي طعنت في قـــرار وزارة الشوون الاجتساعية برفض السماح بها بالتأسيس

سعيد السعدي والمدير العام لكتب الفوسفات مراد

وقالت مصادر مغربية مطلعة إن مصابئات اليوسفي مع المسؤولين الصينيين ستعرض تطورات الأوضاع في الصحراء الغربية، والأوضاع في منطقة شمَّال أَفْرِيقِيا. واضَّافت أنَّ البُّوسَفي سَيِبُحثُ مع نظيره الصيئي في إنشاء مفاعل نووي لتوليد الطاقة الكهربائية بساهم في تحلية ميام البحر. وكان ورير

واكد عليوة أن المركز النووي المرتقب مسيستخد

🗆 الجزائر - والحياة،

الجزائر: "إرهابيون"

■ اعلنت اجهرة الأمن الجسرُائرية امس ان دارهابيين، نبحوا ١٢ شخصاً في قرية سيدي راشد قرب تيبارًا. وأفادت الإذاعة الجسرائرية أن وزير الداخليسة مصطفى بن منصور انتقل الى موقع «الجريمة» وتفقد الاحواخ التي كان يسكنها الضحاياً واشرف على نفنهم.

ونكر بيان لجهزة الأمن ان جماعة أرهابية، وهو الوصف الذي تطلقه السلطة على الجماعات الاسلامية المطحة، ــ تلت الـ ١٢ ليل الثلثــاء -الأربعاب ،طريقة جبانة، وهو تعبير يعني انهم نُبحوا. واضاف البييان أن قوات الأمن تطارد مرتكبي هذا العمل الإجرامي.

يذبحون ١٢ شخصاً وثكرت (ا ف ب) المنطقة من جهة اخرى ان ١٤ شخصاً من بينهم ٥ مدنيين قنلوا في الفترة ما بين الجمعة والاثنين وقالت طوماتان، أن شيخاً مسناً وشابين قتلوا الاثنين على يد مجموعة واوضحت «لاتريبون» انه عثير

مسلحة في بلدة ضاوي الثابت على رجلين خطفا ليل الخميس الجمعة منبوحين في سيدي مـوسى في منطقــة سـ وأشارت صحيفة الوماتان، الى ان اسلاميين مسلحين قتلوا الثلثاء في محيط بني عتالي قرب المدية. وقالت طيبرتي، أن قوات الأمن قنلت اسلاميين مسلمين الاثنين في الغنار في ولاية جيجل (على الساحل الشيرقي، كما قبلت اسلاميين اثنين أخّرين الاثنين في بوحنيفية قرب معسكر.

غوليد يلتقي مبارك

🦋 🗆 القاهرة – دالحياة،

🗷 بحث الرئيس حسني مبارك والرئيس الجيبوتي حسنَّ غوليد ابتينون فِي القاهرة أمس في تَطُورات عَمَليَّة السلام في الشَّرقَّ الأوسط، والوضيع في الكُونغسُو النيموقس إطية ومنطقة القين الإفريقي والبحيرات الكبري. كما تناولت المحابثات نتائج القمة الفرنسية - الاقريقية التي عقنت

أشيراً في باريس، والعلاقات بين البلدين والنزاع المسدودي الاثيــوبي - الاريتـري في هـّـوءً جهود الرئيس غوليد ومنظمة الوحدة الافريقية، والأزمة بين جيبوتي واريتريا.

وكأن الرئيس مبارك التقى الرئيس الاريتري اساياس افورقي في القاهرة الآحد الماضيّ وبحثاً في سبل اعادة الهدوء والأستقرار الى منطقة القرن الافريقي.

محكمة ألمانية تحدداليوم مصيراسلامي مصري

القاهرة - محمد صلاح

■ تنظر محكمة المانية اليوم في طعن قحمسه ناشط إسلامي مصري ضد قرار برفض منحة إسلامية إنّ اسأمة صديق علي أيوب المحكوم غيابيا في مصر بِٱلْأَشْغَالِ الشَّبَاقَةَ الْمُؤْتِدِةَ نَفَى فَي عريضة الطعن أن يكون عمل أثناءً وجنوده داخل منصبر ضمن تنظيمات أصولية تمارس العنف. وكسانت القسأهرة وضبعت اسم ليوب ضمن لإشصة اصدرتها في كانون الأول (بيسسمبس) ٩٩٧ ضعت استمناء ١٤ شيختصياً المستنت بنرتهم أخطر عناصسر الإرهابيين المقيمين في الضارج

والمطلوب القبض عليهم. ووفقاً للائحة فإن أيوب من مواليد ١٩٩٦ وحاصل على دبلوم في المعهد الفنى التحساري وكسان أحسد المتهمين في قضية وقعت أحداثها الصَّعدد) العام ١٩٨٩ وَصدر فيها الحكم بإدانته في العسام ١٩٩٢. ونكرت اللائصة أنه يست اسماء مستعارة في تتقلاته.

وافسانت مسعلومسات أن ايوب غادر مصر العام ١٩٨٩ بعد ورود اسمه في لائحة الاتهام في القضيية، وأتجه الى إحدى الدول العربية، ومنها الى افغانستان، حيث شارك في الققال الى جانب والمجاهدين، ثم انتقل الى اليمن ثم الى سورية، ومنها الى ألمانياً.

للخُرطُوم، مذكرة طالبوا فَيْها ب وتضامن المجتمع الدولي مع النكتور مصطفى عثمان اسماعيل السودانيين وتسريع تصف المتماع كيران برندرغاست للسعبوث الضاص للامين العام الإرهاب للامم المُتحدة كوفي انان سراً في الخرطوم مع قياديين من المعارضة السودانية. ونقلت الصحف للسودًانية امس عن اسماعيل قوله إن الحكومة ولم تكن تمانع من تنظيم لقاء برنس عاست مع المعارضة في الداخل اثناء زيارته،

> الثاني (نوفمبر) الماضي، وأضاف الوزير الكن المبعوث أسضل تجساهل الأعسراف النيبلوماسية وعقد اجتماعاً مع في الحكومة ومن دون اعلامهاء.

واعتبرت المنكرة ان هناك فرصأ لإنجاح الجهود السلمية الضرطوم في منتصف تشسرين

> المعسارضسة من دون انن من وكسان سنبعة قساديين من والتجمع الوطنى السموقراطيء الذي تضم المعارضة الشمالية والجنوبية في السودان سلموا

موريتانيا تلغى خطأجويا

لورية لأحتجاج حرب معارض،

الغت السلطات اللوريث انيية خطأ جوياً كانت قررت أخيراً السماح بتسييره لشركة الخطوط للغربية يربط نواكشوط ومدينة العيون في الصحراء الغربية. وقال بمثل والخطوط الملكية الغربية، في نواكشوط له والحياة، أن الحكومة الموريتانية ابلعته الغسساء الخطرمن دون اعطاء

اسباب، وكان حرب دانحاد القوى

مــولود) الذي يُســيطر عليــه الماركسيون السابقون المؤيدون لـ موليساريو، اعتبر في بيان له ان الخط اليس عملاً تجارياً أنما له انعكاساته البيبلوماسية (...) وخرق لبدأ الحياد، الذي النزمته موريدانيا في نزاع الصحراء. ودعا البيان آلى الألغاء الفوري للخط ويبسدو تراجع السلطأت الموريتانية عن القرار استجابة لاحتجاج الحزب وانكان يعتقد أن الـ دبوليساريو، احتجت هي

الديموقراطية، (جناح محمد ولد

العالمي في بيان أن هذه الشحنة

نظمت في أطأر عملية «شريان الحياة» وانها ستعكن من توزيع

اغذية على نحو ٣٩٢ الف شخص

في ٣٣ بلدة تسيطر عليها القوات

الحكومية والمتمردون.





التي تأتي تلبية لدعوة من نظيره الصيني زهو رونغ العمل خالد عليوة قال إن هذا المفاعل سيشيد قرب وقال اليوسفي إنه سيتم خلال الزيارة «توقيع مدينة مراكش وسط البلاد. وأشسار إلى أن طاقته عند من الاتفاقات الجنينة تنشن مرحلة جنينة في العلاقات بين البلدين، وأوضح أن العلاقات بين الانتَّاجِية ستكونَ محدودة، وسيكون خاصعاً لرقابة بلاده والصين مرشحة للتطور اكثر منتيجة التعاطف الوكالة الدولية للطاقة الثرية. التاريخي القائم بين الرباط وبكين، لإغراض سلمية فقط، وقالت المصادر نفسها إن ويرافق البوسفي في زيارته الاولى إلى الصين منذ تسلمه رئاسة الحكومة في آذار (مارس) الماضي اليوسفي سيبحث في سبل تعزيز عند من القطاعات وفد وزاري يضم وزير النقل والملاحسة مسصطفي الانتاجية، خصوصاً في مجال الصيد البحري المنصوري ووزير الطاقة والمعادن يوسف الطاهري والطاقة والنسيج، وإن المسادلات التجارية بين البلدين تترجم الوقاق السياسي الذي يجمع بكين ووزير الشباب والرياضة احمد الموساوي ووزير والرباط في عدد من القضايا الدولية والاقليمية. الصيد الساحلي التهامي الخياري ووزير الرعاية

المتداعة المتدنية دوما بأننا الأسم الأول في عالم اللحوم والكان ... ويشهادة ليكرو ٢٠٠١ **1000** Certificate F.O. Box 51845, Jeddah 21543, CERTIFICATION SCOPE REGISTRATION HEMITER:

التي تبذلها الأمم المتحدة وطالتت باطلاق ومبادرة سلام حسية، بمشاركة دكل قوى للعارضة، من جمهة اخرى بعثت الامم المتحدة ۲۷۰۰ طناً من الاغنية الى جنوب السودان على متن سبعة قُوارْبُ انطلقت من ميناء كوستي الواقع على الديل الابيض في اتجاه جوبا كبرى مدن جنوب السودان. واوضح برنامج الغذاء

تعتميد أحدث مقايس ومواصفات الجيودة والرقابة للمواد الخيام وخطوات التصفيع للمنتجات تامية الصنع. عبير مراقبة وتقييم مفاييس التصنيع والجودة المطبقة بمصائع أمريكانا لإنتاج منتجات اللحوم والدجاج من خلال هيئة رقابية إنجليزية عالمية AOQC ، أصبح اعتمادهم لهذه المواصفات هي بطاقية لمسرور المنتبج العربي العماليسة .

E-Mail: alahliva@americanameat.com Web site: http://www.americana-group.com

🛘 ابو طبي - شفيق الأسدي

■ جند رئيس نولة الامارات الشبيخ رايد

بن سلطان آل نهيان دعوته ايران الى استجابة

مبادرات الامارات بالاحتكام الي مبدأ الحوار

البناء أو القبول بإحالة قضية الجزر الاماراتية

طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى التي

تحتلها ايران على محكمة العدل الدولية. ودعاً

الى عقد قمة عربية طارئة، مشنداً على ان

استمرار النصدع العربي يهدد المنطقة بخطر

احتفالات الامارات بالنكرى السابعة والعشرين

لقيام الاتحاد بين الإمارات السيع المكونة لدولة

الأمارات، حيث استقبل الشبيخ زايد أمس بهذه

المناسبية حكام الاصارات وأركبان الحكومية

العراق وسلامة أراضيه، مجنداً دعوته الى

توحيد الصف ونبذ الشلافات العربية وتعزيز

صبغ التضامن العربي، ومشنداً على ضرورة

عقد قمة طارئة لفتح صفحة جديدة في

🛘 طهران - غسان بن جدو

مبراقبين عسكريين للجيش

الغماني سيحضرون مناورات

وحدة - ٧٧، التي تبدأ مرحلتها

الرئيسية غدأ ألجمعة نصفة

مسراقب وابلغ الناطق باسم

المناورات العسكرية الإيرانية في

الخليج ومضيق هرمز العميد

بحري عيسى كلوردي «الحياة»

انها والمرة الأولى في تاريخ

العلاقات الإيرانية - الخُليجية

والعربية، سيشارك عسكريون من

سلطنة عمان الشقيقة في متاورات

وحدة - ٧٧ بصفة مراقبين، تنفيذاً

للاتفاق النقاعي الذي وقع أخيرا

■ اكـــد ناطق إيراني ان

وأكد حرص الإصارات الشديد على وحدة

وأعيان البلاد ومبعوثي قادة دول الخليج

وجساعت دعسوة الشسيخ زايد لإيران في

سيطرحها في القمة الخليجية التي ستعقد في

تبرعت في مؤتمر النول المانحة للفلسطينيين

الذي عقد في واشنطن بمبلغ ٥٠ مليون دوار.

وسا رحية الإماراتي أن الإمارات تعهدت بتقييم

خ مسين مليون دولار لدعم الاقت مساد

الفلسطيني، اضافة الى تمويلها لمسروع اسكاني ضخم لبناء أكثر من ثلاثة الاف وحدة

سكنيةً في الأراضي الفلسطينية بتكلفة ٢٥٠.

وأضاف النعيمي ان الشعب الفلسطيني لإ

يستفيد من كل المساعدات الدولية لأن مجزِّماً

كبيرأ منها يضيع نتيجة التعنت الاسرائيلي

وأكد أن دولة الأمارات تنظر إلى مؤتمر

الدول المانحة باهتمام لأن والولايات المتحدة

والرئيس الاميركي بيل كلينتون شخصيا بذلا

جهوداً كبيرة وبالتّالي علبناً ايضاً نحن العرب

الداعمين لعملية السلام أن نبذل الجهود

السنة الإيرانية الصارية ١٣٧٧،

وأوضح ﴿أَنَ الْخَطَّةُ الْعُلِّسِكِرِيةً

لهدده المناورات وضسعت على

اسساس إبراز قسدرات القسوات

المسلحة الإيرانية في الدفاع عن

أمن منطقة الخليج بأسرها وليس

فقط المياه الإقليمية الإيرانية. إن

هدفنا هو أن نؤكد أن امكاناتنا

وقوتنا وقسراتنا العسكرية

بكاملها هي في خسسة الأمنّ

الخليــجي بكّاملّه، وان قـــراتناً العسكرية ليست ســوى جـرّء من

وينكس أن مناورات دوحسة -

٧٧ء بدأت منذ أول من أمس في

مراحلها التمهيدية، وستجرى

مرحلتها الرئيسية غدأ الجمعة.

القدرات العسكرية للمنطقة،

تفسها في ترسيخ هذه العملية».

والممارسات التعسفية، من مقاطعة وحرمان،

واعلن في أبو طبي امس ان دولة الاسارات

وقال رأشد عبدالله النعيمي وزير

أبو ظبي الاتنين المقبل.

مليون دولار-

جدد دعوته ايران الى استجابة مبادرات الامارات

زايد: التصدع العربي يهدد بخطر فادح

العلاقات بين الدول العربية تقوم على

وقال الشيخ زايد ان الإمارات حرصت على

وضع أسس قوية لبناء دولتها ودورها علي

الصعيد الاقليمي والعربي والنولي، مؤكداً

حرصها على بدل المساعي الرساء معادم صلبة التعزيز سبل الأمن والاستقرار في منطقة

ولَقَت الى ان الاصارات تقوم بدور واضح

في «تقليص أوجه الضلاف وتقريب وجهات

النَّظر بين الأشقاء والجيران، وحل الخلافات

التي نشبت على الساحة العربية عقب ازمة

الظُّنج الثانية لأن واستمرار التصدع يهدد

المنطقة بخطر فادح، وشعد على ضرورة

وقال الشبيخ زايد أن والإصارات تمكنت في

زمن قياسي من تشديد كيان اتصاد صلد

البنيان يعتبر من النماذج التي تحتذي في

تاريخنا المعاصر، ونكرت مصابر مطلعة انْ

العناوين الرئيسية في كلمة الشيخ زايد لمناسبة العيد الوطني السابع والعشرين

للامارات ستشكل التوجهات الاساسية التي

طهران اطلعت الدول الخليجية على تفاصيل وحدة -٧٧٠

مراقبون عُمانيون يحضرون المناورات الإيرانية في الخليج

سيسعى إلى الجمع بين تشيلر ويلماز

ديميريل يوكل إلى أجاويد "المهمة الصعبة" لتشكيل حكومة

ونلك تأكيدا للاحترام الذي نكنه

لهذه الدول وتعبيراً عن رسالة

التابعة للجيش والحرس الثوري

تجري مناورات كبري في الخليج

ومضيق هرمز سنويأ منذ انتهاء

الحرب مع العراق. ومناورات هذا

العام هي التاسعة في سلسلة

مناورات ونصره لكن اطلق عليها

هذه السنة اسم مناورات دوحدة -

۷۱ه. واوضح کلوردي مسعنی

وحدة - ٧٧، بالقول إن وحدة

تعني رغبتنا في الوحدة

والتنسيق والتعاون مع كل الدول

وأما الرقم ٧٧ فهو بشبير إلى

حية المطلة على الخليج،

ومعروف أن القوات البحرية

السلام التي تحملها المناورات،

تحقيق السلام العادل والشامل في المنطقة.

المملحة الشتركة والمصير الواحد.

MIMM

القذافي: لا يحق لجلس الامن ان يتدخل في قضية لوكربي

انان اختتم زيارة للجزائر ويتوجه الى ليبيا بعد تونس

🛭 الجزائر - والحياة،

اعلن الأمين العسام للأمم المتحدة كوفي انان امس، في ختام زيارته للجزائر، انه على اتصال مع المسؤولين الليبيين بهدف القيام بزيارة محتملة لْطْرابلس لمُنَاقشُهُ قَصْبِهُ لوكربي. ويتوقع أن يزور أنان ليبياً في ختام زيارة بداها امس لتونس وتستمر حتى الجمعة.

واستقبل الرئيس الجزائري الدمن زروال امس كوفي أنان في مقر رئاسة الجمهورية، وحضر اللقساء عن الجانب الجسزائري السادة: أحسمه عطاف ورير الشارجية، وعبدالقادر طافر الوزير المكلف الشيؤون الدولية والتعاون في رئاسة الجمهورية، وحسن جلطي المستشار المكلف الشــوون الأمنيــة في رئاســة الحمهورية ومعثل الجزائر الدائم لدى الامم المتحدة. فيما حضره عن الجانب الدولي ممثل انان في الصحراء تشارلز دانبر. وبعد ذلك، عقد أنان ندوة

صحافية في جنان الميثاق قوم فيها لقاءاته مع المسؤولين الجزائريين وقال انان (رويسرز، ا ف ب)

لى الندوة انه قد يتسوجه الى طرابلس للاجتماع مع مسؤولين في الحكومة لإجراء متسابثات يتوقع ان تركز على مسالة تسليم الليبيين المشتبه بهما في حادث تفجير طائر ركاب اميركية فوق بلدة لوكربي. واضاف: «إننى على أتصال مع السلطات في طرابلس وريما يحسن أن أذهب في زيارة بعـــد زيارة تونس، وقــال سسؤولون في الامم المتحدة يرافقون انان انهم لا يعلمون ما أذا كان سيجتمع مع الزعيم

الليبي العقيد معمر القذافي. وكان أنان اجتماع التلَّثاء مع رئيس الوزراء الجزائري السيد أحمد اويحيى ووزير الخارجية السيد أحمد عطاف، وقال مسؤول في الأمم المتحدة أن عطاف وعبد

الرئيس اليمين زروال مستقبلا كوفي انان. (١ ب)

بالتسعساون الكامل والدائم صع المنظمة الدولية في عملية احلال السلام في الصحراء الغربية واشاد بخطّة انان.

وقــــال انان الاشنين ان ، بوليسماريو ، وافقت «موافقة صريحة، على خطته وانه يسعى الى إيضاح بعض النقاط المتى طلب المغرب استيضاحها للفوز بموافقة الرباط النهائية على الخطة. واتهم المغرب الجرائر بإثارة مشكلة مفتعلة، بمساندة بوليساريو في حربها. وتقول

فى قاعدة أميركية

فيهما في قضية لوكربي في قاعدة اميركية في هولندا.

وللتسقساوض، في شسان شسروط الجزائر انها مجرد ممراقب، محاكمة الشتبّهه فيهما في ونقلت وكالة الانباء القطرية امس عن ورير الضارجية المغربي اعتداء لوكربي. واعتبر جيمس روبين الناطق السيد عبداللطيف القيلالي ان باسم الخارجية الاميركية ان انان المغرب سلم رده الى انان في شأن اقتراصاته لتحريك خطة يمكنه ان يعطي الليب وتوضيحاته حول الطريقة التي الاستفتاء، ورفض القيلالي كشف فنحوى الرد المغربي قبل عرضه سينقل فيها الليبيان المشتبة فيهما الى هولندا للمثول امام على مجلس الأمن. قضاة اسكتلنديين. ولكنه قال:

وفي واشنطن شسددت وزارة اتصالاً محتملاً لأنان مع مسؤولين

■ القاهرة - «الحياة» - نفى الأمين العام للجامعة العربية الدكتور

الضارجية الإسيركية على أن

عبدالجيد؛ لم نوافق على محاكمة متهمي لوكربي

عصمت عبدالمجيد ما نكر عن موافقته على محاكمة الليبيين المشتبه

محكمة العبدل الدولية. وقبال القدّافي في بيان نشر امس في طرابلس دان مجلس الامن الدولي ونفى عبدالمجيد، في بيان اصدرته الجأمعة امس، ما ردده زعيم ليس له الحق في تناول موضوع حزب العدالة والتنمية المغربي السيد عبدالكريم الخطيب في هذأ لوكربي بعد صنور قرار محكمة العدل المولية، الاداة القانونية الشَّأَن. وقال إن «الجامعة تدعَّم الموقف الليبي السَّاعي إلى ضَّمان محاكمة نزيهة وعادلة لليبيين في بلد محايد، ولم تتعرض لَّكَانَ المحاكمة للامم المتحدة، التي قضت بعدم اختصاصه في هذه القضية.

محاكمة ٣ جزائريين متهمين بـ الارهاب :

جلسة سرية لحكمة بريطانية للإستماع الى "شاهد الإدعاء"

الهيئة الباقين (عددهم ١١ شخصاً)، علماً ان

القَاضِي قَالَ في جلسة اول من امس ان أحُر

التقديرات بشير الى ان المحاكمة ستنتهى

■ لندن - «الحياة» - عقدت محكمة اولد بايلي في لندن اول من امس جلســـة ســريـة أ عُلَى دحماية، شاهد قدّمه الإدعاء في مصاكمة ثلاثة جزائريين متهمين بنشاطات ارهابية. ويُتوقع أن يدلى الشياهد الذي لم يُكتُنفُ اسمه، بمعلَّومات أولية أمام القاضي مُنري باونل الذي علّيه ان يُقّرر هلْ يجب انّ تُقدم امام هيئة المحلّفين التي أعطيت إجازة حتى موعد لاحق. لكن يُتوقع أن تعود الهيئة

الى الالتئام غداً الجمعة. وتنظر المحكمة اللندنية في اتهامات الادعاء العام على ثلاثة جنزائريين، سفيان كبيلين وفريد بوكميش وسفيان سويدي، بانهم هربوا مواد كيماوية الى «الجماعة الإسلامية المسلحة، في الجرائر. ومثل الثلاثة أسام

المحكمة في حلستها الثلثاء. وشهبت هذه القضية اخيرا بعض التاخير سبب سرض إمراة عضو في هيئة المحلفين. وقسرر القساضي أول من أمس اعسف عما من مهمتها. وستتوأصل المحاكمة بحضور اعضاء

بحلول منتصف كأنون الثاني (يناير) المقبل. بطون مستحد حرين التي ربين المبرد وينفي المتهم حون الشلاشة انه كان في جوزتهم السياء تُستخدم في أغراض ارهابية مُشْتَبِهُةً. واعتُقل كبيلين (في مطلع الثّلاثينات) وبوكميش (في اواخر العشرينات) في منزل في بكهام (جنوب لندن) في عنملية للشرطة والاستخبارات في ١٧ أيار (مايو) ١٩٩٧. أما

سَّ وَيِدِي فَكَانَ بِعَيِّشَ فَيَ بَرُمُ وَنَدَّسَي (جِنُوبِ لئين)، ولم تتمكن الشرطة من اعتقاله سوى بعد شهرين من العملية. ويقول ممثل الادعاء، نايجل سويني، ان الشلاثة، وهم مسهاجرون غير شرعين،

التي تدينه، استخيموا علب طعام للأطفال لتهريب مواد كيماوية خطيرة ومتفجرات وانبيات لتعليم صنع القنابل من بريطانيا الى الجسرائر لصلحة ارهابين، ويؤكد انهم اشتروا هذه المواد بيطاقات ائتمان مزورة، وانهم ارسلوا

«ما لا يقل عن ست» شحنات من هذه المواد الى الجرائر. ويوضح ان بين المواد المُهرّبة أجهزة رقابة نقالة، وأجهزة اتصال، ومواد كيماوية تتذم لصنع المتفجرات أو لقتل الناس بالسم، وكُتباً لَتَعليم صَنع القنابل وحرب العصب بات. ويقول أنَّ الشَّلَاثة أعنصناء في والحماعة السلحة

والتوضيحات أمر والمفاوضات

أمر أخره موضحاً أن مسؤولي

الامم المتحدة ديعرفون ان

وفي طرابلس اعتبر الزعيم

الليبي العقيد معمر القَدْافي أنه لأ

يحقّ لمجلس الامن الدوّلي ان

يتنخل في قضية لوكربي آلتي

ترتبط على حد قوله، بصالحية

التفاوض غير وارده.

ويرعم ان كبيلين أقر خلال التحقيق بانه عضو في والجماعة، وإن المواد التي كأنت تُرسل اليها كانت ستُستخدم في وعنف مرسل اليبها حالت المستحدم في وعلقا سياسيء. ويزعم الادعاء أيضاً أن بوكميش أقر أيضًا بَّأَنه عضو رغير رسمي، في دالجماعة، وأن سنويدي يُصنَّر علَّى نَفي أي عَلَاقة له بهنه المؤامرة «على رغم الكمنية الهائلة من الائلة

وكانت أجهزة الاستخبارات بدات مراقبتهم في كانون الأول (بيسمير) ١٩٩٦. وصور عملاء بريطانيون الثلاثة وراقبوا تحركاتهم طوال ٦٦ يوماً، قبل ان يُبلغوا الشرطة بمعلوماتهم. وتولت اسكوتلنديارد بعد نلك القبض عليهم

الديموق راطي بولند أجساويد تشكيل حكومة في البلاد خلفاً لرئيس الوزراء المستقيل مسعود

المتبع يتكليف رعيم الكتلة الأكبر في البرلمان تشكيل الحكومة، رغبة منه في تفادي عودة الإسلامين إلى السَّلطة. ويمثل حرب أجاويد الكتلة الحامسة في البرغان، حيث محتل (الفضيلة) برعامة رجائي قطان اكس عدد من المقاعد، لكنَّ يؤخذ عليه أن قيام على أنقياض حُرْبِ والرقاء، الذي حله القضاء لنشأطاته المناهضة للسستور

العلماني في البلاد. أمس، إن دالرئيس أسفد إلى واحب تشكيل الحكومة وسأحاول

إنقرة، روما - أف ب، رويترز أن اشكلها في اقرب وقت ويطريقة اللدودين: تسُيل ويلماز لايجاد ورئيس الوزراء الإسلامي السابق - كلُّف الرئيس التركي سليم أن تمكنها من الحصول على ثقَّة حصالف حكومي قصادر على الذي استبعدته القوى العلمانية

وتجاوز ديميريل بذلك التقليد

وقالُ أَجَّاوِيد (٧٣ عَامًا)، إثر لقاء مع ديميريل استمر ٤٥ دقيقة

واعترف مراقبون في أنقرة

بين الجميهورية الإسلامية

الإيرانية وعُمانٌ، في خُتام الزيارة التي قام يها وزير النفاع العُماني

لطهران الشهر الماضي. وقالً

الناطق إن إيران «قدمت معلومات

مسقسصلة عن هذه المناورات إلى

الدول الخليجية قبل بدئها، وذلك

للمرة الأولى في تاريخ إيران، مما

يعتبر خطوة ايجابية وعملية على

صعيد تطوير وتعزيز العلاقات

النفاعية والعسكرية بيننا وبين

النول الخليجية الست، في

مجلس التعاون. ولاحظ أنه دللمرةً

الأولى أيضاً ستبدأ المرحلة

الرئيسية لمناورات وحدة - ٧٧

غدأ الجمعة يست طلقات مدفعية،

على عدد الدول الخليجية الست،

بان أجاويد سيواجه صعوبة في ابجاد تصالف بؤمن له الفورُّ بغالبية كافية في البرلان، وهو يحتاج في هذه المهمة إلى مساندة حربين علمانيين رئيسيين هما: «الطريق القويم، بزعامة تانسو تشيلر ودالوطن الامه الذي يتزعمه يلماز. وكان زعيم والوطن الأم سقطفي امتحان ألثقة بعدما سحب حزب دالشعب الجمهوريء بزعامة بنيز بايكال تابيده له في ٢٥ الشهر المُأضَّى، تتيجة اتهامة بإقامة علاقات مع المافيا. ويشكل حرب بايكال القوة الرابعة في

العرامان. وأكد أجاويد أته سيساشي البوم مشاوراته مع الزعماء السياسيين، فيما رأى مراقبون أنه سيحاول التوفيق بين العدوين

الاستمرار حتى موعد الانتخابات العامة المقررة في نيسان (ابريل)

ورأت مصابر بيبلوماسية في تركيا أمس أن أجاويد سيحد صعوبة في إقناع تشيلر بالدخول في تحالف حكومي قبل أشهر من الأنتخابات، حتى لا يفقدها ذلك تعاطف الناخبين الذين تصوت غالبيتهم لمصلحة والغضيلةي وكان أجاويد نائباً لرئيس

الوزراء في الحكومة السابقة وعضوا في الاثتلاف الحكومي الذي قساده يلماز. وهو سبق وأنّ تولَّى رئاسسة الوزراء في ١٩٧٣ و١٩٧٨ و١٩٧٩. وهو الذي اعطى الجيش القركي الغطاء السياسي للتنخل في قبرص عام ١٩٧٤ وكان يرأس في حينه ائتلافاً مع حزب «الانقاد الوطني، بزعامة نجم الدين اربكان زعيم والرفساه

أوجلان

على صعيد اخر يناقش وزير الخارجية الأيطالي لامبرتو بيني ونظيره التركى إسماعيل جيم قضية زعيم صزب العمال الكريستاني عبدالله أوجلان في اجتماع يعقدانه على هامش النورة نصف السنوية لوزراء خارجية حلف شمال الأطلسي في بروكسيل الثلثاء المقبل.

ويأتى الإجتماع عشية مناقشيات وزراء العدل الاوروبيين لقضية اوجلان وكانت وزيرة العدل الألمانية هيرتا بوبلر -غميلية قالت إنها ناقشت قضية أوجلان مع نظيرتها الفرنسية ايزابيل غيغو واتفقتا على استكمال المحادثات مع نظرائهما الأوروبيين للبحث في تشكيل محكمة دولية لمحاكمة أوجلان.

محاكماتالدوحة تتمة الصغحة الاولى

اعترض على بعضها ممثل الادعاء العام، واوضح المحامي ناصر الكعبي ل - «الحياة» أن ١٣ محامياً يدافعون عن المتهمين قدموا مُذكرة مشتركا الى المحكَّمة طلبوا فيها النُّوافقة على الاستَّماع الى ١٤ شاهد نقر مشترك بين المحامين. وقال أن العدد الأجمالي لشبهود النفي الوارد في للذكرة بِبِلغٌ نُصِو ٢٧ شَاهِد ووقد يزداد العددة. وافاد له ﴿ ٱلْحَيَاةَ، انَّ ابرزُ الشَّخْصيات التي طلب المحامون سماع شبهادتهم هم وزيرُ الدولة للشؤون الداخلية الشبخ عبدالله بن خالد أل ثاني ووزير الدولة للنفاع السابقُ الشيخ حمد بن عبدالله ال ثاني ومدير المخَابرات السابق الشيخَ حسن بن عبدالله ال ثاني وعند من الصباط

وقررت المحكمة في ختام جلستها الافراج بكفالة صالية مقدارها عشرة آلاف ربال عن ثلاثة متهمين هم عبدالله محمد حميد السويدي ومطر كليب الكواري وناصر عبدالله المالكي الذي عبر عن ارتياحة لصدور هذا القرار دَاخَل المحكمة. وكان لحتَج امامٌ القاضي امس وفي جلسات سابقة على ظروفه وظروف عائلته، وهو شُقيق الدُّير السَّابقُّ للمخابرات فهد المالكي المتهم في القضية حالياً.

نتانياهو لكلينتون تتمة الصفحة الاولى

سيقومون باضراب مفثوح عن الطعام احتجاجاً على تجاهل قضيتهم في المفاوضات. وأتهم رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو الْجَانِبِ الفِلسِطِينِي بِحْرِقَ الاِتفَاقَاتِ فِي مِحَاوِلَةٍ جَدِيدةَ لِلسَّهِرِبِ مِنْ ستحقاقات الجِّزءُ الأكبر من «اتفاق وايُّ» موكداً أنَّها في طريقها للى الإنهيار. وقال في رسالة الى الرئيس الأميركي بيل كلينتونٌ ان الإتفاقات الموقعة مع الفلسطينيين ،في خطره. وطالب نتانياهو، الذي استخدم واتَّفَاقَ وايَّ، كغطاءَ للأسَنْيُلاء علَى مُساحَة مِنْ الأرْضِ الْفُلسطينِيـ

الصُّفة الغربية في الُّعام ١٩٦٧، بتبخل أميركي لانقاد هذه الاتفاقات. ورفض أمّين سَّر اللَّجِئة التنفينية في منظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (أبو مازن) الاتهامات الأسرائيلية بشنان حُرق الاتفاقات، مشيراً الى ان حكومة نتانياهو «تضع العقبات لعرقلة تنفيذ المرحلة التاليَّةَ من إعادة انتشار الجِّيشَ الاسرآئيلي في الضفَّة الغربيَّة، وفقًّا لـ واتفاق واي، واستهجن وأبو مازن، ما ورد على لسان أحد مساعدي وزير الخَارَجِية الاسرائيلي أربيل شارون عن «الغَّاء اتَّعَاقَين بشأن المرَّ الآمن والمبناء البحري، وقال في تصريحات أنه لم يتم التوصل الي اتفياق حيول هاتين المسالتين حيتي يتم الغياؤه. ورفض وأبو ميازن، تصريحات لوزير الخارجية الأسرائيلي قال فيها أن حل قضية اللاجئين الفلسطينيين وبجب ان يتم عن طريق توطيئهم في البلدان التي يسكنون فيها حالياً، ورد البو مارن، بأن هذه التصريحات تعتبر خرقاً للاتفاقات خصوصاً أنَّ قضية اللاجئين هي احدى القضاياً التي اتفق على التفاوض بشانها في مباحثات التسوية النهائية.

تعادل المسأحة التي اقيمت عليها المستوطنات اليهودية منذ احتلال

الخرطوم تتمة الصفحة الاولى

المتوثرة فشرة هدوء في ظل مساع من دولة قطر لتحقيق مصالحة وأوضح الجيش ان جننيا حكوميا واحدا قتل وان ثمانية أصبيها لكنه لم يعط تَفْأَصِيلَ اصْلَفْيِهُ. وَنَفَى النَّاطِقَ بِأَسَمَ «قَـوَاتَ التَّـَصَالَفَ السُودانية، التي تسيطر على المنطقة فسَحي عبدالعزيز، في اتصال هاتفي مع «الحياة» أن تكون البلدتان وقعناً في يد الجِيش الحكومي. وأضاف أن معلومات الخرطوم «كانبة تعاماً» وربما تهدف الى رفع معنوبات الجنوده.

وفد من الكنيست الاسرائيلية نتمة الصفحة الاولى

المناورات الاســرائيليــة حــول زحــزحــة في مــوقف بمــشق، ازاء المفاوضات. وكانت صحف اسرائيلية نشرت ان تمشق وافقت على ،حل وسطه لاستئناف المفاوضات السلمية تضمن تخلياً عن شرط العودة الي الطاولة من النقطة التي توقفت عندها في بداية العمام ١٩٩٦. وقسال يشارة: «لا عودة عن اعتباً نقطة النهايةٌ في المُفاوضات مع حكومة (الراحل اسحق) رابين هي نقطة البداية عند استئناف المفاوضات، مع حكومة نتانياهو ذلك لانه ولا يمكن أعادة عجلة التاريخ الى الوراء،

واشنطن تحدد تعهدها

تتمة الصفحة الاولى

حال التعاون بين السلطات العراقية وداونسكوم، في هذه المرحلة. و أبلغ مُصدر قرنسي مطلع «الحياة» أن المُحادثات كانت مشجعة، إذ اكد يثار أن السلطات العراقية، على رغم بعض الصعوبات التي يجدها في الحصول على الوثاق الـ ١٢ التي طلبها، تتعاون الآنُ وتَفتح المُجال للتَفْتيش، وَنكر المُصدر أن الجانبُ الفَرنسي سأل بطر عن الموعد الذَّى سَتَعِلَّعُ فَيِهُ اللَّحِيَّةِ الْأَمِينِ العَامِ لَلْأَمِمِ الْمُتَحَدَّةُ كُوفَى انْانِ انْهَا راضية عن تعاون العراق وعن نتائج عطيات التقتيش فأجأب ان ليس بامكانه تحديد موعد، لكنه لا يعتبر الرد العراقي على طلب الوثائق شُرطاً للانتقال الَّى المراجعة الشاملة، بل احد عناصر الصورة التيّ سيَّضِعها في تَقْريْرِه عَنْ طَروف عمل فَرْقَ التَفْتَدِشْ فَي العراق، وماَّ توصلت اليه من نتائج. ونقل المصدر عن يتلر قوله انه في حال سارت الأمور في شكل الجابي لتوقع ان يقدم تقريره الى انان قبل عيد الميلاد. وأوضّح المصدر أن الجنائب القيرنسي رغب في الحنصول على توضّيحات من بعثر في شنان ملفات التسلّح التي لا تزال تحيط بها شكوك، وهل يتوقع بتلر توضيحها مئة في المئة ام لَّا. ووصف المُحَانثُات

بانها كانت دمفيدة لانها توضح الامور ومأ يريده رئيس اونسكوء. إلى نلك، أوضح بتلر في رسالة إلى وكيل وزارة الخارجية العراقية رياض القيسى فترة الإسبوعين أو الشلاثة التي تحدث عنها كفترة ضَّرورية قبل تقديم تقريره إلى مجلس الأمن في شأن تعاون العراق.

وقـال إن هذه الفـُدرة بدأت في ٢٤ الشبهر الماضي وليس في ١٤ الشبهر ذاته، أي موعد اعلان بغداد تراجعها عن وقف التعاون مع فرق التفتيش. وبعث القيسي برسالة أخرى إلى بتلر جند قيها استعداد العراق أن يضع بتصرف اللجنة الخاصة وثيقة تتعلق بالأسلحة الكيماوية كأنت عثرت عليها في مقر قيادة القوات الحوية العراقية، لكنه المساوي المساوية المساوية العام المتحدة في بغداد براكاش شاه، حرصاً على والشفافية، وعلم من مصادر مطلعة أنْ فرق تَفْتيش عديدة سترسل إلى العراق.

فّي مُوسَكو، أكّد مصدر ديبلوماسي رفيع المستوى أن طارق عزيرَ سيلتقي رئيس الوزراء الروسي يفغيني بريماكوف ووزير الخارجية ايغور أيفانوف ويلقي محاضرة في معهد العلاقات التولية التابع لوَّزَارَةٌ الْخَارِجِيةُ . ويوَّحِي التقارب بِين موعدي زيارتي بتلر والمسؤول العراقي بان موسكو تصاول بذل جهود لتقريب وجهات النظر بين الجانبين. وأوضّح لـ «الحياة، مصنر ديبلوماسي أن لدى روسيا «استفسارات؛ ستطرحها على بغداد واللَّجِنَّةُ الْخَاصَّةُ. وكرر أنَّ الموقَّفُ الروسي يتمثل في أهمية تنفيذ العراق القرارات الدولية، لكنه بجد أن يحصل على «تشجيع» لأي تقدم يحرزه في هذا الحال.

وزير الداخلية البريطاني تتمة الصفحة الاولى

سريعاً. وعبر سترو عن اعتقاده بضرورة أن يُدرج سؤال عن الهوية الدينية على استمارات الاحصاء الرسمي العام للسكان بغية تحديد حجم الحالية المسلمة في بريطانيا، وإن وزارة الداخلية ستنشر تقريراً رسمياً عن الموضوع في السنة الجديدة. وكان الجلس الاسلامي طالب بتثبيت مثل هذا السؤال على استمارات الاحصاء السكاني. وقال إقبال ساكراني إن الخطوة الاكثر اهمية حتى الآن من جانب حكومة العمال في ما يتعلق العملون المعتمل في الاعتراف بأن المدارس الاسلامية الحق، أسوة بالدارس السيحية واليهودية، في الحصول على تمويل من الدولة. وكانت هناك لحظة مؤثرة عندما قدمت طفلة وطفل من «المدرسة الاسلامية»، رسومات وقصائد شعر الى وزير الداخلية. وقرأ سترو بصوت عال للضيوف قصيدة مؤثرة نظمها الصبي عمران شاهين. وكانت «المدرسة الاسلامية» واحدة من اولى المدارس الاسلامية التي تلقت تمويلاً حكومياً.

حكومة الحص نتمة الصفحة الاولى

التي تواجه البلد والقريق الصاكم. وفي هذا السجاق، تبسو مسالة التَّمْثِيلُ الدرزي احدى الأمثِلة على ذلك. وقال رئيس الحرب التقدمي الاشتراكي وليد جنبالطردأ على سؤال لدالحياته أن «موقفنا واضح» وعلى كل حال سنشارك الجمعة (غداً) في المشاورات النيابية وسيكون لنا في نهايتها موقف، وسنطرح ضُرورة تمثيل حجبهة النَّصَال الوطني، بوزير مسيحي، ويالا يحصر تمثيلنا بالبروز. قَفي الجبهة كفايات ولا بد مُن تُخطى التَّمْثيل التقليدي في الحكومة.

ويقول المتصلون بالطبخة الوزارية أن عملية التاليف لن تطول، وأن مشاورات الحص بشانها ستنتهي بمشاورات بينه وبين الرئيس لحود الجمعة لتصدر المراسيم السبت أو الاحد على أبعد تقدير. وتقول المعلومات أن الاتصالات تركز على المجيء بوجوه جديدة، من الوسط الاقتصادي، توحى بالثقة للاستثمارات.

الصعيد الاقتصادي سيعمد ألى الغاء مجلس الانماء والاعمار ومجلس الجنوب ووزارة المهجرين لينشيء وزارة تنمية او تخطيط أو تعاون دولي. ومن المرشحين لتولي منصب حاكم مصرف لبنان في حال قرر الرئيس لحود اعتماد سياسة جديدة، قد يعين في نظر اوساطه مكرم صادر، وهو اقتصادي امين عام جمعية المصارف. إلا أن مصادر اخرى. قالت لدالحياة، أن الرئيس لحود لن يغير حاكم المصرف المركزي الحالي رياض سلامة لانه مدرك آنه يحظى بأحترام بولي وعربي، وآنِّ سورية مؤيدة لسياسته المالية في لبنان وتريد تجنّب صدمة مالية تزعزع

وكان الرئيس الحص أكد في تصريح من القصر الجمهوري بعد تكليفه «أن مركز اهتمامه سيكون خفض عجز الموازنة، لانه مصدر الكثير من العلل التي يشكو منها الاقتصاد الوطني، وأشار الى «أن حكومته ستضع خطة مرحلية للاعمار والإنماء وهي ستلتزم سياسة التقشف الى أبعد الحدود في صوغ الموارنة للعام ١٩٩٩، واضاف وبالنسبة الى المشباريع الَّتي بوشبرت سنُحَسَرِم توقيع الدولة اللبنانية، والحكم استمرار. وسنتابع تنفينها، لكننا سنكون متقشفين في التنفيذ أو في طريقته، وطمأن إلى الوضّع المالي. وقال «انه متين جداً والإسواق باريةً اليوم (امس) وسنتخذ كل الإجراءات اللازمة لقمع كل من يحاول اللعب بالوضع النقدي». واكد الترامة ثلاث ثوابت هي المطالبة بتنفيذ القرار الرقم ٢٠٥ من دون قيد أو شيرط واستصرار دعم المقاومة في الجنوب ووحدة المسارين اللبنائي والسوري على صعيد المفاوضيات مع سرائيل واعتبر رئيس للجلس النيابي نبيه بري ان ولا خطر على الليرة، فالوضع ممسوك والقوانين الرادعة ستجعل المضارب يفكر الف مرة قبل الأقدام على أي شيء من هذا القبيل. وثمة جراة الآن في الحكم

بالامر وانه لم يتم البحث في توزيره مع اي مسؤول) او هاني سلام نجيب ميقاتي ومحمد محمدية، أو عبد الرحيم مراد. الموارنة: سليمان فرنجية، جوزف شاول، جان عبيد أو نسيب لحود، خليل الهراوي أق يطُرس حرب، أو عبيو بجاني أو بيار حلو الشيعة: محمد يوسف بيضون، محمد عبد الحميد بيضون، علي زعيتر، ناصر السعيدي، علي قانصوه، او اسعد دياب. الارثونكس: ميشال المر، كرم كرم، اسعد حردان (اذا لم يتم تورير قانصوه) أو عصام فارس. الكاثوليك ميشال موسى، قاير الحاج شاهين أو ميشال رياشي، موريس صحناوي أو غسان سلامة. الدرور: طلال ارسلان، أو من يسميه الوزير جنبلاط أو أنور

وفي باريس نقل مصدر سيلوماسي عربي عن اوساط لبنانية قريبة من الرئيس اميل لحود انه في اطار التغييرات التي سيقوم بها على

أما عن الإسماء المتداولة في التشكيلة الحكومية امس فكانت كالأتي: السنة: سليم الحص، تمام سلام (الذي أكد لدالحياة، ان احداً لم يفائحه الخليل. الارمن: سيبوه هوفنانيان أو هاغوب بقرادوني.

سانق انور ابراهي

بأنالأخيراعت

يوترالعلاقات الم مستسنة عدد المارات لملت تسعدت و ۲۰۰۰ د

فللب اسال

Lie of the same

A 40.36-

المتغلق شعاست ياكا

الغزادتحذرا

The second second

in a second See Sun Company

■ طوكيو - رويترز - اتهم القادة الكوريون الشيماليون الولايات المتحدة امس الاربعياء بالتخطيط لحرب جييدة في شيه الجنزيرة الكورية من خلال رفع يرجة التوتر حول الانهامات الموجمهة الى بلادهم بتطوير اسلحسة نووية وتصصير

التكنولوجيا النووية الى دول في

ة التي ستعفر.

ان دولة الإساران

حة للفلسطينية

٥٠ مليون دولار"

المنعسيسمي وذي

ات تعهدت بنفس

عم الاقسنسا

ويلها لمسروع

فلاقة الاف وحنز

نية بتكلفة . و

لدولية لال حانا تعنت الاسرائيلي

اطعة وحرمان

تنظر آلى مسؤند

الولايات المنحدة

ون شخصيا يزو

المبدل المبهور 2.

الجبارية ١٣٩٧

طة العسيدي

ا وضيعت علم

سدرات القيوان

بة في الدعاع عَرَ

ج بالسرها ولبس

سية الإيرانية إر

سد أن أمنانانا

اتطا العسسكرية

ي حسدسة الأسر

له، وأن قلدرانيا

ه *سموی* جازد س

اورات وحدد

ۇل مىن امىس بىي

حية، وستجرز ة غدا الجمعة.

لإسلامي السابق

القوى العلمانية

خر يناقش وربر

ي لامبرتو سني

إسماعيل جيم

حسزب العنسال

والله أوجيلان في

دانبه على سامش

سنوية لوزراء

مال الأطلسي في

لمناع عشبة

العدل الأوروبيين

ن وكانت وزيرة

هيسرتا دوبلر-

ا ناقشت قضبة

يتها الفرنسية

واتفقتا على

ات مع نظرانهماً

حث في تشكيل

ب لن تطول، وان

ن الرئيس لحود

و تقدير. وتقول

عِدة، من الوسط

ط لعمانية قريبة

سقوم بها على

الاعمار ومجلس

تطيط أو تعاود

ن، في حال قرد

ر اوساطه مكرم

ن مصادر اخری

اللوكزي الحالي

يى، وان سوربة

ةُ مالية تزعزعً

جمهوري بعد ئه مصدر الكثير لى دان حكومته

سة التقشف الي ، وبالنسبة الى نانية، والحكم

التنفيذ أو في والاسواق باردة ن بحاول اللعب ا بتنفيذ القراد

مـة في الح^{نوب}

لمفاوضات

ن الاخطر على

سارب يفكر الف

، الأن في الحكم

, فكانت كالآني

احداً لم يغاندا

و هاني سلام

وارنة: سليمان

يل الهراو^{ي إق}

محمد يوسه

السعيدي علي

م، استعد حردان

نيشال موسى

اوی او غسان نبلاط او انور

كمة أوجلان

المقبل.

ة للمنطقة،

العالم الثالث. وحساء نلك في وقت قسالت اليسابان أن لديهسا تقسارير استخباراتية تفيد ان كوريا الشمالية تستعد لتجربة اطلاق صاروخ آخر ذاتي الدفع من طرار رتايبوبونغ، القاس على بلوغ

السابانية واحراء من الولايات ولاحظ المراقبون انها المرة

على العلاقات الخارجية من حانب المؤسسة العسكرية في بيونغيانغ ويأتى نلك قسبل يومين من استثناف الكوريين المفاوضات مع الولايات المتحدة بشان المسروع النووي في بلادهم. وتقول كوريا الشمالية أن المشروع مخصص لتوليد الطاقة وتطالب بمبلغ ٣٠٠ مليون دولار في مقابل السماح بتغتيش دولي لنشاتها النووية. وفي طوكيو، قال اكيتاكا

الاولى التي يصدر تعليق علني اطلاق صاروخ آخر.

صواريخها. وجاء ذلك تعليقا على ما تشرته صحيفة سومبوري شيمبون، اليابانية أمس عن أنَّ الولايات المتحدة أبلغت اليابان ان كوريا الشسالية قد تختبر اطلاق صاروح آخر، ربما قبل نهاية هذا

سسايكي الناطق باسم رئيس العام. وبُقِلت «يوميوري شيمبون» الوزراء كسيزو اوبوشي ان لدى اليابان تقارير استخبارات مفادها ان كوريا الشمالية قد تختبر قريباً الشمالية بنقل مكونات الصاروخ لكنه اصْلَاف انه من غير اللبودونغ، من موقع تخزين الى الواضح متى يحتمل أن تمضيّ كوريا الشمالية قدماً في جولة موقع اطلاق.

جنيدة من اختبارات اطلاق يشتبه في ان مجموعة من الشرق الاوسط وصلت الى كــوريا الشمالية لراقية عملية الاطلاق من دون ان تذكر الاسداب، علما ان بيسونغيانغ اتهمت من قبل بمصاولة تصدير تكنولوجيا نُووية وقوبلت الدَّهمة بنفي من كل الاطراف المعنية.

وقالت الصحيفة ايضا انه

عن مصادر حكومية أن الولايات باكستان طورت أحدث صاروخ في المنطقة المتحدة أبلغت العابان أن أقمارها الصناعية رصيت قيام كوريا

🗷 اسمالام اباد - رويترز - نقل عن رئيس مشروع باكستاني الصواريخ أمس الاربعاء ان العلماء في بلاده طوروا أحدث صاروخ أرض - أرض في شبه القارة الهندية وانهم يتتظرون أمراً من الحكومة بالملاقه. ونقلت صحيفة وذي نيوزه عن سامر مياركمند رئيس مشروع الصواريخ في لجنة الطاقة النووية الباكستانية أن الصاروخ «شاهين» الذي يبلغ مدأه ٧٥٠ كيلومتراً، أقوى بثلاثة أمثال من الصاروخ «بريثفي» الهندي الذي يبلغ مداه ٢٥٠ كيلومتراً

والْحَتَبِرَتُ بِالْسَتَانِ اطلاقِ صاروخها اغوري، الذي يبلغ مداه ١٥٠٠ كيلومتر في نيسان (ابريل) الماضي. لكن مباركمند وصف الصاروخ مشاهين، بأنه الأحدث، في شبه الجزيرة، وإضاف: «ثمت التجارب... ونحن في انتظار قرار الحكومة بشأن اطلاقه رسمياء.

حبيبي للطلاب المتظاهرين: الاصلاح لا يتحقق في الشوارع

■ جاكارتا - رويترز - شارك ﴿ رعاياها مِنَ التَّجِولِ ودعتهم الى

الاف الطلاب الاندونيسيين في البقاء داخل منازلهم شلال الليل تظاهرات مأؤيدة للديموقبر أطيبة وأن يتسوخوا الحند الشديد ويتجنبوا الحشود الضخمة. أمس الاربعاء، في حين ناشدهم وكما يحدث كل يوم، أوقفت الرئيس يوسف حبيبي وقف الاحتجاج والمطالبة بالاصلاح عن قوات مكافحة الشبغب مجموعة طريق النظام السياسي. مؤلفة من بضع مئات من الطلاب اقتربوا الى مسافة كيلومتر واحد وقال حبيبي انه دمن المستخيل تحقيق الأصلاح في

من منزل الرئيس السابق. الشـوارغ... بـتـعين ان ننتـ هجّ جميعنا طريقاً واحداً. وباعتبارنا واحتشد حوالي ١٥٠٠ آخرين خارج مكتب المدعى العام مطالبين أمة تحب الوحدة والسلام وتكافح بتحقيق شامل وعلني في مصدر الظلم والفقر، بجب أن نختار ثروة عائلة سوهارتو التي يقدرها الأسلوب الدستوريء البعض بنحو ٤٠ بليون دولار. وكسان حبيبي الذي خلف سسوهارتو، أمسر المدعى العسام

وجساء نلك في وقت تظاهر آلاف الطلاب في العاصمة امس مستهنفين مكتب المدعى العام في بالتحقيق في مصدر ثروة الرئيس ساحة الحرية ومحاولين مرة السابق ووعد باجراء تحقيق اخرى، السير الى منزل الرئيس مستقل لكن المنتقدين يقولون انها مجرد عطية تغطية تقوم بها السابق سوهارتو. ولم ترد تقارير الحكومية التي تدين غيالبيية عن اعمال عنف. اعضائها بمناصّبهم لسوهارتو.

وحنذر عبيد من السيفيارات

سائق أنور ابراهيم يتمسك بأن الأخير اعتدى عليه

 کوالالبور - رویترز - مثل سائق الوزیر المالیزی المعزول انور ابراهيم أمس الاربعاء أمام المحكمة العليا التي تنظر في القضية وتمسك بما جاء فى رسالة كتبها العام الماضي اتهم فيها الوزير المعزول بإجباره على ممارسة اللواط

وقال عزيزان أبو بكر للمحكمة العليا التي تحقق في انهامات قساد موجهة الى انور ابراهيم الذي كان يشغل منصب نائب رئيس الوزراء ووزير المال، انه متمسك بصحة ما ورد في الرسالة التي جاء فيها انه كان «ضحية ممارسات جنسية متكررة» من جانب الوزير المعزول. وتلا السائق امام المحكمة نص رسالته. وكان انور ابراهيم الذي

عزل في أيلول (سبتمبر) الماضي، دافع عن براحه من التهم المنسوبة إليه. وقال ان سائقه وآخرين وجهوا له تهمأ ممائلة، وهم مشتركون في مؤامرة لتدمير مستقبله السياسي.

اعتقال معارضين في الصين يوترالعلاقات معاميركا

ع بكين - رويترز - شهدت العبلاقات الصينية - الاميركية توترأ ملحوظأ أمس الاربعاء بعدما انتقدت واشنطن حملة اعتقالات شنتسها السلطات الصينية ضد معارضين مطالبين بالنيموق راطية. ورنت بكين معتبرة القضية داخلية واعلى الدول الاخرى الا تتدخل فيهاً».

في غضون نلك، اقدم عدد من دعاة الديموقراطية على الاضراب عن الطعمام مطالبين بالافراج عن رفاقهم المعتقلين وفي مقدمهم شو وينلي الذي وجهت اليه تهمة التسامس ضيد الامن القومي بمصاولته تشكيل صرب غيس سسروع، اثر اعتقاله الاثنان

در ۲۰۰ من دعساة السموقراطية بيانأ ناشدوا فيه السلطات الافراج عن شو وينلي وتمانية من رفاقه المعتقلين. وانضم الى الإضراب عن الطعام عدد من التهمين بالتورط في لحداث ربيع بكين عام ١٩٨٩. وكان الناطق باسم الخارجية

صورة من الارشيف لشو وينلي. (اب) الاميركية جيمس روبن اعلن اول من امس ان واشنطن حــ السلطات الصينية على اطلاق شو وينلى، واشارت الضَّارجَـيـةٌ الأميركية الى ان اعتقاله بسبب ممارسته حرية التعبير عن الرأي هو خطوة في الاتجاه الخاطئ.

🗷 توقع اقسرب مسساعدي الرئيس الروسي بوريس يلتسن ان ينتقل من المستشفى الى الكرملين الإثنين القيل، في حين أعرب احد ابرر الاطباء الروس عن اعتقاده أن مرض الرئيس أقد ينتهي ماساوياء وحاء ذلك في وقت اظهر استطلاع للراى العام ان شعبية يلتسن انْحُفضْت الى اربعة في المئة.

□ موسكو - جلال الماشطة

بينوشيه

بعيدا

عن الأنظار

ونكسر نائب مسدير الديوان الرئاسي يوري ياروف أن يلتسن الذي نقل الى المستشفى قبل عشرة أيام لمعالجته من التهاب في

اكتشورين الذي اجرى ليلتسن عملية جراحية في القلب عام ١٩٩٦ نكر أن الالتهاب الرئوي ميؤول احياناً الى نهاية ماساوية حتى للاصحاء ببنياء. وأضأف في حديث الى صحيفة دارغومنتي اي فاكتى، الاستوعية انه استبعد منَّ اللجنَّة الطبيَّة التي تتولى فحص الرئيس ومعالجته

وقال اكتشورين ان «ارهاق القلب يسبب ارهاباً في الدمـاغ، ملمحاً الى ما نكرته مصابر مختلفة عن ضعف القدرات

الرئة دريماء يستانف عمله مطلع

وتاقش مسجلس الدوم (النواب) امس الأربعاء مشسروع ولكن البروفييسور ريناث

رجال سكوتلاند بارد يفتشون سيارة متجهة الى مقر اقامة بينوشيه امس. (اف ب)

طلاقها . وتبلغ قيمة ايجار المنزل هناك ١٦ الف دولار شهريا حسب صحيفة «دايلي تلغراف،

لندن، للإقامة هناك لفترة غير محددة بانتظار قرار الحكومة البريطانية في ما يتعلق بتسليمه إلى اسبانيا.

المهمات الرئاسية. شبعيية عالية،

وأعد معهد دراسة الرأي العام

قائون يقضي بتشكيل لجنة طبية تضم خبراء مستقلين لفحص يلتسن وتحديد اهليته لاداء

النهنية للرئيس الروسي.

لندن - أ ف ب - انتقل الرئيس التشيلي السابق الجنرال اوغوستو بينوشيه إلى ضاحية ونتوورث الراقية جنوب غربي

وسيبقى المقر الذي انتقل إليه الديكتاتور السابق مساء أول من أمس، بعيداً عن المصورين والمتظاهرين المعارضين، إذ

أقنمت الشرطة على سد الطريق الوحيد المؤدي إلى المكان. واقام شرطيان حاجزا بينما سير عند من زملائهم ترافقهم

كلاب، دوريات في الكان المحاط بسياج. ولا يمكن رؤية منزل الجنرال نظراً للاشجار العالية التي تحيط به من جميع

النواحي. ويجاور بينوشيه المشاهير والأغنياء ومقدمي البرامج التلفزيونية ودوقة يورك التي استأجرت منزلاً في المنطقة بعد

وأدى مرض يلتسن والأزمة الإقتصابية المالية الناجمة عن سياسة والاصلاح، خلال الأعوام السبع الاذبرة، الى انخفاض شديد في شعبية يلتسن. واعترف نائب منير الديوان الرئاسي اوليغ سيسويف بأن يلتسن ولا يحظى

استطلاعا نشرت نتائجه صحيفة

دكويرسانت، امس وطلب خيلاله

من المواطنين الإجابة على سوال

دهل تثق برئيس الدولة؛ ورد

بالإيجاب اربعة في المئة فقط فيما

بلغت نسبة الردود السلبية، ٩٠

في المئة.

روسيا تتعهد إعادة المقتنيات الفنية للناجين من الحرقة

■ واشنطن - رويترز - أعربت روسيا عن استعدادها للتعاون الكامل مع جهود اعادة المقتنيات الفنية للناجين اليهود من المصارق النازية الى

ويدأ ممثلو ٥٠ دولة و١٣ منظمة غير حكومية مؤتمراً على واشنطن اول من امس، يستمر ثلاثة ايام

غاليري كوليشوف مبعوث وزارة التقافة الروسية: والهم هو تعهده بالتعاون الكامل مع جهود التعرف على مصير المقتنيات الفنية للضحابا واعادتها الى

مقتنيات فنية تقدر قيمتها ببلايين الدولارات. وقال وكيل وزارة الخارجية الاميركية ستيوارت ايزنستات أن تصريحات المندوب الروسي تمثل وأنفراجاً حقيقياً». وقال ان والروس ابدوا استعداداً

وقال ايلان شستاينبرغ المدير التنفيذي للمؤتمر للمشاركة في هذه العملية». البهودي العالمي معلقاً امس الاربعاء على تصريحات وقال رونالدو لودر رئيس مجلس ادارة متحف الفن الحديث في نيويورك أن ٥٠٥ في المئة، أي ١١٠

الف قطعة فنية منية منها تراوح ما بين عشرة بلايين و- ٢ بليون دولار لا تزال مفقودة ه. ويرأس لودر لجنة استعادة القتنيات الفنية التابعة للمؤتمر اليهودي العالمي، وقال: «كل مؤسسة

اق متحف او مجموعة مقتنيات خاصة، تضم عدداً لمناقشة سبل تعويض ضحايا الناري من اليهود من من تلك الاعمال المفقودة».

النازحون الالبان مترددون في العودة الى الاقليم

بلغراد تحذر المراقبيين الدوليين من الاتصال بجيش تحرير كوسوفو التحرير وعلاقاته المباشرة

مساعدات، لا يتعدى كميات قليلة

من جهة اخرى، بعث ورير

من الدقيق ما جعلهم على حافة

🗇 سکوبیا 🗕 جَميل روفائيل

الوسطاء والمراقبين الدونيين اس الاربعاء من اجراء اتصالات مع جيش تحرير كوسوفو، فيما أتهم رئيس منظمية الامن والتعاون الاوروبية الغرب بأنه تحاهل تصنيراته قبل حدوث حـملة القـمع الصــربيــة في

في غضون بلك، اكنت منظمات الإغاثة العاملة في كوسوفو ان غالبية النازحين يتبريدون في العسودة الى ديارهم بسب للخاوف من تصاعد القتال بين

وجاء في تقرير نشرته منظمة والام تيريزاً، الالبانية أن ٧٠ الف لاجئ عادوا الى منازلهم في حين لا يزال ١٧٥ اخرين يرقصون العودة وبسبب وجنود القوات الصربيلة في مناطقهم ويطء انتشار المراقبين الدوليسين

القوات الصربية والمقاتلين

ووصنفت المنظمية الوضع الانساني للنين عسادوا بائه ماسوي ، لأنَّ بيوتهم منسَّرة ولم بحدوا شبئا مما تركوه فيها من حاجبات منزلية.

القارس في حيث ان ما يصلهم من

وهم تحت رحمة الشبتاء

الخارجية اليوغوسلافية جيفادين بوفانوفيش منكرة الى وزير خارجية بولندا برونو سلاف غيريميك الذي ترأس بلاده السورة الصالية لمنظمة الامن والتعاون الاوروبية عبر فيها عن ادانة حكومة بلغسراد المشديدة اللاتصالات التي اجرها ممثلو العسديد من الدول والمنظمات مع الارهابيين والقتلة

المجرمين الذبن يطلق ون على

استخرابه ان يكون القائمون بالاتصالات من ممكلي الدول ورجال العصابات وغيرهم من التي متعرف اكتشر من غيسرها انفسهم تسمية جيش تجرير السلوك الإجسرامي لجسيسش

المعايير المزدوجة التي تهدف الي تقبيم الدعم للارهاب والتوجبه نحو اعطاء الشرعبة للمجموعات التي تمارسها، ما يتناقض مع الميادئ والإعراف القبائمية ف العلاقات الدولية ويشكل انتهاكاً صارحاً لقرارات مجلس الامن التى دانت ارهاب الإنفىصاليين

واعتبر يوقانوفيتش هذه

الاتصالات بأنها مجرء من سياسة

وابدى الوزير اليوغوسلافي

ومن جانبه افاد وزير الذارجية البولندي غيريميك في تصريح صبحاني انه اليس ستشفائلا بموقف الرئيس سلوبودان ميلوشي فيتش من تنفيث اتفاق السلام في اقليم

بالارهاب الدولى والتسع

الاسلامي وتشكيلات الجريمة

انه كان حنر التول الغربية قبل استفحال موجة العنف في كوسوفو الكئها تجاهلت ثلك ولم تتسخد الإجسراءات الضسرورية لمعالجة الموضوعه.

وكشف غدريميك النقاب عن

Hany vermee

خرازيء افغانستان مركزللارهابوالمخدرات

● توريتو (ايطاليا) - أ ف ب - اتهم وزير الخارجية الايراني كمال خرازى الذي يقوم بزيارة رسمية الى ايطاليا، افغانستان بأنها اصبحت

ممركزأ للارهاب وانتاج المخدرات، ولدى وصوله الى تورينو (شمال) في اطار زيارة تستمر يومين، قال خرازي للصحافيين إول من امس التاثاء أن افغانستان وزادت انتاجها من المخدرات، مؤكداً أن «معظم المخدرات التي تنتشر في أوروباء تنطلق من هذا البلد. واضاف خرازي: وانها مسالة خطيرة جداً وينبغي على المجتمع الدولي أن يعيرها مزيداً من الاهتمام، مؤكداً أن أيران ستواصل مراقبة حدودها مع افغانستان عن كثب، وإن عمليات المراقبة

هذه تكلف ايران سنوياً ٤٠٠ مليون دولار. وشارك خرازي في ندوة حول العلاقات الايرانية - الايطالية بحضور نظيره الايطالي لامبرتو ديني. واجتمع امس في روما مع رئيس الدولة اوسكار لويجي سكالفارو ورئيس الوزراء ماسيو داليما.

التحقيق يطال تمويل كلينتون حملته الرئاسية

● واشنطن - رويترز - قررت اللجنة القضائية في مجلس النواب الاميركي توسيع التحقيق بشأن مسامة الرئيس بيل كأينتون واصدار امر الى وزارة العدل بتقديم مذكرتين بشأن فضيحة حملة البيت لجمع

كما قررت اللجنة مساء اول من امس الثلثاء استدعاء لويس فريه، مدير مكتب التحقيقات الفيديرالي الاتحادي (اف. بي. اي) وتشارلز لابيلا، رئيس فريق العمل في حملة جمع التبرعات اللذين كتبا المذكرات

للادلاء بشهادتيهما في جلسّات مغلقة. كما وافقت اللجنة على طلب استدعاء يقضى بأن يقدم المحقق الخاص كينيث ستار كل أنوثائق والائلة التي تتعلق بالصيني جوان هوانغ وهو شخصية رئيسية في فضيحة تمويل الحملة، منحه ستار

وقال الاعضاء الجمهوريون في اللجنة انهم يعتقدون ان مذكرات تمويل الحملة الانتخابية التي يسعى اليها الكونغرس منذ فترة ربما تتضمن اللة على اعمال غير قانونية خلال حملة الانتخابات الرئاسية لعام ١٩٩٦. لكن الديموقراطيين راوا انها محاولة يائسة لإحياء الجهود الفاشلة لمساطة الرئيس. وقال منرى هايد رئيس اللجنة القضائية: واننا ملتزمون بالواجب في استكشاف نلك.

رسائل مفخخة تستهدف مصلحة الضرائب الاسترالية

● كانبيرا - رويترز - قال مسؤولون استراليون امس الاربعاء ان اكثر من ٢٠ رسالة مفخخة عُثر عليها في مركز تصنيف البريد في كانبيرا، كانت مرسلة الى مكتب محلى لجمع الضرائب واكد ناطق باسم مكتب الضرائب الاسترالي النبا، مشيرا الي ان الرسائل الفخخة كانت كلها متشابهة.

وقال ان مكتب الضرائب أخطر موظفيه في انحاء استراليا مع ان موظفي كانبيرا هم وحدهم الذين استهدفتهم ألرسائل المفخة حتى الآن. راضاف: «اننا نحمل هذا الامر محمل الجد واتخذنا خطوات لتحنير كل الوظفين من الخطر. ويشمل هذا كل الموظفين في نوبات العمل اوفي

وسئل الناطق عن المسؤول المحتمل عن حملة الرسائل الفخخة فقال: اهذا سابق لأوانه. ونحن نتعاون مع الشرطة في التحقيق الذي تجريه». رانفجرت أحدى الرسائل المفخخة في مركز بريد في كانبيرا ليل اول من أمس فاتصابت شخصين بجروح طفيقة، وعشر على ٢٠ رسالة أخرى في المكتب نفسه وعلى رسالة اخرى في سيدني.

الاطلسي يعتقل جنرالا متهما بجرائم حرب في البوسنة

 بروكسيل - اف ب - اعلن الامين العام لحلف شمال الاطلسم خافيير سولانا أن قوة الحلف المكلفة حفظ السلام في البوسنة (سفور) اعتقلت امس الاربعاء الجنرال البوسنى راديسلاف كرستيتش الذي تتهمه محكمة الجزاء النولية في لاهاي بارتكاب جرائم حرب. واوضح سولانا في بيان أن الجنرال هو الان في طريقه الى لاهاى. الا انه لم يقدم اي تفاصيل عما يمكن ان يكون قد ارتكبه الجنرال المذكور

ولا المكان الذي اعتقل فيه. وياتي هذا الاعتقال بناء على مذكرة توقيف تسمح لقوة اسفورا باعتقال مجرمي الحرب المشتبه فيهم خلال عمليات حفظ السلام، شرط ان لا يعرض ثلُّك امن هذه القوات للُخطر،

ISSUES

كوجيرو تاكانو ∗

■ حسقسقت زيارة ولي العسهد

السعودي الأمير عبدالله بن

عبدالعريز، نائب رئيس مجلس

الوزراء رئيس الحسرس الوطني

لليابان الشهر الماضى نجاحاً

كبيراً اكثر مما كان متوقعاً. إن

هذد الزيارة مهمة للغاية لأنها

الأولى منذ ٢٧ عنامناً قنامت بهنا

شخصية سعوبية رفيعة بهذا

المستوى، كما أنَّ الزَّيَّارَةِ أَرْسَتَ

حجر الاساس للعلاقات الثنائية

ليابانية - السعودية خلال القرن

حدثني وزير الضارجسة

السعودي آلأمير سعود الفيصل

خلال نهابنا الى المطار في نهاية

الرحلة بأن زيارة ولى العسهد

الاولى للسابان تركت في نفسته

انطَّسَاعاً قوياً. كيما انه يكن كل

التقدير للترجاب الحار الذي قويل

به من قبيل الحكومية والشبعب

الساباني. وكانت ملاحظته تلك

بارزة للزيارة يمكن أن يشار لها:

وفي رأيي أن هناك أربع نتائج

أولاً، في المجال الاقتصادي، وافقت كل من اليابان والسعوبية

على دعم التجارة والإستشمار

بينها ورحب كل من الطرفين

بمتابعة التعاون المستقبلي للاستثلمار لفائدة كل منهما في

مختلف المجالات كالنفط والتعسين

والمحالات الأخرى المصاحبة لهما.

كما أنهما أكدا على رغبتهما في

العمل على انهاء توقيع الاتفاقية

الثنائية في شنان رفع مستوى

وأعربت اليابان عن تابيدها

لإنضمام السعوبية المبكر لمنظمة

وحماية الاستثمارات بينهما.

مؤشراً لُنجآح الزيارة.

من لقاء ولي العهد السعودي مع امبراطور اليابان. (رويترز)

نحو تطور العلاقات اليابانية - السعودية

بعد زيارة الأمير عبدالله

امثلة عدة تعكس العلاقات

الاقتصادية الجيدة بين البليين،

منها ان اليابان تحتل المرتبة

الثانية بعد الولايات المتحدة في

ما يختص بحجم الاستثمار في

السبعودية، وذلك عبير المثناريع

المستركة بين البلدين كشركة

الميشانول السعوبية (الرازي) في

الجبيل، والشركة الشرقي

للبشروكيسماويات (شرق) في

للأنابيب المحسدودة في الدمسام

والمصنع السنعبودي للأجنهازة

الكهربالية في جددةً، والشركة السعودية - اليابانية للصيدلة في

جدة، ومشروع تربية برغوث

البحر (القريدس) في جدة،

والشركة السعودية – البابانية

للغزل في الدمام، ومشروع تصنيع

الطوب الإحصر الذي سيبدأ عما

"ثَانياً: عقد ولي العهد الأمير

عبدالله بن عبدالعزيز ورئيس

الوزراء الياباني كيزو أوبيشي محادثات مكثفة حول المسائل

السياسية واتفقا على التعاون في

ما يُحتّص بعملية السالام فيّ

الشرق الاوسط، إضافة الى جهود

مسحساربة الارهاب وتحسقسيق

اصلاحات الأمم المتحدة الجارية.

واتفق الجسانيان ايضا على

توسيع التعاون في مجالات

جديدة كالتعليم، والبيئة وتبادل

الانشطة الشبابية، ولتفصيل هذه

الاتفاقات قام ولي العهد ورئيس

الوزراء اوبيشي بتوقيع واصدار

بيان مشترك يتعلق بالتعاون

موجه للقرن الواحد والعشرين

يين اليابان والسعوبية يهدف إلى

تقييم اتجساه جيديد لتقوية

العلاقات الثنائية للقرن الجديد.

الجبيل، والشسركية الوطني

التجارة الدولية (WTO) وهناك كما ان اجندة التعاون بين اليابان

والسعودية، والتي بادر بها رئيس

الوزراء الياباني ميشوموتو خلال زيارته للمملكة في تشرين الثاني

(توقمير) ١٩٩٧، قد تم التوقيع

ثالثاً: أن زيارة الأمير عبدالله

اكست على العسلاقات الحسارة

والحسيسة بين الاسبراطور

الياباني والاسبراطورة وولي

العهد الياباني وزوجته، والعائلة

المالكة السعودية، وهذا، وفقاً لما

اعتقد، سيوفر اساساً متيناً،

لبلدين يقعان بين اقامىي شرق

وُغُرُبُ قَارَةً أُسَيِّا، لتَّقُويَةً

عــلاقــاتهــمــا على اساس من

الاحترام والفهم المتبادلين خلال

رأبعاً: أن الزيارة أتاحت فرصاً

واستعبة للتناثير على شبعبي

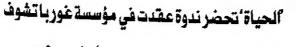
البلدين. وأجسرت وسسائل الاعسلام

السنوات المقبلة.

والإستثمار.

عليها خلال هذه الزيارة أيضاً.

AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057



روسياخسرت٩٠ بليون دولارفي سنوات قليلة وانتاجها انخفض الى ٦ في المئة من الانتاج الاميركي

🗷 دعهد بوريس يلتسن انتهى، لكن الخطر يكمن في ان العهد الجديد لم يبدأ بعدة. هكذا لخص الرئيس السوفياتي السابق ميخائيل غورباتشوف الوضع الراهن في روسيا، وذلك في اطار مناقشة مستفيضة جرت حول وطاولة مستديرة، وعقدت في مؤسسة غورباتشوف ودعيت

وفي محاولة لقراءة الحاضر

السعودية تغطية واسعة وغورية للزمارة، مما جعلها تقوي الفهم

> الواحد والعشرين. was a salah mengangan pengan pada mengan pada

اليها والحناقه.

واستشراف المستقيل تحدث المساركون في الندوة النين ينتسمون الى اتجساهات فكرية التي كانت مطروحة أمام الاتحاد السوفياتي. ونكر صانع البيريسترويكا ان مشروعه القيم الاشتراكية والليبرالية روسيا التاريخية وطبيعتها. ونكر أن المشروع البديل الذي قساده الاصلاحيون الراديكاليون بزعامة ومحاولة لمحاكاة المحاولات الستالينية لفرض الشيوعية ولكن تحت براقع راسسالية هذه

ودافع ناثب غايدار الاقتصادى اليكسي أوليبوكيايف عن تحربةً السنوات الماضية مؤكداً أن الاصلاحيين الم تتح لهم الفرصة الكافية، وإن الإصلاحات كان ينبغى ان تجري بوتائر اسرع ورانيكآلية أكبر، ونكر أن هذا هو السبيل الوحيد للانتقال الى والعالم الأول، أي الراسمالية من دون الإنحدار الى مستوى العالم

والمعرفة المتباطة لكل طرف. وريما

سفير اليابان في السعودية.

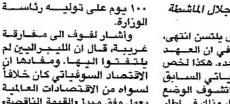
هجوم عنيف من غالبية المتحدثين ومن أبرزهم العالم ديمتري لفوف حائز جائزة نوبل في الاقتصاد،

خطى العبلاقيات السابانية -السعونية التي بدأت مسيرتها بنجاح في الطريق نصو القرن

🗖 موسكو - جلال الماشطة

للتغيير كان يهدف الى الجمع بين لصنع محصلة تتماشى مع تجربة يغور غايدار كان وبلشفية مقلوبة،

تذكر بأن الإفتقار للفهم المسترك كان تقليدياً مستمراً على رغم ان البلدين في حاجة ماسة لبعضهما في محكالات كسالقسدارة كانت هناك زيارات متبائلة رفيعة المستوى وهذا الاتجاه بلغ نروته بزيارة ولي العهد السعودي من دون شك. ويوضيح هذا الاتجاء بأن الفهم المتبادل بين الدولتين يزداد. إنها مسؤوليتنا لتعجيل



الاقتصاد السوفياتي كان خلافأ لسواه من الاقتصادات العالمية يعمل وفق مبدأ والقيمة الناقصة، وليس والقيمة الزائدة، وأوضيح ان عوائد بيع الضامات كانت تسد الفرق بين سعر البضناعة وكلفتها الفعلية. لذلك فإن اطلاق الأسعار من دون الالتفات الى هذه الحقيقة ادى الى وقتل، الإنتاج. وسخر من الحديث عن اقامة وراسمالية متطورة، في روسيا، مشيراً الى ان أوروبا الغربية تستخدم ما A-labea

جامعة هارفرد الذي قال ان

والإصلاحات يصعب تصميمها

والأقضل الروسيا ان تبدأ من

وينكر ان الخبراء الاميركيين

النين عملوا مستشارين لدى

غايدار هم الذين نصحوه بأتباع

النهج وللونيت آري، الذي أدى ألى

ونكس غولدمان ان دالثراء

المفرط لروسيها كنان لعنة وليس

ومن جهة أخرى صار إغواء

للمشاركين في عملية الخصّخصة

واختلف المتحدثون في تحديد

طبيعة النظام الذي اقيم اثر

انهيار الشيوعية وتفكيك الأتصاد

السوفياتي. ونكر غيورغي

شاهنزاروف آحد أقرب مساعدي

غورباتشوف سابقا أن كلمة

«البونابرتية، هي أفضل تعريف

لنظام أقسامه بوريس يلتسسن

ئنهب الثروات.

أطبئسان مسن الوقود للفرد للحفاظ على الحياة فيهاء ولمجساراتهما الواحد.

والغسريب الموقف من والإصلاحات، التيبرالية وجد تأبيداً من المشسارك الاميركي في الطاولة المستديرة مارشَّالٌ غُولدمانَ الاستاذ في

الثالث أو المراوحة ضمن العالم وتعرض اوليسوكسايف الى الذي نكر انه وسيعيَّة من زميلائه الإجانب حملة الجائزة العالمية يركة، لأنه أحمد الرغبة في العمل،

نبهوا منذ سبع سنوات الى المال الخُطَيِر الذي ستنتهي اليه الاصلاحات العشوائية. ونكر أن في روسيا الآن ١,٥ - ٣ في للشة من السكان يملكون ٦٠ – ٦٥ في المئسة من ثروات البلد، وان هناكُ ٩٠ بليون دولار دضاعت، خلال السنواتُ الأخسيرة ولم ترصد الحكومات والليبرالية، مصيرها في حبن أن الليدراليين المسؤولين عن الكارثة يحساولون اليسوم ان يضعوا الأورار كلها على عاتق

يف غيني بريماكوف قبل ان تمر

القائم على تـوازن بـين

يوصف النظام بانه ديموقسراطي مشيراً الى ان الديموقراطية تعني «قيام مؤسسات تمنع الطغيان».

واعترف البروفيسور اولتوكايف بأن الحكم في روسيا طوال الفترة الماضية كان «محاكاة للديموقراطية، فقط لكنه اعترض على وصفه بالبونايرتية ولأنها تحسناج الى بونابرت ويلتسن نبس كنلك فقد اعتاد أن ينام طُويلاً، فيما يستغرق اليوم في

واتفق المتحدثون على ان يلتسن يبقى دبؤرة توتر، على رغم مرضه الحالي أذ أن النستور يمنحه حق اقالة الحكومة من دون توضيح الأسباب، واذا ما نصح بالإقدام على مثل هذه الخطوة فْإِن نلكُ سيفجر الوضع في روسيا. واشار غورباتشوف الى ان هذه الحالة الإستثنائية وتقيد

حركة، يفغيني بريماكوف. وثمة ما يشبه الإجماع على أن بريماكسوف ديعسمل على وقف التأكل، كما نكر استاذ العلوم

السياسية البلغاري رضاري رخارييف، لكن المشاركين في الندوة حذروا من تصاعد الهجوم على حكومته من وسائل الإعلام ووصفوا برامج التلفزيون بانها دارهاب اعلاميء. الاحتماعية

وأورد الاكاديمي شناهنزاروف مقولة لفيكتور هيغو مفادها ان هناك صريتين اساسيتين هما الاقتراع والكلمة وان احداهما حينما تقمع تشرع الأخرى في النفاع عنها. ولكن الوضع في روسسيسا جسعل الحسريتين متناقضتين. اذ ان السرلمان الذي يجسد الأولى يمثل الآن مصالح والمتضررين، من الاصلاحات، فيما يمثل الاعلام الجانب المنتفع منها سيواء من الإصبيلاحسيين الرانيكاليين أو اصحاب الاحوال. لنلك فيان هناك محرباً ضروسياً، بين الهيئة الاشتراعية والإعلام

الذي لا يعبر عن رأي الشعب ولأ يدافع عن حقوقه. إلَّا أَنْ الخطر الأكسبسر الذي يتهدد الوضع الحالى يتمثل، على حد قول مدير معهد الكومنولث قسطنطين زاتوليت في الاشخاص المحيطين بيلتسن والنين كانوا ﴿ رَمُورُا وَنَجُوماً ، آلَا أَنَها لَا تَرِغُكُ في الإنسحاب. ودعا بريماكوف الَّي الانضمامُ عَلَيْاً الْيُ الْأَصِوات الطالبة باستقالة الرئيس طوعا وإجراء انتخابات مبكرةً. لكنه نكر أن رئيس الحكومة لن يقيم على

من مظاهر الجوع في روسيا. (أ ف ب) مثل هذه الخطوة الا اذا كان واثقاً ان محظوظه في كسب المعتركية

وطرح مدير معهد الدراسات الأوروبيـــة والدوليــة في لوكسمبورغ أرمان كليس اسئلة عن طبيعة النظام الذي يطمح بريماكوف والقوى الأخرى اليه وما اذا كان دراسمالية بتوجه اجتماعي أم اشتراكية بعلاقات سوق، وسال عما اذا كان هناك مشروع تنموي يحظى بتاييد الغالبية، وهل انه سيجعل روسيا لاعيثاً استاسياً على الساحة الدولية. والتبالي من هم حلفاء روسيا مستقبلاً.

وظلت هذه الأسسئلة من يون إحابة عملياً اذ ان المساركين الروس في الندوة انحسصسرت همسومسهم في قسراءة الخسريطة السياسية الأنسة، إلا أن البسروف سور اناتولي اوتخين استشهد بمقولة للقيصر الكسندر الثالث الذي سئل عن اصدقاء روسيا فقال: «لروسيا صبيقان: الجيش والاسطول، وأضاف إن الاستراطورية، القنيصيرية ثم السوفياتية، انتهت والناتج الوطني الإجمالي لروسيا أليوم لأ يزيد عَلَى ٦ في النَّسة عَــمــا في الولامات المتحدة، لذلك وينبغي الأعتراف باننا بلد متوسط الحجم ترتيبه بين العشرة الثالثة من بول

ترحب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي في أن وتحتفظ والحياة وبحق تتقيح الرسائل

واختصارها. وتعتنر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او

البسريد الى أي من مكاتب والحسياة، الواردة

عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

دعوةللحوار

يرحم قُلْل ارضَّنْا، أباد علومنا، وشيوه تاريخنا، وعدو آخر هو

الحصار الذي تفرضه القوى الخارجية لأن إسرائيل تريد إضعاف

هل تتدخل استراليا عسكرياً لمؤازرة الجيش الأندونيسي؟

🛘 جاكارتا – جاد الحاج

🗷 كان فرقين سور إنتو، طالب مادة التاريخ، مطروحاً على أرض مبخل احد المسارف في وسط جاكارتا، مضروباً بعنف، يحاول أن يصدد المزيد من الضيرب بالهراوات عن راسمه بيديه الناحلتين. وعندما رفع رأسه عن المسؤولين. أخسيرا راى أحد رجال الشيرطة يصوب إلى صدره بندقيته ثم يطلق النار: «كنت لا ازال صاحباً، لكننى احسست بعدم القدرة على التنفس. كانت الفوضي عارمة ومنا من أحيد لدية الشيحياعية لمساعدتي، بعد قليل رأى الطالب نقسه متحمولأ وسمع الصلوات تتلى فوق راسه. لحسنَ حظه نفذ سوزانتو من الموت بأعجوية، بينما قتلت الرصاصات المطاطبة وغير المطاطية عشرات من جيله في الإضطرابات الإندونيسسية الأخيرة.

جسرى خسلال الكرّ والفسرّ داخل



قائد الجيش الاندونيسي يتلقى تهنئة بعد تعيينه في منصبه.

سبيبهما واحد: الإهمال والعسف ومعالجة كل شيء بالعنف، مليئة بالجرحي، بعضهم غارق في ويعيد معظم المحللين الوضع الغيبوبة وبعضهم ينتظر نتاث الأندونيسبي القسائم إلى أواسط الفحوصات التي كشفت أخيرأ بمآ الستنثات عندما قمع سوهارتو لا يقبل الشك أنَّ عشرات القتلي الحركات اليسارية في البلاد اصبيبوا برصاص حي، لا مساعدى ألجيش وألقوات بالرصياص المطاط ما نفع رئيس الخاصة، ما أدى إلى مقتل لا يقل الحكومة يوسف حبيبي إلي عن نصف مليون أندونيسي، اجراء تحقيقات والتفتيش (عُبِثاً) ويعتقد المطلون الصيابيون أن تلك المجزرة سا زالت تضيم على وقال مرزوقي داروسمان من اللاوعي الجمعي في اندونيسياً، خصوصاً إن سوهارتو لم يتوقف لجنة حقوق الإنسان لـ ، الحياة، أن نسسة العنف المسراكم في

عن استعمال الجيش في قمع المجتمع الاندونيسي مرتفعة جدأ، النَّقمة الشعبية أو في ضَرب لأن الشعب الأندونيسي بات اسير الاحباط الضيق طوال السنوات المقاومة في تيمور الشَّرقيَّة، حيثُ ما تزال المقابر الجماعية شاهدة الأربعين الماضية. ووالعنف يبدأ في صفوف القوات السلحة، ثم على أحداث عهده. يطُّفق منتَّشراً كألنار في الهشيم. واليوم إذ تتفسخ بنية المجتمع المتعدد الاثنيات والمعتقدات هناك سخط هائل على الدولة ليس وتتجه النقمة نضو الصريمة من طرف الطلبة وحدهم، بل لدى عامة الناس، ويقول رئيس لجنة والتسيب والعبث بالمقدسات ويجد السياسيون، معارضين الدفاع عن المفقودين وضحابا نَلُّكُ المشهد عينة خاطفة عمًا العنف عمران مِنير: ﴿إِن الفوضى وموالين على السواء، انفسهم في قلب دوامة العدف ما عاد السؤال: المنتشرة حالياً، والفوضى المقبلة إلى أين اندونيسيا؟ بل متى يحين موعد الإنهيار الكامل، غداً أم بعد

غد، أم قبل الانتخابات المقبلة، ام بعدها. أما الانقاذ والضروج من الأزمة فلم يتبق لهما امل. مع ذلك لا بد من رسم علامة استفهام حول نوع الحكومة الآتية إثر انتخابات ايار (مايو) المقبل، وبأي سلطة شرعية سوف تختار رئيسها؟ حتى الآن لا يستطيع احد الاجابة عن هذه الأسئلة. لكن التساريخ بحسيلنا إلى بعض المفاتيح: لم تعرف اندونيسيا سوى انتخابات حرة لمرة واحدة منذ اعلان استقلالها في العام ١٩٤٥. وحرت تلك الانتخابات بعد عشير سنوات على الاستقلال، كاشفة وجود أربع كتل رئيسية في البلاد: كتلتان إسلاميتان،

الأندونيسي، وفي تلُّكُ الانتخاباتُ

المثة والحزب الشيوعي على ١٦

إلا أن وجود تلك القوى على

وأحدة في الوسط وكتلة بسارية تمثلت أنذاك بالصرب الشبوعي جمع الإسلاميون (في أربعة أحزاب) ٥ . ٢٤ في المئة من مجموع الأصبوات. الحسرب الوطن الإندونيسي استحوذ على ٢٢ في على ٣٠ في المئة، ولذلك أسبابً

في المئة، بينما سيطر ونهضة العلماء، على ١٨ في المئسة

«غولكار». في الانتخابات الأخيرة، عام ١٩٩٧ حاز «غولكار» على ٥٤٠٧ في المئلة من أصبوات الناتب بن حسب التعداد الرسمي. ونك لا يعدو كونه محاكاة مطابقة للعيد الشهير الذي سيطر ويسيطر على «النيموقراطيات» العربسة ٩٩.٩٩ في المئسة. لكن تكرار الخدعة لن يكون ممكناً مرة أخرى في الربيع المقسيل. بل يتوقع المطلون أن يعيد التأريخ نفسه مع ترجيح مستحد لكفة مستفاواتي سوكارنو يوتري وحصول حربها السموقراطي

الخُريطة السياسية لم يستتب شرعياً لمدة طويلة. ففي العام ١٩٦٠ جرى حظر حزب السلمين المعتدلين (مسيومي) وبعد ست سنوان نزل سيف النار كالصباعقة على الشيوعيين. وما هي سنوات حتى استطاع سوهارتو تدجين تسعة أحزاب في حكومة ائتلاف وطني تحت سيطرة مطلقة للحزب الحاكم والمدعوم من الجيش

عدة بينها علمانية الحبزي وشبع بياته في المناطق المكتظة بالسكان في جـاوّا وبالي وشرقي اندونيسياً. من جهة اخرى تحمل ميغاواتي اسم سوكارنو، والدها،

سائر الأحسزاب القسوية على الساحة، أن تقنع رجال الأعصال الصينيين في البلاد لدعمها مادياً، من يون قيد أو شرط مع نلك، ومع أن مسيخاواتي اصدرت بياناً بيرنامجها، بمحت فيه بصورة متوازنة تطلعات الشّعب مع مصالح ومستلزمات الصالة الاستصالية، ومع انها محبوبة عمومأ كشخصية نظيفة لا تخلو من الشجاعة، يتربص بها الكثير من السلجيات، فهي لا تتمتع بالحس السياسي المعآدل

للقطيين الإسلاميين امين ريسي وعبدالرحمن وحيد. ثقافتها ضئيلة ومراسها ضعيف خصوصا حيال العنف العسكري الساحق ويتوقع المراقبون أن بحصل الجهار السياسي لنهضة العلماء على ٢٠ في المنة من الأصبوات، متمثلاً بحرب الصحوة الوطني. وينكر ان عبدالرحمن وحيد زعيم هذا التيار صبيق ميغاواتي وقع



مخها اتفاقأ على التحالف في

لا مناص من مغادرة مواقعهم

المتحالفة مع الصرِّب الصاكم،

والانتقال بسرعة إلى الجهة

الرابحة لثلا تواجههم احتصالات

إلغاء الانتخابات والضرب بيد من

حديد لمسادرة السلطة من

خصومهم مع ما يعنى ذلك من

ويعتقد فريق من محلل

الوضع في جاكارتاً أنَّ السَّحركُ

العسكري بدأ منذ الآن، كما كشفت

أنباء أخيرة في العاصمة

السترالية كانبيرا عن تشكيل

فريق قيادي مشترك بين كانبيرا

وجساكسارتا لتكريس الدع

الاسترالي في حال تعرض الجيش

الأندونيسي للخطر أو الهريمة

السياسية. وتؤكد مصادر موثوقة

في سيدني ان القدريقين

الأندونيسي والاسترالي شرعا في

تنسيق الجهود لمواجهة المرحلة

مذابح جديدة.

امين ريس وميغاواتي.

وهي استطاعت وحدها، من دون

الانتخابات المقبلة. يبقى أن يلتئم المثلث في الجيبهة المعارضة بانضمام أمين ريسي الزعديم السابق لـ أمحمدية، والزعيم الحالى لحزب التقويض الذي الحياة وحقوق الإنسان يضم ٣٠ مليون عنضو. عندئد ■ السيد المحرر سيجد العسكريون التقليديون انه

تحية وبعد،

والسلام

نكرت والحياة، في عدها الصادر في ٢٢ تشرين الثاني (نوفمبر) لى معرض ايرادها نبأ اطلاق ٢٥٠ فلسطينياً من سجون الاحتلال الإسرائيلي قصة امرأة فلسطينية كانت تقلب نظرها في السيارات التي اقلت المعتقلين تبحث عن ولدها بينهم وعادت إلى بيتها كسيرة النفس محرونة الفؤاد لانها لم تجد ابنها بين من اطلق

تكرتني قصية هذه المراة بقصص الالاف من النسباء في طول الوطن العربي وعرضه اللواني يعتصرهن اللم شوقاً إلى ازواجهن وأبنائهن. وعلَّى رغَّم الجهود الْمُشكورة التي تقوم بها «الحياة، بغامًا عُنْ قَضْانِيا الوطن العربي تُجاه الهجمة الإميركية - الإسرائيلية التي تتعرض لها أقطارنا العربية، إلا أنني اجد والحياة، لا تبنل ما يكفي من الجهد للتعريف بمعاناة المعتقلين السياسيين في بعض الدول

وفي الوقت الذي نجد «الحداة» تسلط الضوء - مشكورة - على ومي مرسيات الحكم الذائي الفلسطيني لحقوق الإنسان الفلسطيني، نجدها تمر مرور الكرام أو تغض الطرف عن انتهاكات حقوق الإنسان في بعض الدول العربية.

مكة المكرمة - المهندس الطاهر إبراهيم

BECKASHIN 1007 (2016)

إستعاق والمستحدد والمتارية

my games among the للمنا 18 يسين السابية الرا عاددات المتوليد فارشد النبي الرابات المهارية الرابية الرابات الم

البنسون الساب

المنتقدال فني سندياء وويرب

لندن - صائب الناصري

التي تقدم الطاقية للمستهلك

مشيراً الى ان وجود مجلس ادارة

واحد مسسؤل عن هذا القطاع

بصفة عامة في السعودية سهل

ايصبال االطاقية الى المستبهلك

الشيركيات العشيير السيابقية التي

كسانت تابعية لوزارة الصناعية

والكهرباء السعوبية يقدر بنحو

۲۲ بلیسون ریال (۲۰۱۳ بلیسون

دولار) إضافة الى مشاريع

(السعر الجديد)

١٢٨٠ ريال

۲۸۰۰ ريال

١١٤٠٠ ريال

، ۱۸۸۰ ريال

و يشسار الى ان رأس مسال

بصورة سريعة ومباشرة،

المؤسسة العامة للكهرباء.

مقارنة بين تعرفة ايصال الخدمة الكهربانية

قبل الدمج وبعده في المنطقة الشرقية والجنوبية

(السعر القنيم)

١١٤٠ ريال

١٩٠٥ ريال

۵ ۲۸۰ ريال

۱۷۰۰ ريال

personnel in the following fields:

class 1-7 hazardous materials, including poisons.

دمج شركات الكهرباء في السعودية

□ الرياض - سعد الاسمري أعمالاً شبيهة باعمال الشركة».

■ أكد مصدر قريب من وزارة

الصناعة والكهرباء السعوبية

أمس ان قسرار الحكومسة دمج شركات الكهرباء السعودية في

شركة واحدة واعادة هيكلة قطاع

الطاقة الكهربائية له «الصابيات»

كبدرة لصالح الشتركين وطالبي

الحُدمة في الدرجة الاولَى، بحيثً

يحصلون على الطاقة الكهربائية

بسعر اقل لجهة ايصنال التيار

وقال المصدر لـ دالحياقه ان

من أيجابيات الدمج اعتماد

الشركة الجديدة على نفسها في

تنفيد المساريع الضاصة بهاء

مشتيراً الى أن دلها الحقُّ في

إنشاء محطات توليد وخطوط نقل

وشسبكات توزيع في مسخستلف

المناطق، باقل التكاليُّف، اضافة

الى تأسيس شركات أو ان تشترك

مع المؤسسات او الهيئات الاخرى،

السعودية والاجنبية التي تزاول

بريماكوف يجري

مفاوضات صعبة'

مع كامديسو

فى شأن الشريحة الثانية

من قروض صندوق النقد

□ موسكو - جلال الماشطة

🗷 اجــــرى رئيس الوزراء

الروسي يف فيني بريماكوف مفاوضات «صعبة» مع المدير

العسآم لصندوق النقسد الدولي

ميشال كامنيسو للحصول على

٨, ٤ بليسون دولار، الشسرينصة

الثانية من قروض قيمتها ٢٢,٦

بليون دولار متفق عليها سابقاً.

فيما اكد نائب رئيس الحكومة

عَاجِرَة عن تسديد بيون قيمتها

ه,٣ بليون دولار، واعلن اثر لقائه

كامديسو الذي وصل اول من

امس الى مـوسكو، ان مـسـالة

تقديم مساعدة بولية (ا ف ب)

الحكومسة السسابقسة في تموز

(يوليو) الماضي على منح روسيا قروض مجموعها ٢٢ بليون دولار

تم تحويل ٦، ٤ بليون دولار منها.

الا أن الصندوق رفض تحسويل

الدفعة الثانية بسبب ما اعتبره

تغييرا في سياسة روسيا لجهة

ووجه بريماكوف انتقادات

حــــادة الى من وصــــفــــهم

دالخبراء الإجانب النين لا

يعرفون واقع روسيا ويحاولون

أمسلاء أرانتهم، واثر لقسائه

كامديسو امس، قال أن الأخير

ديتسفيهم وضبعنا (...) وضسرورة

مساهمة الدولة في العمليات

الاقتصادية، وحتدر من توقع

نتائج مباشرة للمفاوضات، ونكر

ان كامديسودلم يحمل في حقيبته

سبوى وثائق وليس اموالأ، لكن

رئيس الوزراء الروسى اكد انه

سيظل استمفائلاً، واوضح ان

الحسوار دلم يتطرق الى سبسالغ

محددة وأجال للتسديده وانما

رئيس الوزراء الروسى بأنه

دبراغماتي (...) مصمم على نفع

روسيا نحو اقتصاد السوق مع

مراعاة خصائص البلده. وقال أن

الحواربين الطرفين يستكمل عند

زيارة وقد من صندوق النقد الي

مـوسكو مطلع السنة المقطلة.

ويعنى نلك أن الصندوق لن يمنح

موسكو النفعية المقبررة من

القروض لعام ١٩٩٨ وقرر

ارجاءها الى حين اقرار الموازنة

ماسليوكوف ان روسيا عاجرة عن

تسديد ديون اجنبية مجموعها

٣,٥ بليون دولار السنة الحارية.

ولكنه اشسار إلى ان موسكو دان

تَتَخَلَى، عن الوفاء بديونها، ونكر

ان الحكومة الحالية «تسدد

مديونية الحكومات السابقة (...)

وهي لم تحسصل على شيء ولن

وحذر نائب رئيس الحكومة

من أن روسيا تواحيه الحظة

حرجة، وقال أنها قد تضطر بعد

من جهته وصف كامديسو

کان دمصارحة،

تدخَّلُ الدوَّلة في ادارة الإقتصاد،

وكان صندوق النقد اتفق مع

لروسيا من تحل الأن،

يوري مـ

(تركيب العداد وملحقاته).

ونكسر أن هذا الدمج يعكس

تشبجيع الدولة للقطاع الخاص

ومساهمته في تحقيق أهداف

التنمية الاقتصابية والبشرية

وتحقيق المزيد من النمو وتنويع

القاعدة الانتاجية وزيادة

مسساهم ته في الدخل الوطُّني.

واشار الى ان بخول القطأع

الخاص والمستثمرين السعوبيين

في قطاع الكهرباء، الذي لم يكن

مربحا في السابق ويعتمد على

الدعم الحكومي، سيحون له الأثر

حجم العداد

(امبير)

،٦ أمبير

١٠٠ أمبير

۲۰۰ أمبير

۲۰۰ أمبير

--ۓ أمبير

النولار يساوي ٣,٧٥ ريال

مقارنة بين تعرفة ايصال الخدمة الكهربائية

قبل الدمج وبعده في النطقة الوسطى والغربية

(السعر القديم)

۵۷۰۰ ریال

٩٥٢٥ ريال

۱۹۰۵۰ ريال

۲۸۵۷۰ ريال

الإيجابي على اعمال الشركة،

متوقعا أن يكون ذلك وبداية

لتصقيق الارباح وزوال الخسائر

التي كانت تتعرض لها الشركات

سابقاً، ولفت الى ان انشاء هيئة

مستقلة خلال السنة الاولى من

تأسيس الشبركة لمراجعة كلفة

انتاج الطاقة الكهربائية وتسعيرة

بيع الطاقة يعتبر من مقومات

النَّجَاح لهذه الشركة. وقال أن ذلك

وسيكون عاصلا مهمأ لحماية

المستهلك والحد من الاحتكار

وتشجيع التنافس بين الشركات

Environmental and Waste Management Firm

Our client is expanding in the North African area due to growing demand for environmental

clean-up and waste management services. We are seeking supervisory and management

Management Personnel (Field and Office Site): experienced in government regulations,

taxes, licensing and domiciling, preparation of environmental impact statements and presentation of

· Operations Supervisors: experienced in environmental protection

projects including handling, storing, accounting and disposing of Hazmats including corrosives, radioactive

oxidizers, organic peroxides, radioactive materials, explosives, flammable and

Security Specialists: experienced in secure Hazmat storage and emergency site security

· Field Technicians: experienced in handling and decontamination of

HIGHLY COMPETITIVE BENEFITS AND COMPENSATION PACKAGES

Principals only need apply. All correspondence confidential. Some travel required.

Mail resume with cover letter to:

Project Manager

Passeig de Gracia, 16

بعد الدمج

(السعر الجبيد

١٣٨٠ ريال

۲۸۰۰ ریال

، ۱۱٤٠ ريال

ريال ۱۸۸۰۰

حجم العداد

(أمبير)

٦٠ أمبير

۱۰۰ أمبير

۲۰۰ أمبير

۲۰۰ آمبیر

الدولار يساوي ٣,٧٥ ريال.

Senior Scientists (Hydrogeology): experienced in handling

مشدداً على متانة النظام المصرفي واستقرار الريال

🛘 الرياض – محمد تجيب سعد

اكد محافظ مؤسسة النقد العربى السعودي السيد حمد السياري دان لا تغيير في سياسة اسعار المرف السعودية، مشيراً الى ثبيات سيعس حسرف الريال واستقراره في مقابل العمالات الاضرى، والى عدم وجود نية

لتعويم سعر الصرف. وتوقع السياري في موتمر صحافي عقب المتتاحة ننوة حول والازمة الاقتصادية في دول شرق أسنًا، اقامها معهد الأدارة العامة في الرياض، أن يستمر النمو في القطاع المصرفي السعودي وولكنّ ليس بالمستنويات النسابقية نفسسها». واضساف أن النظام

المصرفي السعودي يتمتع باساس الاستثماري الضروري في القطاع التمويل أو الاقتراض الضارجي، الخاص. وكان أكد في كلمته في وتتمتع بسعر صرف مستقر، الندوة أن السعوبية تبنل قصاري ووفرة كبيرة في المدخرات، ومعدل تضخم منخفض حداً الى جانب جهدها لاتباع سياسات سليمة عدم وحود رقابة او قبود على وتجنب نقاط الضغط التي أبت الى ازمة شرق أسيا. حسركية رأس المال، اضافية الي وجود نظام مصرفى قوي ومتين وأفاد ان السعوبية تعمل لإيجاد المناخ الملائم لاجتذاب يعتبر من اقوى الانظمة المصرفية

في قطاع الصناعة، كـمـا ان المنتخرات المتراكمة في الاقتصاد تجعله يتمتع بفائض استثماري يغنيه عن الاقتراض الاجنبي. وشيد على أن النظام المصرف السعودي وسليم ومتين ويخضع للرقابة والاشراف الملائم كسا يتمتع بدرجة كبيرة من الشغافية إذ يطبق المبادئ الدولية

الاستثمارات المباشرة خصوصا

في العالم. لذلك ليس هناك أي من الصُّغوط التي أنت الى الأرْمةُ في شرق أسياء. وحسول نشساط المص السعودية وتحفظها في الاقراض

نكسر المحسافظ أن المصارف بطسمتها محافظة بويجب ان تكون كذلك، واستمرارها في المحافظة امر طبيعي، موُكداً ان لدى هذه المسارف القسدرة والإمكانات لمواجبهة التبوسع

متين ونسبة رأس مال عالية حداً

واوضح ان مستوى التضخم كان عسعيله في الأعسوام الـ ١٥

الماضية أقل من واحد في المئة بسبب اتمتع العملة السعوبية

ونفى السبيآري امكان تعرض

ورقابة وادارة جيدتين وبالتالي فهو قادر على مواجهة أي ضغوطً ناجمة عن التطورات الاقتصاسية العالمية وتراجع استعار النفط واتوقع ان تكون النتائج جيدة، المحلي من بين الأدنى في العالم اذ

ىاستقرار حقيقيء.

بلاده الى أزمة مماثلة لما حدث في دول جنوب شرقي اسيا ولأنَّ السعودية تتمع بوضع جيد سواء لحهة السحاسات القائمة او الأمكانات الحالية، ولا تعتمد على

وسيتم توفير ٣٧٧ مليون درهم من علاوة اصدار الأسهم الجديدة (بنسبة ٥٠ في المئة لعدد ٤٠,٥ مليون سهم)، الي جانب ٣١,٥ مليون برهم من الأرباح المحققة حتى ٣١ -

حكومة دبي والمركزي الإماراتي بيؤكدان تخلص "دبي الإسلامي" من مصاعبه المالية

تشرين أول (اكتوبر) الماضي.

التخفيض وهو مدفوع بالكامل.

🗆 دبي – دالحياة،

وة الا اذا حار والذ

ر منعهد الدراسان ع

رصان كليس است النظام الدي يطيه

قوى الأخرى الد أستمالية تدوي للتراكية بعلاقان

عما الأاحار مللا

وي يحظى ساسر

ائه سيجعل روس

بيأ على الساب

بِالِّي من هد حندا:

الأسبيطة مريور

اً **أذ أن ا**لمتساركو

دوة انحصيان

، قبراءة الخبريطًا

به الأنيث آلاا

ـة للقيصر الصنار

سئل عن أصدفاه

لروسيا صديقاز

طولء وأضافار

ا القيد ما نه ند

لى لروسيا البود؟

رالمئية عيمياني

لدة، لذلك بليغي

بلد متوسط الحجه

عرة الثالثة من دور

با وتنشر سها سا

يحفظ حرية الراو

حق تنقيح الرساط رد الرساط التي لا

بواسطة العاكس

الحسيساة النواردة سفحة الراي

رس الموسوي

،، وهي تحامي

ي، ولعل بعض

تأسية للهجوم

ي يتكلم باسد

عبيح اعتداء

، غانب طعمة

فامامنا عدو لا

عدو الخسر فو تريد إضعاف

بائت الناصري

ئانى (بوسسرا

عون الاحتلال

في السيارات

و إلى بيتن

بين س اطلق

ساء في طول

إلى ارواحهن

الحيادء يواعا

سرائيلية التي

تبذل ما بكفي

بعض الدول

لىكورة - ^{على}

وق الإنسان

عن انتهاكات

طاهر إبراهيد

STEWN

ساري.

ور افاتولی اوتکار ہ

🗷 كشف تقرير مالي قدم الي الجمعية العمومية غير العابية لبنك ببي الاسلامي التي أجتمعت الأحد الماضي أن أجمَّالي المبالغُ المُحْتَلِسة من المصرف بلغتُّ ٨٩١ مليون برهم (٢٤٢ مليون دولار)، وأظهر ان حكومة دبي بفعت ٧٨٥ مليون درهم (٧٧ مليون دولار) لقاءً زيادة حصتها من سته في المُثَّة إلى ٣٠ في الْمُنَّة. وجاء في التقرير الذي أصدره صكتبًّ الشرهان للأسهم والسندات، أنَّ تغطية خسائرً المصرف ستتم عبر تحمل المساهمين الصالبين مَبِلغُ ٢٤٦ مِلْيُونُ نُرهم بِمَا يَعَادُلُ ٥٠ فَي الْمُثَّةُ مَنْ رَأْسِ مِنَالُ ٱلْمُصِرِفُ السِنَابِقِ، قَدِمَا سَدِيتُم تصصيل ٩٠ مليون درهم من الاحسياطات والأرباح المرحلة من الموازنات السابقة و١٤٧ مليون درهم حصيلة فروق تقييم الأراضي

الجمعية العمومية غير العانية لبنك ببي الأسلامي في اجتماعها الذِّي عقد أُخيراً واقرتُ وبين التسقسرير ان رأس الحال الجسديد للمصرف البالغ بليون نرهم الذي تمت الموافقة فيه إعادة هيكلة رأس المال بما يضمن تقوية مركزه المالي وتدعيمه بالشكل الذي يمكنه من عليه ستتم هيكلته على أساس توزيعه على ممارسة كافة تشاطاته المصرفية والاستثمارية ١٠٠ مليون سهم بقيمة اسمية تبلغ عشرة دراهم للسهم الواحد حيث ستدفع حكومة دبي والتجارية والخدمية وفق أحكام الشريعية ٢٨٥ مليون درهم (٧٧ مليون دولار) لقاء زيادة الإسلامية. حصتها من ستة في المئة الى ٣٠ في المئة، الى

وطمأن المصرف المركزي جميع المودعين والمتعاملين مع بنك دبي الاسلامي الي أن تلك القرارات والأجراءات أنت الى تخليص البنك من المصاعب المالية التي تعرض لها، وسِتحول يون تكرار ما حيث للمصرف، مشيراً الى أن جُمْيِعِ الْأَعْمَالِ تَسْيِر حَالِياً فَي صَوْرَةً طَبِيعَيَّةً. وأكدت حكومة دبي أن البنك سيستمر في ممارسة كافة أنواع النشاط المصرف والمعاملات المالية على أساس الالترام الكامل بأحكام الشريعة الإسلامية الغراء، والعمل القواعد الشرعية للمعاملات ووفق ما تقرره هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف

والهيئة العليا للفتوى والرقابة الشرعية للمصارف الإسلامية.

التي تم خفضها من الساهمين لتخطية والتناسب بين المكتَّتبين القدامي والجدد.

للاكتتاب العام بقيمة اسمية تبلغ عشرة دراهم للسهم مضافأ إليبها حمسة براهم علاوة الاصدار. ويكون للمساهمين القدامي حق الأولوية للأكتتاب بمبلغ ٢٤٦ مليون ترهم تساوي ٢٤,٦ مليون سهم وهي قيمة الأسهم

جانب ٢٤٦ مليون ترهم رأس المال ألقديم بعد

ومن المقرر أن يتم طرح ٢٦,٩ مليون سهم

من جهة أخرى، أكدت حكومة ببي ومصرف الإمارات المركزي في بيان مشترك صيدر الليلة قبل الماضية سلامة الاجراءات التي اتخنتها

تعول على القطاع الخاص لتنفيذ الخطط الخمسية عُمان: استثماراكثرمن ١٠٠ بليون دولار والهدف الغاء دور قطاع النفط

وأضاف: داننا نتوقع ان معدلات نمو قابلة للاستمرار، معتمدة في ذلك على القطاع ستمر هذا الارتفاع في الخطط الخاص المحلى والاستقمارات الخمسية الخمس المقبلة التي

اجمالي الناتج المحلي بنحو ٦,٦ في المكنَّة ليصلُ الى ٦،٦٦ بليون ريال (۱۷,۲ بليون دولار)، فيما ستنخفض مساهمة قطاع النفط في الناتج الى ٣٢ في المئة من ٣٧ في المئة في بداية الخطة. وكان سلطان عُمان قابوس بن

سعيد قد حض القطاع الخاص على المساهمة بفعالية في خطط التنمية لضمان تصقيق الأهداف المصندة في استراتيجية التنمية طويلة الأمد.

وقال دان ما نتوخاه من هذه الاستراتيجية ان تكون انطلاقة نصو القرن الصادي والعشرين تمكن الاقتصاد العُماني من تصقيق تصول استراتيجي فلا يبقى مستمدأ على الانفاق الحكومي والموارد النفطي والعمال الوافدين، وانما ينتقل الى طور آخر اقضل وأشمل يجد قواعده المتينة الراسيضة في المسادرات الخامسة والموارد المتجدة المتنامية، بحيث يؤدي الى رفع مستوي العصشية للمواطنين وضمان استفائتهم اينما كانوا من تمار عملية

وتوقعت بوائر اقتصابية في مسقط ان ترتفع مساهمة القطاع الحاص في احمالي الاستثمار في الخطة الخمسة الحالية يتشجيع من الحكومسمة، ونلك لموازنة الانخفاض المتوقع في استثمارات القطاع العام بسبب ضعف أسعار

وقال مصير اقتصادي لـ دالصيباة، أن دهناك نيبة لعرض مشاريع أكثر على القطاع الخاص وبيع المزيد من المؤسس الحكومية لهذا القطاع بهدف الوصول الى مستوى الاستثمار للحدد في الخطة الخامسة.

وتنفثذ السلطنة منشبروع تسييل للغازفي مدينة صور الجنوبية باستثمارات تصل الى نحو ٦ بلايين دولار يساهم فيها القطاع الخاص الأجنبي بنحو ٤٩ في المئة. وسينتج هذا المشروع اكثر من ٦ ملايين طن سنوياً.

الأجنبية، وجاعت الخطة الخمسية الماليـــة للسنوات ١٩٩٦ - ٢٠٠٠ كنقطة انطلاق للاستراتيجية التنمسوية بعسيدة المدى التي حديثها الحكومة افترة ٢٥ عاماً تمتد حتى سنة ٢٠٢٠.

وحسب تقارير رسمية فإن

وما يشبجع الحكومة على المضي قدماً في تنفييد خطط التنميَّة هو نجاح الخطط السابقة في تحقيق معظم الأهداف المرسومة، اذ أرتفعت مساهمة القطاع غير النفطي في اجمالي الناتج المحلى خسسلال الخطة الرابعة من ٤٣ في المئة الى ٢٢ في المُثَةُ وعائدات هذا القطاع من ٥,٨ في المشة الى \$, \$؟ في المسة من اجمالي الموازنة السنوية.

. وفي نهساية السّنة الأولى للخطة الخمسية الخامسة (١٩٩٦ والغاز نصو ٨, ٧٦ في المئة في حين شكلت الإيرادات الأخسسى ٢٣,٢ في المثة. وارتفع اجتمالي الناتج المُحلى بنسبة ٩,٥ في المئة الى نصو ١٤٠٨ بليون بولار، ما رقع متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي الى أعلى مستوى له وهو نحو ١٦٨٤ بولاراً.

وتركز الاستثمارات في الخطة الخمسية المالية على مشاريع عملاقة في مجال البتروكيماويات والغاز ألمسيل والالومنيسوم والصناعات الخفيقة الى جانب مشِاريع ماء وكهرباء واتصالات. وسيمول القطاع الخاص تحو ٥٢,٥ في المكسسة من تلك الأست مارات التي تزيد عن استثمارات الخطة السابقة باكثر

تمتد حتى سنة ٢٠٢٠، ما يعني ان اجمالي الاستثمارات في الخُطط التسع سيربو على ٢٠٠ بليون وأشبار للسؤول الحكومي الى أن أكثر من نصف الاستثمارات في

الخطط الأربع السابقية كانت استثمارات عامة، في حين ستبلغ الاستثمارات الضاميّة في الخططّ اللاحقة نحو الثلثين. وقال: ونعتقد ان القطاع

الضاص العُماني والأجنبي قائر على ضبخ هذه الاستثمارات، ونحن سنقدم كل ما نستطيع لتشجيع هذا القطاع وضمان تحقيق أرباح مرتفعة من مشاريعه الاستثمارية. وتنفذ سلطنة عمان اصلاحات جوهرية في اقتصادها لتنويع مصادر البخل وتخفيف الاعتماد على صادرات النفط وتحقيق

🗖 مسقط – نديم كعوش 🗷 يتسوقع ان تتسجساوز الاستثمارات في الخطط الخمسية التنموية في سلطنة عُمان ١٠٠

الأكبر منها من القطاع الضاص مدفوعا بالحوافز والتسهيلات الحكومية المغرية وذكرت مصادر حكومية انه تم استثمار ما يزيد على ٤٠ بليون بولار في الخطط الضعسية الأربع الماضية وانه يتوقع ان يصل اجمالي الاستثمارات في الخطة الضامسة التي بدأت عآم ١٩٩٦ الى نحو ٧,٣ بليون ريال عُماني (٩,٨١ بليون دولار).

بليون دولار سيتم تمويل الجزء

وقال مصدر لـ «الحياة» «هناك ارتفاع مضطرد في حجم لتسمسارات فتى الخطط الخمسية، نتيجة التوسع في الانقساق الحكومي وارتفساع الاستثمارات الخاصةً.



08007 Barcelona, Spain LONGINES® لاغرائد كلاسيك La grande Classique

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م. مناعة سويسرية

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

الوكيل المامية الملكة العربية السعودية :

المركسة الدوليسي . حسيدة - هياتف : ١٩٣٠ - صريب ١٩٠٨ جيدة ٢٠٤١٠٠ الدينانس : ١٩٣٥ - الشياس : ١٩٣٠٠٠ الشروع - ١٤٤٥ - القياسة الشروة - المسام، بنيج - بدة - خميس مشيط ، الهنوف. المزيد من الملوسات يرجى الإتصال على الهاتف الجاني: ٢٤٤٥ - ٢٥٥ - ٨٠٠ - ٢٥٥ شركة الحصيي التجارية , AL HUSSAINI TRADING CO. سنتين او ثلاث سنوات الي استيراد النفط أن لم تعمل بسرعة على تطوير الانتساج وتجديد المعدات.

وسي . تطلب شيئاً من احد،

مساهمة قطاع النفط في اجمالي الناتج المحلى ستنخفض من نحو ٣٥ في المئة حالياً الى ٤ في المئة بنهساية تلك الخطط في دين سترتفع مساهمة قطاع الفار الطبيعي الى نصو ١٠ في المشة مقابل اقل من ٣ في المئة حالياً.

- ٢٠٠٠) شكلت ايرادات النفط

من ٨٦ في المئة. و أشارت تقارير حكومية الى

الغرنسي

M.OA

1.077

V, 90.

14.15

القرئسي

, 1 . YE

7117

, TEET

T9A, 4

PY. A9

TT.14

TO,0.

TAS, £

الياباني

. · \TA

القرتك

1.011

Y 75A

T, OVY

1-17 .

, £ . EY

737,1

الفرنك

السويسري

. ET4Y

AV.AT

O.AY

0,37

0,70

.TVV1

ورُسُارِ الساق اللاق الساقي اللاق واستار السائع

الإلماني

£, tor

£. 77.

,£717

اسعار صرف الدولار و الجنية الاسترفيني نشير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة للعربية المحددة ، والعنص صحيح بالنسبة للعصلات الاجنبية الاخرى

اسفار صرف العملات الدولية الرئيسة

الإلماني

,0907

11,97

£.AV

سعار الفائدة الاوروبية على العملات الدوائدة الإركسية.

ثلاثة اشهر

T, E0 | T.TT | T, EA | T, TT | T, T. | T, EA | T, TT | T, EA | T, TT

1 . . 1 , 0

1,0A | 1.77 |

T,00 T,10 T,70

(1954/1998)

V. PA

11/17 11/17 11/17- 11/1 11/1

1047 | 109. | 1040 | 104. 0 107.

17.0.0 17.0 17.7 17.7 1797

التاريخ

YAAY.

1,1154

41 V

4,5475

177,77

Y77.

Y.YEY

T4. T0

ATTE

TAS TT

111,17

AA. TYO

TI.AA

10% .

AA. TYO

1,0000

1,077+

W/17/Y 11.10

50

TAPY,

1.1159

09.V

4,5775

4.2,00

147

¥47.

£9.4.

74.70

1,7550

77,57

AYOK,

157,10

M.YYO

T1, AA

105.

AA, TYO

1. PAYA

1.07.0

- - 3. 2

-- 2 24

1-15 1-17

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

47/1./17 TE,4.

التاريخ

9V/1/9

العملة

ىينار ىينار

ىرھم اوق**ى**ة

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

الاسترليني

7.7.

0,770

AYIO,

الاسترليني

1,3077

199.V

Y.VYO

9.4.7

3,14 1,.1 V,TY V,17

3A, 3 | VP, 3 | 10,0 YF,0

71.1 47.1 77.1 64.1 70.1

11/1.

495 . V.

٤,٨٩

11/11 | 11/14 | 11/11 | 11/11 | 11/11

PTO! 1001 VOG! 7501 6501

9A0 99. 99V,0 99T,0 9AE

£ . A 0 £ . A . £ 1 T . £ 1 £ . 2 . 00

11,7. 11,7. 1.,00 1.,0. 1.,00

11,10 1., 1. 1., 10 1.,10

1...

11/77 11/77 11/70

الومنيوم (بولار) ۱۲۹۲ ۱۲۹۹ ۱۲۹۸ ۱۲۹۳ م.۱۲۹۱

17/1 17/7

غرب تكساس ١١,١٠ مالة ١١,٤٥ عطلة

١٢/٢ السابق

711,V | 711

348 179

44.0 YA,70

VA,Y VA,YO

10. 154,9

صوف العملات العربية اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الثمينة... ● ♦ جدول اسعار صوف عملات متفرقة من بعث الخليج الدولي (المدن).

♦♦♦ اسعار النفط من شركة «بثروليرم اكونوسيكس، (اننن)

T,00 T,A. T,Y.

747.10

٤,4٢

الاميركي

,T. YA

T. 777

.TVV

TAES

T,774

10.7

T, 2- Y

الإميركي

YAYF, I

1, TYOE

۷ ليام

العيثار الكويتي

نرهم الإمارات

الريال القطري

الجنية المصري

النعنار الارتني

التينار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الامبركي

الين الياباني المارك الإلماني

الفرنك الفرنسي

اللبرة الإيطالية

الإجل

لشهر واحد

لـ ٦ اشبهر لـ ۱۲ شبهرا

المارك الإلماني

الفرنك السويسري

79E.10

٤,٧٥

للبرة الانطالية

لعدن

فضأة

بلاتين

نحاس (دولار)

رتك (بولار)

العرض

سکر (بولار)

بن (دولار)

كاكاو (جنيه)

قمح (جنيه)

بطاطا (جنبه)

44.E. 1.T.VA

بـــر الفرنك السويسري

النيثار البحريثي

الكياهات اقتصادية

بوينغ ستلغى ٤٨ ألف وظيفة قبل نهاية سنة ٢٠٠٠

وكانت المجموعة اعلنت في اب (اغسطس) الماضي مشروع اعادة هيكلة يؤدي الى الغاء بين

فيها الى ٢٠٠ الف شخص نهاية سنة ١٩٩٩ والى ١٩٠ ألفاً سنة ٢٠٠٠ وكانت الشركة تضم في حزيران (يونيو) الماضي ٢٣٨ الف موظف.

وبررت المجموعة خطة الخفض بالازمة الأسيوية وتأثيرها الكبير في حركة الطيران وتدنى طلبيات الخطوط الجوية.

دوغلاس، لتنسيق انتاجهما المدني والعسكري. ومعلوم أن شركة «ماكدونل - دوغلاس، كانت ثالث مه العالم بعد مبوينغ، ودايرياص اينداسترين

تراجع على نحو ملفت منذ بدء الازمة الأسيوية وبالشالي تس الخطوط الجوية خسائر في العمليات او تراجعاً في الارباح. وهي تتوقع بالتالى انعكاسات على صعيد الطلبيات إضافة الى اعادة جدولة مواعيد التسليم. ويتوقع ان يبلغ معدّل نمو حركة نقل الركّاب اثنينُ في المنةَ عَقَط هذه السنة مقارنة بستة في المئة السنة الماضية.

البنك السعودي المتحد' يوقع عقد شراء ستة طوابق في 'مركز المملكة'

 الرياض - «الحياة» - أعلن البنك السعودي المتحد توقيع عقد شراء سبّة طوابق من «مركز المملكة» في الرياض في صفقة لم يكشف النقاب عن قيمتها. وكان مجلس إدارة المصرف أقر شراء الطوابق الستة بعد اجتماعه في شباط (فبراير) الماضي، ووافق على الانتقال إلى ممركز الملكة، بعد مناقشة خيارات وبدائل عدة.

الى ذلك أعلن مكتب وطومسون لمراقبة البنوك، المتخصص في تقييم المسارف رفع تصنيف جديد للبنك السعودي المتحد بدرجة IC - A/B بعد الاندماج بين البنك السعودي التجاري المتحد وبنك القاهرة السعودي اللذين كانا يحملان تصنيفين أقل.

أسهم طوكيو ترتفع عندالاغلاق

● طوكيو - رويترز - ارتفعت الاسهم بنهاية جلسة التعامل في بورصة طوكيو للأوراق المالية امس في حركة تداول خفيفة دعمتها قرب الاغلاق عمليات شراء من جانب شركة وساطة أجنبية. وقال متعاملون أن البعض لا يزال يأمل في أنفاق الساسة على خفض

وفي نهاية جلسة التداول ارتفع مؤشر «نيكاي» القياسي المؤلف من ٢٢٥ سُبهماً مُمتَازِلُ ٢٠١،٢١ نقطة أو ٢٠،١ نقطة الَّى ٦٢.٦٨أَ٤٤ نقطة. وارتفعت العقود الأجلة للمؤشر لكانون الاول (ديسمبر) ٩٠ نقطة الى ١٤٩/ نقطة. وأضاف المتعاملون ان المكاسب التي حققتها أسهم شركات التكنولوجيا المتقدمة في نيويورك الليلة قبل المأضية تسببت في بعض عمليات الشراء لتغطية المراكز الكشوفة في أصدارات مختارة في طوكيو.

بورصة هونخ كونخ تغلق على ارتفاغ

• هونغ كونغ - رويترز - قال وسطاء أن الاسهم في بورصة هونغ كونغ أغلقت مرتفعة أمس مدعومة بانتعاش الاسهم في بورصة وول ستريَّت في اليوم السابق فيما ابتعد المُشترون في غياب حواَّفز جديدة. وزاد مؤشر همانغ سنغ، للاسهم المتازة ٩٢ ، ٢٢ نقطة بنسبة ٨٠ . في المنة ليغلق على ٧٨. ٥٥ - ١٠ نقطة بعدماً بلغ ١٠١٨٧.٨١ نقطة خلال

وقال بن كوونغ رئيس الابحاث في دار «مالا سيكيوريتز»: «التوقعات في السوق حذرة جداً والمستثمرون غير واثقين من استقرار وول ستريت.

موسكوتمنع شركة كبرى من تصديرالنفط لتأخرها في تسديدالضرائب

● موسكو - أ ف ب - نقلت وكالة انباء «ايتار - تاس» الروسية عن وزارة الطاقة أن الحكومة علقت الترخيص المنوح لشركة مسيدانكوه الكبرى بتصدير ٢٧ الف طن من النفط الخام في كانون الاول (ديسمبر) الجاري نتيجة تخلفها عن دفع الضرائب المترتبة عليها عن تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي. وتحتل «سيدانكو، المتفرعة من مجموعة واونكسيم، الْمَالَية الكَّبيرة المرَّتبة الرابعة في روسيا على صعيد استخراج النفط وقد

استخرجت آ . ١٨ مليون طن في ١٩٩٦ . وأعلنت الحكومة الروسية السابقة انه يتوجب على هذه الشركة دفع ١٠٠ مليون دولار الى الخزانة الروسية من متأخرات الضرائب. وكانت السلطات الروسية اعلنت في ايلول (سبتمبر) الماضي انها معنص حصص الاستخراج المحددة لشركات النفط اذا لم تدفع

وتجري الحكومة تحقيقات اخرى لمعرفة ما اذا كانت شركتا «لوك اويل، و يوكوس، الروسيتان دفعتا ضرائبهما المتأخرة.

مصرف استراليا المركزي يخفض اسعار الفائدة

● سيدنى - رويترز - قال بنك الاحتياط الاسترالي امس انه سيخفض سعَّر فأندته الرسمي القصير الآجل الى ٧٠.٤ في المئة من عُ

واعلن المصرف المركزي هذه الخطوة في اعقاب اجتماعه الشهري اول من امس. وتوقع ان يبلغ التضخم نروته في الأجل القريب دون ثلاثة في المئة. وكانت تريدت تكهنات في اسواق المال بأن المصرف المركزي سيقوم بتيسير الانتمان توقعاً لتباطؤ النمو الاقتصادي السنة المقبلة.

٣٨١ الف طن انتاج سورية من الزيتون السنة الجارية

السورية وان انتاج هذا الموسم سيزيد عن اعلى رقم حققته سورية سابقاً ﴿ المنة منها. وتشير التقديرات الاولية الى أن الانتاج سيصل الى نحو ٧٨٦ إلف

طن، والى أن أنتاج الهكتار الواحد سيصل الى ٢٨٥٠ كيلوغراماً من الزيتون، وهو من المعدلات العالية بالنسبة للدول المنتجة. وانسار المكتب الى ان اسباب ارتفاع هذه السنة تعود الى ملاحة الظروف البيئية والمناخية أضافة الى دخول مليوني شجرة جديدة في عمر

وتبلغ الساحات المزروعة بالزينون في سورية ٥٥٨ الف هكتار وعدد اشجار الزينون ٦١ مليوناً ٦٠ في المئة منها في طور الاثمار.

الغرب: وزارة الطاقة تخفض

🛘 الرياط – محمد الشرقي

■ انخفضت اسعار البنزين صحطات التوزيع في المغرب بتَّأثرة بالتراجع الحاد في أسعار الطاقة في السوق الدولية واتجاه برمسيل النفط الى أقل من عشسرة ىولارات.

واعلنت وزارة الطاقة المغربية ان الإسعار تراجعت بين ٣,٥ و٤ فى المئة الشهر الجاري قياسا الى سعار الشهر الماضي. وحسديت الحكومسة ثمن لتسر

البنزين بـ ٢٠٠٤ درهم للصصتار و١٧, ٤ درهم للمسازوت، وتراجع ثمن مازوت التنفئة الى ٤٨, ١٣٨١ درهم للطن مقابل ۱٤٥٠, ۱٤٥٠ درهم الشبهس الماضي وهو أقل سيعس للمحروقات منذ سبعة أعوام. وقدرت نسبة خفض أسع الطاقية في المغيرب بنصو ١٥ في المئة منذ مطلع السنة على رغم ان

التراجع الدولي بلغ نصو ٤٠ في المئة في سبوق روتردام الهولندي الذي تتخذه وزارة الطاقة المغربية مرجعاً لتحديد الأسعار محلياً.

تراجع الأسسعسار النوليسة يستوجب بالضرورة انخفاضه حاجة الخزائة العامة الى موارد النفط الضريبية التى تشكل ثانى

وكانت الرباط استوريت العام الماضي سنة ملايين طن من النفط السعودي (٥٧ في المثة) وايران، ومن نيبجبيريا (٢٤ في المنة) وروسيا (٣ في المنة) وبريطانيا

أسعار البنزين والمازوت

العظمي والعراق (١٣ في المئة). وقدرت فاتورة النفط المغربية بنحسو ٨١٩ مليسون دولار وهي مرشحة للتراجع بنحو ٢٠ في المئة، ولا يخضع النفط المستورد للرسوم والضرائب الابعد تكريره وتسبوبقه على شكل زيوت في السوق المحلية. ونتيجة ذلك تسعى الخزانة

رسوم الطاقة مع التاثر بتقلبات الإسعار الدولية. وتتوقع وزارة المال ان تتراجع مداخيل الخزانة من الضريبة على منتوجات الطاقة بنصو ٧,٦ في المئة بحيث تتقلص المداخيل من ٩٠٣ بليون درهم (بليون دولار)

الى ٨,٦ بليون درهم. وكنان منعندل رسنوم الطاقنة يفوق في المعدل عشرة بلايين درهم ويحستل المرتبسة الأولى ضريبيناً في الفترات التي يراوح فسها سعر النفطبين ١٥ و١٨ الضريبي الى ١٢ بليون درهم

المغربية الى تسجيل تراجع في الأسعار الدولية. وقالت «صاروك انتبرتايتره، التساعة لـ «البيك الغربي للنجارة الخارجية، والني تنشط في بورصة الدار البيضاء، ان مسعات مجموعة لاسمير (أكبر مصفاة تكرير) ستتراجع بنسبا واحد في المنه نهاية السنة الجسارية الى ٧,٧ بليسون درهم مقابل ٧٫٨ بليون درهم العام الماضي كما تراجع فائض القيمة في مصفاة التكرير بنسبة ٨,٥ في المنَّة. في المقابل تتوقع شركا العامة للابقاء على مواردها من ولاسمير، التي تملكت وكورال اويل، السعوديّة - السوينية غالبية اسهمها ارباحا في حدود ٧٩ مليون درهم مقابل ١٩٥

ونكرت انتيرتايتر أن الطلع الدولي على النفط سيستسحسين مطلع ألسنة الغين لتسرتفع أرباح «لاسمىير، الى ٧٠ مليون دولار ومبيعاتها الى حدود ٨,٥ بليون درهم. وبدات «لاسمبير» منذ أيام اجراءات بمجها مع الشركة والشريفة للنفطء لمواجهة تحديات الأسواق وتنسيق الأستثمارات التي تقدر بنحو ٥٠٠ مليون دولار على مدى السنوات المقبلة.

مليون درهم العام الماضي.



🗀 عضو مجلس ادارة •دويتشه بنك»، كارل فون بوم - بيزينغ (الى اليسار)، يصافح رئيس مجلس أدارة «كريديه ليونيه بلجيكاء، فيليب كلوز، في مؤتمر صحافي مشترك في بروكسيل امس. وأعلن «بويتشه بنك» انه اشترى فرع دكريديه ليونيه، الفرنسي في بلجيكا بمبلغ بليون مارك نقداً (نحو ٥٩٣ مليون دولار). (رويترز).

اسرائيل تسمح بتصدير ١٢٠٠ سلعة أردنية الى المناطق الفلسطينية

ا سمحت اسرائيل بإضافة ١٢٠٠ سلعة اربنية مصنفة في اطار ٦٥ مجموعة من المنتجات الأربنية، الى قوائم السلع الأردنية المسموح بتصديرها الى مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية من بون دفع رسوم جمركية.

وقالت مصادر وزارة الصناعة والتجارة الأربنية وان السلع كانت واحدة من عند من الطلبات الأرتنية التي وافقت عليها اسرائيل لتسهيل انسياب السلع التُحْسارية بين الأردن ومناطق السلطة الوطنيسة الفلسطينية، وهي طلبسات قسمسها الأردن في الاجتماعات الأخيرة التى عقدها مسؤولون أربنيون مع نظرائهم الاسرائيليين في صورة مباشرة أو في

اجتماعات شاركت فيها الولايات المتحدة الاميركية ومسؤولون فلسطينيونء

ووافق الاسرائيليون على بخول مزيد من السلع الأربنية الى مناطق السلطة الوطئية الفلسطينية بطريق الباب المفتوح وليس التفريغ والتحميل التي تطبيقها أسرائيل على معظم السلع والبضائع الأربنية المصدرة الى مناطق السلطة القلسطينية. وكان الأربن أثار هذه القضايا وغيرها الخاصة

بالتبادل التجاري الأردني - الفلسطيني مع وزير الخارجية الاسرائيلي ارييل شارون ووزير التجارة ناتان شَيْارانسكي اللَّذِينَ زَّارا الأردْنُ الشُّيهُ وَ المُاضَيِّ، واجسريا مسحسانتات مع المسسؤولين الأردنيين وعلى راسهم الأمير حسن ولي عهد الأربن ووزير الصناعة والتجارة محمد صالح الحوراني،

استعداداً لإقامة منطفة للتبادل الحرمع الاتحاد الأوروبي

تونس: خطةالتحديث تشمل٧٦٢مصنعاً

التونسية التي اخضعت لخطة التحديث استعداداً لإقامة منطقة

ووضيعت تونس خطة بدأ تنفينها العام الماضي وتشمل ك

• دمشق - «الحياة» - اعلن «مكتب الزيتون» التابع لوزارة الزراعة أَ المؤسسات المعنية بشامين ٤٥ في

ويسناهم الجنهناز المصنرقي

الإدارية وشبكات الترويج. وشكلت وزارة الصناعة مطلع العام الماضي لجنة لقيادة عملية التحديث والبحث عن التمويلات اللازمة للمصائع المرشحة لتطوير بناها الانتاجية والتسويقية.

دمركّز اعمال تونسي – أوروبي، لتأمين الساعدة الفنية للمصانع التي تباشر تنفيذ خطط تحيث، خصوصا على صعيد تاهيل الكواس وتدريبهم للتكيف مع التقنيات الجديدة. وخصص الأوروبيون للمركز استثمارات تقدر قيمتها بـ ٢٤ مليون دولار.

وأظهرت دراسة تقويمية لخطة التناهيل النسونجية أن قطاع النسوجات والأبسة احتل المرتبسة الأولى وتقسده على القطاعات الصناعية الأخرى في تنفيذ خطة التاهيل.

إلى نلك، منح الاتحـــاد الأوروبي مساعدات مالية لتونس العام ألماضي قدر حجمها الاجمالي بـ ٢٠٠ مليون وحدة حسابية أوروبية (٢٤٠ مليون دولار) خصص قسم منها لدعم خطة الاصلاح البنيوي للاقتصاد والقسم الأخر للمساهمة في تمويل خطة التناهيل الشناملة للمصانع المحلية.

قطاع النسوجات واقانت احصاءات حديثة ان ــجم المسانع في قطاع

المنسودات المحلي ارتفع إلى ٢٣٠٠ مصنع بينها ١٤٠٠ مصنع مصنر بالكامل. وقدرت قيمة صادرات تونس من المنسوحات والألبسية العام الماضي يما يزيد على ٢.٣ بليون بولار، فَيما قدرت قيمة واردات القطاع من الخيوط وقدرت اللَّجنة عدد المؤسسات والآقمشة والقطن والمواد الأولية

التي ستخضع لـ مخطة التاهيل الأخسري بـ ١.٨ بليسون دولار. الشَّامل، باريع ألاف مؤسسة، أي ثلث العدد الإجمالي للمصانع. وأنشا الاتحاد الاوروبي أخيرا

ونكرت مصصادر في وزارة

ألاف مصنع محلي سيتم تحديثها بمساعدة مؤسسات اوروبية ستخصصة، في إطار اتفاق المشاركة الذي توصلت إليه تونس

المحلي في تمويل قسم مهم من الاستثمارات لتنفيذ خطط تحبيث النسيج الصناعي التونسي والتي تشمل وسائل ألانتاج والبنية

🗆 تونس – سميرة الصدفي

للتبادل الحر مع الاتحاد الأوروبي إلى ٧٦٢ مصنعاً في قطاعات مختلفة حتى اواخر الشهر

والاتحاد الأوروبي عام ١٩٩٥. الصنّاعية أن ١٣١ من المسانع المرشحة للتحديث حصلت على موافقة السلطات الاقتصادية على الخطط التى أعدتها لتطوير بنيتها الانتأجية. وقدرت المصادر تُكاليف تنفيذ خطط التحديث في المصانع الـ ٧٦٢ بنحو ٨٤٧ مليون دينار (۷۰ مليون دولار) ستتكفل

وتصبير تونس بنطلونات وقمصانا وفساتين وبنطلونات وقدمت الحكومة مساعدة اجمالية للمصانع المرشحة للتاهيل في جميع القطاعات قيمتها ٧ مُلايين دينار، اي نحو ٥٠ ألف دولار لكل مصصنع.

وتعهدت تقديم مساهمة نسبتها ٢٠ في المئة من تكاليف التحديث للمؤسيمسات التي تُعتمد علَّى امكاناتها الذاتية في تنفيذ خطة التحيث. وعلمت والحسيساة، أن ٥٥٥ مؤسسة صناعية تقيمت بملفات

(زيادة عن المصانع المنتقاة في إطار الخطة النموذجية) للحصول على قروض من المسارف بغسة تنفيذ خطط تاهيل اعدتها لها مكاتب براسات متخصصة. ويتوقع خبراء اقتصاديون أن يصل عند الصائع المسجلة في خطة التنهيل العامة إلى نحو

١١٥٠ مسصنع أواخسر السنة الجارية. وقدروا كلُّفة خطَّة تاهيل المصانع المحلية بـ ٢٠٤٥٠ بليون دينار (٥٠٠ بليون دولار) وتتولى الاشراف على تنفيذ الخطة لجنة مسؤلفة من ممثلي اتحاد الصناعيين والتجار واتحاد نقابات العمال والقطاع الممرفي. وفي إطار التمهيد لدخول اتفاق الشراكة بين توبس والاتصاد الأوروبي مرحلة التنفيذ التداء من ألسنة الجارية، استكملت تونس تصرير ٩١ في المئة من تجارتها الخارجية اواخر

جيبوتي الصومال دولار هونغ كونغ باكستان روبية القيلبين سنغافورة دولار تابوان بولار تايلاند العملةالاوروبية اليونان اسبانيا الفرنك الافريقي نيجيريا سيراليون

اليمن يبيا

للغرب

موريتانيا

لسودان

بيزيتا نبرة رس يون ىولار ● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المنحد في لندن. أيبور لندن، سندات حقوق السحب المزينة الاميركية، لسعار مسرف العملات الدولية، اسحار الغائدة الاروبية، اسعار

,VY10 ,VT17

* قيمة العملة في مقابل النولار.

تاريخ	عدد الاسهم	عدد الاسبهم	سعر التثبيت	سعر التثبيت	سعر التثبيت	سم الشركة
اخر تثبيت	المتداولة	المعروضية	لل.	\$	السابق S	
1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1 1944-17-1	29. 1170. 7., YYYY 0400 2019 Y0	12-TV 5YTY 104AYY TVOVE 4TAY Y400 101V9 0TVA0 1141V 011TT	10AT4 11,717 10AT4 11045 11045 1100A 1100A 1100A 1101 1101 1101 1101	1.0 0.10 11 11 YA.AV Y.70 7.70	0.1(77.1(0.1) 11 10,0 VA.AY 07.7 07.7 07.1 07.1 10.1 10.1 10.1	وليدير فقة داء – التثبيت الأول وليدير فقة داء – التثبيت الأول وليدير فقة داء – التثبيت الثاني بنك اللبناني للتجارة دجه لك عودة دجه لك بيروت دجه لك بيروت دجه ركة رسامني يونس ركة الإسدنت الإبيض (إسمى) ركة الإسمنت الإبيض (إسمى) ركة الإسمنت الإبيض (لحامله) ركة الإسمنت الإبيض (لحامله) ينيسيراميك (إسمى) (ا)

57.73 m 22

e 714 7 50 4

4114 1.47 . : . ; ٢

المصربا السونسري

11.15

\$, 97

7. •7

4.44

1.72

1441 1447)

70.7

TT 5

15.. 0 15..

1112 1117.

:17: :170

مستوی ۹۳ ۸۸

ANTAV ' A

14 17/1 7

91 17/4

11 7.

12.24

TABY

1,1154

64 V.

1.2772

111,00

197

141.44

777.

 $V, V \notin Y$

47.75

1.72.0

FT . E T

7...

47776

TAE . TT

166.14

M 4/6

TI AL

۱۵٤٠

44.70

1.0740

. ۱۳۹۰ ۱

.Ytir

1484717.4P

تاريخ

اخر تثنيب

199A 17 1

1994 IT I

1994-17-4

tark kept

1941 14-1

144x 17 1

199A-17-1

1444-14 1

1991 11 TI

1994-19-1

1494 11-49

149A 11 1A

"71 11 APP"

1984-11-44

1994-04-04

3 . 7

1,72

43.7

1.23

1.33



AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057 والمراز المعلى وتعارفا في المراز المرازا in the straight of the characters. S. Alexander Care Database المعاصم لتكون فعار اللاط كوالطاس بالتعاريمين طعابا الماديمي المالا



الأزمة فعلية وليست سحابة صيف

الدكتور وليد خدوري *

■ انتهى الاجتماع الوزاري لنظمة الاوبك في ٢٦ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي من دوَّن اي قسرارات تذكُّسر، سسوى ان المؤتمر سينظر في اوضاع السوق وتطوراته خلال الاجتماع الاعتبادي القادم في نهاية شهر آذارُ (مارسٌ) ١٩٩٩. وَهذا اللَّاقرَّارِ غريبِ جِداً في ظل الاوضاع الاقتصادية الصالية الملبدة بالغيوم والمحفوفة بالمخاطر

خسرت اقطار الاويك خلال السنة الحالية اكثر من ثلث ريعها النفطى مقارنة بالسنة الماضية، أو حوالي ٥٥ بليون دولار، والاسعار السائدة اليوم سيئة للغاية، اذ تتراوح اسعار النفوط العربية ما بين سنتة دولارات للبرميل الواحد للنفوط التقيلة وحوالي ١١ بولاراً للنَّقُوط الخَفيقَة حداً.

والمؤشرات المتسوافيرة تبين أن الاوضياع ستستمر على ما شي عليه الآن فالطقس في الولايات المتحدة، المستهلك الرئيسي ف العَالَم، لا يزال دافطاً اكثر من المعتاد لهذاً الوقت من السنة، والمضرون العالمي من النفط مرتفع، والاقتصاد الأسيوي وصل الى حال من الأستقرار لكن التحسن لا يزال بعيد للنال، وهناك خسوف من تبساطؤ النمسو

الاقتصادي الاميركي. هذه المؤشسرات كلها، بالاضافة الى استمرار آرتفاع مستوى الانتاج العالمي

معناه أنَّ الأنهيار الحالي في الاسعار مرشح

بعد أيام قليلة من اجتماع الأوبك، فقد كان في

الاطراف المعتمة.

ومن المؤسف أن تعلن طهران هذه الارقام

مُقدور وُفدها في المؤتمر أن يساعد في لجمّ الوضع المؤسف الذي وصلت البسه المنظمسة بالساعدة في الوصول الي حلُّ براغضاتي لُحلحلة الامورُّ بدلاً من الاصبرار على مواقفً، ربما مهمة لايران في المستقبل الجعيد، لكن مضرّة لطهران وبقية اقطار الأوبك في المرحلة

الراهنة. كما أن عدم التزام أيران وفترويلا خفض الانتاج الكامل الذي تم الاتفاق عليه في اذار وحريران (يونيو) الماضيين أدى ألى سوقف الملكة العربية السعوبية المتشيد الذي يرفض النظر في فتح باب خفض الانتاج مرة

للبقاء معنا فترة طويلة، وانه من الاجدى لله سلاح جديد او الصد على صيانة الاسلحة واستقرارَ القوانين والتناقس المشروع بدلاً من

ومهما كانت الحجج المتوفرة، من الواضح اننا امام وضع صعب جداً وخطير فهنك شك كبير في أن الرّبع النفطي للعام القادم سيكفي حتى في دفع الرواتب والاجور للموطفين في بعض الدول النفطية، وإذا أضْعَنا الي ذلك الالترامات العسكرية لبعض الدول من شراء

وبالفعل اعلنت الحكومة الإيرانية في ٢٨ تشرين الثاني للاضي موازنة تقشف لعام ١٩٩٩ (من اذار مستارس ١٩٩٩ الى اذار الله الله الله الله الدار الله العام مقداره ثلاثة بلايين بولار.

اخرى من دون توافر الترام كامل من قبل كل

معناه أن العجر خطير في المرحلة لقبلة. وستُلحا بض الدول الى الاستراض مطبًّا أو يولدمن أجل تلافي العجن، وهذا شيء معروف مقبول لكن من الاجدى، بعد غذه التجربة مىعبة التي يبدو انها مشكلة هيكلية في صاعة النفط العالمية.

كـمـاً و واضح من ظاهرة الاندمـاج الحاصلة مبين كبرى شركات النفط العالمة مثل دبريتى بتروليوم، وداموكو، من جهة وداكسون، موبيل، من جهة اخرى

اذ أنَّ أَهُ الشَّرِكَاتَ الْعَمَالَقَهُ بِدأَتَ تَعَمَّ ان ظاهرة نخفاض اسعار النفط ستبقي معنا فد طويلة وأن الموارد المالية المتوافرة لها ريمن تكون كافية للاستمرار في تحقيق الاريا طنشودة والمطلوبة من حاملي الاسهم .رب رسسوده و في هذالشركات.

ليستسحابة صيف

ارلجواب الوحيد المتوافر للدول المنتجة عُواجَةً هَكَدًا ارْمَةً، وَهِي آرْمَةً فَعَلَّا وَلِيسْت سنجة صيف، هو العمل بجدية هذه المرة لاحث تغييرات هيكلية وأساسية في الحالة المضَّناديَّةُ الوطنيةُ، ورقد هذَّه الْخطوات بإبلاحات عنامة على الصعيد المحلي. كل هُمُن اجِل توطين الرأسسال المحلى واعادته مالشارج وتوظيفه في مشاريع استثمارية

هذه المسحدرة الطويلة المدى لا ممكن ان

* مدير تحرير نشرة دميس،

سقف لتحديد الحاجات الفعلية.

مدث وان تنجح من دون توفير الشفافية

القنيمة وتوفير الإرات الاحتياطية لها، فهذا المحسوبية والقساد والنفوذ للبعض على

حساب الأخرين. كما ان التغيير هذا يتطلب

خطوات جريئة لزيادة الرسوم والضرائب

على المواطنين التي يجب أن ترافقها ايضاً المحاسبة والساطة على كيفية صرف اموال

ويشير مقال لوزير المالية الإيراني في عهد الشاه جهانجين اموزيفار (صدر في العديد

الاخبير من مجلة ، فورين افيرز،) أنَّ الربع

النفطى لأقطار الإوبك في الفيتسرة بين ١٩٧٤

و ۱۹۹۸ زاد علی ۳٫۵ تریلیون دولار، بینما

بلغت ديون هذه الدول خيلال الفترة نفسها

حسوالتي ٤٠٠ بليسون دولار. هذه الارقسام

الضيالجة من دخل مالي وبيون تشير من دونُ

شك، الى سوء استخدام الاموال العامة تُتَبِّحة

لتسيُّبُ الاوضاع، كما تشير بشكل واضح الى

انه دون نوع من المحاسبة والمسالة لا حدوى

منّ كمُمِهُ أُمُّوال النفط المُتدفَّقة على المنطقَّة،

لانها ستصرف من دون نهاية ومن دون اي

ان غياب اصلاحات اقتصادية جذرية في

الاشهر والأعوام القادمة معناه، مع أصُمَّحاداً

الربع النفطي، ولوج الدول التفطية فيَ عَفَقَ

اقتنصنادي مظلم متحنفوف بالمخناطر

وبالتحديات الصبعبة من دون توفير الحلول

العملية لمعالجة هكذا وضع في المستقبل

الأمين العام لمنظمة اوبك فرديث خاص الى الحياة :

دوراوبك أساسي على صعيد أسعار البترول والدول الأعضاء مستعدة لاقرار خفوضات انتاجية جديدة

🗖 فيينا - رنده تقى الدين

 تناول الأمين العام لمنظمة الدول المصدرة للبشرول «أوبك» الدَّكْتُورِ رَبِلُوانُو لَقُمَانَ فَي حَدِيثَ خَاصَ إِلَى ﴿ الْحَيَامُ ﴾ في فيينا اوضّاعٌ اللّنظمة ونفى أنّ «أويك» باتت غَيْر فاعلة في أسواق النفط موضحاً أنها تسيطر على 20 في المشة من الإنتَاجَ النفطي العالمي و ٢٠ في المشة من التحارة النفطية وبورها اسساسي في تصديد الأسعار، إلا أنه اعترف أن مصدرين آخرين من خارج «أوبك» يؤثرون أيضاً في الأسعار. ورأى لقمان أن استقرار مستوى سعر سلة نقوط «اوبك» بين ١٥ و ٢٠ دولاراً مقبول في حين أن سعر سلة نقوط «أوبك» اليوم بمستوى ١٠ دولارات الَّي ١١ دولاراً.

وهنا نص الحديث: هناك أقروال تتردد بأن دور «أوبك» لم يعد كما كان عليه في الماضعي وليس بإمكان وأويك التحكم بمستوى ممعر النفط قمادا حص لهذه المنظمة في رأيك منذ توليت الأمانة العامة قبل أربع سنوات؟

- تنتج «أوبك» حالياً حوالي ٤٠ في المثة منّ النقط العالمي وهي ايضًا تمثَّل ٦٠ الى ٦٥ فيَّ المئة مِّن تجارة النقط العالميةٌ ولا يُزال لها، إنن دور أساسي في تزويد العالم بالنفط ولهذا السبب ولهذا الدور الرئيسي لا بد أن يكون لها تائير في تحديد أسعار النفط ولكنَّ بما أنها لا تَنتَح مَنْهُ في النَّهُ مَنَّ النَّفَطُ العالمي وَلانْها لا تَسُوَقُ مئةٌ في المئةٌ من النَقُطُ العالمي هناك لاعبون أخرون في الأسواق وهم منتجون ومرودون للنفط ولهم ايضنا تأثير في الإسواق لكن دور واوبك، أساسي على صَعَيدُ الْأَسْعَارِ فَمَنْ يَعْتَبِرِ آنَهُ لَيْسَ لَـ «أُولِكَ» أي دور على

ريلوانو لقمان. (أ ب)

 ما الذي يُرِ في النظمة منذ سنوات الأمانة العامة، أي منذ أربع سنزات، وما الفرق بين «أويك» كما عرفتها في للرحلة الاولى

من ممارستك ويناً - عنيما وبالاوضاع هادئة وطبيعية ينسى الكثيرون ما تقعله «أوبلاقها هي إمكاناتها، لكن عنصا يسود التقلُب والهشاشدة السوق وتتدهور الأسعار أو ترتقع بشكل مقلجىء يتلُّ الكثيرون آلى «أوبك» لاستخاذ بجراءات. فحتى

عئدما كانت الأسعار مؤخراً مستقرَّة ومعقولة كان البعض يربد أن «أوبك» لم تعد مؤثرة. لكن كل اللاعبين في الأسواق والمتعاملين فيها أدركوا أن المنظمة ما زالت مؤثرة ومهمة ولذلك يطالبونها بمواجهة ضعف السوق النقطية. خلال هذه الُسنة انتخذت داويك، اجراءات لخفض انتاجها بحوالى ٥ر٢ مليون برميل في اليوم علما أن دولاً من خارج المنظمة ساهمت في الخفضّ بحوالي ٢٠٠ الف برميل في اليوم، وقمنا معاً يوقف تدهور أسعار النفط ونحن الآن ندرس الاجراءات الاضافية التي بإمكاننا إتخانها لإعادة أسواق النفط الي أسعار أفضل لتكون مقبولة اكثر، فلا دول «أوبك» ولا الدول خارج باويك، راضية عن المستوى الحالي للاسعار، وكلتا يريد مُحاولة وقف هذا الانحفاض في الأسعار، وأتعنى أن تؤدي الاجراءات الجماعية التي ستتخذها داويك، في الاشهر القادمة الى وقف هذا التُنعور.

● تظهر احصاءات منظمة «أويك» إن تدهور سعر النقط أدّى الى خسائر لدول المنظمة بمستوى ٥٥ بليون دولار من السنة الماضعة وحتى الآن، فلماذا تقشل دول النظمة باستمرار في التوصل إلى أتفاق له صدقية لتصحيح مستوى أسعار النقطا

– لو يقيتُ أسعار النفط على المستوى الذي كانت عليه السنة الماضية (أي حوالي ١٨ دولاراً للجرميل مقارفة مع ما هي عليه اليوم حيث يتراوح سعر سلة نفوط «أوبك» ما بين ١٠ وأَا يُولِاراً)، لما كنَّا شهدنا الحُسائر الكبيرة في عائدات داويك، ونحن في المنظمة اتخذنا احراءات لتصحيح هذا

التتمة في الصفحة «ج»

بيع برميل النفط بعشرة دولارات مثلاً. ويمكن ان الفيارات المناحة الأن أمام أوبك وهي ترى أسعار النفط تتردى في عز الشتاء الذي يُفترض أن يساهم ازدياد الطب خلاله في يحققُ بعض المنتجين في حقول بصر الشمال رفع الأستعار، أو على الأقل بمنعه من مثل هذاً الهبوط الحر المهين؟ هل هذاك «قعر» لسعر برميل النفط؟ هل يمكن أن نعبر عتبة القرن الواحد والعشرين وسعره ثلاثة دولارات أو أربعة؟ هل سيكون اسمه انذاك والذهب الأسود، ثم شيئاً أخر؟ وما هي بالضبط محتويات أي برميل يمكن

ان بياع بمثل هذا السعر؟ كما كان مطاوباً من السعودية (ولا يزال عند بعض المنتجين الأخرين كما يبدو) أن تلعب دور ألمنتج المرن لوقف تدهور الأسعبار، مطلوب من أوبك أن تتحرك عندما تلم بالاسواق الأزمات لدعم الأسعار لها وللمنتجين الآخرين الذي يضحون على هواهم في أوقات الخير ويطورون انتاجهم بأسرع وقت ممكن حتى باتوا يسيطرون

على أَمَّ في النَّهُ من النفط العالمي. وإذا كبان من غير المنصف القول إن أويك انتهت كعامل مؤثر في أسواق البترول الدولية (لا تزال تنتج ٤٠ في المئة من النفط مقارنة مع ٤٨ في المئة عام ١٩٧٩) ريماً كان واقعياً القول أن أوبِّك، مثل كثير من منظمات الدول النامية، تعانى من الهرم وتشاقل الخطى وبطه اتضاذ القرار المناسب في عصر العولة الذي يقتضي أن تكون الدول فيية شابة ومرنة وسريعة الخطوات. وأحيانا يحدث لهذه النظمة شيء غريب فتقرر زيادة سقف الانتاج بدلاً من تقليصه أو حتى المافظة على مستواه لتعود بعد ستة أشهر وتسحب من الإنتاج (علناً على الاقل) ما كانت

وافقت على زيادته. شخصياً لا أعتقد أن أويك كانت تستطيع في اجتماع فيينا الاسبوع الناضي أن تتفق على غيرً ما التفقت عليه - أي لا شيء. لو كان هذا الاجتماع جرى في أيام أُخرى غير الحالية لكانت النظمة طلعت على الأقل ببيان شديد اللهجة حذرت فيه الأسواق من إنها تستطيع التدخل بحزم إذا تمادت. لكن الأسواق رأت في الماضيين المتوسط والقريب، من بعض أعضاء أوبك، على الاقلّ، ما يكنّي لاقناعها من جديد أنّ الفعلّ (وعند البعض أبضاً) لا بمت بضلة قربى قوية لُلقَـول. لماذا؟ لأن بعض تلك الدول يعـاني من مشاكل اقتصابية وسياسية حادة ومديونية مرتفعة ونفقات انتاج وتطوير عالية لذا يجد نفسه مضطراً لبيع أكبر كمية ممكنة. وإذا اقتضى هذا كسر الحصة فليكن لأن هذا السلوك، بالنسبة

الى ذاك البعض أيضاً، أهون الشرين.

مشاكل مهمة مشكلة واحدة تضاف إلى مشاكل مهمة أخَسري تثلم سَعِفَ آوَيْك مِسْلُ ضَعف النمو الاقتصادي العالمي وغموض ما يمكن أن يحدث لدول جنوب وشرق أسيا في الدى القصير والقلق مما يمكن أن يحدث للأقتصاد الاميركي وتمسن التقنية التي باتت تمكن بعض حقول النفط من الانتاج في ربع المدة التي كانت مطلوبة في الماضي. إلا أن هناك مشكلة أخرى مبهمة لا عآلقة لها بالواقم والارقام وما يسميه البعض «المعطيات». الأسواق، ببساطة، لم تعد تتق بأوبك ولا بقراراتها، وهناك مطاون كثيرون يقفون حاثرين حيناً وعاجزين في أحيان أخرى عن تفسير بعض قرارات هذه المنظمة النقطية وتفسير اسباب عدم اتخاذ أي قرار من ناحية أو التمهيد الجتماع مهم كالذي انتظم في فيينا من

منا يمددق القول إن الانطباع يكون أحياناً أقبوي من الواقع ويتطلب في العادة وقشاً طويلاً جِدُأُ لازالته من العقول. والأنطباع عن اجتماعات أويك، سواء كانت في فيينا أو في جاكارتا، أو أي اجتماعات أخرى لنول معينة فيها كما حدث في جنوب أفريقيا أخيراً، أنها صارت جاسات عَلَّمُ أَنَّ عَامَةً لَذَا لَمَ تَعَدِ أَسَعَارِ النَّفَطَ تَرَتَفَع لمجرد تسريب اشاعات عن قرب اتخاذ المنظمة قرارات جديدة بخفض الانتاج ودعم الاسعار، ويصدث كثيراً أن تهبط الاستعار بعدما شخرج النظمة بقرار فعلي تقلص فيه الانتاج وتلذر خفضاً جديداً إذا اقتضت الضرورة.

هذا هو وضع أويك اليوم لكن الاستعار هابطة والخيبارات تشقلص. إذا أخذ بعض المتشجين اللشرمين على عبانقتهم خنفض الانتباج لدعم الاسعار فإن دولاً في المنظمة نفسها ستتحرك بسرعة لله الفراغ فتبدو تلك (التي تعاقب نفسها في الواقع) كأنها ثكاني، هذه في صورة غير ميّاشرةً. وإذا عملت أويك، بمعتّجزة منا، علم خفض الانشاج لدعم الاسعبار بقوة (١٤ دولاراً وما فوق مثلاً) فإنْ أوبك يمكنْ أنْ تُستُقيدٌ في الدى القصير إلا أن حصتها في المدى الطويل

وهنا نفترض أن كل الطرق مفتوحة أمام أوبك لاتخاذ القرار الذي تريده لكن الواقع ليس هكذا إذ يمكن أن متغضَّ، دولة مثل الولايات المتحدة الطرف عن محاولة أويك تثبيت أسعار النفط، لكن محاولة رفع الاسعار فوق المستوى الذي تعتبره عادلاً (متحرك هو الأخر مثل كل السياسات الاميركية إذ كان سابقاً بين ١٨ و٢٠ دولاراً لكنه نجو ١٦-١٦ دولاراً الآن حسب بعض المسادر) عن طريق التدخل في الإسواق (أو الاخلال بآلية السوق) أن يكون مقبولاً.

القَبْولُ إِذَا في الأسواق الحرة هو المنافسة. بما أن النفط سلعة فله نفقات انتاج وتصدير وضعر لِلبِيع وسعر للشراء. وتختلُّف نفقات الانتاج للبرميل الواحد من منتج إلى أخسر، والوسطي لدى أويك تحسو ٤,٢ يولاّر للبّسرميل الواحد إلا أنه بين دولار ودولارين بالنسبة لمعظم المنتجين الخليجيين. وأو لم يكن اعتماد الدول الخليجية على الايرادات التقطبة هاثلاً، كما يحدث الآن، لكان معظمها حقق «ربحاً كبيراً» من

ريصاً صنفيراً من بيع البرميل بمبلغ١٢-١٥ دولاراً إلا أن هذا يسري في معظمه على الحقول التي جرى استهلاك نفقات تشغيلها لكن ليس على حقول كثيرة يجري العمل حالياً لتأهيلها

وماذا يعني هذا؟ يعني، طبقاً لبعض التصورات، أنه على أوبك ان تلعب اللعبة التي تسمح بها الاسواق المفتوحة والاقتصاد العالي الصر وتضع خطة لتنافس المنتجين الأخرين بجد. وهذه ليست دعوة لشن حرب اسعار لكن بقاء سعير برميل النفط في مستوى معين (١٢-١٥ دولاراً مثلاً) سيؤدي التي نتائج عدة سيكون بعضها، على الاقل، في صالح أوبك. فإن لم تتعكن سياسة سعرية مرنة من اخراج النتجين نوى نفقات الانتاج الرتفعة من السوق، فإن الاستثمارات في قطاع النفط عند اولتك المنتجين لن يكون مجزياً وستجف بسرعة وستجد أوبك ان قسماً مهماً من تلك الاستثمارات سيتجه إليها خصوصا إذا وضعت الأرضية القانونية المناسبة التي تضمن تلك الاستثمارات فيما هي تخصص صناعتها البترولية والغازية أو قسماً منها على الأقل.

وهذه التصورات وغيرها تفترض أن يتوافر لدى أويك القدر المناسب من التنسيق وتقارب مرى الربعة المسلم والرغبة في التضحية في المدى القصير لفائدة المدى الأطول منه. وفي منظمة مخضرمة مثل أوبك لا يمكن ضمان موافقة الجميع إلا أن أوبك في النهاية تعني المنتجين الكبار قيها وتعنى، أزيد من الخصوصية، النتجين الخليجيين لأن هؤلاء لا يتمتعون فقط بوجود احتياط هائل بل أيضاً بتوافر أقل كلفة

انتاج موجودة في العالم. لقد تغيرت أنماط أقتصابية كثيرة خلال السنوات الـ ٢٨ منذ قيام أويك، وعلى هذه المنظمة أن تعى هذه التغيرات وتتحرك الستيعابها قبل ان تجد نفسها مضطرة الى التجاوب معها ضمن شروط لا تناسبها. هذا لم يحدث في شكله المطلوب جستى الآن إلا أنه ليس من المنطقي ان تنتظر أوبك حتى تهب الرياح في الاتصاه ألذي تريده إذ عليها ان تساهم في تحريك هذه الرياح.

ولريما قالت دولة ما أن الحصة يجب ان تعكس عدد السكان وحاجات الموازنة إلا أن هذا لا يسري على أي دولة في الاقتصاد الحر فلماذا يسري على دولة من دول أوبك؟ الحصة، كما يتفق كتيرون، يجب أن تستند إلى الطاقة الفعلية على الانتاج وليس إلى الطاقة الفعلية مضافاً اليها عشرون أو خُمسة وعشرون في المئة كما يحدث الآن أو الطاقة الفعلية التي ستكون

متوافرة بعد ثلاث سنوات أو خمس. والاتفاق بين الكبار على قضية كهذه يعكن ان يمل مشكلتين اساسيتين داخليتين في أوبك تخص الاولى ايران والشانية فنزويلا فالاولى تخطت حصتها الرسمية (٢١٨، مليون برميل يومياً) في ايلول (سبتمبر) الماضي بنحو ٣٠٠ الف برميل وكان انتاجها في تشرين الاول (اكتوبر) نحو ٣,٥ مليون برميل. وفنزويلا مخالف مدمن (حصتها الرسمية ٢٠٨٤٥ مليون برميل وضفها في تشرين الأول ٢,٩٧ مليون برميل) ولديها خطة لرفع الانتاح الى سنة ملاين

برميل في اليوم وعينيها على السوق الاميركية. والعراق هو «المشكلة» الداخلية الشائشة في أوبك (تقديرات انتاجه في تشرين الاول ٢,٣٢ مليونُ برميل يومياً) إلا أنها مشكلة دمؤجلة، نسبياً في انتظار اعادة بناء طاقته وريما تكفل ازدياد حنصة أوبك من السوق النفطية في الستقبل بحل عادل لهذه المسألة على حسابً المنتجين الاكثر تكلفة.

أبيام الشدة من العبث في هذه الايام الإشسارة الى ان معظم دول اوبك لم تستفد جيداً من أيام الخير فذهبت اموال كثيرة في مشاريع بعضها كأن مجدياً وجل الأخر كان عير تلك، ثم جات حرباً الخليج الاولى والثانية فأخنت معظم ما تبقى من فائض يمكن التصرف به وتعود فواتير الإسلحة الاميركية واستنفار قواتها ليأخذا قسمأ مهمأ من بعض منا تبقى من الساقى، وإذا الحد في الاعتبار أن كثيراً من موازنات دول أوبك تستند على سعر تقديري لبرفيل النفط بحدود ١٤-١٢ دولاراً فإنّ السعّر الحالي يعني إن اكثر من ثلث ايراداتها المتوقعة لن يكون متوافراً.

وحساب خسائر أويك من جراء حركة اسعار النفط سهل (انتاجها التقديري ٢٧,٥ مليون برميل يومياً) لذا يمكن أن يكون مجموع خسائر اويك هذا العام نحو ٦٠ بليون دولار ستتحمل الدل الخليجية معظمها لأن انتاجها الكلي التقديري في الشهر الماضي كان ١٨,٦٨ مليون برميل يوميا (بما في ذلك العراق). ومع الصاحبة ألى استيعاب الصقائق

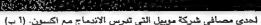
الاقتصابية النولية هذاك ضرورة لاستيعاب حقائق جديدة إذ يمكن ان يعود سعر النفط في الحر النفط في الحر المدى المترسط إلى مستويات مريحة (٢٠ دولاراً مثلاً) ويمكن ألا يحدث تلك، وفي الصالين بجب تنمية قناعة جديدة بين سكان دول أويك بأن الايام الغابرة لن تعِيه وأن عليهم التعامل مع وضع مختلف دائماً. أن استيعاب هذه الحقيقة لن يكون سهلاً لأن ترجمتها سيكون في تقليص الموازنات وخفض النفقات والتدرج في فرض الضّرائب بكل انواعها، وهذا هو، في اعتقادي، التحدي الحقيقي الذي يواجه دول أوبك الأن وسيطل يولجهها إلى أن تجد حلاً نهائياً.

عادل بشتاوي

AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057







بين ترحيب المعنيين بالتضخم ومخاوف اهتمين بصناعة النفط

خفاق اوبك في الاتفاق على خفوضا بة في اسواق البترول الاميركية

🗆 واشنطن - بنسي لاون المعلوف

🗷 تضاربت ردود الفعل الأسيركية ازاء نشائج الاجتماع الوزّاري الأخير لدول اوبك اذ لقى فشل الوزراء في الاتفاق عَلَى تَطبيقَ حَـفوضَات جـّيدة ترحيب للتحللين المعنيين بمؤشرات الأسعار الاستهالاكية ومقاييس التضَّحُم الأخرى، لكنه أثار في المقابل مخاوَّف المهتمين بصناعة النفط

وأظهرت الإحصاءات الحكومية فيما يتعلق بالمستهلك الأميزكي مباشرة انخفاض اسعار البنزين بنسبة ١٢ في المُثَةُ منذ كانون الأول (بيسمبر) الفائت، وأشارت نشرةً ليندبيرغ، المهتمة بالسوق النفطية الى أن المستويات الراهنة الأسعار البنزين تقارب المستويات المسجلة في العشرينات بعد أخذ عامل التضخم بعين

وراى المراقبون أن انخفاض أسبعار النفط يساعد الاقتصاد الأميركي على لحتمال الضغوط التي يواجهها ميزانه التجاري من جراء الأزمة الاقتصادية العالمية.

وبالمقارنة وجد المهتمون بصناعة النفط في نتاذ اجتماع اوبك صورة قاتمة، وثمة اتفاق على أنّ المحادثات الاندماجية التي أعلنت الاسبوع الماضي بين اكسون وموبيل عكست مذى تأثر ربحية صناعة ألنفط بانخفاض أسعار النفط وشدة الضغوط التي تواجهها الشركات النفطية في منجال العمليات الاستكشافية والانتاجية حيث يتحتم عليها تعويض الاحتياط بكلفة

تَنافسية في سوق يغلب عليها الغموض. وبدا وأضحاً غياب الثقة لدى مسوولي الشنوكات. النَّفُطُيةَ النَّينَ أكدوا في مطلع العلم الخِارِي قُدرَتِهم عَلَىٰ احتَمَال تَدْنِي الأُسعَارِ التِّي كَانَتَ بِبِالْبَ فِي البَّرَاجَعُ. بسبب انْحُفَأْض الطلبُ على النقط كَنْتَيْجُهُ لِتَفْيَجُنَّ الأزمات الاقتصادية في أسيا بشكل مفاجئ.

وكنان للحللون دأبوا على التناكيد أن الشيركنات النقطية في حال جيدة بعدما خرجت من أزمة الثمانينات اكتشر رشناقية وشيراسية ونجيحت في تطوير تقنيات ساعبتها على لجراء خفض دراماتيكي في نفقات اخراج النفط والغار من باطن الأرض، ما مكنها نقل شاطها الى المناطق الناثية والصعبة مثل المكامن البحرية العميقة في خليج المكسيَّك والسَّاحل الغربيُّ للقَّارةُ ٱلافريقيَّة وبتحر قروين وغابات الامازون واكتشناف مصادر نفطية

جبيدة بكلفة اقتصابية، وبدا عالمهما متخما بالنفط

وقال جون ليختبلاو مسؤول مؤسسة أبحاث صناعة التسويقية حيث تتعبد الأقسام والمهمة واحدة.

لكن الأمر لا يُتوقف عند النفقات اذ تجد شركات النفط نفسها عرضة للضغوط بسبب ارتهان ربحيتها المستقبلية الى قدرتها على التخطيط منذ الأن للحصول على أصول نفطية وغازية قادرة على تحقيق العوائد في

وقال المحلل فيليب فيرغلر في مقابلة نشرتها صحيفة

لكن هذا الصورة بدأت بالتغير مع احتمال بقاء أسعار النفط عند مستوياتها المتدنية لفترة طويلة من

النفط نيويورك في تصريح الاسبوع الفائت، اعتقادي أن غالبية الشُّرِكاتِ الْنَفْطِيةَ تَرِي أَسْعَارًا مِتْدِنْيةَ أَي بِحَدُودُ ١٥ نُولِاراً للبرميل في العام المقبل، وعلى هذا الأساس لن يكون لديها ما يكفي من السبيولة لتمويل العمليات الأنتاجية. وأضاف في اشارة الى المبادرات الدمج الأضيرة أن الشركات النَّفطية التي تبحث عن تأمينَ احتياجاتها من السيولة بدأت تدرك أنها ليست بحاجة الى أقسام مردوجة في حقل الخدمات الجيولوجية أو

وعُلَّىٰ الصَّعِيد نفسه قالُ جي روينسون م مؤسسنة بتروليوم فينانس الاستشارية واشنطن، بنت الشركات النفطية غالبية أصولها في الخمسينات والستينات حين لم تكن المنافسة حادة كما هي اليوم وحين كنان بالإمكان الحنصبول على عنقبود منفرية من حكومات الدول المنتجة. وأضاف في مقابلة أجربت معه أخدراء أما الدوم فقد أصبحت عملية تعويض الأصول النفطّية مهمة شاقة لكل الشركات بلآ استثنّاء وستزداد صعوبة اذ أن انحقاض أسعار النفط سيحد من السيولة المتوفرة لهذه الشركات مايعرضها لضغوط شديدة لخفضٌ نفقاتها. وتحتاج شركات النفط الى بلايين الدولارات كنفقات اضاءة فقط

- ومن المتوقع أن يؤدي الاندماج الذي أعلن أخيرا بين بريتش بتروليوم وشبركة اموكو الأميركية الى اضافة نحو بليوني دولار الى قيمة مبيعات الشركة الجديدة، قبل اقتطاع الضريبة، بحلول العنام ٢٠٠٠، حنسب تقبيرات الشركتين المعنيتين. وقدر محللون حجم الوفر الذي ستحققه اكسون وموبيل من اندماجهما المحتمل بنحو اربعة بلايين دولار.

نيويورك تايمز أخيرا أن متطلبات التمهيل للمشاريع الأستكشافية الضخمة في العقد الأول من لقرن الحادي والعشرين ستكون من الضَّخامة بحيَّث لا يعتملُّها سويَّ صحاب الجيوب العمقية من كبار اللاعبين لقادرين على البقاء في السَّاحة بعد شل واكسون ومجَّع عَمَّ بريتش بترونيوم - اموكو، أما الشركات التي بمجم شركة

موبيل فالمرجح أن تلعب دواراً هامشياً. وراى المعتبون بصناعة النفط في تعليداتهم عل أنباء المحابثات الآندماجية بين اكسون وموبد أن رغبة الشركتين المعنيتين استمدت دافعها من الفوائد المتمأة التي ستجنيها عملياتهما الاستكشافية والانتجية من الاندَّماج أَدْ كُلَاهما بَحاجة الى العثور عَلى أصور نَّفطيةً

وأشار المحللون الى أن اكسون، التي تتمتع الرتها بالفاعلية والكفاءة، رفعت مخصصات العملان · الاستكشافية والانتاجية بنسبة ٨ في المئة في الفترسن ١٩٨٨ الى ١٩٩٦ وبنت قاعدة قوية من الاصبول النفعة ولديها نسبة بين تحسد عليها، لكنهم عابوا عليها أنتهاج سياسة محافظة اكثر من اللزوم كان من نتائجه ان أصولها النفطية المطورة في أسبيا واوروبا وكندا وأماكن أخرى أخذة في التناقص، بينما تنمو أصولها الْنفطية الجديدة، لاسيِّما في الولايَّات المتحدَّة، ببطَّه، ويواجه مشروعها الاستكشافي الضخم في روسيا ضغوطات متساظمة بسبب ازدياد متاعب الاقتصاد الروسي في العام الجاري، علاوة على أنها ليست لاعباً كبيراً فَى بَصر قزوين وبلّغت نسبة النمو التي حققتها في حجمَّ احتياطُ النفط العام الفائت أقل منَّ واحد في المُئَة، بينما لم يتعد متوسط تعويض الاحتياط فيّ خطتها الخماسية ما نسبته ١٠٢ في المئة.

وبالمقارنة، تملك موييل حصة ينسية ٢٥ في المئة من حقلُّ تَنغيزُ النَّفطي الضَّخَّم في كازْاحْسْتان وبِلغِّ متوسطٌ نسبة تعويض الاحتياط في خُطتها الخماسيّة نُحو ١٤٧ في ألمئة بينما ازداد حجم احتياط النفط لديها بنسبة

٥٫٨ في المئة في العام القائت. ورفعت موبيل مخصصات العمليات الاستكشافية والإنتاجية بنسبة ١٤ في المئة في الفُترة من ١٩٨٨ الى ١٩٩٦. لكن بعض المراقبينُ لاحظ أنَّ موبيل تجد صعوبة أكبر من نظيرتها في امتصاص الأثار المترتبة على انخفاض أسعار النفط، وتتضمن أصولها الرئيسية حقل

هارون للغاز الطبيعي في اندونيسيا وهو واحد من أضخم الحقول من نوعها في العالم ومنح موبيل ثلث أرباحها على مدى سنين الا أن انتاجه، الذي بدأ سنة ١٩٧٧ (يزود اليابان وكوريا الغاز المسيل) في تناقص مستمر، معرضًا أرباح الشركة لضغوط حادة، لأسيما ان حقّل الّنفط الكارَاخُسّتاني يحتاج الى وقت طويل كي يصبح مصدرا للأرباح. وربط محللون بين هذه التطورات وسنعي منوبيل الدؤوب وراء فنرص الأندماج بما فليها المحادثات التي أجسرتها مع اموكو وبريتش بتروليوم قبل اندماجهما ومحادثاتها مع شيفرون وكذلك مجموعة دوبون فيما يتعلق بملكية شركتها الفرعية

بيجان زنفانة وزير البترول الإيراني خلال مؤتمر «أوبك» في فيينا الخميس الماضي. (أ ب)

وقال ماثيو سايمن مسؤول مؤسسة سايمنز آند كو انترناشيونال هيوستن في تصريحات نشرتها الصحافة الأصيركية أخيرا، تُنتقد اكسون لأفتقارها الى الابتكار في مجالٌ العمليّات الاستكشافية والانتاجية، وأرى فيّ مسوبيل شسركة من الطراز الأول في هذا المجسال، وفي اعتقادي ستفرز عملية الاندماج مجموعة ذات قوة كبيرة

وأعرب محللون عن اعتقالهم أن الإندماجان بين اكسون وموبيل وبين بريتش بتروليوم وأموكو يشكلان البداية لمُوجِة واسعة من عمليات الدعم في صناعة النفط، تتركيز الأنظار على شيركة شل اذ بسبب ماتجده من معوبة في تحقيق الأرباح، وتوقع المحلل فيرغلر ألا يزيد عد شركات النَّفُط في نَهَايَةُ المُوجِةِ عن خُـُمس أو سُتَّ شرات كبيرة وربما ثمانية في حد أقصى.

أعاد الأندماج المحتمل بين اكسون آلتي تعتبر اكبر شركت النفط في العالم وموبيل، ثاني أكبر الشركات الأميرية، الى الذَّاكرة المجموعة الإسطورية ستاندر اويل ترستلتي أنشاها جون روكفار قبل أن يجبرها معارض الترستات في الحكومة الأميركية على الانقسام الى ٣٤ رَءا في سنة ١٩١١. "

وكاد اكسون وموبيل أكبر تلك الأجزاء، والمثير أن المطلين بتوقعون صدور معارضة حكومية على الاندماج قترح رغم أن النتيجة ستكون قيام أكبر شركة نفطية فيلعالم بمبيعات تناهر ١٣٠ بليون بولار في العام الجآن.

غير أراحة البال التي يتمتع

بها الأورسون ازاء استسفاض

اندماج شركتي دش بتروليوم،

و السوكو ، في صفة تجاوز

حجمها اليون دولار،

ويكفن سي الإندياج

المعلن في رورة قيام

هذه الشركسات

بتخفى نفقاتها

للدحن تراجع

أرباما نتبحة

لترم أستعار

الذ الخام.

وكنها

مخسلال

ذلـــك

الاتفادة

من ورات

وانفرنسيرغار ومحللون أخرون في توقعاتهم بتعرض علية الاندماج بين اكسون وموبيل لبعض

مع الإدراة الأميركية والاتحاد الاوروبي في ما تعلق بمسالة ظاهرة البيت الزجاجي، فضلاً عن أن إملية ألاندماج ستَّ تطلُبُ في حَّد ذُاتَّهَا تنحني احد رَلِّ ، وسماج سستطلب في حد ذاتها تنحي أحد رؤسي الشركتين عن منصبه وهي مسالة لايراها فبأرغار

وتتعرض صناعة النفط العالمية لتغيرات هيكليقريما أفرزت من ستة الى ثمانية عماليَّة بعد انحسَّار مرَّجة الانتماجات، ورأى ليختبلاو أن الدمج يفرز بالتأكيد أمانا أقبوى من مكوناته منفردة لكنه أكد أن شركة أرالكو السبعوبية ستظل منتجا أكسر من اكسون وموليل

ولدى أرامكو السعودية وجود ضخم في صنائه التكرير وتسويق المشتقات النفطية في السوق الإميركية نتيجة اتفاقها الاندماجي مع شلَّ وتكسَّاكو. وتقدر قَيُّةً أصول المجموعة بنصو ١٣ بليون دولار فضلا عن ١١ مصنعا للتكرير و٢٢ الف محطة وقود.

وقدر أحد مسؤولي تكساكو حصة الجموعة بنحو ١٣ في المئة من طاقيات التكرير و١٥ في المئة من سوقي البنزين في الولايات المتحدة. وهناك منافسات أخربات في السُّوقُ الأَسْيركية من بيِّنها شركة بيميّ التَّسَابِعَةَ للحَسْكُومَةَ المُكْسِيْكِينَةَ وِنَظِيْرِتَهِا أَشْبِرِكَأَ إِلَّا بتروليوس الفنزويلية التي تدير من خلال شركتها الفرعية سيتغو عددا كبيرا من محطات الوقوء الولايات المتحدة.

وقال فيرغلر إن أوبيك ستخرج من أزمة الاسعار المتننية أقوى نفوذاً وزاد: في اعتقادي أن أسعار النفط ستستمر عند مستوياتها التدنية لمدة ستة شهور أو سنة. وقد ننتقل الى القرن المقيل بمستويات لا تتعدى خمسة دولارات للبرميل ويتوقف الأمر على ما سيحيث للاقتصاد العالمي. لكن ستشهد الفترة الانتقالية تراجعاً كبيرا في العمليات الاستكثبافية والانتاجية، وفي المحصلة سينخفض انتاج المناطق الواقعة خارج أوبك مفسحاً المحال أمام اوبك لدعم نفوذها وحصتها في السوق النفطية.

وتوقع في الوقت نفسه انتعاش اسعار النفط مع استعادة الاقتصادات الأسيوية قدرتها على تحقيق النمق معرباً عن اعتقاده في أن تصل أسعار النفط الي حدود ٢٠ دولارا للبرميل في غضون الشهور الـ ١٨ المقبلة.

الحجم الكبير للمؤسسة في حقيقة أن الشركات المنامحة

أوروبا تنام مرتاحة البال على وقع تدهور أسعار النفط

والرسوم العالية المفروضة على

أستمها عير أنه لم يلمس

أبضناً ارتفاعاً يزعجه على هذا

الصعيد حتى الأن. فعلى الرغم من

الضرائب والرسوم المنكورة، فإن

أسعدارها لا تزال تناسب قدرته

الشرائية. فسعر لتر البنزين

الشالى من الرصياص ما يزال في

ندماج كبرى شركات النفط يطرح مخاوف وتساؤلات عن مستقبل الأسعار بالنسبة للمستهلكين

د. إبراهيم محمد *

🔳 تصدرت استعبان النفط ولجهة الأحداث الاقتصادية خلال الأسابيع القليلة الماضية بعدسا تراجعت إلى أدنى مسنتوياتها دند ما يزيد على ١٢ عماماً. إذ تدهور سعر برميل النفط من نوع برنت إلى أقل من ١١ دولاراً في . ٢٤ الشـُـهـَر الماضي. وعلى صُـوء فعشل وزراء «أويك» في الاتفساق على خفض جديد لحجم الانتاج خلال اجتماعهم الأخبر في فيينا بغية تقليل العرض النقطي الزائد في الأستواق يرجح العبنيد من المراقبين حدوث مزيد من التدهور، ووفقاً لهؤلاء، فإن سعر البرميل قسد يصل إلى ١٠ دولارات أو أقل خلال الأشيهر القليلة القيلة، ومما سيساعد على ذلك بالأضافة إلى ريادة العرض، استمرار الأرمات الاقتصادية في أسيا وروسيا وضعف معدلات النمو لأقتصادات أدم البلدان الصناعية المستهلكة للمشتقات النفطية، والسؤال الآن هو؛ كيف ينظر الأوروبيون إلى مستنطينل تجهون أستعشان التقط الأخير الذي بدأ منذ أوائل السنة

«الهيصة» التي اقيمت في الغرب إثر أرتفاع هذه الأسعار إيأن وبعد حرب تشرين في ١٩٧٣ يبدو ان الأوروبيين (باستشناء شركات النفط) في راحية بال واطمئنان ارْاء تدهورها، فياستثناء قضية التاثير السلبى لهذا التدهور على الأزمة الرومينية، والتي تسببت بيورها إلى حسانب الأزمسة الأسيوية بمشاكل لاقتصاداتهم

سعدات، ومن ورائهم الاميركان، حملات إعلامية لم تخل من التضليل والتجنى ضد البلدان المتتحة للتقطر لاستيما العربية منها، واعتبروا في هذا الإطار أن مسؤولية المشاكل التي عانت منها اقتصاداتهم من جبراء ارتفاع الأسمار أنذاك تقع على عاتق هذه

الأوروبيين شسوا خ

البلدان. ولم يروا يومها الجانب الأخر للمدالسة المتسثل بزيادة الواردات التغطيسة إلى البلدان المذكورة وبالتالي قدرتها على انجاز المزيد من المشاريع التنموية التي تخلصها من الفقر والتخلف. ويبدو الأوروبيون اليوم سعداء أو ساكتين عن رصا على الأثار الإيجابية ألتي يتركها انخفاض أسعار التفط على اقتصادياتهم. ولم لا، وهم اكبر المستقيدين من ذلك كونهم على رأس الستهلكين لشتقاته فالغرب يستهلك بمفرده اكثر من 12 في المئة منها، ولا بيدى احد اهتماماً بذكر يما بتركه هَذَا ٱلانخَفَاصُ من سلبيات على تنمعة العلدان المنتجة التى تعتبر في معظمها من البلدان ألعربية وألنامية الإضرى. وينطبق هذا القول على موقفهم من الانخفاض الذي حبدث خبلال الشبسانينات والذي يحبصل منذ أوائل السنة الجارية، وكمثال على نلك، فإن تمكن الشركات الأوروبية من تخفيف التاثيرات السلبية للأزمة

وسائل الإعلام. وتبدو الحكومات الأوروبية، وعلى رأسها الحكومة الألمانية،

الأستبوية الأخبيرة على أدائها

بقضل تراجع أسعار النفطيس

من دون جدال وحوار ملموس في

مهتمة في شكل اساسي في كيفية ريادة الضسرائب والرسسوم على ملحوظ بهبوط الأسعار، علماً أن أسعار المشتقات النفطعة المنهكة ولا يبدي المواطن أو المستهلك المسادي في أوروباً انشفالاً أصلاً بها. ويترك تدهور أسعار النفط الخام فامشأ كبيرأ لها بمسالة تنهوَّر أسعار النفط الخام للمناورة على هذا الصبعيد، كما طالما أنها لا تمس جبيه أو قدرته الشرائية. صحيح أن هذا المواطن تعبى عن نلك مصابر وزارة المال لم يلمس انخفاضاً في فاتورة الألمانيسة. وتكمن الأسلبساب الاساسية لهذه الزيادة في ضخ استهلاكه من البنزين وعيره من المسريسند مسن الايسرادات إلسى المسوازنسات الحكومية، كما

المشتقات النفطية على الرغم من المانيا بحدود ١٠٥ إلى ١٠٦ مارك الماني، وقياساً إلى معدّلات الأحور التي تزيد على ٣٠٠٠ مسارك في المتسوسط، فإن هذا المبلغ يعتسر بحبجم سبيات وصل العام شكمان فى متواضعاً للغاية. وشُهُد شَهُر آب (الطّس) الماضي لعلق باعشبارات الحفاظ على الطاقيات

سعودي يراقب عملية تنقيب عن النفط (أ ب)

أسعار الط الخام بدأ بتخللها والتنقيب وغيرها. غير ان العديد من المراقبين الأوروبيين يشك في علو أصو، أو بعض القلق بين القينة والأرى. ويأتي ذلك بعد ذلك لا سيما أن أصجام هذه الشركات كبيرة بما فيه الكفاية، وصول حمولاندماج إلى شركات النفط العالميالتي يسيطر عليها كبعنا أنهنا قنامت خبلال الأعبوام الأمسرك مين وإلى حد ما الماضية بإعادة هيكلة وتصحيح حفضت في إطارها نفقات الانتاج البريطانيون. بان أخرها الاعلان عن قرب الدماشركتي «اكسون» و«موبيل» الأمييتين لتشكلا أكبر والتصنيع والتوزيع وغيرها، شركة في مجالُطَاقة في العالُمُ الماضي إلى ٨٦ ليــون دولار.

مجالات البحدوث والتطوير

ويتسساعل أحسد المحللين في جريدة «برلينر تسايتونغ» إحدى أكشر الصحف شعبية في العاصمة الإلانية برلين، عند ١٩٩٨/١١/٢٧، عـن الـــدوافــع الحقيقية لمثل هذه الاندماجات، وإذا كان ذلك يشكل مقدمة لرفع فكسمة فتواتس المستهلكين للمشتقات النفطية. فتركير الاحستكارات النفطيسة في أبدي شىركات أقل وأكبر سب المريد من القدرة على فرص الأسعار التي تناسبها في أسواق استهلاك هذه المنتجات، ووفقاً لـ دمايت تيديء من جبريدة مسود دويتشي تسايتونغ، إحدى أهم الصحف الألمانية والإوروبية، عند ۱۹۹۸/۱۱/۲۷ أيضاً، ان حجة الاندماج بغية تخفيض التكاليف لا تنطوي على قناعًة تذكر ويرجح السيد تيدي الرأي القائل إن احتكارات النفط تريد من خلال نلك تحسين موقعها مقابل بلدان «أوبك» التي قد تعود سجدداً لتقرير مصير الأسعار في شكل أكبر في المستقبل المنطور، ويرى محللون أوروبيون أخرون ان تحبيات هذه المخاطر والتقليل من استراتيجية الشركات تقوم على خطة من شأن تنفيذها تحقيق سيطرتها على اسواق منتجات الطاقية وتوزيعها بمضتلف أشكالها. ومما يدلل على ذلك

ففى الوقت الذي تركز فيه الأولى على النَّفط أكثر من ١٠٠ بلد، فإن التَّانية تعمل في مصالي النفط والغار. ومن المؤكد أن أنشطة هذه الشوكات أن تقتصر فقط على النفط والغمآن، فمهى ستتشمل بالاضافة إلى ذلك، تطوير الطاقات البحيلة من الشحمس والرياح والضلايا وغيرها. ومما يُنطُّلَبُّ نك استثمار رؤوس أموال صحمة تسستطيع الشسركسات المذكسورة تأمينها. ويتوقع كثير من المراقبين حدوث المزيد من الاندماجات التي تقوم بمثل هذا التطوير. وسيكونُ للأوروبيين دور أكبر فيها قساسا إلى دورهم في شركات النفط ومع القيام بالنطوير المذكور، سيضيق الخَنَاقُ على البلدان المُنْتَجِةَ التَّي ضعف موقعها في قطاع الطاقة حالياً وسيضعف أكثرفي المستقبل على الأرجح، وستصيب الأضرار الناتجة عن ذلك بلدائنا العربية كونها من أكثر البلدان اعتماداً على النفط والغاز. وهكذا فإن الشبركات والحكومات في البلدان المستهلكة ومنها الأوروبية تعد العدة لمواحهة مخاط المستقبل المرتبطة بانتاج مصادر الطاقة واستهلاكها. ومقابل ذلك، فقد حان الوقت ليلداننا كي تكثف تعاونها في ما بينها من ناحية، ومع العلدان المنتجة الأخرى من ناحية ثانية، لتتمكن من مواجهة

والتى تنوي الاندماج تكمل

بعضها بعضاً، وينطبق نَّلك مثارًا

على شركتى «اكسَونَ» و«موبيل».

أثارها السليية. * اقتصادي سوري.

سوق النفط بعدهيكلة ذاته

د. احسان بوحليقة *

■ لعل اندفاع شركات النفط العمالقة للإندماج، وهي التي تحامي دائماً عن ذاتها واستقلالها، يبين أن ما تمر به اسواق النفط ليس أزمة عابرة، بل مرحلة جديدة تنطلب حلولاً جبيدة.

ويطبيعة الحال لم تحاول شركات النفط

أن تعكس اتجساه الريح بل سبعت لما هو أقرب للتحقيق فأخنت تنظر للعمل بكفاءة أعلى من خلال اندماجها سوياً خوفاً من ان تضعف بالتدريج نتيجة لتكبيها الخسائر عتتقلص وتصبح عرضة لعروض الاندماج. ويبدو أن هنَّاك إتفاقاً بين المحللين على أن حمى الإنهاج ستنتقل من شركات النفط العملاقة الى شركات النفط المتخصصة، وادًا منا حنقق ذلك بالفيعل فيانه يعنى أن قُطاع النفط العالمي سيعيد هيكلة نفسه. وفي هذه الحال لن يكون مناسباً أن تبقى مؤسسات النفط في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربيّة شارج اللعبة، ولن بكون مقبولاً كنلك أن تنخلها متاخرة وهكذا، فنحن أمسام مسرحلة تحسنساج الى اُستراتيجية ومنهجية جديدتين وليسُّ اليُّ حلول تكت بكيمة بانتظار رحيل ســـابة

والتنسيق النفطي بين دول مجلس التعاون لجهة جميع انشطة صناعة النفط، لا يضرج عن روح الاتفاقسات بين الدول الست، إذ تنص المادة الصابية عشيرة من الاتفاقية الاقتصابية الموحدة على مثل هذا

انخيارات التقليدية

في صا إسطاق

عن أن غملك

ت ھىكلىڭ بى

نحسار مرجة

بالتاكيد لجأن

سركنة أراابتو

سون وسويبر

م قي صناك:

عوق الامبرهة

و، وتقدر سيد

فَضَالا عر ١٢

جموعة سحو

للشة من سول

عسات اخترمان

كنة بينتجر

رتها نسرحة

لال شيرخسها

ات الوقيود نى

أزصة الإستعار

استعار النفط

ىتەشىپور و

ما سمحدث

نقالية تراجعا

تاجية. وفي

لة خارج أوث

حصبتها سي

مار النفط مع

تحقيق النعو

فط الى حدود

ات المندسجة

__اج تکمل

طيق نلك متلا

ن، و،موبيل

، فعه الاولى

١٠٠ يلد، قال

سجنالي النفتة

ن أنشطة دو

مىر فىقط على

لموير الطافات

س والرياح

ومما ينطليه

أعوال ضننية ات المذكورة

من المراقيين

لماحات السي

ير وسيكور

فيها عباس

ت النعط، وسخ

ور، سيضيق

المنتحة الني

قطاع الطائنة

ف اكتر في

ح وستصبب

ل ذلك ملدامنا

أكثر البلدان

الغاز. وهكدا

مكوسات في

تها الأوروبية

ــة مــــــــاطر

نتاج مصادر

ومقابل ذلك

نٹا کی تکلف

ا من تاحبة.

الأخرى ص

من مواجئُّ

والتقليل مد

1

المقبلة.

بات لا تتصای

ليس من شك أن الدول المنتها للتقط تمر بفترة عصبية، إذ لم تعد الخدارات التقليدية التي تلجأ لها منظمة مثل وأويك تفي بالفرض، كما أن الدول المنتجة غير متَّفَقة على نهج، فهي تنظر في اتجاهات متعددة تنبع من أولوياتها، بما فيها

أولوياتها الإقتصابية وهي متباينة حقاً. ومن جهة أخرى، فانهبار السوق يأتي ليسلُّبِ الدُّولِ المُنتَجِةِ ايراداتِ هي في أشدَّ الساجة لها للوفاء بالتزامات عدة، ليس أقلها أهمية تمويل برامج الرفاه في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، التي تعني رعاية صحية للمواطنين من المهد الم اللحَّد، وتعليماً مّجانياً، ومنّطومة متنوعة

من الخدمات الإجتماعية والشخصية. وهكذا فإن إنهيار اسعار النقط التي لجيبدوان فنصل شستناء قنارص في النصف الشمالي للكرة الأرضية قد لا يكون كافياً لإعابتهاً إلى التوازن، أخذ يعني أكثر من مجرد ضائقة نقدية.

وعند التامل في مستقبل سوق النفط، لا الإهتمام فقط بانخفاض وارتفاع السعر، إذ يمكن القول بعد تجارب عملية عدة خاضتها منظمة «اوبك» وهي منظمة قامت لفرض سيعس عادل للنفط على الستهلكين، أن السعر هو محصلة حملة من العوامل منها العرض والطلب، ومنها بكل تأكيد هيكلة السوق.

ويبدو أن هيكلة السوق ستكون العامل لأهم في تحسيد مكاسب الدول المنتسجسة خفط إذ قسمت منهجية التاميم ثم نَهْجِيلَةُ المُنظماتِ الاحتَّكَارِيةِ، مثل «أُولِكُ» تعاملين في السوق إلى معسكرين: كسر المُنتَجِينَ، ومعسكر المستهلكين. ومع از جهود وكالة الطاقة الدولية أصبح لسكران متقابلين في حرب غير معلنة، في سلاح وكالة الطاقة الدولية «الفتاك»

عنية دادارة الطلبء. م يكن الهدف خُفض استخدام الطاقة بِلُ أَتَّمُدامِهِا بِنَكَاء، وأفرزَ التَّعاملُ الحليم لوكة الطاقة الدولية والدول المساندة لها مع تعمات الدول المنتجة الى استحداث منتجت «بيديّية، وإخرى للحفاظ على الطاقة

المحاورة والمناورة

ان سنّي الدول المنتجة لتشكل حرياً نقطياً، جنّها تعقد ندوات للتفاوض في ما بينها مستُعِدة بِتلقائية الدول المستهلكة. ولعله مر الفيد التفكير ملياً في أهمية يُوجِيه جهرُ النفاوض الَّي الطَّرفُ المقابلُ، الطرف المسفهك للنقطء لكن هذه المسالة تبقى أكاليميّ، سبوق النفط من الهشاشية برجة لا تدفع المستهلكين إلى التفاوض مع المُنتجين في وقتناالحاضَّر. وعليه لا يد الول المنتجة، خصوصاً

ول مجلس التعان لنول الخليج العربية حكم أن العالم يعق عليها في تلبية الجرء للهم من احتياجاته مستقيالا، من جلب الطرف الستهلك إلى التفاوض، ولكن بعد

واويك، مُسن ١٨،٤٤ دولار الي ١٢،٣٣ دولار

استعادتها للمبادرة. السي ١٥،٥٤ دولار السي ١٦،٩٠ دولار السي ٢٠,٢٩ دولار للبرميل على التوالي. ومن جهة اضرى، فإن المنظمة لم تمنع وكبائت الدول المستهلكة اختطفت المباثرة عندما اخنت تخزن النفط ومكنتها استعبار النقط من الانهيسار في اكتبر من الدول المنتسجية من ذلك عندمياً إيمنت اعتمادها على إيرادات النفط، وكأن دروس مناسبة، كما هي الحال الأنِّ. ومع نك النصف الثاني من الشمانينات لم تكن ستنجد من يحناول ابعاد «اوبك» عن المُسؤولية، ويربط انخفاض اسعار النفط باستان أنية، والتاكيد على ان تنبنب وينلك اصبحت الدول المنتجة بعيدة عن

اسعار النفط هي اصداء لاداء الاقتصاد تحديد السعر، إذ تركته لأسواق النفط العالمي بصورة أو باخرى. الورقية الأجلة وللمضاربين الذين يبيعون لكنَّ الاقتَّصاد العالمي في نمو مضطر من النفط اكثر من ضمسة اضعاف ما يستهلك فعلاً، مما جعل دور إنتاج «أوبك» بمتسوسط سنوي تجساورٌ ٣ في المئسة منذ في تحديد سعر النقط «خَفَعُأُ». ١٩٩٠، وأنعكس هذا النمسو في الطلب العسالمي على النفط، الذي أرتفع من ٢٧ ولعل أقل مسا يمكن أن تفسعله الدول مليسون برمسيل في ١٩٩٢ إِلَى ٧٣ مليسون المصدرة للنفط أن تضع لنفسها مذرونا برميل السنة الجارية. والسؤال هو: هل

استراتيجياً من العملات يفصل زمنيا بين حصيلتها من مبيعات النفط وبين احتياجات تمويل موازناتها العامة، كأن يعادل هذا المخرون الإنفاق العام لعام كامل، ما يمنح الدول المصدرة مهلة لاستصباص تأرجحات اسعار النفط وبذفف بالتالي الضُغوط المالية المباشرة على ضُرائنهاً

ومن المفيد ان يكون لدى الدول المسدرة من المال مسا يكفى لنخسولهسا مع الدول المُسنة هلكة لعبة اللحاورة والمناورة. وهي لعدة اشيه ما تكون بعملية دكسر العظم، لا بد فيها من غالب ومغلوب، والقدرة على الصحر لكسب الوقت أساسحة: فكل يوم يمر، من دون أن تعزز الدول المستهلكة مخزونها يؤدي الى اصْعاف موقفها التفاوضي. وُكُذِلُّكَ بِٱلنسبة للدولَ المنتجة، فكل يوم يمضي من دون ان تبيع يعني نقصاً في احتياطها من المال.

ولكن كم تستطيع ان تخيزن الدول المستهاكة من النفط؟ فمشلاً تستورد الولايات للتحدة اكثر من 1.0 بليون برميل من دول داويك، فقط في العام فيما سعة مضارنها المنتشرة في سبعة مواقع في الولايات المتحدة تقدر بنصو ٥٥٠ مليون

على استقرار اسعار النفطة

العالم عنصوماً في تدن، وأن النفط ليس استثناء قمثلاً على مدى جمس سنوات فقط حافظ السكر على سعرد، وكثلك المطاط والقمح. ولا يمكن اعتبار هذا بقاعاً عن واويك، بل لتأكيد أن ليس للمنظمة تأثير كبير على الاسعار، فالأسعار تتثبث من دون اعتبار كبير لوجود «اويك»، فمثلاً في الاعبوام ١٩٩٢ - ١٩٩٦ تندنت سحر سلة

الإفق منافس له.

ويغض النظر عن حسروب العسرض والطُّلُب، تبدو جملة من إشارات الاستقهام تَلَفَ الْهَدِفُ الْفَعَلَى لَـ وأُوبِكُ * هُلُ هُو حَفَاظُ المنظمة على ذاتها من الروال؟ أم الصفاط

الحقيقة، فسعر النَّفط تحرك منذ ١٩٨٦ بين ٢٠ و٣٠ دولاراً للبرميل، ثم اتجهت الاسعار إلى الشراجع الى ما دون عشسرين دولاراً نهاية عام ١٩٩٧، ثم أنهارت كلما هو

مشاهد الأن.

السؤال: هل تحقق «أوبك» هدفها؟

وداعاً... أوبك

ولعل الافتراض الأول هو الاقترب إلى

وجود وأوبكه دفاع المستميت، ليبقى ويبدو أن احوال اسواق المواد الخام في

يتحدث عن التخصيص بحماس لاكثر من

سبب كاداة لجلب موارد اضافية للخزانة العامة، ولتوسيع دور القطاع الخاص. وبعيداً عن التخصيص هناك من يحمل هاجس العولمة والاندماج، فيتحدث عن وعلى رغم ذلك، ست جد من يدافع عن

جذب الاستشسار الاجنبي كاداة لجلب وُلِارَات اصَافِية للاقتصاد الوطئي. وهَناك من يعتقد أن التنويع يتطلب جهداً على حبهات عدة منها السباحة والنقل والتخرين والقطاع المالي. وتظَّهُر في الأفِّق وجُّهة نظر تقول بان على دول المجلس ان تعسيسد تصنيف

ارتفحت استعار النفط بما يتناسب مع

التعامل مع تراجع الايرادات

مع تراجع ايرادات النفط، بين خسيسارات

استرانيجية وأخرى ترتكر على التدفقات

النقنية. وأحياناً يتقهقر النقاش ليتناول

الإساسيات الإقتصابية ثانية وثالثة

ورابعة: هل نريد لاقتصاديات الدول المنتجة

للنفط ان تبقى نفطية أم نريدها زراعية أم

صناعية أم سياحية أم معلوماتية أم كل

ويعبيداً عن الإسكلة الفلسفية، فيان

الحصيلة من الدولارات البترولية، هي محك

العلاقة: تتوطد علاقتنا بالنفط عند أرتفاع

ولعل هذا هو الوقت المناسب لأن تجبعل

الدول المنتجة علاقتها بالنفط محددة

الابعاد. وتاريخياً هناك محاولات عدة في

هذا السياق منها محاولة ايجاد اقتصاد

متنوع يعتمد على مصادر متعددة سادت

في السبعينات، ومصاولة جعل الصناعة

التَّحويلية خيارا استراتيجيا في

وفي بداية التصعينات ظهرت موجة

التخصيص ثم العولمة، وحاليا تُعرَّف

سمفونية الخدمات. كل هذا والنفط صامد

فهو المول الاول من يون منازع للخزانات

العامة لدول مجلس التعاون، ولا يوجد في

وحبالياً تتعبد خبيارات التعبابل

استر اتبجيا مع اعتماد ابرادات الحكومات

الخليجية كلية تقريبا على النفط فهناك من

الحصيلة وتتوتر عند انكماشها؛

وتتفاوت وجبهات النظر حول التعامل

الطلب المتزايد والنُّمو الحقيقي؟!

للؤسسات الاقتصابية الثي تملكها، فتقسمها الى قسمين: مؤسسات اقتصابدة ومؤسسات اجتماعية، ثم تجعل المؤسسات ذات الصبغة الاقتصادية مراكر ربح تمول اوروبا ذات العملة الموحدة، وعند القدوم الخرّانة العامة، وتصعل المؤسسات ذات

وزير البترول والثروة المعتنية السعودي على النعيمي يجيب على استلة الصحافيين قبيل انتظام مؤتمر «اوبك» الخميس الماضى. (أ ف ب) الصبغة الاجتماعية مراكن تكلفة، مع الاهتمام اهتمامأ استثنائيا برفع الكفاءة الانتاجية للفئتين، ليكون على الفئَّة الاولى جلب اكبر قدر من الارباح، وعلى الثانية تقديم اعلى مستوى ممكن من الخدمة

الستهلكون هم الشركاء

لقد قامت «اوبك» على مخالطة فكرية تقسول إن مسصلحة المنتبجين تكمن في اجتماعهم. وقد يكون هذا المنطَّق مناسباً لفتارة تاريخية ما تحلت بروح تصفية الحسابات بصورة أو بأخرى. أما حالياً فالامر مُحْتلف، إذْ وقر نقط الخليج العربي في عبام ١٩٩٧ تُحبُو ٤ُ٧ في المئيَّةٌ من طُلُبُ اليِّسامِانَ على النفط و٢٣ في المئسة لأوروبًا و ٢٠٣ في المئة للولايات المتحدة. وهذه مبرة اقتصائيَّة من الانصاف توظيفها توظيفاً لا

هوادة فيه لمصلحة دول المجلس مباشرة وبعيداً عن مشاغبات بعض دول اوبك. ومقولة أن سلوك اسعارُ النَّفطُ يَفْسُرُهَا قانون العرض والطلب فيها تبسيط مخل بالحقيقة حتى بالنسبة لطلبة الأقتصاد الْبِتَدِثُينَ، فَهِيَّ تُهمل مُثلاً أَنْ الرِّيادة في النمو الاقتصادي للدول المستهلكة تزيد من قدرتها على شراء النفط ومنحنا اموالا اكثر

مما تقدم، ببرز أن أعتماد الاقتصادات الكبيرة في العالم على نفط دول الخليج العربي اعتماد كبير، وأنه يرداد مع مرور الوقت. ويبدو ان ليس امام الاقتصادات الكبيرة ولاحتى حديثة التصنيع خيار آخر غير نفط الخليج، فاحتساطات (أوبك، والخليج توفر حالياً نحو ٣٠ في المئة من أحتياجات ألعالم وليس بإمكأن منطقة احُرِيَّ انْ تَنْمِي انْتَأْجِهَا لِتُوفُّر ٢٪ مليون برميل يومياً (أو ما يمثل ٦٠ في المئة من

تجارة النقط) خلال ربع قرن. وببدو ان الاقتصادات المستهلكة للنفط سعيدة بالترتيبات الحالية، فهي لم تبذل أي منجهود ينكر للاختول في شيراكة اقتصادية استراثيجية مع دول المجلس على رغم الدعوات المتكررة، فأستتثمارات البابان في دول المجلس متواصعة تقدر بنصو ٥٠٧ بليون دولار، وتعتبر اقل من نُصِفٌ ما ينفُقُهُ البابانيون في سياحة الولايات المتنصدة في عبام واحدًا في حين

حَضُوراً اقتصابياً طاغياً في دول المجلس.

نظير تصديرنا له. لكن سعر النفط يتراجع والحصيلة تقل. وهذا سلوك ليس له تفسيس اقتصادي مُعتبر! فَخُلالُ الْعَقدينِ المُاضِّينِ نَمت الدولُ المستهلكة وئما معها طلبها على الطاقة اجمالا بما متوسطه ٢.٢ في المئة، ومن التوقع أن يستمر النمو بنفس السنوي في العقبين المقبلين. وفي منا يخص النفط، تضاعف استهلاك العالم منه ١٥٠ في المئة منذ بداية السب عينات، ومن المتوقع ان

يرتفعُ بمعدلات أعلى في ربع القرن المقبل.

ببدو ان على البابان ان توجد لنفسها

لكن لا شبىء من ذلك يحدث. ولا ثقل اوروبا عن السابان حرصاً أ صعلَّ العَالاقَـةَ عَالاقَـة بِيعِ وشيراء... اساً الولايات المشددة فتطلعاتها في الشراكة الأقتصادية تنصصر في انتساج بين الأمسسركشين ونكتل تجساري مع دول على الضقة الاخرى للمحيط الهادي ومهادنة

وعرضه وتمارس علاقتها الاقتصادية معنا بمقاهيم مستوحاة من العصر الصجري

ومن الغربب فعلاً أن تروج الاقتصادات

البنا في منطقة الخليج يصبح خطابها

الثلاثة للعولم الاقتصادية في طول العالم

سياسياً خلواً من الاقتصاد.

قال احد المصرفيين في تعليقه على حمى اندماج شركات النفط: «قد لا تكون الشبركة مضغرة للتضحية باستقلالها عندما يكون سعر البرميل ١٥ – ٢٠ دولاراً، لكن عند سعر ١٠ دولارات للبرميل فالشيركة

تريد النجاة». والوقت ربما كان مناسباً لتنظر دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الى العالم من خلال مرأة عاكسةً... إذ يبدو ان العالم يرى فينا النقط والنقط فقط وفي المقابل يجب أن تنظر له مرتبين «عدسات» نفطية لندرك ما يعني هذا النفط للمستهلك فنلبى احتياجاته مقابل اصرار لا ينثني من جانبتًا أن السعر المجرّي للنفط هو مسأهمة مستهلكيه في انجاز تطَّلعاتنا الأقتصائية، وليس في تهافشهم على عقبود التسليح وزرعهم الوكلاء التَجاريين في منطقتناً ببعنا السيارات الفارهة وترويح الاجازات

وليس المطلوب من دول المجلس في هذا الصيد سوى تنفيذ ما الزمت نفسها به، لا سيما والمحك هو قدرة دول المجلس على اقتاع هذه الدول للبخسول في شسراكسة اقتصابية استراتيجية تعتمد على عمق وفاعلية التنسيق بين سياسات دول المجلس في مجال الصناعة النقطية بجميع مراحلها، من استخراج وتكرير وتسويق وتصنيع وتسعير واستغلال للغاز الطبيعي وتطوير للصيادر الطاقة. وهو كذلك في عمل الدول الاعضاء على وضع سياسات تفطية موحدة وانخاذ مواقف مشتركة ازاء العالم الخسارجي وفي المنظمسات الدوليسة

ويجب تقويم فرص التنسيق والاندماج بين انشطة نفطية مكررة من باب التوفير وْأَلْاقْتَمِناد فِي الْنَفْقَاتُ وَجِعْلُ قَطَاعَ الْنَفُطْ في دول المجلس اكثر كفاءة، وعلى رغم ان الأتفاقية الاقتصابية الموحدة صرحت ولم تلمح الى اهمية التُجانس العُقطي بين دولُ المجلس، فلدول المجلس قدوة من شركات النَّفْط العالمية، إذ اندمجت شركتا داميكو، و مريتش بتروليوم، النفطيتان في أب (اغسطس) ١٩٩٨، وسعيعنا قبيل أيام عن صفقة العصر وهى اندماج شركتي «اكسون» و«موبيل». وَقَهِمـة ٱلْـشـركـتينَّ تعادل تُقريباً اجْمَالي النَّاتِج المُحلِي لِدولَ

مجلس الشعاون لنؤل الخليج العثربية أما مبررات الاندماج بين تلك الشركات فترتكز حُول الاقتصاد في النفقات، إذ ستوفر شركتا «اميكو - بريتش بتروليوم» نحسو بليسونين من الدولارات سنوياً من تكاليفها. كما أنه من المتوقع أن توفير شركتا داكسون - موييل، أربعة بلايين

* كاتب اقتصادي سعودي.

دولار سنوياً نتيجة لاندماجهما.

أوبك؛ طريق الخروج من الأزمة الراهنة

🛘 باريس - رنده تقى الدين

الخميس ٣ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ الموافق ١٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٥٧

🖬 أثار البروقسسور روبرت سابرو، سنير سعسد اكسفورد لدراسات الطاقة، في حديث إلى «الحياة» العوامل وللشاكل وراء الانهيار الحاصل في الاسواق النفطية. كما اقترح بعض الحلول لإعادة مصداقية وفعّالية

وفي ما يتعلَّق بخلفية المشاكل، قال دإن سيطرة الأوبك على الأسواق صعفت منذ عام ١٩٨٦ عند انهيار الاسعار في تلك الفترة، والسبب في حينه هو إنخفاض الإنتاج بشكل أساسي في النصف الأول من التمانينات من ٣٢ مليون برميل يومياً. ومرد ذلك عاملان، أولهما انخفاض الطلب على للنفط العالمي، وثانيهما زيادة الإنتاج من خارج الاوبك، أي من بحر

الشمال والمكسيك والاتحاد السوفياتي». وأضاف أن القرار الذي اتخذته المنظمة في عام ١٩٨٦ الم يكن سليماً، إذ قررت في تلك الفترة عدم التحكم في الأسعار، واستبنات هذا بقرار يتعلَّق بتحبيد هُنفًّا للأسعار، واتفق وزراؤها على تنظيم الانتاج على مدوء هذا الهدف. لكن المشكلة أنهم، وفي نهاية الأمر، لم يريطوا السياسة الانتاجية بالهدف ألسعري المعلن في حينه وهو

١٨ دولاراً لليرميل الواحده. وأضاف وأخفق وزراه أويك في وضع هدف عملي ومرن للأسعار، مثلاً ١٦ إلى ٢٠ دولاراً للبرميل، يتفقون في ضويته على خفض أو زيادة الإنتاج تلقائياً ومن دون اجتماع في حال صعود أو نزول الأسعار عن هذا المسستسوى المرن. ومن بدون هذا الربط المبساشسم والاتوماتيكي، اضمار وزراء الأويك الى الاجتماع مراراً

وتكراراً والنظر في مسالة الحصم ومن يخفض ماذاه. وحسب رأي مابرو، في حالات عدم الاتفاق، وهذا ما حصل في التسعينات، لجنا وزراء أويك الى تدوير قراراتهم من دون اللجوء الى اتضاد القرارات الصعبة والحاسمة وذلك على رغم التغيرات المهمة في الأسواق خلال تلك الفدرة وعلى رغم التجاوزات الكبيرة في الإنتاج. وهذا هو السبب في اضطرار الوزراء في تشرينً

الثاني(نوفمبر) ١٩٩٧ إلى اتَّخاذ قرار جاكارتا. وأصبح من الواضح الآن أن قرار جاكارتا لم يحالفه النجاح. وكان سبب قرار جاكارتا التوفيق بين الواقع والقرارات السابقة. فالاتفاقات السابقة كانت تدعو الى إنتاج كميات قليلة بينما الواقع كان يشير الى مضالفات عدة وإنتاج متزايد. ومن ثم دعاً قرار جاكارتا الى التناغم مع الواقع. لكن الطامة الكبرى أن هذا القرار أتخذ في وقت إنهيار الإقتصاد الأسيوي وإنضفاض الطلب على التقط الخام، وحميل ما حصل.

لكن ما هو الحل الآن؟

يعتقد مابرو أن الحل يكمن: أولا في تبنّي سياسة فنية تربط السياسة الإنتاجية مع هدف سعري، هذا هو الشرط الأساسي الأصلي، ولكنَّ هذا الحل وصده - الذي هو أساساً لأقطار الأوبك ومع أي دول منتجة من الأويك ترغب في الشاركة - عير كاف.

أما الحل الثاني، وهو أيضا اقتراح فني، فهو تحديد السياسة الإنتاجية للدول المعنية، بناءً على واقع القاعدة الإنتاجية لكل دولها وليس بناء على أرقام خيالية غير واقعية. ومن هنا، فإن أرقام شهر شباط (فبراير) المقتبسة من المسادر الثانوية التي اعتمدتها الأوبك هذا العام،

واضاف مابروانه عند الاتفاق على تحديد القاعدة الإنتاجية الحقيقية لكل دولة، سيكون بإمكان المنظمة عندئذ تقرير كمية التضفيض الكلية ومن ثم مقدار التضفيض النسبى لكل دولة. هذا التخفيض النسبى هو قرار سياسي لأنه يعني فعلا كيفية توزيع العب، على الدول

واكد أن هذين الاقتراحين يمكن أن يقنعا الأسواق أن قرارات الأوبك جدية ويتم اتضاذها بعد الدراسة ومع

في حال عدم تنفيذ هذين الاقتراحين، يعتقد مابرو أن الأسعَّار سَبتنهار الى أقلُّ من عشرة دولارات للبرميل الواحد. وفي هذه الحال، ستيدا التحركات السياسية لتفادى كارثة اقتصادية. لكن الحلول السياسية من دون مَاعدةً فنية صلبة - كما اقترح - لن تكرن ذات فائدة كبيرة وطويلة الأمد. وهناك بديل آخر محتمل حدوثه في نظر مابرو، سينجم، إذا لم تنخفض الأسعار اكثر مما هي عليه الآن، وتبقى في مستوى ١٠-١١ دولاراً للبرميلُ الواحد، وإن تاخذ الاربك عندها قراراً حاسماً لحل

لكن على رغم كل هذه المشاكل والتحديات الصعبة التي تواجه الاويك، لا يعتقد البروفسور مابرو أن الأوبك نقدت السيطرة على زمام الأمور في الساحة النفطية. فهو يقول بهذا الصدد: وإن نسبة تصدير النفط المتوافرة لدى الاويك قوية وكبيرة وغير متوافرة عند أي دولة أو مجموعة أخرى، فهي تمثل على الأقل ٦٠ في المئة من تجارة النفط

دوراوبك أساسي

تتمة الصفحة ألاولى من الملحق

الوضع وأجرينا خفوضات انتاحية، ولكن يما أنها ستغرق وقتا أطول لرفع الاسعار فالبعض يقول ان الخفوضات الانتاجية غيركافية، ولكن يجب أن نعطي هذم التخفيضات بعض الوقِّ لكي تؤثَّر في السوق واذا تبينُ أن الأسعار لم تصخَّج الى مستويات أفضل فاعضاء منظمتنا مستعدوم لإجراء خفوضات إضافية من أجل تحسين الإسعار.

 أو كنت خبيراً تفطياً من خرج المنظمة وكانت «أوبك» تريد استشارتك لتحسين أوضاعها فلما الذي كنت ستوصى به؟ هل تعيد تنظيم المنظمة أو الكارتل، وهل هي كارتل بكل معنى الكلمة؟

وما الذي يجب تصحيحه في سير أمل المنظمة؟ - الْنَظْمَةُ لِيسَتُ كَارِبُّلْ، وَلَمْ أَنْ البِعض يعرَّفَهَا بِهُذْه الكلمة، وهي ليست كذلك إذا المننا يعين الاعتبار مصالح ستجين آخرين ومصالح زباتنا والستهلكين في اطار سياساتنا، وهذا موجود في ميشاقنا. أما بالنسب لَهُ يَكُلُّيهُ النظمة فهي قيد الرآبعة في صورة مستمرة، فنعرس أقضل الوسأذل والإمكأتات الذي تتبح للمنظمة التجاوب مع الظروف المتغيرة وهناك مواضيع جديدة ننظرق اليها ونبحثها مثل البيئة وتاثير السياسات للوضوعة على مستقبل صناعتنا النفطية وموضوع الغُرائب وكيف تؤثّر في الاستغُلاك وكيفَ سُتؤُثر فَي مستقبل الاستهالاك النفطي والتقنيات الجعيدة

في الصناعة النفطية ومن الطبيعي أن تجد وتبحث عن وسَائِلَ للتَّكِيُّفُ مع هذه التَّحْسِاتُ الْجِبِيدة. ● لماذا تعتمد للنظعة دائماً على أرقام إنتاج دول للنظعة التي تعطيها الصادر الثانوية وليس على أرضام إنتاج الدول

- نتلقًى أرقيام إنشاج الدول الأعضياء في المنظمية مباشرة ولبينا أيضاً أرقام من للصادر الشانوية. ونستخدم المصادر الثانوية لانها موجودة.

تعديل

● لأذا عبلت النظمة مواعيد اجتماعيها الوزاريين العاديين من حريران (يونيو) وتشرين الثاني (نوفمبر) الى أذار (مارس) وايلول (سبتمير) الآن؟ - لأن ذلك اكتر جدوى في سعائجة المتغيرات في الاسواق، فمن ناحية وضع السوق النقطية فترات الاستهلاك الاكبر للنقط هي الفصل الرابع والأول في كل سنة. ثم أنه من الإقصل الأجتماع في أذار قبيل القصل الثاني والثالث من العام عندماً بنُحْفَضُ مستوى

استُهُ لَاكَ النَّفَطُّ عَالِمِياً وَنَلِكَ مِنَ آجِلَ اتَّضَاذَ القرارِ المناسب لمواجهة هذه الحالة الدا فسلت وأوياده هذه للرة في التوصل الى اتفاق لخفض الانتاج خصوصاً أن سعر النفط في مستويات منخفضة

- لديثا اتفاقية سائرة للفعول حتى حزيران ١٩٩٩.

المستخدمة في صناعات النفط وما يحدث من عولة في إذن ما الذي قمتم به خلال هذا المؤتمر؟ - لنينًا اتفاقية سُتنتهي مدتها في حريران ١٩٩٩، وفي الوقت نفسه ستستمر النول الإعضاء في خفض صناعة النفط العالمة. كل هذه الأمور مسائل مستجدة لكميات النفطية التي وافقت على خفضها (أي ٢,٦ مليون برميل في اليوم) وهي ستجتمع في آذار آدرس الاوضاع وستتخذ الاجراءات الضرورية بعد تقييمها وضّع السُّوقِ النَّفطية إمَّا في اتجَّاهُ خَفَّضُ جَنَّيد أَو تُمديدُ الخفضُ الذي كان تقررُ في حزيران الماضي، وذلك حسب متطلبات السوق.

 ♦ مل يمكن أن تشرح سبب النافسة بين أعضاء «أوبك» للمحافظة على حصص انتاجها على رغم ضعف أسعار النفط؟ لىست هناك منافسة من أجل الابقاء على حصص انتاجية لكن هناك سعى للنفاع عن الاثنين، أي الحصة الانتأجية والسعر. فالحصية الانتاجية مهمة، لأنه اذا ببعث كميات أقل فأقل بينما يقبث الأمور الأخرى ثابتة ستكون هناك خسارة في العائدات وإذا بيعت كميات أكثر بأسعار أقل ستكون هذاك أيضا حسائر. فالمطلوب ايجاد توازن بين حصة معقولة وأسعار معقولة فلنس في الإمكان التركيز على أحد هنين العنصرين من دون الآخر. وليس صحيحا القول أن «أوبك» مهتمة فقط بحصتها الانتاجية من النقط فهي مهتمة ايضاً بعائداتها الرتبطة بكممأتها الانتاجية ويمستوى السعر فالتوازن بين

الاثنين مهم من أجل اقتصابيات بالابنا. ما هو اليوم السعر المعقول للنقط بالنسبة لدول «أويك» التي تريد الاستثمار لتطوير صناعاتها النفطية؟ - أذا كان سعر سلة تقوط «أويك» في الظروف الحالية

- نتمنى ان تستعيد أسيا أنتعاشها الاقتصادي ونثمني الا تنخفض اسعار النفط لكن من الصعب حالياً النكهن بموعد استعادة اسييا انتعاشها الاقتصادى فَعِثَاكَ نَظُرِيَاتَ مَخْتَلِغَةً فَي هَذَا الشَّيَانِ. البِعَضُ يقول انَّ الانتعاش سيبدأ في فترةً قريبة والبعض الآخر لا يرى

ذلك. وحاليا من الصنعب التكهن بذلك.

الطلب في اسيا وتأثر الاقتصاد العالمي من جراء ذلك؟

● كيف نصف علاقات «أويك» بوكالة الطاقة الدولية حاليا، بالقارنة مع ما كانت عليه في الماضي عندما كانت الولايات المتحدة تسعى الى لتصدي لسياسات «أوبك»؟ ~ وكالة الطاقة الدولية منظمة حكمكة ولدينا علاقات جيَّدة معها ونتبادل الزيارات ونلتقي في ندوات ونتحاور

 ماذا عن علاقات «أوبك» مع دول منتجة للنفط من خارج - تحسنت بشكل كبير خصوصا في هذه الاوضاع

الصعبة وتتكري حضور ممثلي دول المكسيك وروسيا وعُمان مؤتمر «أوبك» الاخير. إذ دعمت هذه النول قرار «أويك» بحفض الانتاج سابقا، ● لكن دولاً مثل بريطانيا والنروج لم تتعاون معكم في

اقلُ من ١٥ دولاراً فيكون مشعنيا واذا كان اكشر من ٢٠. - لدى هذه الدول ايضا مصالح مشتركة مع «أوبك» اذ دولاراً فقد يُعتبر انه مرتفع فمستوى سعر سلّة نفوط «أُوبِك؛ بنبِسَغَي أَن يكونَ بِينَ ١٥ و ٧٠ دولاراً ليكون في . نظرنا سعرا مقبولاً. انها تتمنى اسعار نفط افضل، فنُحن انن كلنا في المركب نفسه وقد يكون لديها بعض التحفظات في المشاركة معنا بكل الأجراءات التي نتخذها ولكنها لبست معارضة او ● مل تتوقع اندفاضا في اسعار النفط في ظل التراجع على مناقضة لما تقوم به.

• عل ترى أن منالك احتمالاً بأن تقوم دول كبرى منتجة من وأوبكه ودول كبرى منشجة من خارجها بلعب دور من أجل استقرار السوق مثلما اقترح وزير النفط السعودي السيدعلي - هَنَاكُ الْأَنْ مِنْتَجَ كَسِيسِ مِثْلُ النَّرُوجِ يَسْعَاونَ مِعْ

واوبك، إذ شمارك النروجيون في مؤتمرنا في الماضي وعرضوا في السابق حفض صادراتهم من النفط فكلُّ الدول المنتجة للنفط الكبرى لها مصلحة مشتركة في استقرار وتوازن السوق النفطية والمنطق ينفعها للعمل معا في هذا الاتجاء بالنسبة لسوق الكل جرَّء منها. قل ترى لن هناك الآن ضرورة لخفض ف١,٥ مليون برميل

- هناك ادراك جماعي لوجبود فائض من النقط في الاسواق ويجب سحيه منَّ أجل تحسين مستوى لسعارً النَّقَطُ لَذَلُكَ قَأِنْ بُولِنَا ۚ اتَحَدَّتُ قَرَاراً بِخُفْضَ ٢٫٢ مَلْيُونَ برميل في اليُّوم مَنُ انتاجها. وعُندُما ستَجَتَّمَع في أَذَارَ فَإِنْهَا سَتَرَى أَذَا كَانَتَ هَنَاكَ حَاجَةً لَحُقُوضَاتَ أَصَافَعَةُ أَمْ لتُمديد الاتفاقية السمابقة لمدة أطول. يجب علينا انتظار

مؤتمر أذار المقبل.

في اليوم، وهل هذا ضروري للسوق الآن، وهل هناك حالياً فانص







🗖 الرياض - محمد اليامي

■ كنان السعوديون الاوائل بطبيعتهم يترقبون الطقس والحالة الجوية باستمرار فجزء منهم يعيش في الصحراء ويعني له المطر الشيء الكثير، وجزء يعيش في الجبال ويعثي له الموسم الرّراعي لقمة العيش، وثالثٌ على ضفاف البحر اوالخليج باكل سمكا اذا هدات الريح، أو عليه الانتظار حتى تهدأ.

ومع التطور المتلاحق ودخول التلفيزيون احستفظ السعوتيون بعادة متابعة أحوال الطقس لمجرد العادة أو العرفة أحوال منتهم وقراهم التي هجروها للبحث عن العمل في المدن الكبيرة، ولا يزال عير قليل منهم يتابع بشبغف هذه الإنداء.

ومع حلول الأزمة النقطية الحالية هذا العلم وهبوط الاستعبار الى مستوياتها المتدنية بدا الناس يتأبغون يومسياً نشسرتين، الأولى لدرجات الحسرارة في المدن والمناطق السيعونية، والثانية لاستعار برميلُ النَّقُط في اسواقه المختلفة، واصبحوا يرقبون بامل يبتعد كل يوم تَحْسَنَ الاستعار، وطعْت أَحْبَارُ النَّفْطَ فِي مَجَالِسَهِم اليومية على اخبار الرياضة والتسوق والنساء.

ويكاد يجسمع كل المراقبين أن عسامسة الناس في السَّعُونيةُ لَم تَكُنَّ حَرِيصَةً عَلَى احْبِأَرِ النَّفَطُ مِنْ قَبِلَ، خصوصاً أن الإصوال الاقتصابية كانت في تحسن

ستمر، والكل يعمل لقطف ثمار الطفرة، حتى أن أزمة الثمانينات النفطية مرت عليهم مرور الكرام. واحتلف الحال هذه المرة لأنّ الوضع الاحتم امبح هاجساً كبيراً للجميع؛ الباكثين عن العمل، والتَجَّانِ، وَالْعَقَارِينَ، وَالْمُسَارِينَ فَي الْأُسْهُمُ، وَحَتَّى ربات البيوت اللاتي لاحظن انخفاض القدره الشرائية للأسرة، والقلق الذي يعتري مجتمع الرجال.

لعل من أهم مضاعفات تراجع اسعار النقط على النَّاس في الشَّارع السبعودي هُوَّ ازْدِياد القَّافَتِيهِمْ الاقتصابيَّة بشكل عام، والنفطية بشكل خَّاص، فاصبحتْ مصطلحات مثل «أوبك» والبرئت» و«الرّبت الشقيل» ورمخرون النقطء ورالاحتياطاتء وغيرها متداولة ومعروفة للغالبية، بل اصبح الناس العاديون يعرفون ان سعر نقطهم العربي يقل عن سعر برنت بمقدار دولارين او ثلاثة، كما اصبحوا يراقبون حالة الطفس في اوروبا وأميركا بحثا عن شناء قارس يرقع الطلب على الثروة التي لا ترال المورد الاساسي لهم.

واضفى التراجع النفطي على الناس حالة من الترقب وبفعهم إلى تأجيل مشاريعهم الشخصية الصغيرة إلى حين التحسن أو ألى حين أعلان الموازنة السعوبية التي قد تنفع بعض التطمينات الى الشارع لترفع المعنويات

وتشجع رؤوس الاموال الصغيرة. من الأقوال المتداولة لدى العاملين في قطاع العقارات في السعودية مقولة شهيرة مقادها أن «الْعقار يمرض ولا يموت، ولكن هذه المرة لم يطبق العقاريون قولهم على انقسهم وشبهيت السوق العقارية السعوبية حالات كبيرة وكثيرة من البيع من مبدأ دادرك ما يمكن أدراكه. ورصدت «الصياة؛ طرح أكثر من ٢٠ مخططاً

ومساهمة عقارية للبيع على الجمهور شال الشهرين الماضعين، كان اكثر من ٩٠ في اللبة منها في منطقة الرياض، ولا يخفى العقاريون عند سؤالهم رغبتهم في التخلص من الاصرول العقارية الكبيرة التي تواصل اسعارها الهبوط، والتي يخشون الا تغطي تكاليقهم حال انْتَطَارَهُم للعام اللقيل. ويقيتُ الشَّارَيعُ العقارية الصَّحْمة، حُصوصاً في الرياضٌ وجدة متَّافظة علَّى جانبيتها الاستَّثماريَّةً

مشروع من جهة، ولانها مشاريع قبائمة استطاعت الحصول على الخدمات الإساسية. ويتوقع تجار العقار ان يعود السعوديون تدريجيا الى مراكز المدن وبعض الاحياء التي هجروها بحثاً عن الخدمات المتكاملة التي لا توفرها اللخططات والاحياء

لوقوف فريق ضحم من السّوقين والمؤرين خلف كل

الجديدة الاما ندر وبعد فترات انتظار طويلة. كَانَ هَذَا القَمَاعُ مِن اشد القطاعات تَأثَرا بِانْحُفاض

أسعار النقط ربما بسبب الدربة والدراية الإقتصادية لدى بعثمن العاملَيْن فُيهِ الْنُينِ اكْتُشْفُوا أَنَّ انحسار موارَّد النفط يعني انحسار الانفاق الحكومي الذي تعتمد عليه كثير من أأشركات السعولية المساهمة بشكل مباشر

ويعتبر المضاربون نزول هذا العام في اسعار الاسهم «مَرْولا غير عادي»، وأرتبط مؤشرهم كثيراً بمؤشر اسعار النَّفُطُ فَكَأْنُ مِنْحُقُصُّ آذًا انْحُفَصْتُ وْيِرِتْفَعُ بِاسْتَصِيَاءَ اذَا ارتفعت. وأذا استثنينا بعض الارتفاعات التصحيحية الطقيقة في فترات متباعدة، فقد كان هذا العام بالتاكيد عاماً غير سعيد بالنسبة للسوق والعاملين فيها.

تجارةالتجزئة

مع ربط الناس المتواصل بين المخفاض اسعار النقط، وتراجع الوضع الاقتصادي العام واحساسهم بقلة السيولة، وما يسمعون عنه من ترشيد الانفاق ومازق النول المنتجة للنفط بداوا تدريجياً في الحرص على مدخراتهم ، وتقنين مشترواتهم بشكل لافت، وانعكس هذا على التجار والاسواق التجارية النين اصبحوا يعملون بشعار وانقاذ ما يمكن انقاذه فبيأت الصملات التسويقية الكبيرة ولجأت اسواق ومراكر كثيرة الى الإعلان الذي شجرته لفترة طويلة، وازداد الاهتمام بالسوقين والبتكرين للافكار الإعلانية.

وأصبح وأضحاً للعيان أن التجارة لا ذالت متماسك سه للسلع الاستهالكية الضرورية مثل الموار القَدَائِيةَ والملابس، وبدأت السلَّع الكماليَّة في الأنحسار الذي يرأه البعض ظأهرة صحية للخروج من ثقافة الطفرة الاستهلاكية التي سيطرت افترة ليس

التفاؤل والثفة

1111111

مانيو ١٠ دول

表 4.0 省 \$

الماراء فيتاسك

وعلى رغم هذه الصور التي يبدو بعض جوانبها مقلقاً، إلا أن السعوبيين لا يزالون متفائلين أيس بالضرورة لجهة اسعار النفط لكنهم بلمسون تحركان حُكومية تَبِعْثُ على الثَّقَّة، ويتكنون على منحزات كثيرة تمتُّ ابَّانَ فَسَسَرة الرحَسَاء لَعَلَ مِنْ أَهْمَتُهِمَا الصَّنَاعَ أَنَّ البتروكيماوية، وانتهاء اغلب مشاريع البنية الإساسية. كما ادركت مجموعة من رجال الاعمال ان عصر السلعة في المجتمع النفطي بدأ بالانحسسار ليسبياً العصرالنهبي للخدمات التي لا يزال معظم اسواقها بكراً

بالنسبة لبلاً مم، خصوصاً في الاتصالات وللعلوماتية والانترنت وغيرها. كما قدمت خطوات الحكومة، التي دمت على اعلى المستويات لتغيير الكثير من الانظمة، والبحث عن

مشاريع مشتركة، وربط السياسة العامة بالاقتصاد يفعا كبيراً للتفاؤل الذي لا يزال بعضه يُمنح للنفط علا يصحو من غيبوبته مرة اخرى،

توقعات العرض والطلب في السوق النفطية حتى السنة ٢٠٠٠

دريزنر كلينورث للوساطة تخفض تقديراتها في شأن الطلب العالمي في السنتين المقبلتين

□ لنبن - والحياة،

🖩 أجرت احدى المؤسسات العالمية المتخصصة في الدراسات النقطية تعديلات سلبية طفيفة على توقعاتها في شيان الطّلب العبالي على النفط الضام ف السنتين المقبلتين، ورجحت الآ يزيد اجمالي النمو التراكمي في هذه الفترة على ١,٦ مليون برميلُ بوميأ مقارنة بنصو مليوني برميل العام الماضي.

ونكسرت بريزنر كلينورث بنسسون، للوسساطة في تقسرين اصندرته الاستبنوع الماضي اعنده المحلل النفطى المعبروف مبهبدي فارازى انها خفضت تقديرات للطلب العبائي على النفط السنة المقلة بـ ٢٠٠ الف برميل يومياً لينصل الى ٧٥ مليسون برمسيل يومياً، فيما بلغت تقديراتها برميل يومياً، ما يمثل شفضاً بمقدار تصف مليون برميل يوميا

عن تقديراتها السابقة. وتقل تقديرات سنة ١٩٩٩ عن تقديرات مماثلة أصدرتها وكالة الطاقة الدولية اخيراً بنحق ٢٠٠ الف برمسيل يومسيساً ، الا أن دار الوساطة عنزت سبب الاشتلاف

u? M _uMOK2d5e7" "d

الى عامل التوقيت. اذ أشنارت الى ان باحثيها يقومون بتحديث أرقام الناتج المحلي لدول العالم بصنفة منتظمة، فيما تضطر وكالة الطاقة الى استاد توقيصاتها على أرقيام الناتج المحلى لمنظملة التعلون الاقتصادي والتنمية التي يتم تحديثها في صورة اقلَ انتظاماً. واتفقت المؤسسستسان في تقديراتهما حول حجم المعروض من انتاج منظمة البلدان المسدرة

للنفط (اوبك). لكن الريزنر، عالت لتؤكد أن الوكالة الدولية بالغت المعروض من انتباج البدول غبيس الإعضاء في المنظمة، خصوصاً المنسجين نوي الكلفية المرتفسعة. ونكرت أن هناك مؤشرات تدل على تعرض انتاج الدول المسار اليها الى ضغوط متزايدة بسبب تراجح اسعار الثقط

واعتس التقرين فشل لة المستمرة لانعاش اسعار النفط بعد تدهورها الى مستويات قياسية دليلاً كافياً على تشبع السوق، مشيراً الى تزايد مخرون النفط مدى الغُصُولِ السِّنَّةِ الْمُنْتَهَيَّةِ فَإ نهباية القبصل الثبالث من السنة

في تقسيراتها في خصوص بوحية؛ وفي هذه الحالة سيكون الإسعارة. من جهة اخرى اعتبر التقرير

منطقة اسيركا الشمالية التي شبهتت انخطاض عبيه منميات الصفر بنسبة ٢٩ في المُنة في لدى الدول المستهلكة بإطراد على الأشهر الـ ١٦ الأخيرة، ولاحظان نسبة التناقص في عدي النصات النفطية فاقت نُسَيَّة التناقص في عيد منصات الغاز بفارق كبير. الجارية، باعتبار أن أخر سحب

وضح العرض وإلطلب على البترول Section 1 444 الطلث "EY منظمة التنمية والتعاون الألته 24,7 £7,7 دول الإنجاد السوقياتي سايقا 2,3 £, V. أورونا الشرقية بقية العالم Y7,1-'V5 " ¥£, & ٧٣,٩ مجموع الطلب العرض 14.3 £4.4. * EY 1.33 مجموع الدول خارج أوبك متها 3,77 C. YY 44,1 منظمة التثمنة والتعاون الاقتصادي دول الاتحاد الشَّوْفَيَاتِي سابِقاً ٧,١ Y,3 ٧,١ ٧,٢ T. Y 4,1 **T, Y** A. A. الصبن اوروبا الشرقية * , ¥ · Y 11,1 ۱۰,۸ 1. . 1.,0 دول اخرى T. , 5 3 Y 4. مجموع دول اودا Y0 .Y Yo., 6 V£ ,0 مجموع العرض 1 49,4 £1,£: £ . 4 نسبة حصة دول اوبك في السوق u ? M , uMOK2 d5e7 " bB"

حصص اعضاء منظمة الدول الصدرة للبترول (أوبك) برميل / يوم شهر تشرين الاول / الحصة الجنينة القديقة اکتوبید ۱۹۹۸ (تقریدی (11/1/A) (ma) @ PLANT UP A 1442.6 A . * 17" (14) A. VEA TO Y. 10V الامارات 1.44 الكويت 🔭 78. YE. 37 d5e7""d 7bI" q412 U. b*_fi-fi-s 4" U: p!L' UH" o OL UI "WE % 4 u 7 M uMOK2 d5e7" "L p !L" bB*

ف مطي من المضرون جرى في القصل آلأول من العام الماضي. وجاء في التقرير ان تقديرات العبرض والطلب الشيار الى أن السحب القصلي سيبلغ نحو ٢٠٠ الف برميل يوميناً في الفّصل الجاري والفصل الأول من السنة

المقبلة بافتراض ان انتاج داوبك، سيخطابق مع مستوى الطلب المتوقع، وهو ٨٦,٨ مليون برميل يومياً. ويكمن الخطر على الأسعار في احتمال ان يكون انتاج المنظمة أقسرب الى ٢٧٫٥ مليسون برمسيل مستبعداً اجراء سحوبات في الفصل القبل، ما يضعف احتمالُ حدوث انتعاش حقيقي في

التناقص الحاد في عدد منصات الحفر بليلاً على الضفوط التي اج الدول ۽ الاعضباء في داويك، خـصبوم،

وحول روسياء اشنار التقرير الى مَا تَعَرَضُتُ له اقْتُصَانِبَاتُ انتباج النفط الخبام من انهبار السنةُ الجارية. ونكر ان الانتاج الروسي فقد القدرة على استعادة استقرأره قريباً وبات من التوقع انخفأض الانتاج بنسبة تراوح بين ٦ و٧ في للنسبة سنوياً في

وخُلص التقرير الى انه اما لم من اسستسخسدام کل طَّاقساتُ

الإنتاحيةء وفي ما يتعلق بانتاج «أويك من النقط الخام نكر تقرير دريزنر ان اجمالي انتأج الدول الإعضّاء بلغ ابئى مستوى له في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي (نحو ٧٧٠ مليون برميل يوميا في مقابل ئحو ٢٧,٢٤ في ايلول/ سَبِتَمبِر). ورجح احتمأل ارتفاع الانتاج تُتريجاً في الأشهر المقبلة، لكنه رسط هدده الريسادة وكيل مين ألاحتمالات المستقبلية للوضع في نيجيريا وازمة لجان التفتيش التولية في العراق.

اعداد دينا حامد

ونكر التقرير ان الانتا المتدنى لشبهر تشيرين الأول أمكن تحقيقه بصورة مصطنعة ويمساهمة عفوية من تيجيريا التي منعسسة الأضطرابات الستمرة في مناطق الانتاج من تحقيق مستويات عالمة من الانتاج. وعلى صَعيد التّقيد بالحصص قال معنو التقرير أن عضوين من اعضاء أويك (ايران وفنزويلًا) استسمرا في تجاوز حَصْتَيهُما في الشُّهُرُّ المُحُورُ. وعلى رغم تاكيسهم ان حصية أبرانٌ مُحاطة بالغموض، إلا أنهم اشباروا الى أن طهيران خَفَضْت انتاجها بنُحو ١٥٠ آلف برميل يومياً مقارنة بالشهر السابق.

ورجح انخفاض انتاج النفط الخام في الولايات المتحدة السنة الصارية بنحق ٢٠٠ الف برميل يومياً، وتوقع في الوقت نفسه ازدياد الانتاج الكندي بنحو ٥٠ الف برميل يوميا جراء تشغيل حقول النفط البحرية العروفة باسم هيبرنياء لكنه أكند أن الزيادة المشسار اليسهسا تخسفي انتَّفَقاضًا مِقَلَقاً في أنتاج النَّفَطُّ التقيل فضلاً عن ترأجع احتمالات تحقيق زيادة جديدة في انتاج

النفط من حقول الرمال النَّفطية. ونكس التسقسرير ان أحسث المؤشرات المتوافرة ترجع احتمال حُنفُضٌ الإنفاق الكندي في مجال النشاط الانتاجي بنسبة ٣٠ في اللبَّة السنة القبلَّة ما لم يحدثُ تحسن ملحوظ في اسعار النفط وتناول التقرير اثر انخفاض الاسعار على العمليات الانتاجية ال وروسيا، الى ترابد المخساوف حسول الاحتمالات المستقبلية لمنطقة بحر

الشمال. ووصف توقعات اشارت «الى احتمال ارتفاع الانتاج بنحو ١٠٠ الف برميل يومياً السنة المقسبلة بانها تنتاقض مع الانخفاض الحاد في السيولة المتوافرة للشركات الناشطة في المنطقة المنكسورة، ورجح أن ا تتعدى الزمادة المكن تصقيقها الـ ٤٥٠ الفُ برميل يُومياً. لكنه لم يستبعد خفضها في الأشهر

السئتن المقتلتن. ترتفع اسعار النفط في مستوى يناهر ١٥ دولاراً للبسر مسيل من مربيح برنت ويتسم بالثبات، فإن مناطق الانتاج ذات الكلفة العالية خارج اوبك ستشعرض لمزيد من الصُّغُط التي سيتراكم اثرهًا مع مرور الوقت، ما يساعد النظمـة على دعم حصيتها من السوق التقطيسة، وهو امسر غماية في الأهمسيسة في حسال أرادت أوبك تقوية نفوئها في العقد المقبل حين يتمكن النفط العراقي اخيراً





وزداء «اوبك»: الكويتي سعود ناصر الصباح - السعودي على النعيمي - القطري عبد الله العطية. (أ ف ب/ أ ب)

مع تشجيع الاستثمار في المشاريع الانتاجية الجديدة

انخفاض أسعار النفط يبقدم لدول "أوبك" فرصة تاريخية لاستعادة حصتها في السوق النفطية

🗌 لندن – والجداة ء

🖬 شكك تقرير نقطى اعده المحلل النفطي المُعَروف مَهدي فارازي في فاعلية الحلول القائمة على خُنفُض الانتياج للعبالجية التنهور الراهن في أسعار النقط الحَّام، وعَنَّا السَّبِّبِ إلَى التَّغيير الجنري الذي احبثته المعلوماتية وعبوامل اخسري جبوهرية، في ويسوب السوق الكنه أكد أن الاسعار المتدنية وتشجيع الاستشمارات الأجنبية في المشاريع الانتاجية تقدم لدول واوبكء فرمنة تاريخية لاستعادة حصتها في السوق النفطية.

ونكرت دار «دريزنر كليتورث بنسون، للوساطة في مقدمة موجرة لتقرير حول أوضّاع النفط في العالم أصدرته الإسبوع الْمَاضَى، انْ نهاية السنة الصارية جاعت أسوأ من بدايتها مع تعنى أستعبار النقط إلى مستبويات لم تبلغها منذ الانهيار الشبهيرعام ١٩٨٦، ما عرض منظمة البلدان المصدرة للنفط (أوبك) لولحدة من أكبر الأزمات التي واجهتها منذ انشائها قبل ٣٨ عاماً.

ورأت الدار أن رد القبعل الذي مسدر عن المنظمسة ازاء مسشكلةً تراجع الأسعار اتسم حشي الأن ب

الحان، وافتقر إلى الابتكار، إذ اختسارت داوبك، اللجسوء إلى معالحة الشكلة في المدى القصير عن طريق الحلول أللوقتة (تقييد الانتاج) على رغم أن المسائل التي يواجبها اعضاؤها في الدي البعيد اكثر أهمية من الشكلة الآنية المتمثلة في السيولة. ولفتت إلى أنَّ السوق الراهنة تختلف اختالافا جوهريا عما

كانت عليه في الثمانينات وحتى عن تلك اللتي كانت قائمة مطلع التسعينات، إذ أن تعاملاتها اكثر تنافسية وأكثر فورية بسبب سهولة انتقال المعلومات، كما أنها أشد تعقيداً جراء التوسع في استخدام الأبوات المالية الحبيث مثل الصفقات الآجلة والخيارات. واعربت عن اعتقادها مان نظام الحصص بدأ يفقد فاعليته كوسيلة لرفع الاستعار في ظل الأوضاع القائمة في السوق النفطية، وقالت: دلكي تتمكن أويك من إصداث تغييس في مسار الأسعار، فإنها أنْ تُجِد مِّناصاً منْ تطبيق جسولة جسيدة من الخفوضيات التي لابد ان تكون

مقنعة وقابلة للأستمرار. ولكن

حتى الخفوضات الراهنة تظل

موضع تساؤل في مسا يتعلق

باستمراريتهاء

سُتُشْجع على تسريع هذا التوجه وتكسبه رُخماً متعاظماً بالتوافق مع المصالح المشتركة لشركات النفط العائبة والإعضاء الرئيسيين في داوبكه. واكد معد التقرير السيد فأرازي أن التطور الجديد سيمكن الثروات النقطية الهائلة لمنطقاة الخليج من استعادة مكانتها التقليدية في المقسمة، وسيكون «ضحاباه، الرئيسيون الدول المنتجة ذات الكلفة العالية غير الأعضاء في المنظمة، لكنه سيكون قوياً ولزّ يوقفه سوى نشوب أزمة سياسية

وأشسارت في المقسابل إلى

التطور المستجد في قطاع النفط

في منطقة الخليج على وجه

الضصوص والمتمثلة في إعادة

فستح النشساط الانتساجي أمسام

الاستثمارات الإجنبية الخاصة

وتكرت أن أسعار النَّفط المتبنة

أو عسكرية في الشرق الأوسط وقبال في هذا الضميوص إن الأسعار المنخفضة وتعتبر مؤنية لكل اعسمساء أوبك في المدى القمصير، ولكن في الوقت الذي بدأت تعمل عمل المسرط في مناطق الانتاج خارج اوبك، فهي تدعم حبصية المنظمية من السوة وستسهل مهمتها في مواجهة

التحدي المقبل على متعبد أزبياد

إلى استئناف دوره كعضو كامل الفاعلية، ولفت التقرير في سا بتعلق بالدول المنتجة خارج «أوبك» إلى صعوبة احتمال اسعار النفط عند مستوياتها الراهنة لوقت طويل، خصبوصاً في ضوء التسراجع الحساد في الس المتوافرة لشركات النفط الناشطة فى العمليات الانتاجية وللذي بدأ بهد الخارطة الانتاجية للنول المشسار إليها، وأضباف: «يبدو أن السنة المقبلة ستكون اشد صعوبة بسبب بقاء النمو في الطلب مقيداً فضلاً عن الزيادة التوقعة في ا الطاقات الإنتاجية لاوبك،

الطاقات الانتاجية وعودة العراق

وحنر التقرير من احتما إعادة النظر في التعديرة ألخاصة بمتوسط سعر القيا لمزيج برنت للسنة المقسطة ال دولاراً للبرميل) واحتمال خَفَمْها ما لم تقدم واويك، على لتناذ المزيد من الإجبراءات الصاسعة. لكنه أعسرب عن الاعست قابان الاعضاء الرئيسيين في الظمة سيجدون بعض العراء فيتقيقة أن أساسيات السوق عادةً لتلعب في صالحهم وقال: ﴿سَتَهُ اوبِكُ نفسها قوة مستنفدة في استقبل في حسال أدارت ظهه ألم السيالة حصة السوق،

بعدازدياد المخاوف على الصعيد العالى ازاء خطر الانكماش

تأكيد العلاقة بين الطلب على النفط وأسعار الفائدة في الدول المهتهلكة

🛚 لئدن – دالحياة،

🗖 ربط تقرير نفطي بين مستقبل الطلب على النَّهُط الخَّام ومستَّويات اسعار القائدة في الدول المستهلكة الرئيسية. ونفت الى التحنير المشيدد الذي اصبدرته منظمية التبعياون الاقتصادي والتنمية أخيرا ازاء احتمال توقف عجلة الاقتصاد العائي السنة المقبلة تحت تأثير الانكماش ما لم تبأنر المصارف الركزية في الولايات المتحدة والدول الإخرى الاعضاء فيُّ المُنْظَمَّة الى تحقيرُ اقتصاداتها عن طريق خَفَض معدلات الفائدةً.

وقَسالت دار «دريرنر كلينورث بنسون، للوسناطة في تقرير حول اوضناع السوق التقطية اصدرته الاستبوع الماضي: ببدأت المصارف المركزية اخيراً في ادراك حقيقة ان الانكمساش يشكل تهسيداً الشسد خطراً على الْاقتصاد العالمي من التَصْحُم والواصَح ا المُسارُ الذي ستَتَخَّدُهُ اسعارِ الفَائدَةِ مَستَقَدِلاً في الدول الستهلكة الرئيسية سيكون له اثر قوَّى عَلَى الأداء الاقتصادي وبالتالي الطلب

العالي على النقطء. وجُند التقرير تاكيدات صدرت عن فريق الابحاث (التابع لدار دريزنر) على مدى الاشهر الماضية لجهة عدم ظهور مؤشرات تدل علي تعرض اقتصادات الدول الصناعية الرئيسية لضَّغُومٌ تَمْبِحُمِيةَ حِقْيِقْيَةً. وأشار ألى مَا أكِنتَه دغلوبال اكونوميكس، الاسبوعية اخيراً من احتمال استمرار المؤشرات الاقتصادة

الأوروبي.

النبي معدل يسجل منذ الركود الاقتصادي عام ١٩٨١. وعزا السبب في درجة كبيرة الى التعهور الملموس في المؤشرات الافتصابية

للاقتصاد العَّلي في ضوء ترّاجع الْمُوسُرات الاقتصادية الأساسية وتفاعلات المتاعب الاقتصادية في منطقة جنوب شرقي اميركا الجنوبية وروسيا. وفى اطار متقلمة التعاون الاقتصادي على

الجموعة السبع في فقدان رخمها، ما من شانه لحداث تراجع مُفَّاجِئ في معدلات النمو في الولايات المتحدة واقتصادات بول الاتحاد واستعرض التقرير تعديلات اجريت اخدرأ على معدلات النمو المتوقعة للسنة القيلة، ان اشتاروا الى خفض معدل نمو الاقتصاد العالم من ١٫٩ في المئية الي ١٫٥ في المئية، ما شيكلِّ

لأميركا الجنوبية والركود الصاد الذي اصاب الاقتصاد الروسي وتوقع استمراره في السنة ولم يستبعد معنو التقرير احتمال اجراء تعميل سلبي على اجمسالي الناتج المحلي

وجه الخصوص، اشار التقرير الي انضاذ وي المؤشر الاقتصادي الرئيسي في الولايات المتحدة منحي سالياً في ايلول (سبتمبر) الماضي، ما اعتبره بليلاً على حدوث تباطؤ حاد في الأشهر المقبلة. ولفت الى أن الإداء صادي في دول الاتصاد الأوروبي لا الإقت يُخْتَكُ كَثِيراً عَنْ نَظِيره الأميركي اذ تَعْتُبر مُؤشراته الأقتصادية الرئيسية ضُعيفة مع

استمرار التباطؤ في النمو واكد ان حركة التباطؤ ستكون اكثر حدة في أكبر الاقتصادات الأوروبية، المأنيا، في ضورً انضَّفاض ارتام طلبيات التصبير الشهرية لمي الفترة الاخبرة وتزايد المؤشرات الانكمائي وراى التقرير إن الوضَّع الاهشمسادي في

اليابان يقدم صورة محيرة، فعلى رغم خفض معنل النَّمو المتوقع للسُّنَّة المقبلة من 4, • في المُئَـةَ الى ٧,٠ في الْمُئَـة، منا يشبير الى انْ الإجراءات التحفيزية التي اعلنتها الحكومة اليابانية لخيرا جاءت متاخرة وعجزت بالتالي عن اداء غرضها. الاان المؤسَّر الأقبيَّ صادي الرئيسي بدا في الوقت نفسه يفقد سلبيته تعريجياً على عكس سلوك نظييره في الولايات المتحدة ويول الاتحاد الأوروبي.

وأعرب معدو النقرير عن اعتقادهم بأن السلوك المرصود في الفترة الاخسرة لمؤشس الاقتصاد الرئيسي في اليابان يرجح أن النظرة النشاؤمية التي ينظر بها الى الاستمساد الساباني باتت تتسم بالبسالغة وان هذا الاقتصاد ربعا تمكن من أستعادة استقراره وتحقيق بعض الانتعاش في المستقبل القريب

وفي مقابل التوقعات المتواضعة للسنة المقبلة آكد التقرير ن سنة ٢٠٠٠ ستكون الفضل قليلاً، اذ يتوقع ان يحقق اجمالي الناتج المحلي على الصعيد العالمي متوسط نمو يصل الى ٢,٥ في المئة، وإن تبلغ نسبة النصو في حال الاقتصاد الياباني نحو ١,٩ في المئة.

سوص الخاطة

🗆 لنين – ابراهيم خياط

■ قال أحد المتخصصين في تنظيم

الرصلات السساحية الدينية إلى الأراضي

الفلسطينية إن هناك وجهتين دوليتين في أوروباً

ستنافسان فلسطين عام ٢٠٠٠، في الاحتفالات

وذكر عيسى طحان مالك ومدير مؤسسة

سبشيل بلغريمجزء البريطانية التي تعمل منذ

١٦ سنة في خيميات الحج الخياصية إلى

الأماكن النينية المسيحية إن فلسطين تبقى،

على رغم ذلك، الوجهة الدينية الرئيسية الأبرز

وتنظم الشركة رحالات لألاف السياح

الدينيين سنويأ تراوح كلفة الواحدة منها بين

٤٥٠ جُنيها أسترلينيا و١٥٠٠ جنيه (٧٥٠

و ٢٦٠ دولار) ومدة كل منها بين أسبوع أو

أسبوعين أو أكثر حسب رغية السائح. كما تعد

برامج زيارة تشمل روما والبرتغال وفلسطين

وألمانيا وغيرها من الأماكن والمدن والبلدان

ينفعه السائح ينفب لتغطية كلفة السفر

بالطائرة والتئشيرات ويطاقات الدخول إلى

الأماكن الدينية، مع وجبات الفطور والعشاء

وأضاف: « فلسطين تستحوذ على أكثر من

٧٠ في المئة من مجموع رحلاتنا المنظمة من

بريطانيا. والمسار التقليدي الذي يهتم به

السياح هو محاولة اتباع خطى السيد السيح.

نبدأ من طبريه إلى كفرنحون ثم التابغة وبعدها

جبل التطويبات، ثم كفركنًا ثم الناصرة ثم

أريحا فالقدس الشريف فجبل الزيتون وبيت

لحم والعيزرية. وتستغرق الرحلة ثمانية أيام

وسبع ليال على الأقل. والفئات العمرية تتنوع

من دون تصميد. ونحن ننظم رحلات لطلاب

الدارس أيضاً وأبرشيات الكنائس من مختلف

الطوائف المسيحية، وأشار إلى أهمية تنشيط

السياحة الدينية في المناطق الفلسطينية، وما

تتركه من أثر اقتصادي إيجابي على مختلف

القطاعات الانتاجية والخدمات وتوليدها فرص

وزاد: ونقسم الرحلة إلى ليلتين في طبريا

والناصرة في الشمال، وخُمس ليالٍ في القدس

أو بيت لحم. وباستثناء طبريا فإننا تحرص

على استخدام خدمات الفلسطينين لدى حاجتنا

لتنظيم رحلاتنا إلى الحجز في الفنادق

عمل إضافية.

وقال السيد طحان إن ثمن الرحلة الذي

التي يقبل عليها السياح البريطانيون.

التي فيها مواقع دينية مسيحية لاقتة.

والنقل والاقامة في ألفندق.

التى تنظم بمناسبة انتهاء الالفية الثانية وبدء

أحلام صحافية على ماندة المسؤولين العرب وهواة البيروقراطية

وتذليل العقبات امام السياحة العربية

🛮 القاهرة -أحمد عيدالرحمن

🔳 انهى مؤتمر دسياحة العرب في القرن الصادي والعشرين، اعتماله قبل ايام في القاهرة وأكد في توصياته ضرورة ايجاد اتجاه متوحيد بين الدول العبرسية لاحتضان السياحة كمحرك

كسسا اوصى بالاشتسم بالسياحة العربية والسائح العربي واعتباره مواطناً من الدرجة الأولى في كل بلد عربي. وطالب اعضاء المؤتمر، ألذي نظمته جريدة والجمهورية

اليومية وشاركت فيه وفود دول عربية في الفترة من ٢٣ الي ٢٧ تشــرين الشــاني (نوفـمــبسر) الماضي، من الدول المساركـة وهي لنثان والمغيرب والسيحيوب وتونس والكويت وسيسورية وفلسطين والجبزائر والبنصرين ومصس بحل مشناكل تاشبيرات البخول للسياح العرب من خلال اصدار تأشيرات مشتركة صالحة لدول عبربية عدة، وسيارية لمدة خمس سنوات.

كما طألبوا بتخفيض رسوم هذه التاشيرات تصهيداً لإلغائها، كذلك تخفيض أسعار تذاكر الطيسران وتطوير وسسائل النقل البحري بين الدول العربية، والاغتمام بسياحة السيارات وأيد الحضور اقتراحا بتنظيم برامج سياحية عربية مشتركة والإهتمام يسياحة الصوافن والمؤتمرات، والتسوسع في التسويق والترويج السيباحي المشترك والاستثمار السياحي

كمَّا تقرر الإسراع في انجاز شركة عربية مشتركة، وتشجيع القطاع الخاص السياحي العربي، والإهتمام بالآثار والحقاظ على التقاليد في الدول العربية. كما جآء في توصيات المؤتمر

الاهتمام بسياحة الشباب، وتبادل الزيارات بين شسسيستاب الدول العربية، والاهتمام بسياحة المضمات والسياحة العلاجية، وتبابل الرحلات بين شركات

في الولايات المتحدة الاميركية، لذا واقستسرح المؤتمر تشسيت فيمن الأجسر بالدول العبريسة ان المناسبات السياحية العربية من تهتم بالسياحة البينية، وازالة الحدود المصطنعية التي تغصل خَلال أعداد اجنده سياحية عربية، واقامة اسابيع سياحية بين الدول بينها، وتنفيذ توصيات المؤتمر التي تطألب بتنشيط السياحة بين العربية، والدَّعوة القامة تكتالات سياحية لمواجهة التكتلات العالمية الدول العربية. مع الاهتــمــام، بالابــــاث

غرفة شركات السباحة المسربة والدراسات. وتضمنت التوصيات اصدار التكسسور نادر البسيلاوي الى ضرورة ان يشعر السائح العربي دليل سياحي عربي موحد باسماء الفنائق وشتركنات السبيباحة بالأصان في أي بلد عربي ينهب البُّه، بالأضَّافَة الى ضَرورة العربية، واعداد خريطة سياحية لمناطق السياحة. تخفيض الاسعار للسياح العرب لتشجيعهم على السباحة وقال وزير السياحة المصرى الدكست ور ممدوح البلتاجي والقضاء على مشكلة الناشيرات

لدالصياة، أن هذا المؤتس تتبعا

واضاف أن مستوسط مدة مؤتمرات اخرى بهدف تنشيط الإقامة للسائح العربي في مصر السياحة العربية، إذ أن نسبتها لا تزيد على ١٠ في المئة من حسجم كائت تتراوح بين عشر و١٢ ليلة السيساحة الوافيده الى النول عام ١٩٩٢، لَكُنْهَا انْجْفَضْتُ حالَّما العربية. واضاف أن السياحة قاطرة التنمية في جميع دول الاقتصابية الصعبة العالم، حتى ان بيل كلينتون

الى سبع ليال فقط بسبب الظروف وتحدث مدير عام شاؤون

بين الدول العربية.



البيئة في هيئة التنمية السياحية رئيس اكبر قوة اقتصادية في العالم الولايات المتحدة الإميركية المهندس محمد على احمد على طالب بضرورة الاهتمام بالسياحة استيراتيجية التنمية السياحية

في مصبر الى عنام ٢٠١٧، فقال انها تهدف آلى الوصول بعند السيباح القادمين الى مصير الى ٣٧ مليسون سسائح. والليسالي السياَّحيَّة الى ١٣٠ مَلْيُونَ لِيلَةُ (٥, ٢٦ مليون ليلة في ١٩٩٧). والطاقة الفندقية الى ٣٨٠ الف ولفت الخبير السياحي وعضو (٧٨ ألف غرفة في ١٩٩٧).

واضلاف أن المساريع السياحية الجييية ستوفي ١٥٠ الف فرصة عمل مع انشاء مدن وقال أن المشاريع التي أقامتها

مصر على خليج العقبة والبحر الاحمر، سحبت النساط من تحت اقدام دول كثيرة كأنت تهدف الى منافسة مصسر في المجال

وطالب رئيس مسجلس ادارة شركة دمصر للطيران، محمد فهيم ريأن شنركأت الطيران العربية بالعصمل على دفع الحسركسة السياحية من مصر الى الدول العربية والعكس، وأن يكون ثمن تنكسرة الطيسران في مستناول

اماً سفير سورية لدي مصر السيد عيسى برويش فقال انه لا بد من فتح الحدود العربية امام المواطنين آلعرب لتشجيع حركة السياحة، لا سيما وانها تمثل النضلع الرابع في المربع الذي يتحكم في العالم حاليا بعد الغذاء والطاقة والمعلومات.

واكد المسطاقي هادي زهاج من تونس ان تنشبيط السياحة بين النول العربية سيبؤدي الى زيادة النخل الناتج عنها في كل هذه الدول.

وطالب الصب السعودي احمد الشريدي بضرورة تنليل العقبات التى تعوق العمل السياحي في النول العربية. وايده الصسحافي

اللغربي مصطفى العلوي قائلا أن أزالة هذه المعوقات السيادية ستفتح المجال اسام الوصول الى وحدة عربية في كل المحالات لتحقيق الحلم العربي من المحيط الى الخُليج.

واستنجار الباصات والسائقين والأدلاء السياحيين. وفي الناصرة هناك فلسطينيون تستخدمهم إلا أنه ليست هناك سعة فننقية

السياح البريطانيون يفضلون التوجه إلى القاصد الفلسطينية

روما وأوبراماغاو تنافسان فلسطين

على استقطاب السياحة الدينية سنة ٢٠٠٠

وتحدث عن الاستعدادات الجارية للاحتفال بالألفية الثانية ويدء الالفية الثالثة فقال لدينا برنامج «بيت لحم ٢٠٠٠» وهناك هيثة «بيت لَّحَمَ ٢٠٠٠ التي يترأسها الوزير الدكتور نبيل قسيس، والمشاركة التي نقوم بها وتقوم بها وكالات السفر وتنظيم الرحلات تتجلى من خلال زيادة أعداد وفود السياح النين سنأتى بهم. وأشار إلى أنه ثم البده في تلقي طلبات لعام ٢٠٠٠ والاحتفالات بالآلفية الثانية، وإلا أنه ليس هناك ازدحام حتى الآنه.

وتحدث عن منافسة تشكلها وجهات دولية أخرى تشكل مقاصد دينية بحد ذاتها، ويمكنها أن تحول السياح الدينيين المسيحيين عن زيارة الأماكن الفلسطينية. وذكر منها، على وجه الخصوص، روما التي أعلنت سنة ٢٠٠٠ سنة مقدسة، وهذا أمر يتم الاحتفال به مرة كل ٢٥ سنة. وهناك أيضاً قرية مشهورة في المانيا اسمها وأوبراماغاو، دأب سكانها منذ أكثر من ٤٠٠ سنة على تنظيم احتفال ديني كبير كل عشسر سنوات يمتأون فبيمه عذأب السبيح وصعدوده برب الطجلة. وأكد أن مهاتين الوجهتين هما الطرف الأقدر على منافسة السياهة الدينية التي ستحظى بها فلسطين





حتى تكون منتجا للمعلومات عليك أن تستخدم

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٩، ١٩٩٧،١٩٩٩

Al HAYAT on CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

O أخيار: الأخبار العربية والدولية وقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات

O الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات

O عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

• تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريذين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

• نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تحتاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النُّص.

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

الدكتورعماد بشير

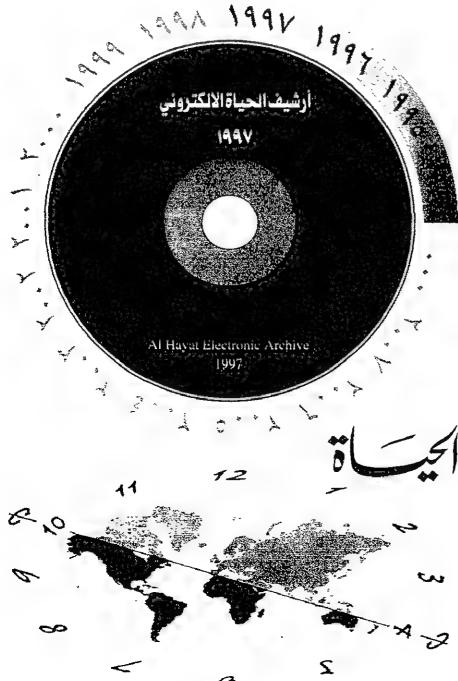
مستلزمات التشغيل:

(CD ROM DRIVE) كرمبيؤتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر 🗆 ۸ میغابایت رام (RAM)

□ نظلم تشفيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية (Hard Disk) ميغابايت على القرص الصلب ٤٠٠

لزيدمن العلومات الاتصال ب: AL HAYAT PUBLISHING CO

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com



سرورية سنل الموا

بالعيد في الاندسار لخسروج سرنعم وستشفيانك أنيس يلعبسون معولان

لبنية الإساس لأعتصال الدعد عظم استواقها بكا بالات والمعلوماتيا حي تشت على اعلى لمُسَةً، والسحَدَ : لة بالاستساديق ه يصبح للنفت عن

واكد ان حركة كبر الاقتصادات . نخفاض ارف الفترة الاخسرة

		عد الاسلم	00 least 1	1.00			
	1.0	Mann'		100	12 Table 1 12		
	مصر				THE PERSON	4	
	<u> </u>	the sections	100	新取水类。	100		Sec. 5
				(44-14-14-14-14	
وك	بعك الائتمان اليولي - بصر	4 174	17,11	17.40	TT.TT	PY.77	
	البث الأهلي سوستيه جنرال	10 4	94	04.50	04.40	44,17	•,•1-
	بيك التدويل المصري السعودي	Υ,ο				*******	
			17.70	17.20	17,11	17,44	.,75
	الننك الوطعي للتعمية	1- 4-1	17,77	17,70	14.4	17, -1	· , · V
	العنك التجاري النولى . مصر	11A **A	77,07	TY, **	73.YT	177.74	٠,٠٧-
:	بنك مصر النولي	Y+ 7A+	11,-1	11,44	31,74	31,72	.,10
	البنك الوطني المصري	1 11A	2.,	1	\$1,14	\$*,·T	*,17
-	النبك المصري الإمريكي	417	00,00	٥٦,	10, CA	٥٠,	* . * *
	سك المهتبس	٧ ٧٠٠	12, -7	12,00	12,11	11,4.	.,34-
-	شركة مطاحن شرق الدلتا	1r	17.00	PA, 77	37,77	71,71	. 40-
	مطاحن وسخابز شمال للقاشرة	T 770	71.37	ro,40	70.01	To,11	•.٣٧
	- عن ربي . الاشرام للعشروبات		-	-	_		
ئية إ			1.5.4.	1.0.44	T+0,10	Y-1.1.	1,.0
	نظاه <u>ن مصر</u> الوسطى	- 12 VI+	4,01	1.0.	1.31	1	·,£
	مطاحن حبوب الغاهرة والجيزة	YT \$10	11,41	17,11	11,41	17,27	-,01-
	مطاحن وسط وعرب النلثا	TV AV.	74,70	*A.A*	TV,04	YA.0.	.,41
	المصرية لصناعة النشا والجلوكون	7 770	17,01	P4, V0	71,+1	TA.41	+,.Y
	العامة للصوامع والتخزير	77 -79	\$1,0.	£0.1Y	£7.70	17.44	٠.٦٢
			~				
	مطاهر مصر العليا	17 • 7 •	۲۲,٦٠	*t,V£	T\$T	71,91	· ,AV-
	البصر لتدهيف المنتجات الزراعية	£7.	11.01	41,00	77,07	77,17	1,30-
ية	مصو للزيوت والصامون	٤٧a	70,10	AT ST	79.77	70.00	٧٢, ٠
ىئاغات ساغات	الرنوت الستخلصة ومنتجاتها	7	77.47	77,11	174	TA, £4	1,2
ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	المويات والصناعات الكيعاوية ، بأكين	TT 11:		A+,0+	Y4.71	A+.1F	+, ٧4-
	المحبوبة للصياعات الدوانية		. YY,		·		
<u>.</u>		£^₽	192,54	177, 5:	177,41	117.14	+,4+-
	فاپڙر مصر	1	40.50	70,30	71,30	41,10	1,+0-
	الصماعات للكيماوية المصرية ـ كيما	9	10,75	\$ 17	11,17	10,0%	٠,٣١
	مصر لصناعة الكيماويات	15,770	£,5¥	1,70	5,14	1,14	*, • *
,	المعربية للاموية	3++	£V,0.	tv.=-	1V.4:	2Y,01	*,*1-
<u>-</u>		~					
	النبل للادوية	1.0	11,17	37,00	71,01	18,17	7,74-
	الإستندرية للأدوية	* •	111.10	117	117,	117,**	* , * 1
	مدهيس للادوية	1 717	A4,4+	48,00	45,12	48,2A	1,55-
	القاصرة للأموية	1 AVO	£3.4Y	£7,0.	£T.+T	£7.7V	·,₹#-
261	الاسكندرية للغزل والنسبح	1	T0	T0,	70,	T0.00	4,81-
1							
,	العربية والمتحدة للغزل والنسيح	1.434		. <u>4,∗</u> ₹	_ 4 <u>.</u> :1	. 4,	-:-!
i	النساجون الشرقيون	1 00.	VY . TV	17.77	VY, TV	77,58	* , 7 *
E	الأنصر للملابس والمسوجات - كابو	5	05.00	PT	ar,	21.07	1,47
,	العامة لصناعة الورق راكتا					, V.Y.	
	الشرقية إيسترن كومباني	17,770	٧١.٥٠	Y1,45	YLIAY	V1,51	4-
-							
	المشروعات الصناعية والهنسية	<u> </u>	<u> </u>		\$4,71	55,71	1,
	الاسكنبرية للحبيد والصلب		107,00	102,72	104,40	300,44	-,41-
t	الحديد والصلب المصرية		4,50	7.20	7.37	7,37	
1	المستاعات الهندسية والمعمارية ، ايكون	YIY	1,70	1.87	1,71	. 1,70	+,+4
	الكابلات الكهربائية المصرية	T YV4		97	91.34	01,77	٠,٠٢
					~		·
!	العربية للراديو والترافؤستور ، تليمصر	<u> 4 ¥4+</u>	<u>!!.!</u> !	1 . 1.4	1.17	11.17	1.11-
رات	المتحدة للإسكان والتعمير	14.	11,09	11,44	11,24	11,04	4,14
	القاشرة للإسكان والتعمير	70.	V,41	A,1Y	V.1A	A.+1	· . • Y
T	التعمير والإستشارات الهندسية	۲,۰۵۰	3A,3+	14.41	14,7+	۱۸,۸۸	٠,٢٨-
~	الشمس للإسكان والتعمير						
		۲,۱۵۰	₹,٧₽	_ 3.4.	AY, F	₹,4₹	•,•=
: 	ميينة بصر للإسكان والتعمير	71.07.	1.7,70	1.7	1.1.14	1.7.01	+,17
	مصر الجديدة للإسكان والتعمير					Tir,Tr	
	النيل للكبريت والمساكن الجاهزة	-				17,07	
منت	القومية للاسمنت	۳.	10,11	10,11	10,7:	10,74	•,••
	 ,	·	~~~	,			
	السويس للأسمئت	TT.TIE_ .	aa.	27,	81,71	a+,4A	• , TA-
	اسمنت بورتلاند حلوان	10.41	£A,**	£A,Y+ ·	\$A, < Y :	£A,17	1,10-
	اسمنت العامرية	\A,\.	0.,	21,14	21,16	24,77	• ,• \-
	اسعنت طرة المصرية		PA, T+	₽A,4+	27,40	P7, 19	۰,۲۵
		7					
	الاستخدرية لاسمئت بورتلاند	7,7**	£Y,4£	٤٨,٠٠	£V,44	£¥,4+	1,14
عة	النوبارية للهنبسة الزراعية	£ * *	14,50	14,70	M.OV	14,20	٠,١٧
	القاشرة للدولجن	. 1			-	Y£, •1	-
	-1 1 211 -1 11 11 12				4		

کفر الزیات للمبیدات والکیماویات ۲۲۱ ۱٫۰۱ م.م۰ ۲۸٫۰۰ ۲۸٫۰۰ ۱٫۰۱ ۱٫۰۱ کفر الزیات للمبیدات والکیماویات ۲۲۱ ۱٫۰۱

أبو قير للأسعدة والصناعات الكيماوية ٢٠٩٠،

*, TP - TF, YA TF, TF, TF, YY TF, **

V.1.. V,... V,...

1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000

Y, Y. 1 Y, 1 .. Y, 1 .. Y, 1 ..

1,111

	عُمان	عند الأسهم للنداولة	آفقین منعر	اعلی معر	بىدر الإقابال	1273	
	0	1300	4.1 Y		HI-Y	المعاليق.	
وق ا	البنك الوطني العماني	Y.Va.	2,111	\$,.0.	٤,٠٥٠	1,***	*,***
ركات	الخليجية لخدمات الاستثمار	4.4	- +,A <u>4+</u>	- (A\$+	- 1,44+	٠,٩٣٠	•,•\$•-
ستثمار أ	للعمانية العالمية للتنمية والإستثمار				*	۲,۹۰۰	•
	العمانية الوطنية للاستثمار القابضة	17 271	1,07.	1,7	1,7**	1,710	٠,٠٤٠-
1	العمانية المتحدة القابضة	T, £+A	1,17	1,74+	1,77	1,7**	*,***-
1	المحفظة العمانية للاوراق المالية		-			1,-1-	•
ļ	بنك عمال الدولي	<u> </u>	7,.7.	Y,10+	. 7,17.	7,17*	.,
	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	4,0++	Y,AA.	Y, 9	٣,٩٠٠	7,904	.,
	عمان والامارات للاستثمار (ع) ٥٠٪	17,714	·		* .AV*	4,414	*,***-
i	عمان والامارات للاستثمار(۱) ٥٠٪		T,72*	7,701	T, T2+	T,12+	*,***
!	عبر الخليج للاستثمار الصناعي	•	-	-		. T,YT•	-
	الشلمان لنلاوراق المالية					۲,٦٨-	•
<u> </u>	العمانية المتحدة للتامين	•		-	-	4,80+	•
	ظفار للثامين			-		T,4T+	-
τ	التامين الاهلية	,		:		7,***	
	مسقط للتأمين	1,***	1,1:-	1,17.	1,100		*,***
•	السفنت عمان		7,7	7,711	; 1,1		*,***
	الغاز الوطنية	·	·			: 1,004	~
الماعة ا	<u>اعلاف ظفار</u> الله معالمات ترمان		-			1.3	
	الكروم العمانية • ٥٪					٤,٢٠٠	-
,	المطاحن العمانية ويسوت للاسمنت				•	T, +0+	•
:	ريسون فلاستنت مسقط للغازات الصناعية	;		•		7.71.	-
1	مستعة قرطاسية الكومبيوتر					7,17-	.
1	صناعة الكابلات العمانية		<u></u>	-	-	Y, £ + +	
;	معادية العابدات العديد ريم اللبطاريات			-		1,400	<u> </u>
	ريم من بالعمانية الإسماك العمانية	, Ye.	1,000	1,000	1,000	1,0	.,
	العمانية لخنمات الطيران	7.	Y.10.	7,10.	Y.40.	Y, £0.	*,***
: فيعات :	مؤسسة خيمات اللوائيء	• ,				7,74.	
	الكهرباء الوطنية العمانية	; -				Y,15.	-
	المزراع الحديثة للدواجن		-		: 6	1,74.	-
	المتحدة للطاقة	1,2	۲,۰۳۰	۲,۰۵۰	7,	7,-7-	٠,٠٢٠
	النهضة القابضة	1,040	1,.4.	1,.4.	1,.50	1,-0+	.,
	للباطنة للثنمية والإستثمار(٥٠٪)	· 	-			1,4	-
i	البنك الصناعي العمانى	54.VVA	1,200	1,270	1,	1,-4-	.,
	الدولية للاستثمارات المالية	** 4VY	1,700	١,٤١٠	1,5	1,70.	*,
وق	الشرقية للاستثمارات الفايضة		-			1,:0.	
ازية		. W 17£	1,4++	1,7	1,7		*,***
-	المتحدة للبمويل		-			1.00	•
	الموارد للاوراق المالية (٥٠٪)		+,44+	1,	1	1,***	*,***
	مفك التضامن للاسكان	177	1,111	1,11.		1,17+	•,•5•-
	ينك عمان الثجاري	1 74 -	1,44.	7,.0.	7,-0-	۲,۰۰۰	1,401
	منك طفان العمائي الفرنسي	-		-		1	
-	بنك مسقط للدولي	. TV.•T£	.,47.		-,44+	1,***	٠,٠٤٠
	حساب اوريكس للاستنفار المسترك حساب مجان للاستنمار المشترك			- 111*		٠,٠٨٠	
		- 1	·	:		· . ٧4 ·	·-
	مستوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار صيدوق مسقط النولي المضمون (i)		.,		- , , , , ,	٠,٨٠	•,
-	صندوق مسعط النولي المسمول (ا) العمانية لخدمات التعويل		-	- ,70	- ,,,,,,,	1,47+	
	صندوق مزون الاول	۸۰	.,07.	•,07•	07.	• .07•	*,***
	صندوق مرون ادون الخليجية النتجات البولي بروبلين					•,7.	
	المعلقات الصناعية المرنة		<u> </u>	-		٠,4٨٠	-
		۲۰۰	.,77.	14.	•.75•	+,77+	•,•٣••
	الوطنية لتكرير السكر	Y	·,A1	' - - ;^:	٠.٨٤٠	1,661	.,
_	عمان کلورین		,,,,,,	,,,,,		1,77	
	وطاحن صلالة	•	•				•
	العماسة الإورسة للصماعات العذائية	•				1,441	
	المبانية للالباف للبصرية					1,04.	-

العمانية للالياف البصرية

شل العمانية للتسويق

توباز للطاقة والملاحة

كلية العلوم الأدارية

صلالة لخيمات الموانيء

1. ...

: •

tAY

V

4 . 3/4		1 2 3 1	579 22	العلق	A. A. D. 1	774	نون الاول (بيسمبر) ۱۹۹۸ ا	
الأردن		1				247 See	سعودية	11
	1.0	A		100			سحود پره	4,5
البنوك البنك العربي	_			i .	and the second			
البتك الإعلى	¥- 1-	187	1£1	1 127	112-	YYF. 14	ينك الرياض	البنوك
بنك القاهرة عمان	1-	177	170	٧.	111	1,117	بنك الجزيرة	
بنك الارين	Y-	777	110	170	177	٧,٦٢٠	بنك الإستثمار	
بنك الشرق الاوسط		ITA	1TA		77.	7	البنك الهولندي	
ا بتك الإنهاء الصناء	7	177	744	174	117	Y 1M	البنك الفرنسي	
بنك الإسكان	į	077	171	175	170	1 977	للبنك البريطاني	
البنك الأرنني الكود	F-	744	740	797	171	Y AY1	البينك العربي البينك الامريكي	
بيك الأربي والخليج	Y-	ž TA	ETI	EYA	TAR EYI	YY V4A	شبكة الراجحي	
بيك الاستثمار العرا	1-	1111	174	174	174	11 0-0	السعودي المتحد	
البنك الإسلامي الار	1-	tor	107	101	107		سايك	الصناعة
بنك الاتحاد		1117	117	117	117	TA 0T9	الاسعدة	720000
الإربني للاستثمار	-	TY.	-		1	12,024	للصافي العربية	
ا بیتنا		٠ ٨٣		-			الخزف	-
بنك المؤسسة العرب		77.	77.	771	77-	AA1	صافولا	
بنك فيلابلغيا		11	££	££	11	V 777	التصنيع الوطنية	
التامين التامين الأربنية	<u> </u>	٧٢	٧٢	٧٣	٧٣	TT AYE	البوائية	
القيس للتامين الأرينية العرنسية	<u> </u>	1.	٦.	٦٠	۹۵	0 04.	الغاز	
الإراضي للقدسة	<u> </u>	14-	<u> </u>			_	الجبس	
	T	- 7/	7.0	۸٦.	70	1,011	الغذائية	
الخدمات ، الكهرباء الاربنية في الكوياء الربنية	1~	- 77	70	70	70	17.7**	الكابلات	
الفنادق والسياحة		77	77	77	41	1,7**	الصناعات للتطورة	
للحبة المعينية	 	To	170	Yo.	Ta .	11,4	مدق	
الدولية للقنادق	1-	10.	£٣	<u> </u>	1 17	1,711	الإحساء للتنمية	
الخطوط البحرية		47	-	-		-	, رُجاج امیانئیټ	
المعقفة الوطنية	7-	1 70	17	72	17	1 . 1956	النجين	
عقاركو	1-	1 Y-	74	٧.	TA.	71,010	الاسمنت العربية	الاسمنت
، تاجيركو	-	7.7		-	-		اسمنت العمامة	
اللركز الأربشي	1-	AYA	177	174	177	7.74	الاسمنت السعوبية	
ا للاستور	Ř=.	loy	104	\oV	107	14.011	اسمئت القصيم	
الكومودور	٣	140	144	SYA	170	744	اسمنت الجنوبية	
النولية التطيم	۲-	٧٤	V3	٧٣	٧.	70.717	اسمنت بنبع	
الزرقاء للتعليم		۲٧٠	YV +	774	۲۷۰	1,44	اسعثت الشرقية	
الليقل البوي المادي		1-7		<u> </u>	-		اسمئت تبوك	
تطوير الاراضي		77	-	-	-		الفتانق	للخدمات
الصناعة التبغ والسجائر	-	177		-			العقارية	
التنقيب الإسمنت	,	ır	TT	77	71	TY, YA+	النقل البحري	
القوسقات	1-	48	97	4.5	97	7.790	النقل الجماعي	
البوتاس العربية	•	12	15	12	15	7,	السيارات	
ا مصفاة الأردن / نج		77	77	77	40	A.\£0	المواشي المكيوش	
البياغة		£9.	-	-	-		تهامة للاعلان	
الصناعات الصوف	1-	T-	75	74	79	7,110	عسير طيبة للاستثمار	
الإنتاج	7	7.7	7.7	4.4	٧.	Y. • A •	مكة للانشاء	
الأجواخ الاربنية	,	٤٣	£7"	٤٣	4.5	11,-41		
العربية للأنوية		£ £	11	51	£٣	£,***	مېرد العزيزية بنده	
الخزف الأربنية	1	774	٤٠	1 2-	113	Y4.4£+	العريزية بندم	•
الإلبان الأربنية		źA		1		 	المعادرات	
الاتابيب الارسية	1-	- FA	Ti	70	718	72,-19	التعمير	
الورق والكوتون	7-	\$Y	74	£1	79	12,114	ثعار	
تعييكو	g	41	A7	91	17	£A. £9 ·	کهرباء الوسطی	الكهرباء
مركة رافيا الصناء	0-	41	۸٦	47	AT	71.711	كهرباء الغربية	الحهرب
دار للتواء	7-	٤٨	žo.	٤٨	1 11	77 1 -	كهرباء الشرقية	
الإلومندوم /أرال	<u> </u>	117				17.1.17	كهرباء الحامدية	

كهرباء الجنوبية

القصيم الزراعية

حاثل الزراعية

تبوك الزراعية

الإسماك

الزراعة

	البنروعيدويت		10	341	114	134	105	YAR	الإسماك	
	الصوف الصخري			10	. 10	10	10	7.710	الشرقية الزراعية	
	العائية الكيعاوية			77	1	1		1	الجوف للزراعية	
	الوطنية للكوابل			£1	-	1			بيشة الزراعية	
.	السلفوكيماويات	-	<u> </u>	2.	-	-	-	•	جازان الزراعية	
+	للركز العربي / دوائي	+					-	-	ا جاران الرزاعية	
			Company of the	以	CONTRACTOR	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	TO STATE			
	الزيوت النباتية	-	100	AST COUNTY	WALL			1 20 3 5 12		
-	الموارد الصناعية			1					الكويت	
!	الكابلات الحديثة									
	الزي لصناعة الأنبسة		(2) (1) (1) (1)		PRINCE OF L	The state of the s	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR			
•	السجائر النوانية			240	240	140	240	140,000	البنك الوطنى	البنوك
	إتحاد للزيوت	,	0_	የ ለወ	TA-	TA.	TVa	40.000	بنك الخليج	
1			7-	T+E	194	144	143	£+,+++	البنك التجاري	
-	. 44			101	102	104	105	£A+,+++	البنك الاخلى	
	البحرين		-	77.	Y40	740	790			
	V#2 .		Yo-			1	1	4	الكويت والشرق الاوسط	
	بنك البحرين الوطنى	البنوك	1	77+	¥1.	AIY	41.	Y ,	البنك العقاري	
	بنك البحرين والكويت	1 3-1	Y-	Y+£	4.4	7-7	144	\$71,111	بنك برقان	
_		1 1	Y•	YA.	Á++	A	YA•	170.000	بيت الثمويل الكويتي	
	البنك الأهلي التجاري			¥++	7**	7++	145	A+. * * *	الكويت الاستثمارية	لستثمار
	بنك البحرين الإسلامي		8	٤٢٠	540	2To	£70	171	التسهيلات التجارية	
	البناك البحريثي السعودي	<u> </u>	٨	157	10.	10.	10.	70,000	الاستثمارات المالية	
(\$)	المؤمسة العربية المصرفية	استثمار	۸-	114	11.	117	1.4	77	الاستثمارات الوطنية	
	بتك الخليج المتحد		,	318	312	118	110	1.17	مشاريع الكويت	
	بنك البحرين البولي			7+8	Y+£	7.5	144	£4	الإهلية لاستثمار	
	بنك انفستكورب (\$)						+			
Ja.	بنك البحرين والشرق الأوس		Y-	177	145	172	113	17	السلحل للتنعية	
		 	-	£Y0	-		-		مستثمر دولي	<u></u>
	شركة البحرين للتسهيلات	+1	•	7"4.	174.	74.	TA9	7	البيت أوراق مالية	-
لتصب	الشركة الخليجية للتحدة ا		٤	144	7.7	7.7	144	Y.A	الاستثمارات المسناعية	
	بنك طيب (\$)	<u> </u>	1	144	1VA	174	1YA	1	م ، الأوراق المالية	
(5	مصرف فيصل الإسلامي (\$		-	٤٦٠		-		-	الدولية للمرابحة	
	شركة البحرين للتامين	التنمين	1	1	1.3	1+7	100	Y.72	المركز المالى	
التام	الشركة البحرينية الكويتيا		11-	٣٦٠	70.	70.	70.	714.114	الكويت للتامين	التامين
	شركة التامع الأهلية			YA •		1			الخلبج للثامين	0
أمادار	الشركة العربية النولية للت	1				-	-	1		-
	شركة اتحاد الخليج للتامم		¥+-	720	170	779	770	10,000	الإهلية للتلمين	-
- L		 		9	*	-	-	-	وربه للتامين	
_	الشركة الوطنية للتامين		1	71.	7	Y+A	7**	221,000	عقارت الكويت	العقار
سفن و	شركة البحرين لتصليح الب	المدمات	,	124	124	10.	128	T	العقارات للتحدة	
	شركة البحرين للسينما		٦	177	1AY	141	1YA	Y	الوطئية العقارية	
والتم	الشركة للوطنية للإستيراد			٤٧٥	-	-	•	-	الحبالحية العقارية	
ساعة	الشركة العامة للتجارة وص		A-	4.4	4.	47	AA.	4,	لؤلؤة الكويت العقارية	
تجارة	شركة البحرين الملاحة ولا	<u> </u>		177	144	177	177	40,000	التمبين العقارية	
	شركة البحرين للإتصالات			195		<u> </u>	-		الدولمة م . 1	
	شركة البحرين لمواقف الس		11-	14+	17.	174	17.	70.000	أجيال	
	شركة البحرين لمطاحن الدا	الصناعة			20.	20.	££.	171.111	الصناعات الوطنية	الصناعة
	شركة البحرين للصناعات		6	110						QL CLIANT
-	شركة داون للدولجن	-	£-	7+7	7.1	7.5	144	544,444	صناعة الإنابيب المعنية	
		2 43211	70-	44.	740	790	790	2.,	إسمئت الكويت	
	شركة فنادق البحرين	الفنادق	-	45+	720	720	77.	0	صناعات للتبريد	
	شركة الفنائق الوطنية		<u> </u>	12		1 -	-	-	الخليج للكابلات	
	شركة البحرين للسياحة	ļ		174				- !	اصلاح السفن	
العائل	الشركة البحريثية للترفيه			44.			-	-	الخنمات البحرية	
_	1 A Mil		. 1	۷۱۰	-		-	-	اسمنت بورتلاند	
	الامارات	İ		71.	-		-	-	الشعيبة للصناعات للورقية	
				75.	-			. 1	الكويت لتجميع المعادن	
	بنك أبو طلبي الوطئى	البنوك إ	۵	۸۱۰	٧١٠	w.	٧٦٠	1	سكب . ك	
	بنك أبو طبي التجاري			17.	-				خرسانة	
	بنك دبي الوطني		1			1.7	11	1.47	ص، متحدة	
	بنك يبي التجاري	——	¥	1	1+1					e.l *
	بنك أبني النجاري		1	05.	0	0	0	70.000	السينما الكويتية	خىمات
		 		75.	72.	711	74.	17	المخازن العمومية	
	بنك الشارقة الوطني			Y11			-		مجمعات الاسواق	
پو	بنك رأس الخيمة الوطن		7	115.	117-	1112-	11	144.000	الاتصالات المتكلة	
	بنك الفجيرة الوطني		A-	177	112	112	112	7	الحاسبات الالكترونية	
	بنك أم القوين الوطني			124	194	17.	104	17	الخدمات التعليمية	
	بنك للشرق		70	7.0	۲۲۰	1111	7	1,.4	المجموعة البترولية	
	البتك العربي المتحد		—	v	77.	19+	٦٧٠	£	الوطنية للتنظيف	
	بنك الاستثمار		7	 i		L			م. مبلطان	
	بنك دبي الاسلامي		1	177	11.1	177	1177	1		7 ****
	مِنك الإمارات الدولي		1.	770	YV2	YY0	Yee	17	بقل وتجارة للواشي	الإغنية
	أبو ظبي للمواد الغذائيا	الصناعة	Y	1++	1.7	1.7	1	141,***	الإسماك الكويتية	
		تامين		141	•	-	-		للتحدة للبواجن	
ه ين	شركة العين الإهلية التا		1	οΛ•	0A+	٥٨٠	٥٨٠	0,	الكويت للاغنية	
	شركة القلفرة للتامين		 			_	 	24	بنك البحرين الوطنى	شركات
	شركة الإمارات للتامين		•	177	177	177	177	 -		
ق	أبو ظبي للوطنية للفتك	الخيمات	10-	11:	14.	157	17.	71.,	شعاع	غير
	اتصالات			1-7	1.5	1.7	1.7	ад.,	اسمنت الشارقة	كويتية_
	شركة الجرافات الوطنية		4	10.	701	107	101	o£	اسمنت الخليج	
	سيرجه الحجر وفات البه طلب		L			1.4	1-7	44	اسمنت ام القبوين	
		, I	4 .	1 - 5 1	1.4	1170	1-1	1 11 7	٠ . ـــــــ ١٠ سعيرين	
	شركة طيران أبو ظبي		£ 1	1-6	117	117	117	71	اسعنت الفجدرة	_

E NO 13057	1998 ISSU	EMBER,	3 DECI	URSDAY	YATTE	AL HAY	Mus.	λI
ن	Darri Turner	، النبي سع)4ia)r}	gary) garat		111111111111111111111111111111111111111	
	TE.	T11,	731,	Y11,	*1.,	1,**		
يي					1,7.	<u> </u>	1	
لى			-	1	Y,0V	·		
ةِ عمان			-		1.1.		•	
_		1.1	1,.4	1,.7	1,.1	٠,٠٢-		
الأوسط	Υ •••		1,88	1,17	1,17	1,11		
ء الصناعي	٧ ١٠٠	1,17	7,71	۲,٧٠	7,77	1		4
	V 50.	Y,V4	1,41					

٠,٧٦

1,34

1,54

Y,74 Y,Y. Y,74 1

۲۷, ۰

1,14

72,1

٠,٨١

1,4%

.,01

1,15

1,08

7,01

1,15

1,07

7. . 7

* , 2 4

٠,١٢

.72

1,34

٠,٤٠

1,14

٠,٤٢

1,37

1,11

٠,٦٥

1,00 1,02

75. 17.

·, Yo T T E11

1.TA | T A0.

Y 50.

7 047

10.

VIT

Y. 741

ATE

4..

5...

1,12 T.10.

1,17 1,700

*,41 Y.A0+

1,77 . 11,711

1,74 27,400

4,94 A,044

7.70.

1.40.

17.2 ..

1.57

٠,٨١ ٠,٨٠ ٥,٠٠٠

*,YA .,YE

٠٦٠ ٢٠،١ ١٠,٠٠

1.57

3A, 4 3A, 4 3A, 4

٠,٥١

1,10

1., 44 1., 44 1., 41

1,00

1.17

4,0¥

٤٣, ٠

٠,٣٥

+,41

1,17

٠,٦٣

1,17

I LEAST

.

۸۰۲,۰

· . ٣٨٠

+,151

+, **1** aV

٧,٦٠

* . 177

 rri, \cdot

7,14

+,175

., 721

1,.0

Y. . A

.,070

٠,٤٠٠

+,TA+

+ , +41

+.3+F

* . ٢٩٦

.,70.

· , ۲A ·

+,010

٠,٥٨٥

-,127

·,·Y1

·,\YY

٤٠٢٠٤

+,1**

٠,١٣٨

* . • 9V

VYO

DA+

10

77

211

40.

79.

77

٥٥

170.

AT.

11--

74.

۰,٦٥

1,18 1,18 1,17 2,700

T, £ + T, £ 1V. ...

1,+2 1,+2

Y,01 Y,01

1,.A | 1,.Y | 1.27.

\$,4. | £,4. | 1.EVY

Y, -7 Y, -70.

٠,٣٤

+,14 +,7A T+.10+

1,14

+,£T +,£T | 1T.5++

·,37

1,11

1,51 1,50

1,+4 1,+7

1,7+ 1,14

1.01

1,15

1,74

٠,٧٥

7,7

1.74

* , A £

.,11 7.77

17.

Y.Y.

1,20

1.1.

13.1

£ Y.

1.17

*,41

۰,۷٤

1,.7

a , V .

1.00

٠,٨٤

1,01

1,77

1,10 ۲,1۰

1,10

٣,١٠

0,0.

۲,01

Y, A:

1,.4 1,.4

Y, + 2

+,+1- 2,91 2,4+

1,47

*, £3

* , ٧٢

40, 4

* , 44

* . **

٠,٢٥

*.*1 1,*7 1,**

٠,٦٨

٠,٤٠

1,14

17, 4

+ .46

1,70 1,70

. . ٣٩٦

· . ٣٧٦

· ,\0Y

.,177

4,44

+ , T£T

1.10

. .070

.,244

→, TA+

1,152

.,1.0

. . 01 -

.,70.

. .77.

+,YA+

.,010

.,04.

+,127

. . 170

171,

7,177

.. ***

4,114

1.1TA

+,+4Y

BATT.

41

40.

140.

TV

ź۲

140.

AT.

4 . .

17.0

٧٠.

70.

1.45

37. 1 1.15

13, 1 11, 1

1,10 1,19

,!- 1,1V

*, * Y- - *, 0A

10,88

.,.. .,٣1

*,*1 1,40

4,..

1,05

٠,٠١

-1...

...-

٤,٠٤

.,..

+ , + 1--

1,11

+,+1-

٠,١٠

-,-1-

+, + 1-

.,..

1,444

*,***

4,114

4,44

.

٠,٠٠٤-

....

4,111

. . . .

.,...

_*:::::

.,,,,,

* , * * Y--

.,...

.,...

.....

4,444

1,110-

.,...

.,...

_ ',' '.'

.,...

4,144

.,...

....

كلصناعات الصوفية

111

51

10

žž

وع

301

10

44

134

98

105

11:

7A5

44

114

شركة رافيا الصناعية

الألومنيوم أرال

للواشي وللنولجن

تصنيع الورق

البتروكيماويات

بتك البحرين وللشرق الأوسط شركة البحرين للتسهيلات التجارية

الشركة الخليجية للتحدة للتصنيع

الشركة البحرينية الكوينية للتامين

شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة

الشركة للوطنية للإستيراد والتصدير

الشركة للعامة للقحارة وصناعة الإغنية

شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)

شركة البحرين للصناعات الخفيفة

شركة المحرين للملاحة والتجارة الدولية

الصلب

مصفاة الأربن / جوبترول

بنك المؤسسة العربية

بنك الإنماء الصناعي

البنك الأرنني الكويني

بنك الأرس والخليج

يك الاستثمار العربي

العنك الإسلامي الأريني

MSIRWIN

MIN YORK

. . .

(مكتب شروق للاسهم - سميا

4.5 3.18

RENONG RESORTS WORLD RHB CAPITAL SUSP - S ROTHMANS OF PALL MAL

1.83 9.55 3.5 3.5 5.55 13.1 9.85 5

9 5 84 5.83 5.48 4.29 19.9 24.12 4.03 13.21 11.81 22.3 10.96 7.16 3.67 11.38 5.68 11.25 6.1

0.27 2.85 0.8 13.5 1.6 4.34 2.08 0.73 2.1 1.45

5.72 18.46 8.45 27.8 11.7 16.7 3.9 3.05 5.97 3.99 3.2 2.68 14.35 19.02 2.36 7.73 7.02 2.36 2.36 2.36 2.36 2.36 2.42 8.54 4.28 7.3 4.69

V 75

Y. 24

. .

1.-1 1 17

4,17

1,14 , ye

7.5 1 14

. , 42 1.10

. 35 የ ሞቹ

. 11

1,20 7,44

1 - 4" 1 10

4. ** 12.5 2.79

6 A3

+ .54 1.13

17.5 0, Y+

1.40 α , Δk

1,15

1.77 1.30 Y.1. 1.10 (τ, \mathcal{M}) $\forall x, \forall Y$ 3,50 4,44 1.00 0,00 1,01 3,38 T.A+ 1,.4 ₹,+\$ 1,50 ... 11.53 1,41 13, + · .YY 1,00 1.19

. 40

+,34 1.21

3.74 4.51

ائٽفير (÷) (~)

100 O.

...

. . . .

4,00 2.0

1,00

4,44

• • • •

.,...

....

. ... * * * * *

5,000

٠.,

2000

,,,, 1000

٠..٥

....

100 $r_{\rm effect}$

117

٠.,

1444	/1990	11/89	11/20	17/1	11/1	ļ l	
اىئى مستو:	اعلى مستوى					المؤشر	اليورمنة
17477	۸۰, ۲۲۲۲۲	10:39,79	18447,4	11,070,11	15447,71	نيكاي داو	يابان
YV45, E+	9777,97	۹۲۲۲,۰۸	4117,00	4177,02	4.1.74	داو جونز*	ويورك
7720,70	PVIF	OALE, Y.	0Y\$7,4.	0077,00	00.Y,Y.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يطانيا
11V1,£.	7171,17	۸٤,۱۲۱	٥٠٢٢,٧٠	£YA1,YT	2741,74	داکس (۳۰ سهما)	انيا
1477,15	£4744,£4	440. ,45	የ ለ\$የ ,ቸለ	77.M, Y£	1"184,41	کاك (٤٠)	بسا
*1·£,£·	9777,779	1071,70	117,40	£797,Y0	٤٣٧٣,٦٥	س بي اي	ويسرا
777	17777,77	1.727,11	1+2+7,77	4470,40	1	هانغ سنغ	رنغ كونغ
٨٠٥,٠٤	Y147,V1	1745,47	1217,00	15.4,4.	۱۲۸۳,0٩	س تی ای	نغافورة
1477,70	YAA1,£+	۲۷۷۱,۳۰	7777.70	۲۷۲٤,۱۰	1771	المؤشر العام	عثراليا
(*) نيويورل ظه)						
(*) ئيريورل ط)			STAGECOACL		21 2 292.5	15

£,1. סדדי	/,114	\$078,7	e	2277,40	£747,70	2777,70		<u>اي</u>	س جو	سويسرا
11.17	۳,۲۷	1.727,	11	1 - 2 - 7 , 77	1170,40	11100,4/			هانغ	هونغ كونغ
0, - 2 7147	۷۱,	۱۳۹٤,۷	٦	1217,00	17'W,V+	1444,04			ستو	سنغافورة
77, T+ YAA1	,٤٠	7,1777	•	7777,70	YYF£,1.	1771		ر العام		استراليا
(*) نیویور										
استم الشتركة	سعر	اسعر ال	على ا	ادشى ا:	STAGECOAC	H HDG.	221	2	292.5	150.8
-3	J			_	STAKIS		107	0.5	143	79_5
		سابق			STD CHARTE		618	-9	1039	375
		الفرق)	سنة) (كند	(سنة) (د	SUN LIFE & P	ROVINCIA	493	-7	641.5	403
		-			TARMAC		1125	3.5	130	77
TIMETE	$rac{1}{2}$	TATO		1	TATE & LYLE		370	-2	580	288
UNITE	D	\mathbf{m}	UU.	VI.	TELEWEST C	UMMO.	135 174	2	208.5 202	68.5 157
					THAMES WAT	ren	1129	-30	1205	842.48
NATIONAL	1148	-13	1340	882	THISTLE HOT		132.5	0	251.61	
GROUP	89.25	-0.25	112	63.5	THOMSON TE		143.5	0	199	106.5
GATE INDUSTRIES		-0.25	75.75	49.5	TI GROUP	4112401.	322	-8	619.5	315
JRS	413.5	0	541	282.5	TOMKINS		265.75	1.75	378.75	
ICE & LEICESTER	859	-12	964	733	UNIGATE		459.5	-95	738	429
ICE UNICHEM	586	-10.5	602.5	314.5	UNILEVER (U	K)	587	-17	707	460
DOMECQ	512	2	634	389.5	UNITED ASSI		529	-14.5	647.5	494
ZURICH	817	2	876.5	476	UNITED BISC		240	-3.75	289.3	194
CAP	445	-7	743	263	UNITED UTIL		856	.9	957	755
N WATER	860	-5	960.95	796.1	UTD.NEWS &		568	-11.5	905.35	
IGGINS APL.	113	-0.5	254	93.5	VIRIDIAN GR		7145	3.5	724.5	504
A	425	5.5	512.5	332	VODAFONE C	iP.	856	4	927	376
ROUP RIT FOODS	154.5 551	•1.5 -4.5	218.75	151	WHITBREAD		791	-14	1130	695
RUTERRUS	221		664.5	480	ZMALLILW Ì		367	_1	496.03	212

	- 11		200		TESCO THAMES WATER	174 1129	1 -30	202 1205	157 842.48
ABBEY NATIONAL AEGIS GROUP	1148 89.25	-13 -0.25	1340 112	882 63.5	THISTLE HOTELS THOMSON TRAVEL GP.	132.5 143.5	0	251.61 199	117.75 106.5
AGGREGATE INDUSTRIES AIRTOURS	69 .75 413.5	-0.25 0	75,75 541	49.5 282.5	TI GROUP TOMKINS	322 265.75	-8 1.75	619.5 378.7\$	315 228
ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM	859 586	-12 -10.5	964 602.5	733 314.5	UNIGATE UNILEVER (UK)	459.5 587	-9.5 -17	738 707	429 460
ALLIED DOMECQ ALLIED ZURICH	512 817	2	634 876.5	389.5 476	UNITED ASSURANCE GRO UNITED BISCUITS	529 240	-14_5 -3.75	647.5 289.3	494 194
AMVESCAP ANGLIAN WATER	445 860	-7 -5	743 960.95	263 796.1	UNITED UTILITIES UTD.NEWS & MEDIA	856 568	.9 -11.5	957 905.35	755 499-87
ARIO WIGGINS APL. ARRIVA	113 425	-0.5 5.5	254 512.5	93.5 332	VIRIDIAN GROUP VODAFONE GP.	714.5 856	3.5 4	724.5 927	504 376
ASDA GROUP ASSD BRIT.FOODS	154.5 551	-1.5 -4.5	218.75 664.5	151 480	WHITBREAD WILLIAMS	791 367	-14 -4	1130 496,03	69 5 313
ASSD.BRIT.PORTS AVIS EUROPE	308.5 237	-2.5 8.5	387.5 292.5	245.5 155.5	WOLSELEY WOOLWICH	384 367.5	0	556 395,25	276 305
BAA BANK OF SCOTLAND	657 640	10.5	731_5 793	451 459	WPP GROUP YORKSHIRE WATER	330 557.5	-i 65	467 565.5	202 438.5
BARCLAYS BASS	1319 813	.9 3	1949 1175	838 636	ZENECA	2405	4	2762	1860
BASS B SHS.	94 318.5	0 -2	98 535	77 285.5	EI	RAN	JCE	1	
BBA GROUP	406.5	-0.5	429.5	274	FI	(AI)	VCE	1	
BILLITON BLUE CIRCLE INDS.	128.5 312	0.5 2.5	186,5 400	98.75 240	ACCOR	1210	-15	1772	901
BOC GROUP BODYCOTE INTL	872 885	0 5	1035 1282_5	698 677.5	AGF-ASR GL.DE FRN. AIR FRANCE LIMITED D	325 97.1	-3 0	389.9 197	27 8. 5 97.1
BOUTS BOWTHORPE	940 391	-34 -9	1070 603.5	802 306.5	AIR LIQUIDE ALCATEL	929 725	-21 -15	1080.89 1411	756.45 447
BPB BRIT AEROSPACE	203 477.5	0.25 -20.25	440 545	195 312	ALSTOM AXA	131 686	-24	20.5 830	109 432.3
BRIT.AMERICAN TOBACC BRIT.PETROLEUM	527 874	-12.5 -36.5	555.75 968.5	310.01 737	BANCAIRE (CIE.)	886 326	0	1200 510	488.5 279
BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC	493 1270	-1.75 40	539 1356.5	342 1012.5	BNP BOUYGUES	419.1 1151	4.9 -12	573 1255	263.1 637
BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY	391 636	4	703 668	308.25 402.5	CANAL + CAP GEMINI	1292 812	0 2	1459	958 436,45
BRITISH LAND	497 97.5	1.5 0.25	803 172	467 95.25	CARREFOUR	4044	19	4340	2802
British Steel British Telecom	793	-3	902	467	CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS	527 11 80	-12 32	588 1215	323.5 680
BTP BTR	366 113.75	-1 -2.25	578 228.31	316.5 95	CCF	450 286	-7 -5,9	575 335	299.9 190
BUNZL BURMAH CASTROL	258 870	-5.5 -1	343.5 1330	199 770	CHRISTIAN DIOR CIC 'A'	583 468.6	-! -1.2	858 667.46	40 6 438.33
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM	740 536	12	716.5	487 264.5	CNP ASSURANCES COMM UNION FRANCE LI	166.8 890	3.8 0	190 920	149 616
CADBURY SCHWEPPES CAP, SHOP, CENTS,	8 69 353.5	-11 -0.5	993 459	601 325.5	COMPT. MODERNES DANONE	3600 1593	0	3700 1838	2545,44 988
CAPITA GROUP	499 492.5	-22 14.5	626	25 25	DASSAULT AVIATION	1917	2	1994	1200
CARLTON COMMS.	655	21	54.1 680	5325	DASSAULT SYSTEMES DUXIX FILANCII	226 812	10 -17	327 914	153.5 645
CENTRICA CGU	124 918.5	ا- 125	125.75 1280	83 736	ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	659 1010	-14 -9	890 1375	571 902
CLOSE BROTHERS CMG	53 <u>2-5</u> 1415	-12 30	925 2245	40 l 700	ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA	2180 8	-19 0	2680 12.85	1675 6.9
COBHAM COCA COLA BEVERAGES	837.5 123.5	-7.5 -3.5	1244 191	565 106.5	FINAXA FRANCE TELECOM	525 390	-5 5	720 490	349 206.5
COLT TELECOM	746	5.5 10	831,87 689	151.62	HAVAS	512	0	590	399
COMPASS GROUP COMPUTACENTER	611 474	-1	783	351.25 362.5	HERMES INTL.	412 3310	-7 -45	519 3668	303 2061
COOKSON GROUP DAILY MAIL'A'	137.5 2590	5.5 -40	278.5 31 7 0	96.5 1785	LAFARGE LAGARDERE GROUPE	530 213.7	2 3.7	657 291.9	353.12 145
DEBENHAMS DIAGEO	360 637	-21.5 2.5	426.5 778.5	276.5 480.5	LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	1460 2391	-18	1749 2600	1090 1864
DIXONS GP. ELECTROCOMP.	758 387	18 -14	758 601	472.5 311	LYMH	1023 229	-28 -1	1355 408.9	725 189.1
EMAP EMI GROUP	1150 370.5	25 · 5.25	1298 607.5	840 312	MOULINEX NAVIGATION MIXTE DEA	94 1202	0.4	194 1280	75.2 760
ENERGIS	1092.5	-2.5	1127.5	254	PARIBAS (EX-BQ.PARIB	475	-5	683	272
ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS	308 75.5	-10 2.5	614 81.5	308 45.5	PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD	188.9 363	0 3.5	304.5 457.5	157.2 317.3
FIRST GROUP FKI	381.5 146	0 -3.5	503.5 227	209.5 102.5	PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS	862 915	-13 -20	1410 1072	649 596.4
FLEXTECH GALLAHER GROUP	602.5 416	16.5 -6	602.5 460	465 306.75	POLIET PROMODES	541 3570	-40	550 3 9 10	480 2192
GENERAL ELEC. GKN	451 670	-7 23	554.54 925	359.75 535	RENAULT REXEL	250 493	1 -4	393 705.5	164 422
GLAXO WELLCOME	1884	15	1983	1344	RHODIA	85	-1	183	65
GRANADA GROUP GREENALLS GP.	949 3 56.5	5.5 5	1208 538	683.5 284.5	RHONE POULENC 'A' SAINT COBAIN	255 778	-8.4 -17	346.9 1186	198.1 654
GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES	190 574	-0.5 -52	295 911	190 574	SANOFI SCHNEIDER	928 33 I	-72 -2	1049 523	577 265.9
GUARDIAN RYLEX. HALIFAX	321 841	4	474,34 977	230 678	SCOR SEITA	342.5 339.2	-12.5 12.2	435 340	275 211.5
HAMMERSON HANSON	376 432	-7.5 -14.25	537.5 476	357.5 250	SITA SOCIETE GENERALE	1345 872	•I	1580 1497	1073.45 536
HAYS HSUC HOLDINGS	465 1545	-30 9	566 2025	354 982	SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA	1085 82	20	1297	745 71
HSBC HOLDINGS (ISE)	1458	10	1913	967	SUEZ (CIE.)	25.9	-0.9	27.95	14,8
HYDER IXII	812.5 255.5	8.5 -2.5	1048.5 532	804 235.5	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO	1076 1201	-10 -29	1133 1230	634 726
IMP CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.	540 623	6 -12	1244 679	446 375.5	TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF	96 8 206.3	-40 1	1026 257.8	566 145.1
INCHCAPE JARVIS	126 650	3.5 5	233.5 787.5	91 332_5	TOTAL UAP(CIE.)	592 271	-26 -10	300 323	556 167.8
JOHNSON MATTHEY KINGHISHER	407.5 545	2.5 -8.5	640.5 582.5	265 406	USINOR VALEO	60.5 454	-1.3 -6	108.1 672	55.6 377.6
KWIK-FIT HDG. LADBROKE GROUP	527.5 234	-13	581 360	332.5 195.5	VIVENDI (EX-GENERALE WORMS ET CIE R	1225 238	. <u>22</u>	1435 450	752 206
LAND SECURITIES	783 486	-7 3.5	1155 879	783 398	WORMS ET CIER	100	-	430	200
LAPORTE LASMO	119,5	-12.5	297.5	2-119	GE	RM	AN	Y	
LIGAL & GENERAL LIBERTY INTL	710 477	·7	774 618,5	480 434.5	L				
LLOYDS TSB GP. LOGICA	791 436.5	5	1075 462.5	575.5 200.7	ADIDAS-SALOMON ALLIANZ	176 565	4.1 4	328.5 679	160 410.1
LONDON IN LUCASVARITY	187.5 203.5	1.5 -4.5	231 284,25	145	ALLIANZ LEBENS. ALTANA	1130 117,5	-10 -0.7	1774.29 155.9	950 91
M&G GROUP(HDJ.) MAN(E D & F)GP.	1435 304.5	0 -2	1930 371.5	965 228.5	AMB AACH&MUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN	255 194	-10 -4	294 280	175 148
MARKS & SPENCER MEPC	400 400	-15.25 0.25	648 604,28	400 397	BANKGESELLSCHAFT BER BASF	28.9 59.75	-0.1 -1.25	48.98 93,4	25.75 57.5
MIRROR GP. MISYS	145 404	-1.5 -11.5	248.5 739.2	137	BAYER BAYERHYPO-UND-VBK	65.9 129	-2 -ق	96 184	58.3 107.5
MORGAN CRUCIEL®	297.5	1.5	500.5 314.5	262	BEIERSDORF	105	-9	126	71.4
MORRISON(WM)SPMN NAT WSTM BANK	1064	4	1222	208 702	BERLINER KRAFT&LICHT BHF-BANK	90.5 65.l	1 -0.2	99 86.7	4 <u>7.9</u> 45.4
NATKINAL EXPRESS NATIONAL GRID	471	-1.5 -2.5	1121.5 481.75	595 268	BHW HOLDING	26.7 1142	-1.3 -58	33.5 1980	23.9 910
NATIONAL POWER NEXT	520 444	1.5 -34	694 835	482.5 352	COMMERZBANK CONTIGAS	50.2 109.7	-2.3 1	75.5 109.7	40.1 56.7
NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK	135 558	-1.3 3.5	236 668.5	129.5 485	CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	42.25 150	0.75 -3.5	62.45 201.84	32 105.8
NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM	411 367.5	-2 -11.5	523 489 36	368 332	DEGUSSA DEFFA-BANK	80.1 136	-1 9 -3.5	120.2 157	64 101.8
OCEAN GROUP ORANGE	760.5 598.5	4 -1.5	815.5 799	472.5 245.25	DEUTSCHE BANK DEUTSCHE HYPBK.FF.HA	95.55 55.5	-4.55 0.5	162.2 63	81.4 37.8
PEARSON PEN &ORNTL DED	1061 701	-9 -2	1200 1007	761 489	DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK	47.7 68	1.1	55.4 113.6	31 56
PENNON GROUP PERPETUAL	1092.5 3085	-2 -47.5	4138_5 4537_5	864.5 2222.5	ENERGIE BADEN WUERT ERGO VERSICHERUNG	68 277	0 6	79 <u>.2</u> 380	52.5 163.1
PILKINGTON POWERGEN	62.5 \$19	-1 -13	148 893	53.5 73.1	FORD-WERKE FPB HOLDING	840 320.5	0	920 330	780 295
PROVIDENT FINL.	920	49	1060	700	FRESEN MEDICAL CARE	06.3	1.2	1428	60
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC	860 305_5	6 2	957 427	638 218.5	FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE	22.2 111	-5 3.1	371 124.5	186 90
RAILTRACK GP. RANK GROUP	1662 223	-18 3.5	176 3 410	840 205_5	HEIDELB.DRUCKMASCHIN HEIDELB.ZEMENT	129.5 126	- <u>2.</u> 5 0	168	95.8 106
REED INTL	838.5 453.5	75 -63	1300 716	831 433.5	HENKEL PREF.	119 127.5	•3.5 •5.5	159.5 182.9	95 105.5
RENTOKIL INITIAL REUTERS GP.	380 552	-1 -10	454,75 765.5	248 418.5	. HEW HOCHTIEF	45.8 64	0	52.5 90.5	42 40
REXAM	179 708	-25 3	305 18 893	169.28	HOECHST	69.2 929	0.8	96.25	57.8
RIO TINTO (REG) RMC GROUP		1.5	1400	566.5 616	ISAR-AMPERWERKE KARSTADT	770	-10	950 986	570 566
ROLLS-ROYCE	78\$		304.5	186 451	KOELN RUCK GESELL. LAHMEYER	2590 83.2	0 -0.8	2590 100	1615 65.5
ROYAL & SUN ALL.IN.	785 235 480	-5 -5 <i>-</i> 5	808		LEIFHEIT		1.5		50.6
ROYAL & SUN ALLIN. RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK)	785 235		808 1127 396	561 263	LINDE	59.5 914	13	66.5 1374	50.6 804
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUP(THE)	785 235 480 870 293,25 1437,5	-5.5 14 -1.5 0	1127 396 1782.5	263 798.5	LINDE LUFTHANSA	914 35	19 -1	1374 55.3	804 27.95
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194	-5.5 14 -1.5 0 -19	1127 396 1782.5 380 1998.66	263 798,5 447 860	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN	914 35 479 175.8	19 -1 -8 2	1374 55.3 773 206	804 27.95 452 84.1
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194 965 760	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5 4.5	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945	263 798.5 447 860 701 686	LINDE LUFTHANSA MAN	914 35 479 175.8 27.4 103.5	19 -1 -8	1374 55.3 ° 773	804 27.95 452
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV.	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194 965	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740	263 798,5 447 860 701	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT	914 35 479 175.8 27.4	19 -1 -8 2 0.1	1374 55.3 773 206 42.8	804 27.95 452 84.1 21.5
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194 965 760 681	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5 4.5 -16	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 661.5 565	263 798.5 447 860 701 686 486 485 271.5	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCHRUCKLREGD, NECKARWERKE STUTTGAR	914 35 479 175.8 27.4 103.5 485 740 360	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 0	1374 55.3° 773 206 42.8 112.51 668 965.41 620	804 27.95 452 84.1 21.5 58.94 61.86 588.13 450
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOTT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SLLECT APPT HOG.	785 235 480 870 293.25 1437.5 478 1194 965 760 681 657 450 225 611	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5 4.5 -16 23.5 -2 0 -3	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 661.5 565 225 1069	263 798.5 447 860 701 686 486 485 271.5 125 353	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCH.RUCK.REGD, NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG	914 35 479 175.8 27.4 103.5 485 740 560 470 621	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 0 0	1374 55.3 773 206 42.8 112.51 668 965.41 620 500	804 27.95 452 84.1 21.5 58.94 61.86 588.13 450 445
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SLLECT APPT HOG SEMA GROUP SETON SCHOLL HLTHCR.	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194 965 760 681 657 450 225 611 470 867	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5 4.5 -16 23.5 -2 0 -3 20 3	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 661.5 565 225 1069 825 867	263 798.5 447 701 686 486 485 271.5 125 333 331.88 477.5	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCHRUCK.REGD, NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE PREF.	914 35 479 175.8 27.4 103.5 485 740 560 470 621 85.2 55.5	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 0 0 -6 -1.6	1374 55.3 773 206 42.8 112.51 668 965.41 620 500 700 110.5 85.8	804 27.95 452 84.1 21.5 58.94 61.86 588.13 450 445 497 77.55 52.5
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SELECT APPT HDG. SEMA GROUP	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 965 760 681 657 450 223 611 470 867 1030 339	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5 -4.5 -4.6 23.5 -2 0 -3 20 3 -4 -14.5	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 661.5 565 225 1069 825 887 1142 463 75	263 798.5 447 869 701 686 486 485 271.5 125 353 351.88	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCH.RUCK.REGD, NECKARWERKE STUTTGAR MESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE	914 35 479 175.8 27.4 103.5 485 740 560 470 621 85.2	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 0 0 -6 -1.6	1374 55.3 773 206 42.8 112.51 668 965.41 620 700 700 110.5	804 27.95 452 84.1 21.5 58.94 61.86 588.13 450 445 497 77.55
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOTT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SELECT APPT HOG SEMA GROUP SETON SCHOLL HLTHCR. SEVERN TRENT	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194 965 760 681 657 450 225 611 470 867 1030	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5 -16 23.5 -2 0 -3 20 3	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 661.5 565 225 1069 825 867 1142	263 798.5 447 860 701 686 486 485 271.5 125 353 351.88 477.5 880	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCH.RUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE PREF. RWE-DEA	914 35 479 175.8 27.4 103.5 485 740 560 470 621 85.2 55.5 470	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 0 0 -6 -1.6	1374 55.3* 773 206 42.8 112.51 668 965.41 620 500 700 110.5 85.8 515 1219 1315	804 27.95 452 84.1 21.5 58.94 61.86 588.13 450 445 77.55 52.5 424 503 536.2
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SHEECT APPT HDG SEMA GROUP SETON SCHOLL HLTHCR. SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194 965 760 681 657 450 225 661 470 767 1030 339 201 266 164	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5 -16 23.5 -2 0 -3 20 -3 20 -3 -4 -14.5 -9 -0.5 -5	F127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 661.5 565 1069 825 887 1142 463.75 183.75 414	263 798.5 447 860 701 686 486 485 271.5 125 333 331.88 477.5 880 366 132.5	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCHRUCK.REGD, NECKARWERKE STUTTGAR MESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE PREF. RWE-DEA SAP SAP PREF. SCHERING SIEMENS	914 35 479 175.8 27.4 103.5 485 740 470 621 855.2 855.5 470 726 827 201.5 112.3	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 0 0 -6 -1.6 -1 0 -6 -8 -2 -2.5	1374 55.3° 773 226 42.8 112.51 668 965.41 620 500 700 110.5 85.8 515 1219 131.5 226.9 138.6	804 27.95 452 84.1 21.5 58.94 61.96 538.13 450 445 477 77.55 52.5 52.5 160.25 79.5
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOTT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SELECT APPT HOG SEMA GROUP SETON SCHOLL HLTHCR. SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHWHYGROUP SMITHKLINE BHM.	785 235 480 870 293.25 1437.5 478 1194 965 760 681 457 450 225 611 470 300 339 201 266 164 474 747.5	-5.5 14 -1.5 0 -1.9 -4 5 -4.5 -1.6 -2.5 -2 0 -3 -3 -3 -4.5 -9 -0.5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	F127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 565 225 867 1142 463.75 383.75 414 187 589.26 845	263 798.5 447 860 701 686 488 485 271.5 125 333 351.88 477.5 880 316.25 180 266 132.5 387 13	LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCHRUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR MESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE PREF. RWE-DEA SAP SAP PREF. SCHERING SIEMENS SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER	914 35 479 175.8 27.4 103.5 485 740 560 470 685.2 55.5 470 726 827 201.5 112.3 745	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 0 0 -6 -1.6 -1 -6 -8 -2 -2.5 0	1374 55.3 ' 773 206 42.8 112.51 668 965.41 620 500 700 110.5 85.8 515 1219 1315 226.9 138.6 1620 1159	804 27.95 452 452 45.1 21.5 58.94 61.96 538.13 450 445 497 77.55 52.5 424 503 160.25 79.5 910
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOTT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SELECT APPT HDG. SEMA GROUP SETON SCHOLL HLTHCR. SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHWHYGROUP SMITHWHYGROUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS SOMERPIELD	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194 965 760 681 657 450 223 611 470 867 1030 339 201 266 474 747,5 840 443	-5.5 14 -1.5 0 -19 -4 5 4.5 -3 -3 -3 -3 -4 -14.5 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 661.5 56.5 56.5 52.5 1069 82.5 86.7 1142 463.75 383.75 414 187 589.26 845 997 481	263 798.5 447 860 701 686 486 485 271.5 125 333 347.5 880 316.25 180 266 132.5 387 13 571 624	LINDE LUTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCHRUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE PREF. RWE-DEA SAP SAP PREF. SCHERING SIEMENS SPRINGER (AXEL) R SUEDZIACKER THUEGA THYSSEN	914 35 479 175.8 27.4 103.5 485 740 569 470 726 827 201.5 112.3 1225 745 289.5	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 9 0 -6 -1.6 -1 0 -6 -8 -2 -2.5 25 0 10 -10.7	1374 55.3 ' 773 206 42.8 ' 112.51 668 ' 965.41 620 ' 700 110.5 - 85.8 ' 515 1219 1315 ' 226.9 ' 138.6 ' 1620 1159 ' 700 1491 ' 491	804 27:95 84.1 21.5 58.94 61.86 588.13 450 497 77:55 52.5 424 405 22.5 400 22.5 79.5 910 743 475 248
RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUPCTHE) SAINSBURY (I) SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SETON SCHOLL HLTHCR. SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHWHICROUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS	785 235 480 870 293,25 1437,5 478 1194 965 760 681 657 450 225 667 1030 339 201 266 164 474 747,5 840	-5.5 14 -1.5 0 -1.9 -4 5 -1.5 -2 0 -3 -20 3 -1.4 -9 -5 -5 -3 -5 -1.5 -5 -1.	1127 396 1782.5 580 1998.66 1740 945 724.5 661.5 563 225 867 1142 463.75 183.75 414 187 589.26 845 997	263 798.5 447 860 701 686 486 486 485 271.5 125 333 331.88 477.5 880 266 132.5 387 13 571	LINDE LUTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCHRUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE PREF. RWE-DEA SAP SAP PREF. SCHERING SIEMENS SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER THUEGA	914 35 479 175.8 27.4 103.5 740 360 470 621 85.2 5470 726 827 726 827 726 827 726 827 726 827 745 745 745 745 745 745 745 745 745 74	19 -1 -8 2 0.1 3.5 17 -7 0 0 -6 -1.6 -1 0 -8 -2 -2.5 0 10	1374 55.3 ' 773 206 42.8 '112.51 668 '965.41 620 '500 780 '110.5 85.8 '515 1219 131.5 226.9 138.6 1620 1159 700	804 27:95 452 84.1 21.5 58.94 61.96 588.13 450 445 477 77.55 52.5 424 503 536.2 160.25 79.5 910 743 475

UAP(CIE.)	592 271	-26 -10	323	556 167.8
USINOR VALEO	60.5 454	-1 -5 -6	108.1 672	\$5.6 377.6
VIVENDI (EX-GENERALE	1225	·22	1435	752
WORMS ET CIE R	238	0	450	206
GF	RM		¥	
	LCIVII	111.		
ADIDAS-SALOMON	176	4.1	328.5	160
ALLIANZ	565	4	679	410.1
ALLIANZ LEBENS. ALTANA	1130 117,5	-10 -0.7	1774.29 155.9	950 91
AMB AACH&MUNCH BET.R	255	-10	294	175
AXA COLONIA KONZERN	194	-4	280	148
BANKGESELLSCHAFT BER BASF	28.9 59.75	-0.1	48.98	25.75
BAYER	65.9	-1.25 -2	93.4 96	57.5 58.3
· BAYER HYPO-UND-VBK	129	قة-	184	107.5
BEIERSDORF	105	-9	126	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT BHF-BANK	90.5 65.l	1 -0.2	99 86.7	4 <u>7.9</u> 45.4
. BHW HOLDING	26.7	-1.3	33.5	23.9
BMW	1142	-58	1980	910
COMMERZBANK	50.2	-2.3	75.5	40.1
CONTIGAS	109.7 42.25	1 0.75	109.7 62.45	56.7 32
DAIMLER-BENZ	150	-3.5	201.84	105.8
DEGUSSA	1.08	-19	120.2	64
DEFFA-BANK	136	-3.5	157	101.8
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE HYPBK.FF.HA	95.55 55.5	-4.55 0.5	162.2 63	81.4 37.8
DEUTSCHE TELEKOM	47.7	1.1	55.4	31
DRESDNER BANK	68	-3	113.6	56
ENERGIE BADEN WUERT	68	Ü	79.2	52.5
ERGO VERSICHERUNG	277	6	380	163.1
FORD-WERKE FPB HOLDING	840 320.5	0.4	920 330	780 295
FRESEN MEDICAL CARE	06.3	1.2	142.8	60
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	224	-5	371	186
GEHE	H	3.1	124.5	90
HEIDELB.DRUCKMASCHIN HEIDELB.ZEMENT	129.5	- <u>2.5</u> 0	168	95.8
HENKEL	119	-3.5	179 159.5	95
HENKEL PREF.	127.5	-5.5	182.9	105.5
. HEW	45.8	0	52.5	42
HOCHTIEF	64	0	90.5	40
HOECHST ISAR-AMPERWERKE	69.2 929	0.8	96.25 950	57.8
KARSTADT	770	-10	986	570 566
KOELN RUCK GESELL	2590	0	2590	1615
LAHMEYER	83.2	-0.8	100	65.5
LEIFHEIT	59.5	1.5	66.5	50.6
LINDE	914 35	19	1374 55.3	804
LUFTHANSA MAN	33 479	-1 -8	773 273	27.95 452
MANNESMANN	175.8	2	206	84,1
METALLGESELLSCHAFT	Z7.4	0.1	428	21.5
METRO	103.5	3.5	112.51	58.94
 MOBILCOM NM MUNCHLRUCKLREGD. 	485 740	17 -7	668	61.86
NECKARWERKE STUTTGAR		0	965,41 620	588.13 450
NESTLE DEUTSCHLAND	470	Ö	500	445
PREUSSAG	621	-6	700	497
RWE	85.2	-1.6	110.5	77.55
RWE PREF. RWE-DEA	55.5 470	-i	85.8	52.5
SAP	726	0 -6	515 1219	424 503
SAP PREF.	827	-8	1315	536.2
SCHERING	201.5	-2	226.9	160.25
SIEMENS	112.3	-25	138.6	79.5
SPRINGER (AXEL) R	1225	25	1620	910
SUEDZUCKER THUEGA	745 695	0 10	1159 700	743 475
THYSSEN	289.5	-10.7	491	248
THYSSEN INDUSTRIE	381	4	488	257
VEBA	88.6	-26	131.4	80.9

	VEW'B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN	490 945 2160 128	0 -52 0 -2.2	635 1374.5 2495 196.8	420 892 1610 92.55
	VOLKSWAGEN PREF WCM BETEILIGUNG WUERTT VERS.BET.	82.1 72 2750	-1.9 -! 10	139 80 2920	61.2 29.5 1840
	SWIT				10-40
۱		965	_	•••	
	AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B ABB AG R	805 1606 325	0 -19 0	998 2575 523	765 1230 250
l	ADBCCO 'B'	570	-12	792	349
l	ALUSUISSE R ARES-SERONO B'	1619 2070	-34 50	2011 2600	1104 1735
	BALOISER	1234	34	1550	725
ı	BARRY CALLEBAUT BCV 'B'	320 492	•5 2	347 740	270 380
1	BK VISION B' (NAV)	240 243	-6 -1.5	451 453	143 148
	CIBA SPECIALTY CHEMS	120	-5	214	102.75
•	CLARIANT CREDIT SUISSE R	640 220.5	-35 -5.5	1040 382	581 149.5
	ELEKTROWATT 'B' EMS-CHEMIE 'B'	510	0	615	501
	GOTTHARD BANK B'	8410 1093	-270 -13	9100 1400	6600 816
	HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B'	1240 1541	40 -19	2120 2149	960 1105
	HOLDERBANK R	329	-6	436	224
	JULIUS BAER 'B' KUONI REISEN R	4287 5380	-113 -120	5475 8770	2370 3700
	LLB 'B' NESTLE R	895 2765	3 -7	980 3498	559 2053
	NOVARTIS 'B' NOVARTIS R	2544 2552	-2	2751 2749	1945 1948
	OPRILIKON-BUPHRLE R	176	-3.5	310	153.5
	PARGESA 'B' PHARMA VISION 'B' (L	2290 969	30 3	2725 1074	1712 835
	PHARMA VISION B' (N PIRELLI INTL. 'R'	955 341	0	1092 385.5	827 227
	RICHEMONT B 'A'	2001	22	2245	1420
	RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING 'B'	848 25205	-6 170	1175 27000	593 20635
	ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R	15995 308	40 3	17655 517	13035
	SAURER AGLARBON R	750	-15	1710	605
	SCHINDLER R STILLHALTER VIS.	2150 349	-30 -4	2695 486	1510 275
I	SULZER MEDICA SULZER R	262 760	-1 28	430 1286	214 565
	SURVEILLANCE B'	1081	-14	2920	865
. 1	SWISS LIFE B SWISS RE R	930 3345	30 -48	1395 4120	559 2062
	THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R	736	-9	1300	647
	UBS R	182 386.5	-0.25 -7.5	272 653	169_5 270
	VALORA R VONTOBEL 'B'	353.5 2250	0.5 30	479 2790	260 1090
ĺ	ZURICH ALLIED R	938	11	1187	555
	J	AP	AN		
	1004	7320	65	8000	5416
	ACOM ADVANTEST	7330 8150	60 10	9560 10100	5410 4960
	AIFUL AISIN SEIKI	7090 1350	190 31	10100 1460	5080 1129
	AIWA AJINOMOTO	3550 1100	110 3	5520 1450	2790 1030
	ALL NIPPON AIRWAYS	424	2	762	390
	ALPS ELECTRIC ASAHI BANK	2020 477	70 18	2020 740	1010 323
	ASAHI BREWERIES	1790	27	2100	1554
	ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	518 697	-8 -5	610 850	405 480
	BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	481 1339	3	540 1940	400 8! [
	BANK OF YOKOHAMA	275	6	460	227
[BANYU PHARMS. BENESSE	1992 6150	7 20	2055 6200	1220 2780
	CANON	2950 2745	65 25	3540 3360	2080 2025
- 1	COLOGIA	2:43		2300	202

BHIDGESTONE	2950 2745	65 25	3540 3360	2080 2025
	a Batas T. Ja			4 4 m/m 44
· ·	Line		初展	
or a second		دم	2	
			2	2.73
	الد	<u>ئ</u> .	لمن	1
		,,,,,		
	ب قب	سلاه	حلول إ	-
		41a) f	£7V·V·	دارة مدر
	A PER			سيدون.

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDQ. CHEUNG KONG INFR.

CHINA MRCHLHOLDIN
CHINA RES_ENTREP.
CHINA TELECOM
CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
HANG LUNG DEV.
HANG SENG BANK
HENDERSON LIVV.
HENDERSON LIVV.
HENDERSON LODEV.
HK.& CHINA GAS
HK.TH ECOM.

HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP, JOHNSON ELECTRIC HDG

JOHNSON ELECTRIC HISO NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGHAI INDUSTRIAL SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM

SUN HUNG KAI PROPS.

SUIN HONG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC TE
SWIRE PACIFIC TE
TSIM SHA TSUI PROPS.
TV BROADCASTS
WHARF HDG.
WHEELOCK & CO.
YUE YUEN INDLHDG.

ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS

ASIA PACIFIC BREWS. 362
CITY DEVELOPMENTS 7.4
CREATIVE TECHNOLOGY 28.4
DBS LAND 223
DEV.BANK OF SING. 7.35
PRASER & NEAVE 5.6
GOODWOOD PARK HOTEL 21
GREAT EASTERN LIFE 905
JURONG SHIPYARD 7.05
KEPPEL CORPORATION 4.3
NATSTEEL BLECTRONICS 3.36
OVERSEAS CHINESE BKG 5.9
OVERSEAS UNION BANK 8.78
ROTHMANS INDUSTRIES 9.05
SINGAPORE AIRLINES 6.75
SINGAPORE AIRLINES 6.75
SINGAPORE TELECOM 1.65
SI

VENTURE MANUFACTURIN 6.2

BERJAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG.

HK.TELECOM.

CHINA MRCHLHOLDINGS

0.1 0.05 2 -0.25 0.05 0.15 0.05 0.1 0.8 0.05 0.25 -0.08 0.4

7 42.7 13.86 17.3 30.5 247 60 18.45 31.8 6.5 33.6 7.05 28 64.25 47 8.6 15 25.4 17.35 9.85 17.35

5.45 9 41.5 2.96 9.16 9.65 3.8 14.1 9.5 5.75 3.8 8.4 5.95 9.85 9.4 9.4 20.29 2.09 3.48 3.48 1.8 8.95 6.35

0.15 0.1 0.1 0.05 0 0 -0.05 0.06 0.1 0.15 0 -0.15 0.1 0.02 0.7 0

-0.01 -0.02 -0.05 0.15 -0.05

0.16 0.18 0.25 0 0.02 0.05 0.02 0.07 0.1 -0.05 0.05 0.05 0.05

11.4 3.58 14 4.94 2.93 9.95 3.2 3.26 10.1 7.25 6.65 21.4 10.3 7.05 2.06

MALAYSIA

2.8 2.6 14.1 0.96 3.56 2.83 2.35 1.58 3.18 1.69 6.6 4.84 2.07 11.45 0.89 2.12 2.13 2.13 1.1

2.22 0.85 6.4 1.95 0.59 3.28 1.65 0.76 3.14 2.77 3.54 12.1 3.68 1.92 0.85

40 8.7 65.25 4.67 37.8 10.05 14.4 25.65 18.9 26 17.2 18.45 0.77 15.75 6.9 26 54.75 34.7 5.35 11.5 19 11.55 6.15 15.05

SINGAPORE

- 1	CANON SALES	1730	-8	1982	1320
-					
- 1	CASIO COMPUTER	891	-35	1330	740
- !	CENTRAL JAPAN RAILWA	597000	-1000	602000	386000
- 1	CHIBA BANK	473	10	564	392
- 1	CHUBU ELEC.POWER				
- [2315	-20	2360	1960
- [CHUGOKU BANK	1625	0	1883	1530
- 1	CHUGOKU ELEC.POWER	2150	Û	2255	1810
-	CITIZEN WATCH	744	-14	1191	540
1					
ŀ	CREDIT SALSON	2890	0	3550	2340
	DAI NIPPON PRINTING	1781	1	2550	1629
-	DAI-ICHI KANGYO BK.	809	4	0011	505
Į		327	4		
- 1	DAIS			783	299
- 1	DAIICHI PHARM.	1953	23	2070	1230
u	DAIWA BANK	210	-1	406	146
П	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1311	-4	1455	624
ш					
П	DAIWA SECURITIES	439	2	674	286
Н	DDI	400000	4000	520000	287000
ij	DENSO	2350	30	2770	1841
-1	EAST JAPAN RAILWAY	720000	-11000	743000	539000
- 1					
-1	EBARA	1090	15	1550	824
-1	EISAL	1925	65	2210	1580
-	FAMILYMART	5970	-20	6090	4080
-1					
- 1	FANUC	4000	40	5150	3370
1	FUII BANK	484	0	1110	259
- 1	FUJI HEAVY INDS.	597	-7	865	313
ı			40		
-1	FUII PHOTO FILM	4660		5500	3690
ı	FUIT TELEVISION NETW	500000	1000	615000	426000
- 1	FUJISAWA PHARM.	1480	2	1480	1090
ı			23		
ł	FUITSU	1436		1602	1086
ļ	FURUKAWA ELECTRIC	424	4	647	339
- [FUTABA	4380	-70	5710	3500
ŀ	GUNMA BANK	918	-10	1050	840
-1					
ł	HACHIJUNI BANK	1060	10	1170	940
- 1	HANKYU	503	-3	619	460
-1	HIROSE ELECTRIC	7860	-290	8400	5720
- 1		750	20		
4	HITACHI			1070	533
-1	HITACHI CREDIT	2305	Ů.	2500	1900
-1	HOKKAIDO ELECPOWER	1970	21	2045	1800
-1	HOKURIKU ELEC.POWER	1970	15	2105	1800
1					
1	HONDA MOTOR	4420	-30	5500	2900
i	HOYA	5110	80	5500	3350
-1	INDUSTRIAL BKJAPAN	675	6	1160	440
- 1					
- 1	ISETAN	1178	-11	1301	485
Į	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	228	1	330	189
Ē	ITO YOKADO	7480	60	7980	5830
		/400	00	1700	
E			_		
ŀ	(TOCHU	235	2	394	168
	rtochu	235 312	2 2	394 513	
	ITOCHU Japan Atrunes	312	2	513	168 287
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	312 816000	2 3000	513 1510000	168 287 726000
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	312 816000 1080000	2	513	168 287
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	312 816000	2 3000	513 1510000	168 287 726000
	ITOCHU JAPAN ATRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	312 816000 1080000 444	2 3000 10000 -11	513 1510000 1150009 610	168 287 726000 810000 402
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	312 816000 1080000 444 2360	2 3000 10000 -11 70	513 1510000 1150000 610 2800	168 287 726000 810000 402 1450
	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA	312 816000 1080000 444 2360 335	2 3000 10000 -11 70 9	513 1510000 1150000 610 2800 540	168 287 726000 810000 402 1450 282
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	312 816000 1080000 444 2360	2 3000 10000 -11 70	513 1510000 1150000 610 2800	168 287 726000 810000 402 1450
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA	312 816000 1080000 444 2360 335 870	2 3000 10000 -11 70 9 2	513 1510000 1150000 610 2800 540 894	168 287 726000 810000 402 1450 282 483
	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSKI ELECTRIC PWR.	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540	2 3000 10000 -11 70 9 2 36	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100
	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370	2 3000 10000 -11 70 9 2 36 0	513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630
***************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540	2 3000 10000 -11 70 9 2 36	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370	2 3000 10000 -11 70 9 2 36 0	513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195
***************************************	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL.	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145
***************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120	513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700
	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL.	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145
***************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120	513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700
***************************************	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600	2 3000 10000 -18 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600
	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600 1620	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290
***************************************	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEVENCE KINDEN	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600 1620 615	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591
***************************************	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEVENCE KINDEN	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600 1620	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591
***************************************	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 486 13600 1620 615 1290	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 .7 -2 120 9 -300 -8 -3 31	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310	168 287 725000 810000 402 1450 282 2100 1630 195 145 3700 430 10500 1290 591 909
*****	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELBCTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURI BREWERY KOBE STEEL	312 816000 1080000 444 2250 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91	2 3000 10000 II 70 9 2 30 0 7 2 120 9 300 -8 3	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 772 20300 1800 728 1310 143	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1635 145 3700 430 10600 1290 591 909 77
*****	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2570 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030	2 3000 10000 II 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0 1	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310	168 287 725000 810000 402 1450 282 2100 1630 195 145 3700 430 10500 1290 591 909
***************************************	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELBCTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURI BREWERY KOBE STEEL	312 816000 1080000 444 2250 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91	2 3000 10000 II 70 9 2 30 0 7 2 120 9 300 -8 3	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 772 20300 1800 728 1310 143	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1630 1645 3700 430 10600 1290 591 909 77 830
**************************************	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600 1620 91 1030 1030 11800	2 3000 10000 -11 70 9 2 36 0 -7 -2 1120 9 -300 -3 31 0 1 30	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550	168 287 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 77 73 830 1550
***** *** *** *** *** *** *** *** ***	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2570 300 183 4500 486 13600 615 1290 91 1030 1800 630	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0 1 30 8	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 1310 143 1615 2250 765	168 287 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 1290 591 909 77 830 1550 499
ALL	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINI BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	312 816000 1080000 444 2260 335 870 2540 300 183 300 183 13600 1620 1620 1615 1290 91 1030 1830 615 1290 91 1030 1830 2540 2540 2540 2540 2540 2540 2540 254	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 8	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550	168 287 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 77 73 830 1550
***** *** *** *** *** *** *** *** ***	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINI BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	312 816000 1080000 444 2260 335 870 2540 300 183 300 183 13600 1620 1620 1615 1290 91 1030 1830 615 1290 91 1030 1830 2540 2540 2540 2540 2540 2540 2540 254	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 8	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 77 830 1550 499 240
***** *** *** *** *** *** *** *** ***	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	312 816000 1080000 444 2250 335 870 2540 2570 300 183 4500 486 13600 1620 91 1030 1800 635 1290 91 1030 1800 639 292	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 31 0 1 30 8	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 1800 1615 2550 765 434 1301	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 436 10600 1290 591 909 977 830 1550 499 240 1040
***************************************	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI KURARAY KYOCERA	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5500	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 8 3 -1 -70	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 1200 1310 143 1615 2550 755 434 1301 7380	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 0000 1290 591 909 77 830 1550 499 240 1040 4810
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	312 816000 1080000 444 2250 335 870 2540 2570 300 183 300 183 14500 1620 1620 1030 1830 1620 1030 1830 1620 1030 1830 1630 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 18	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 31 0 1 30 8	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 1800 1615 2550 765 434 1301	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 436 10600 1290 591 909 977 830 1550 499 240 1040
And the second s	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINI BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SKOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCÉRA KYUSHU ELBC.POWER	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5500	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0 1 30 1 30 8 3 -7 -70	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 77 830 1550 1599 240 1040 4810 1830
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SCURITIES KOKUSAI S	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 615 1290 91 1030 11800 630 292 11269 5500 2100 2100 2100 2100	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 3 31 0 1 30 8 3 -1 -70 -70 -130	513 1510000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1290 591 10600 1290 591 909 977 830 1550 499 240 1040 4810 1830 1810 1810 1810 1810 1810 1810
ALL CONTRACTOR OF THE PARTY OF	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SE	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2570 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1890 292 1269 5000 2100 8670 2100 8670 2100	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 0 1 30 0 1 30 0 -1 -70 -70 -70 -130 16	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 1310 143 1615 255 765 434 1301 7380 2345 10600	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 00500 1290 591 909 77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700
ALL CONTRACTOR OF THE PARTY OF	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SCURITIES KOKUSAI S	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 615 1290 91 1030 11800 630 292 11269 5500 2100 2100 2100 2100	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 3 31 0 1 30 8 3 -1 -70 -70 -130	513 1510000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1290 591 10600 1290 591 909 977 830 1550 499 240 1040 4810 1830 1810 1810 1810 1810 1810 1810
	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SE	312 816000 1080000 444 22560 335 870 2540 22370 300 183 13600 486 13600 615 1290 91 1030 1890 630 630 630 630 830 830 830 830 830 830 830 830 830 8	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 0 1 30 0 1 30 0 -1 -70 -70 -70 -130 16	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 7380 1390 1390 1390 1390 143 1615 1615 1615 1615 1615 1615 1616	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1955 145 3700 1290 591 909 77 830 1550 499 1040 4810 1040 4810 10500 1010 1030
	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI MARUBENI MARUI	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1800 630 292 1269 5500 1350 2100 2100 2100 2100 2100 2100 224 224 224 224	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 1120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 -70 -70 -70 -70	513 1510000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1650 1680 354 1665 434 1665 434 1665 434 1665 434 436 436 436 436 436 436 436 436 436	168 287 725000 810000 402 1450 1450 1630 195 3700 430 10500 1290 591 909 977 830 1550 499 240 1040 4810 1830 1010 1010 1101 1101 1101 1101 1
A STATE OF THE PERSON NAMED AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED AN	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1890 292 1269 5500 2100 8670 2100 8670 2100 224 2240 22745	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 30 8 3 -70 -70 -130 16 -1 -70 -105	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 77380 2345 10600 376 2345 10600 376 2300 376 2300 376 2300 376 2300 376 2300 376 2300 376 376 376 377 380 376 376 377 380 376 377 380 376 377 380 376 377 380 377 377 380 377 380 377 380 377 377 377 377 377 377 377 377 377 37	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 00500 1290 591 909 77 830 1550 499 240 1010 1830 5700 1890 1990
	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI MARUBENI MARUI	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1800 630 292 1269 5500 1350 2100 2100 2100 2100 2100 2100 224 224 224 224	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 1120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 -70 -70 -70 -70	513 1510000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1650 1680 354 1665 434 1665 434 1665 434 1665 434 436 436 436 436 436 436 436 436 436	168 287 725000 810000 402 1450 1450 1630 195 3700 430 10500 1290 591 909 977 830 1550 499 240 1040 4810 1830 1010 1010 1101 1101 1101 1101 1
ALL ALL STREET, AL	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCÉRA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKUI MATSUSHITA COMMS. IN	312 816000 1080000 444 2260 335 870 2540 22370 300 183 1360 486 13600 615 1290 91 1030 1890 630 630 630 8670 1350 8670 1350 8670 1350 8670 1350 8670 1350	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0 1 30 1 -70 -70 -130 16 -1 70 -105 10	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 434 1301 765 434 1301 1300 1380 2345 1360 1376 2345 10600 11680 376 2300 3776 2300 3776 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300 3776 2300	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1955 145 3700 1290 591 909 77 830 1550 499 1040 4810 1040 4810 10500 11
	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUSA	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1890 630 292 1030 11269 5500 1269 2100 2100 2100 224 2240 2240 2240 2240	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 -70 -130 16 -1 -70 -105 10 45	513 1510000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2420 354 2610 570 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 3780 1680 1680 1680 1680 1680 1680 1680 16	168 287 726000 810000 402 145 145 145 145 1630 1630 195 3700 430 10600 1290 591 1040 4810 1830 1010 1830 1010 1830 1010 160 1830 1010 160 1830 160 1830 160 1830 160 160 160
American Ame	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1890 292 1269 5500 2100 8670 21350 224 2240 2240 2240 2240 2240 2060 1173	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 30 8 3 -1 -70 -105 10 45 6	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 1200 1310 143 1615 255 765 434 1301 7380 2345 1660 1301 7380 2345 1660 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10500 1290 591 909 77 830 1550 4810 1830 5700 1890 240 1010 1810 1830 1890 3210 160 1890 3210 160 3210
And the second s	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUSA	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1890 630 292 1030 11269 5500 1269 2100 2100 2100 224 2240 2240 2240 2240	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 -70 -130 16 -1 -70 -105 10 45	513 1510000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2420 354 2610 570 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 3780 1680 1680 1680 1680 1680 1680 1680 16	168 287 726000 810000 402 145 145 145 145 1630 1630 195 3700 430 10600 1290 591 1040 4810 1830 1010 1830 1010 1830 1010 160 1830 1010 160 1830 160 1830 160 1830 160 160 160
the state of the s	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCÉRA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUJENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	312 816000 1080000 444 22560 335 870 2540 22370 300 183 13500 486 13600 615 1290 91 1030 1890 630 1890 630 1292 1269 1269 1350 1292 1269 1259 1259 1259 1259 1259 1259 1259 125	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0 1 30 -70 -70 -130 16 -1 70 45 -8 -105 5 10 45 -105 5 10 46 -105 5 10 106 5 106 106 106 106 106 106 106 106 106 106	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 434 1301 765 434 1301 1380 376 2345 10600 11680 376 2300 354 2300 357 357 357 357 357 357 357 357	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 645 3700 430 10600 1290 591 909 77 830 1550 499 240 1830 5700 1010 1890 2190 1660 1890 2190 1660 1890 2190 1660 1890 2190 1660 1890 2244
And the second s	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 11800 630 292 1269 5500 1269 5500 12745 2240 2240 2745 5250 1173 470 1350	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 -70 -130 16 -1 -105 10 -105 10 -105 10 -105 10 -105 10 -105 10 -106 -106 -106 -106 -106 -106 -106 -	513 1510000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 3390 5300 1680 3990 5520 3990 5520 3990 5520 3990 5520 3110 570 3990 5520 3990 5521 3110 572 3990 572 572 572 572 572 572 572 572 572 572	168 287 726000 810000 402 145 145 145 145 1630 1630 195 3700 430 10500 1290 591 1040 4810 1830 1010 1890 2190 160 1890 2190 240 1600 1890 2190 240 1600 2190 240 240 240 240 240 240 240 240 240 24
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1890 292 1269 5000 2100 8670 2100 8670 224 2240 2745 5250 2173 470 1350 1350 1350 1350 1350 1350 1350 135	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 5 0 1 7 0 -70 -105 10 45 6 -8 35 5 5	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 22420 354 286 6100 570 1800 728 1310 143 1615 2250 738 1310 143 1615 2355 738 1301 7380 2345 10600 1390 376 376 376 379 379 379 379 379 379 379 379 379 379	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 0000 1290 591 909 77 830 1550 499 240 1610 1830 5700 1810 1830 5700 1890 2210 1610 1610 1620 1890 2210 1645 3700 3210 3210 3210 3210 3244 982 2444 982 2841
	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 11800 630 292 1269 5500 1269 5500 12745 2240 2240 2745 5250 1173 470 1350	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 -70 -130 16 -1 -105 10 -105 10 -105 10 -105 10 -105 10 -105 10 -106 -106 -106 -106 -106 -106 -106 -	513 1510000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 3390 5300 1680 3990 5520 3990 5520 3990 5520 3990 5520 3110 570 3990 5520 3990 5521 3110 572 3990 572 572 572 572 572 572 572 572 572 572	168 287 726000 810000 402 145 145 145 145 1630 1630 195 3700 430 10500 1290 591 1040 4810 1830 1010 1890 2190 160 1890 2190 240 1600 1890 2190 240 1600 2190 240 240 240 240 240 240 240 240 240 24
	TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCÉRA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUBISHI CHEMICAL	312 816000 1080000 444 22560 335 870 2540 22370 300 183 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1800 630 1292 1269 1269 1350 1350 1350 1290 1100 1350 1292 1264 224 224 224 224 224 224 224 2370 2370 2470 2470 2470 2470 2470 2470 2470 24	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0 1 30 -70 -70 -105 10 45 6 -8 35 6	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 165 434 1301 1300 376 434 1301 1680 376 2300 359 376 2300 359 376 2300 377 377 378 378 378 378 378 378	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 645 3700 430 10600 1290 591 909 77 830 1550 499 1040 4810 4810 1830 5700 1010 160 1890 2190 1640 1890 2190 1660 1890 2190 5700 1610 1660 1890 2190 5744 982 581 137
	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2570 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1690 292 2100 2100 2100 2100 2240 2240 2240 224	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 1 0 1 -70 -130 16 -1 -70 -105 10 -15 10 -15 10 -16 -16 -17 -10 -16 -17 -16 -17 -16 -17 -16 -17 -16 -17 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2345 110600 1680 376 2390 3990 5520 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1310 13	168 287 726000 810000 402 142 143 1630 1630 195 3700 430 1290 591 909 77 830 1650 499 240 1610 1830 1610 1830 1610 1830 1645 1830 1650 1830 1650 1830 1640 985 244 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830
the second secon	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURIT	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22370 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1830 1290 292 1269 5000 2100 8670 224 2240 2745 5250 2060 1173 470 1350 1350 1350 224 2240 2745 5250 2060 2070 2070 2070 2070 2070 2070 207	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0 1 30 -70 -105 10 45 6 -8 35 5 6 12 21	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 22420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2250 765 434 1301 77380 2345 10600 1680 17380 2345 10600 1680 17380 2345 10600 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 10500 1290 591 909 77 830 1550 499 240 1610 1830 5700 1610 160 1890 2210 1610 1630 1890 2210 1641 1830 5700 167 1830 5700 5700 5700 5700 5700 5700 5700 57
And the second s	FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2570 300 183 4500 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1690 292 2100 2100 2100 2100 2240 2240 2240 224	2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 1 0 1 -70 -130 16 -1 -70 -105 10 -15 10 -15 10 -16 -16 -17 -10 -16 -17 -16 -17 -16 -17 -16 -17 -16 -17 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16 -16	513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2345 110600 1680 376 2390 3990 5520 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1310 13	168 287 726000 810000 402 142 143 1630 1630 195 3700 430 1290 591 909 77 830 1650 499 240 1610 1830 1610 1830 1610 1830 1645 1830 1650 1830 1650 1830 1640 985 244 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830

_	<i>5051</i>				TIA TITY
				224	170
İ	MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI TST.& BKG	218 865	-6 5	320 1600	480
ŀ	MITSUI & COMPANY	705	5	892 445	521 175
ŀ	MITSUI CHEMICALS MITSUI FUDOSAN	425 920	5 4	1450	652
ŀ	MITSUI MARÆFIRE INS	607	-3	776 646	515 481
	MITSUI MNG.& SMELT. MURATA MANUFACTURING	586 46 9 0	8 -130	4960	3300
ì	MYCAL	770	14	1150 463	493 390
l	NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY.	414 552	3	600	530
l	NEC NGK INSULATORS	1020 1357	-17 2	1550 1357	772 1040
i	NGK SPARK PLUG	1147	12	1307	710
l	NICHIDO FIREAMAR.INS	615 9720	-5 -180	835 13999.93	552 7700
l	NIDEC	13100	-400	13560	5350
ŀ	NIKKO SECURITIES NIKON	398 1148	-4 8	667 1510	273 795
l	NINTENDO	11750	360	14280	9200
	NIPPON CREDIT BANK NIPPON ELEC.GLASS	175 15 5 0	1 60	186 1800	106 1185
ĺ	NIPPON EXPRESS	637	-13	856	546
l	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1700 424	7	1908 516	1512 327
	NIPPON PAPER INDS	530	Ð	677	380
ļ	NIPPON STEEL NIPPON TELNETWORK	223 38000	-2 -600	269 44950	148 337 5 0
ļ	NIPPON YUSEN KK	383	3	496	327
l	NISSAN MOTOR NISSIN POOD PRDS.	402 2490	7 30	610 2840	301 1950
l	NITTO DENKO	1860	37	2350	1375 64
l	NKK NOMURA SECURITIES	90 1229	3 20	161 1800	827
İ	NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL.	433 910000	5 -21000	600 1270000	376 836000
l	NSK	479	2	645	290
ĺ	NTT DATA OBAYASHI	529000 545	3000 -2	717999.94 745	430999,94 358
	ODAKYU ELECTRIC RY.	410	4	611 704	373 403
l	OJI PAPER CO. OLYMPUS OPTICAL	551 1370	0 -2	1589	821
	OMRON ONO PHARM,	1460 3350	10 -50	2250 3710	1074 2020
ŀ	ONWARD KASHIYAMA	1490	-5	1959	1310
ì	ORIENTAL LAND ORIX	5350 8850	130	6790 10600	4350 7710
ļ	OSAKA GAS	377	3	400	271
l	PROMEER ELECTRONIC PROMISE	2055 5800	35	2895 7850	1738 4840
l	RICOH	1119	-36	1690	977 9016
١	ROHM SAKURA BANK	10400 321	-100 2	16000 558	180
l	SANKYO (1ST) SANWA BANK	2800	15 -16	3700 1540	2595 632
ĺ	SANYO ELECTRIC	343	3	425	296
	SECOM SEIBU RAILWAY	9130 3890	-70 60	9200 5990	7520 3700
	SEKISUI CHEMICAL	774	4	929	460
	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1230 9050	25 -50	1230 9460	762 7810
	SEVENTY SEVEN BANK	1149	-1	1230	930
	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1989 1980	15 7	1127 2090	787 1810
	SHIMANO	3330 414	0 11	3670 562	2380 281
l	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	2680	25	3140	1990
	SHIONOGI SHISEIDO	910 1360	50 -10	920 1930	540 1070
	SHIZUOKA BANK	1374 -	5	1500	1076
	SHOHKOH FUND & CO. SMC	39900 9200	-50 100	46300 12000	28560 8650
	SOFTBANK	6550	10	7290	2320
		9100 5280	60 -70	13390 6350	7400 4010
	SUMITOMO	682	7	919	490
	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1340 433	-6 6	1700 460	894 237
	SUMITOMO ELECTRIC IN	1330	6	1940	1175
	SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	720 144	-18 -1	859 264	580 109
		435 380	-5 7	614 973	364 247
	SUZUKI MOTOR	1400	1	1439	1060
		3090 1009	30 -4	3430 1150	2460 646
	TAKEDA CHEMICAL INDS	4330	80	4340	3150
		8540 9970	0 20	8540 11200	5670 7000
		427	-9	443	220
		2775 358	35 -1	2930 475	1700 323
	TOHO	14670 2025	-70 20	16300 2190	13000 1800
		640	13		462
	TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER	1400 2910	10 -10	1520 2970	1120 2200
		4530	200	5740	2845
	TOKYO GAS TOKYU	294 300	3	312 578	271 281
	TONÊN	723	13	956	572
ĺ	TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1480 587	26 -2	1760 731	1110 505
	TOSHIBA	700	20	713	437
		2135 927	-40 11	2255 1120	1110 740
ĺ	TOYO SEIKAN	2095	50	2350	1480
	TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	385 2050	-9 5	952 2480	246 1896
		3060 5350	-60 90	3810 5620	2645 4100
ĺ	UNY	2100	0	2445	1640
		859 540000	0 8000	1350 565000	766 367000
	YAMAGUCHI BANK	1190	7	1819	1040
			-20 7	3770 1800	2680 1238
	YAMAZAKI BAKING	1450	-25	1590	1070
			-9 7		475 458

ICALS	425	5	445	175	ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY
san Hfire ins	920 607	4 -3	1450 776	652 515	TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL
k SMELT. NUFACTURING		8 -130	646 49 60	481 3300	UNITED ENGINEERS (MA
LROAD	770 414	14 3	1150 463	493 390	YTL CORP. YTL POWER
LRY.	552 1020	2 -17	600 1550	530 772	ATT
ORS LUG	1357	2	1357 1307	1040 710	AU
AMAR.INS	615	-5	835 13999.93	552 7700	AMCOR
	9720 13100	-180 -400	13560	5350	AMP AUS & NZ BANKING GRO
ITIES	398 1148	-4 8	667 1510	273 795	BRAMBLES INDS.
IT BANK	11750 175	360 1	14280 186	9200 108	BROKEN HILL PTY CMWLBK.OF AUS.
GLASS ESS	1550 637	60 -13	1800 856	1185 546	COCA-COLA AMATIL COCA-COLA BEVERAGES
PAÇKERS	1700	3	1908 516	1512 327	COLES MYER COLONIAL LIMITED
RINDS	424 530	7	677	380	CSR FOSTERS BREWING GP.
ETWORK	223 38000	-2 -600	269 44950	148 33750	LEND LEASE CORP
N KK PR	383 402	7	496 610	327 301	NAT AUS.BANK NAT.MUT HOLDINGS (NZ.
PRDS.	2490 1860	30 37	2840 2350	19 5 0 1375	NEWS CORP. NEWS CORP. PREF ORD.
URITIES	90 1229	3 20	161 1800	64 827	ST.GEORGE BANK
ARINE IN	433 910000	5 -21000	600 1270000	376 836000	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST
	479 529000	2 3000	645 717999.94	290 430999,94	WESTPAC BANK WMC
CTRIC RY.	545 410	-2 4	745 611	358 373	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS
TICAL	551 1370	0	704 1589	403 821) TE
. KCrub	1460 3350	10 -50	2250 3710	1074	NE NE
НГУАМА	1490 5350	-5 80	1959 6790	1310 4350	зсом
ND	8850	130	10600	7710	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES
TRONIC	377 2055	3	400 2895	271 1738	AIRTOUCH COMMUNICATI
	5800 1119	0 -36	7850 1690	4840 977	ALLIED SIGNAL
K	10400 321	-100 2	16000 558	901 0 180	ALLTEL
	2800	15 -16	3700 1540	2595 632	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS
RIC	343 9130	3 -70	425 9200	296 7520	AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.
AY FICAL	3890 774	60 4	5990 929	3700 460	AMERINTLIGP. AMERICA ONLINE DEL.
E N JAPAN	1230 9050	25 -50	1230 9460	762 7810	AMERITECH AMGEN
EN BANK	1149	-1 15	1230	930 787	AMOCO ANHEUSER-BUSCH
CTRIC POW	1980	7	2090 3670	1810 2380	APPLIED MATS. ASSOCIATES FIRST CAP
	3330 414	0 11	562	281	AT&T CORP.
EMICAL	2680 910	25 50	3140 920	1990 540	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.
NK	1360 1374 -	-10 5	1930- 1500	1070 1076	BANK OF NEW YORK BANK ONE
ND & CO.	39900 9200	-50 100	46300 12000	28560 8650	BANKAMERICA NEW BAXTER INTL
	6550 9100	10 60	7290 13390	2320 7400	BELL ATLANTIC BELLSOUTH
AL).TMT/C	5280 682	-70 7	6350 919	4010 490	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS
ANK IEMICAL	1340 433	-6 6	1700 460	894 237	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB
ECTRIC IN	1330	6 -18	1940	1175	BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP
aræfire i etal inds.	720 144	-1	859 264	580 109	CARDINAL HEALTH
etal minin Lust & Ban	435 380	-5 7	614 973	364 247	CARNIVAL CATERPILLAR
KR M.	1400 3090	1 08	1439 3430	1060 2460	CBS. CENDANT
A MICAL INDS	1009 4330	-4 80	1150 4340	646 31 50	CHASE MANHATTAN CHEVRON
	8540 9970	0 20	8540 11200	5670 7000	CIGNA CISCO SYSTEMS
	427 2775	-9 35	443 2930	220 1700	CTTIGROUP COCA COLA
Y	358	-1 -70	475	323 13000	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.
TRIC PWR.	14670 2025	20	16300 2190	1800	COLT TELECOM GP.SPN.
FIRE INS.	640 1400	13 10	970 · 1 <i>5</i> 20	462 1120	COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPBCIAL 'A'
RIC POWER RON	2910 4530	-10 200	2970 5740	2200 2845	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL
	294 300	3 -4	312 578	271 281	CONAGRA COSTCO COMPANIES
TING	723 1480	13 26	956 1760	572 1110	COX COMMUNICATIONS '
	587 700	-2 20	731 713	505 437	DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER
ORATION	2135 927	-40 11	2255 1120	1110 740	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS
b Banking	2095 385	50 -9	2350 952	1480 246	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY
DLOOM WKS	2050	5	2480	1896	EASTMAN KODAK
OR	3060 5350	-60 90	3810 5620	2645 4100	EMC CORP.MASS.
FJAPAN	2100 859	0 0	2445 1350	1640 766	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP
LAILWAY BANK	540000 1190	8000 7	565000 1819	367000 1040	EXXON FANNIE MAE
PHARMS. NSPORT	3650 1499	-20 7	3770 1800	2680 1238	FIFTH THIRD BANCORP. FIRST UNION
KING MARINS.	1450 587	-25 -9	1590 763	1070 475	FLEET FINL GP FORD MOTOR
LARM, IND	1212	7	1339	458	FREDDIE MAC GANNETT
HON	GK	ON	G		GAP GEN.ELEC. GEN.RE
TTES	5.65	0.1	7.05	3.13	GENERAL MOTORS GILLETTE
ASIA FIC	13.85 7.65	0.1	19.75 8.55	7.25 5	GTE GUIDANT CORP.
J HDG.	53.5	2	59.25	28.85	HALLIBURTON
INFR. HOLDINGS	18.2 5.1	-0.25 0.05	24.35 10.15	11.05 3.38	HEWLETT-PACKARD
TREP. DM	11.15	0.15 0.05	19,9 16,25	4.57 8.9	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL
LTD	18.1 40	1.0	34,3 44	9.35 29.85	ILLINOIS TOOL WKS. INTEL
ev. Ank	8.7 65.25	0.05	11.9 78.5	5.45 36.7	INTLBUS.MACH. INTLPAPER
٧V.	4.67 37.8	-0.08	7	3.32	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG

530	112101111	_		
772 1040	AUS	STE	RAL	ĪΑ
710	710.			
552 3 77 0 0	AMCOR	6.99	0	7.58
5350	AMP AUS & NZ BANKING GRO	20.56	0,28	23
273		10.45	0.18	118
795	BRAMBLES INDS.	39.79 12.42	0.59 0.14	39 7 16
9200 106	BROKEN HILL PTY CMWLBK.OF AUS.	22.23	0.37	22.2
1185	COCA-COLA AMATIL COCA-COLA BEVERAGES	5.53	0.33	9
546		3.23	-0.02	5
1512	COLES MYER	8.4 5.38	0.17 -0.06	8.4 5.83
327 380	COLONIAL LIMITED CSR	3.93	D.18 0.14	5 48 4.29
148 337 <i>5</i> 0	FOSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP	4,29 1 9 .9	0.85	19.9
327	NAT AUS.BANK	23.8	0.44	24.1
301	NAT.MUT HOLDINGS (NZ.	3 1 1	0.01	4.03
1950	NEWS CORP.	10.94	-0.13	13.2
1375	NEWS CORP. PREF ORD.	9.88	-0.12	
64	RIO TINTO ST.GEORGE BANK	20.01 10.24	0.01	22.3
827 376	TELSTRA CORPORATION	7.16	0.24	7.16
836000	WESTFIELD TRUST	3.63	0.12	3.67
290	WESTPAC BANK	10.28		11.3
4 430999.94	WMC	5 06	0.11	5.68
358	WOODSIDE PTL	7.9	-0.1	11.2
373 403	WOOLWORTHS	5 61	0.04	6.1
821 1074	NE.	w s	OR	K
2020	1,12	***		
1310	3COM	42.88	4.19	42.8
4350		47.88	-0.13	49.6
7710 271	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES	4.19	-0 69	5.69
1738 4840	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS	59.81	0.88 2.75	64.8 59.8
977	ALLIED SIGNAL	44	0	47.1
9016	ALLSTATE CORP.	41.5	0.75	51.5
180	ALLTEL ALUMINUM CO.OF AM.	52.31	-0.69	54.3
2595		73	-1.25	80.3
632	AMER.EXPRESS	99_38	-0.69	117.
	AMER.GENERAL	71.25	0.81	75.3
296 7520	AMER.HOME PRDS.	52.75	-0.63	58.3
3700	AMERINTLGP. AMERICA ONLINE DEL.	94.06	0.06	101.
460		89.88	2.31	94.8
762	AMERITECH	54	-0.13	57.0
7810	AMGEN	76.63	1.38	83.3
930	AMOCO	57.5	-1.25	61
787	ANHEUSER-BUSCH	61.94	1.31	61.9
1810	APPLIED MATS. ASSOCIATES FIRST CAP	39.44 77.69	0.69	42.3 86.1
2380 281	AT&T CORP.	62.13	-0.06	68
1990	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	67.13	0.63	82.2
540		77.13	0.13	82.6
1070	BANK OF NEW YORK	35,31	0.75	35.3
1076	BANK ONE	51.63	0.13	64.8
28560	BANKAMERICA NEW	65.06	-0.13	87.9
8650	BAXTER INTL	66	2.44	66
2320	BELL ATLANTIC	55.25	-0.38	58.5
7400	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	88.13	0.88	89.6
4010		68055	155	8090
490	BEST FOODS	57.13	-1	62.8
894	BOEING	40.38	-0.25	56.0
237	BRISTOL MYERS SQUIBB	124.94	2.94	125.
1175	BURLINGTON NTHN.SANT	33.69	-0.31	35.5
580	CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH	57.25 67.56	0.13	60.1 71
109 364	CARNIVAL	35.56	1.06	42.0
247		51.94	2.5	60.69
1 06 0		. 31.69	1.88	36.19
2460	CENDANT	20.25	1.25	41.3
646	CHASE MANHATTAN	62.13	-1.31	77
3150	CHEVRON	81.94	-1. 69	88.94
5670		77.31	-0.5	82.11
7000	CISCO SYSTEMS	79.75	4,38	80
	CTHGROUP	50	-0.25	73
220 17 00	COCA COLA	69.88	-0.19	87.9
323	COCA COLA ENTS.	37.44	-0.44	41.13
13000	COLGATE-PALM	84.75	-0.88	96.9
1800	COLT TELECOM GP.SPN.	50.63	-1.88	55.75
· 462	COLUMBIA/HCA HEALTHC	24.56	-0.06	34.19
1120	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS	50.56 34.31	2.06	50.75 37.5
2845	COMPUTER ASSOCS.INTL	45	0.75	61.13
271	CONAGRA	32	0.56	38.19
281	COSTCO COMPANIES	62.63	-0.13	65
572	COX COMMUNICATIONS '	52.31	-0.38	61
1110		50.13	0.75	50.44
505	DAYTON-HUDSON	45.19	0.19	52.63
437	DELL COMPUTER	64.81	4	71.94
1110	DISNEY (WALT)		-0.69	42.31
740	DOW CHEMICALS		-2.5	101.5
1480	DU PONT E I DE NEMOU	57.88	-1	82.7
246	DUKE ENERGY	62.5	-0.06	70.65
1896	EASTMAN KODAK	72.88	0.25	88.15
2645	ELECTRONIC DATA SYST	39.06	0.06	50.2
4100	EMC CORP.MASS.	77.13	4.63	77.1
1640	EMERSON ELECTRIC	65.13	0.13	67.11
766	ENRON CORP	52.69		58.3
367000	EXXON	71.63	-3.38	76.5
1040 2680	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	72.38 66.38	-0.38 0	73.3
1238	FIRST UNION	61	0.25	65.69
1070	FLEET FINL GP	41.63	-0.06	45
475	FORD MOTOR	88.0 0	3.06	60.75
458	FREDDIE MAC		0.38	61.5
	GANNETT	64	-0.56	74.65
	GAP	52.13	2.96	52.13
	GEN.ELEC. GEN.RE	91.13 234.5	0.75	96.65 259.6
	GENERAL MOTORS	71.75	1.88	76
3.13	GILLETTE	44	-1.94	62.54
7.25		63.19	1.38	63.9
5	GUIDANT CORP.	89.69	3.88	89.69
28.85	HALLIBURTON	27.63	-1.75	57.25
11.05	HEINZ HJ	58.13	-0.19	61.25
3.38	HEWLETT-PACKARD	62.19	-0.38	81.65
4.57 8.9	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL.	50.81 37.88	1.06	51.7
9.35	ILLINOIS TOOL WKS.	64.31	0.75	52.44 71.8
29.85	INTEL	115	7.38	115
5.45	INTLBUS.MACH.	169.88	4.75	170
36.7	INTLPAPER	44.19	0.75	55.19
3.32	JOHNSON & JOHNSON	81	-0.25	89
20.3	KELLOGG	37.31	0.69	50.31
7.5	KEYCORP	31.31	0.63	43.13
12.55 20.6	KIMBERLY-CLARK KROGER	53	0.38	58 94
132	LETAETI	54.44 90.25	1.38 0.56	57.81 90.81
29.75	LOCKHEED MARTIN CORP	106.38	2.63	117
9.65	LOWES COS.	42.75	0.5	45.13
7.95 0.51	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	88.5 57.13	2.44	102.3
10.2	MAY DEPT.STORES	59	-1.31	70.63
3.27	MBNA CORP.	22.94	0.25	25.33
13.7 21.6	MCDONALDS MCI WORLDCOM	70.69	0.63	74.13
20	MEDIAONE GP.	62.13 41.13	3 13 0.63	49.63
3.25	MELLON BANK	71.13	3.5	71.13
8.1		63.06	-0.13	78
14.55	MERCK	157	1.88	158 8
6.2	MERRILL LYNCH	73 94	-1.0 6	107 9
3.3	MGST.DN.WITTER & CO	68.25	-1.38	96.88
12	MICROSOFT	129.5	7.5	129.5
	MINNESOTA MNG & MNFG	81.38	0.88	97,44

	IVL	77 1	<u>Or</u>		
	3COM	42.88	4.19	42.88 49.69	23.69
	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES	47.88 4.19	-0.13 -0.69	5.69	32.25 1.63
	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS	58.06 59.81	0.88 2.75	64.88 59.81	37.94 44.81
	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	44 41.5	0 0.75	47.13 51.5	33 37.31
	ALLTEL ALUMINUM CO.OF AM.	52.31 73	-0.69 -1.25	54.31 80.31	38.75 59.31
	AMER.EXPRESS	99_38 71,25	-0.69 0.81	117.88 75.38	69.5 52.63
	AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	52.75	-0.63	58.31	36.03
	AMERINTL.GP. AMERICA ONLINE DEL.	94.06 89.88	0.06 2.31	101.96 94.88	66.56 20.47
	AMERITECH AMGEN	54 76.63	-0.13 1.38	57,06 83,38	37.94 47.13
	AMOCO ANHEUSER-BUSCH	57.5 61.94	-1.25 1.31	61 61.94	39.56 41.75
	APPLIED MATS.	39.44	0.69	42.31	22.38
	ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.	77.69 62.13	-0.31 -0.06	86.13 68	48 50.13
	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	67.13 77.13	0.63	82.25 82.63	58 54.75
	BANK OF NEW YORK	35.31 51.63	0.75 0.13	35.31 64.88	24.5 37.63
	BANK ONE BANKAMERICA NEW	65.06	-0.13	87.94	48.06
	BAXTER INTL BELL ATLANTIC	66 55.25	2.44 -0.38	66 58.5	46.94 41.13
	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	88.13 68055	0.88 155	89.69 80900	54.19 45600
	BEST FOODS	57.13	-1	62.83	44,44
	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	40.38 124.94	-0.25 2.94	56.06 125.81	30.88 88.88
	BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP	33.69 57.25	-0.31 0.13	35.58 60.11	27.38 47.75
	CARDINAL HEALTH CARNIVAL	67.56 35.56	-1.31 1.06	71 42.06	46.67 21.69
	CATERPILLAR	51.94	2.5 1.88	60.69	40.25 20.5
	CBS. CENDANT	. 31.69 20.25	1.25	36.19 41.38	7.5
i	CHASE MANHATTAN CHEVRON	62.13 81.94	-1.31 -1. 69	77 88.94	40.25 71.13
	CIGNA CISCO SYSTEMS	77.31 79.75	-0.5 4.38	82.19 80	52.81 34.03
	CTTIGROUP	50	-0.25	73	31.75
	COCA COLA ENTS.	69.88 37.44	-0.19 -0.44	87.94 41.13	56.19 22.88
	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	84.75 50.6 3	-0.88 -1.88	96.94 55.75	65.56 10.22
	COLUMBIA/HCA HEALTHC	24.56 50.56	-0.06 2.06	34.19 50.75	17.5 27.81
	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS	34.31	1.81	37.5	23.25
	COMPUTER ASSOCS.INTL CONACRA	45 32	0.75 0.56	61.13 38.19	27 23.25
	COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS	62.63 52.31	-0.13 -0.38	65 61	40.56 33,94
	CVS DAYTON-HUDSON	50.13	0.75	50.44 52.63	29.81 30.78
	DELL COMPUTER	45.19 64.81	0.19 4	71.94	19.37
	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	31.5 · 94.88	-0.69 -2.5	42.37 101.5	23.5 76.5
	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	57.88 62.5	-1 -0.06	82.75 70.69	53.25 51.25
	EASTMAN KODAK	72.88	0.25	88.19	54.13
	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	39.06 77.13	0.06 4.63	50.25 77.13	31.25 23.63
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	65.13 52.69	0.13 01.0	67.13 58.31	54.75 38.5
	EXXON	71.63	-3.38	76.56	58.13
	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	72.38 66.38	-0.38 0	73.38 71. 94	53.88 48.5
	FIRST UNION FLEET FINLGP	61 41.63	0.25 -0.06	65.69 45	44. 69 31. 69
	FORD MOTOR FREDDIE MAC	58.13 60.88	3.06 0.38	60.75 61.5	29.09
ا ٦	GANNETT	64	-0.56	74.69	39.5 48.94
	GAP GEN.ELEC.	52.13 91.13	2.96 0.75	52.13 96. 69	22.29 70.81
	GEN.RE GENERAL MOTORS	234.5 71.75	1 1.88	259.69 76	195.25 50.25
	GILLETTE GTE	44 63.19	-1.94	62.56	36.25
	GUIDANT CORP.	89.69	1.38 3.88	63.94 89.69	47.81 52.38
	HALLIBURTON HEINZ HJ	27.63 58.13	-1.75 -0.19	57.25 61.25	26.19 49.5
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	62.19 50.81	-0.38 1.06	81.63 51.75	48.56 27.12
	HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS.	37.88 64.31	-1.25 0.75	52,44	26.75
	INTEL	115	7.38	71.81 115	45.38 65.94
	INTLEUS MACH. INTLEAPER	169.88 44.19	4.75 0.75	170 55.19	96.13 37
	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	81 37 <u>.</u> 31	-0.25 0.69	89 50.31	64 29.56
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	31.31 53	0.63 0.38	43.13 58 94	24.94 37.38
	KROGER LELY ELI	54.44	1.38	57.81	33.06
	LOCKHEED MARTIN CORP	90.25 106.38	0.56 2.63	90.88 117	58.25 87.56
	LOWE'S COS. LUCENT TECHNOLOGIES	42.75 88.5	0.5 2.44	45.13 102.25	22 36.47
	MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES	57.13 59	-1.06 -1.31	64 70.63	44.5 50.25
	MBNA CORP. MCDONALDS	22.94 70.69	0.25	25.33 74.13	13.75 45
ļ	MCI WORLDCOM	62.13	3 13	62.44	28.81
	MEDIAONE GP. MEDTRONIC	41.13 71.13	0.63 3.5	49.63 71.13	26.19 45.63
-	MELLON BANK MERCK	63.06 157	-0.13 1.88	78 158 88	49 98
	MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO	73 94 68.25	-1.0 6	107 94 96.88	37.75 38.44
_	MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG	129.5 81.38	7.5 0.88	129.5 97.44	59.47 68.96
	MOBIL (US) MONSANTO	83.75	-2.25	86	62.94
_]]	MORGAN JP	43.5 108	-1.81 1.13	62.63 148.69	34 74.5
_	MOTOROLA NAT.CTTY	63.06 68	1 19 0.75	64.94 77.5	38.56 57.5
	ORACLE CORP. PENNEY JC	36.94 54.81	2.69 -0.19	36.94 77.88	18.06 43.38
	PEPSICO PFIZER	40.94	2.25	44.69	27.88
	PHARMACIA UPJOHN	111 53.25	-0.94 1.13	118. 69 55.5	70.75 34.75
İ	PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES	57 58,56	1 06 2.56	58.25 58.56	35.19 42.16
]	PNC BANK PROCTER & GAMBLE	51.75 87.94	0.19	64.88 94	40.25 66.81
- 1	PUBLIC STORAGE PF.SE QWEST COMMS.INTL	27.34	0.03	28	26.38
1	RAYTHEON B'	41.25 56.38	1.25 1	46 60.69	25 41.31
	SAFEWAY SARA LEE CORP.	53.75 59.25	0.94 0.88	53.75 63.19	29.38 45.38
j	SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	48.19 109	0.25 2.25	50.38 109.75	34.94 57.19
	SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES)	43.06	-1.63	87.5	43 06
	SEARS ROPBUCK	54 44.56	-2.38 -2.88	59.19 63.75	29.63 39 19
	SOUTHERN SPRINT	29 75 73.75	0.25	31.38 74,63	23.06 49.33
	SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA	79.94	5.88	80.38	35
	SUNTRUST BANKS	79 70	-0.25 0 19	82.88 87.44	37,62 54.94
	TELE COMMUNICATIONS TEXACO	42.13 56.81	-0.13 -0.88	43,94 64.5	27.94 50.25
	TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES	77.5	1 13	78.88	40.88 38.38
-	TIME WARNER	46 104.5	1.44 -1.25	47.75 107	57.63
	TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES	65.81 106.44	0 -0.75	68.56 111.75	39 94 68.5
	US BANCORP DEL. US.WEST NEW	36.94 63.44	-0.06 1.19	47.06 63.94	3! 43 94
	VIACOM 'B' WACHOVIA CORP.	65.56	-1	70	34,19
	WAL MART STORES	88 74.88	0.69 -0.44	95 75 76.56	73.31 37 19
	WALGREEN WARNER LAMBERT	53 77.25	-0 88 1 75	54.88 83 13	28.25 36.29
	WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	36.5 42.56	-2.25 -0.31	50.92 57.75	28.5 33.88
	WAVE TECHNOLOGIES IN WELLS FARGO	3.5	-0.25	8.13	2.59 29.75
	XEROX YAHOO	36.63 110.69	0.5 3 19	43 44 114,38	68.38
		206.25	14.25	221,44	26.91

صعوبات تطبيق

مندأ السبيبة

في العلوم الاجتماعية

موسى برهومة *

تطبيق مفهوم السببية في العلوم

الإجتساعية ذات جنور تسعلق

سائيوقف البرافسض لإسكان

الوصول الى قوانين كليسة في

العلوم الاجتماعية حتى من حيثً

المبدأ، وبالتسالي رفض اعتبار

النموذج الاستنباطي في التلسير نمونجا مناسبا للعلوم

العلوم الطبيعية التي تتخذ من النصوذج الاستنباطي وسيلة

مناسدة للتفسير، تختلف مصورة

نوعية عن العلوم الاجتماعية، لأن

مُوضَّوعَ الدراسَّةَ فَيْ هِنْدَ الْعَلُومُ هو الانسان الذي يختلف كيفياً

فاذا كانت العلوم الطبيعية

حققت نحاحات ملسوسة في

تطبيق مبدأ السببية، وذلك لتوافر

البراهين المستنصدمة في هذه

العلوم وكفايتها من النادية

العملية، فأن تطبيق هذا الامر في

اطار العلوم الاجتماعية لابدان

بواجه صعوبات متعددة تتعلق

يوسيدة مشيدة تركيب الظواهر التي

تعالجها هذه العلوم من حيث انها

تنظر في الافعال والأختبارات

الانسانية المرتبطة بالرغبات

وتكمن صنعوبة تطبيق مبدا

السببية في القول بأن العلاقة

السببية هي علاقة بين حابثين او

اكثر، بينما علل الافكال في

العلوم الاجتماعية ليست حوارات

من أي نوع، فسلًا يمكن أن تُكُون

العلاقة بين الافعال وعللها علاقة

الاحداث الطبيعية أو السلوكية

ليست هي العلاقة السببية في

المعنى القلسيقي أو الصيروري

وانما هي دائية أو وظيفية، كما يمكن ان نسمي العلاقة بين

الطواهر او الاحداث بانها علاقة

تصاحب أو تتابع أو أطراد، لكنها

العلاقة بين ما يسمى سبباً وما يسمى مسجباً ليست علاقة

ضرورية، فأذا كنانت حالثتأن

مترابطتان على ثنجو ضروري

بحيث يقتضي حدوث احداهما

بالضّرورة حدّوث الأَحْرِي، قَانِ

فالعلاقة اذن بين الظواهر

لىست علاقة سىبية ضُرورية بل

هي علاقة ممكنة أو واقعية، فُنحن

نشَّاهد الظواهر وهي تتابع،

فنعمم ما شاهدناه في صَّيِعَة عامَّة

لا تعبر عن ضرورة، بل عن علاقة

دالية بين متغيرات، تتحيد قيمة

الحساحثتين تسكون ان شيب

ويرى اصحاب هذه الحجة ان

بالإضافة الى ان العلاقة بين

والميول والغايات.

ويرى اصحاب هذا الموقف إن

الإجتماعية.

عن المادة.

ان الصعوبات التي تواجه

ليالايا de . 16 Spile ALL

عن كتاب «العروبة والإسلام والمسألة الفلسطينية» (1 من ٢)

الوثائق والتقارير والأوراق الخاصة مصادر معلومات لتأريخ حقبة ١٩٠٨ - ١٩٤١

وليد نويهض

■ في أطروحته «العروبة والإسلام والمسالة الفلسطننية، ١٩٠٨ - ١٩٤١، قام الباحث بشير موسى نَّافَع بقراءة التَّاريخ العربي الصديث من خللال الوثيقة والرسبائل والمذكرات والأوراق الخاصة محاولا إعادة تركيب الحوادث في سياق منهجية سياسية جمعت ما بين المعلومات الموثقة والتحليل ألذي يربط تحولات الداخل وصلاتها بَالبِيتَـاْتَ الدَّلِيَّةُ والاقليمَّيَة والمحليَّة. ويسبِّب تلك المنهجية ابتعد نافع قدر الإمكان عن التنظير الإيديولوجي والتعميصات الفكرية التي سابت كتأبأت معظم المفكرين المعاصرين الدين تناولوا تلك الفترة. فالحقبة المذكورة مسؤولة عن تأسييس معالم دولنا العربيية الجنغيرافيية والسياسية المعاصرة وهي رسمت اطأرات لانماط تَفْكِيرِيْنَا وتُوجِهَاتِنَا وأهْدَافَنَا الحَاضَرة.

مَنْ البِّدَايَةُ قَرِر بِشْيِر نَافِعِ اعتَمَادِ الوثيقة كمصدر للمعلومات وعمد من خلال ربط المصادر المختلفة ببعضها الى استخلاص أستئتاجات فكرية واقعية كشفت عن لوحة سياسية شديدة التعقيد والتداخل طالت الاستراتيجية الدولية الكبرى (البريطانية أنذاك) وما يُونَّها مَن مظَّلات صنفرى خرجت حديثاً من الدائرة العثمانية سحباولة تكوين موقف موحد يتماسك امام التداعيات التي شهيتها المنطقة لحظة تفككها التاريخي، واستناداً الى مئات الأوراق الخاصة ومنكرات قادة الحركة السياسية الغربية وتقارير القناصل والسفرآء الإجانب واراشيف وزارات النفاع والخارجية الأوروبية وبيانات الهيئات والجمعيات والأندية الإسلامية - العربية أقدم

نَّافَعْ عَلَى بِنَاء خَطَةَ بَحِتْهِ التَّارِيْخِي. قسم نَافع تَلك الحقية الى خَمس محطات

الأولى: ١٨٧٠ - ١٩٠٨ وهي مترجلة تمهينية تغطى فترة أخر السلاطين العثمانيين ونهوض التنظيمات ومنولاً الى انقلاب الضَّبَّاطُ عَلَى عبدالحميد الثائي ووضعه في ألاقامة الجبرية فَفَى تلك الْمُرحِلَّة كَأَنَّ الْأَسْلَامَ هُو الْهُويَّةِ الْعُامَّةَ تتتحرك تحت رابته مختلف الدوائر العربية والاسلّامية التّي تجمعها المثللة العثمانية. الَّى نلك كان الافتــَــَــار بالماضي واللغــة العربيــة والإنجازات الحضارية تشكل الجامع الشترك للْعروْبة. وكان العلماء ورجال الدونة من أعيان للدن والعائلات والفعاليات المحلية الى ضباط القوات المسلحة العثمانية هم القوة الفاعلة في الحياة السياسية، واستمر الأمر حتى بدأتٌ انحياة المعاصرة تتسرب من خيلال تحديث الادارات وتنظيم الجبيش وتسليحه فببرزت الصنحاقة والمدارس الحبيشة كطرف منافس للتقليديين في طروف شديدة الخطورة تمثلت في نمو قبوي عظمي على اطراف السلطنة لعبيث دورها في اضعاف المركز ويفعه نحو البحث عن مُخْرَج للْأَرْمة الدائمة. "

الثانية: ١٩٠٩ - ١٩٢٤ وهي فترة اندفع فيها الضبيباط الي السبيطرة على متقاليب الحكم العثماني، وأتباع سياسة التَتريك ومحاصرة الخيلافة وتفكيك عناصرها التاريخية، وبخول الحرب العَّالِميةُ الأولى الَّي جانبُ الْلَانيا وحُسارة الحسرب، وانستحساب الأتراك من العسراق وبلاد الشام، وأحتلال فرنسا ويريطانيا المنطقة بالتعاون مع بعض ضُباط الْجَيش العثماني العرب، وقيياً محكومة فيصلُ الأولَّ في نمشقٌ والتنافس الفرنسي البريطاني على النفوذ، وتراجع بريطانيا عن وعويها للعرب، وأصدار وعد بلفور للحركة الصبهيونية وانكثباف امر اتفاقات سايكس بيكو، وانهيار حكومة فيصل وتبعشر القوى العربية وتوزعها بين عمان ويغداد، ومحاولات إعادة صياعة الموقف العربي الاسلامي في اطارات دولية ومؤتمرات واتفاقأتُ في وقت كانّ ضباط الجيش العثماني يواصلون استكمال سياسة التتريك انتهاء بالغاء الخلافة الاسلامية رسمياً في العام ١٩٣٤. ففي الفترة المذكورة ظهرت السياسة الإمتريالية كعامل ضيقط خارجي وحاسم في تقرير مصير المنطقة العربية وتحديد مسارات مستقبلها ترافق مع ضغوط دَّاخليةً تَمثَل في انعكاساتُ التَّقَسيَّم السياس عَلَى تَصوراتَ ٱلْنَحْبِةَ التَّى اضْطَرِبْتُ مواقَّفَهَ-بسبب قلة خبرتها وغموض المواقف الامبريالية أَمْنَافُهُ إِلَى انْشُعْالُ أَصِحَابِ القَرارِ بِدُورُ ٱلدُولَةِ القطرية الأسر الذي زاد من أخستالاف الأراء على الوحيدة العربية وأسالها في لحظة تحولً الموضوع الف صيني الى هاجس يقلق مختلف

ر. الثالثة: ۱۹۲۶ - ۱۹۳۱ وتغطى فترة انكشاف الحركة العربية الإسلامية وأزبحام البدائل السياسية بعُدُ انهيار السَّلطنة العثمانية في نهاية الحرب العامية أأواى والغاء الخلافة بقرار انقلابي في اسطنبول وحصول نوع من ضياع الهسوية وعدم وضُسوح الرؤية في وقبّ كسأنتُّ الاستراتيجية الدولية بقيادة بريطانيا أنذاك

فَاكِرِهُ الشَّرِفُ الْعَشْرِيفُ

٣كانون الأول (ديسمبر) ١٩٥١

تظاهرات وأعمال عنف دقت

أجراس النهاية لحكم الشاه

ريما لم تعرف شوارع طهران في تاريخها

رحاماً يعادل رحام ذلك اليوم، باستنتاء الرحام

الذي ستعرفه بعد ذلك بسنوات يوم دفن الإمام

الخميني قائد الثورة الاسسلامية، وسار مثات

الالوف من الايرانيين في جنازته. غير ان الإمام

الخميني كان في ذلك النوم البعيد، الذي نتحدث

عنه، حيًّا برزق، ويعيش في المنفى الفرنسي. كان

ينتظر لحظة العودة الى أيران واستقساط نظام

الشاه. وكانت أداته في ذلك خطبه التي كان

يبثها عبر اذاعة «البي بي سي» خصوصاً، ولكن أيضاً الاخبار وضروب التحريض كافة التي

راحت تبث من على موجات أثير محطات عديدةً.

منها وصوت اميركا، ودراديو اسرائيل، الذي

كان بيث بالقارسية موجها الى ايران. والغريب

ان تعليقات هذه الإذاعات الثلاث، كانت في

مُعظمها متعاطفة مع الإمام الخميني، على عكس

مواقف الحكومات - صاحبتها - التي كانت

ŧ. :

تبقع باتجاد المزيد من الضغط على قادة الحركة العربية الاسلامية محيطة كل المحاولات الرامية الى تُحِديد الخلافة وإعادة تشكيل مظلة تاريخية تربط المنطقة في اطار سياسي يوحد مشاعرها الدينية والقومية ويحدد خطة عمل لبناء علاقات متوارَّنة تضمن مستقبل العرب. وساد تلك الفترة توجهات وحدوية تراوحت بأين الصيغة العربية او سورية الكبرى اصطدمت دائماً بعقبات دولية مرة في كتبح المشاريع والتطلعات والإهداف الجامعة. وموانع سياسية لعب فيها التنافس الداخلي

وعلى منوازاة تلك التناقيضيات شكل الخطر الصهبوني الدعوم بريطانيا نقطة جئب لتجميع قوى الدركية الإسلاميية – العربية وساحياً استَّفْرُارُ للمَشاعر الأمر الذَّي بفع قادةً تلك المرحلة الى الدعوة لعقد المؤتمر الأسلامي في القنس بعد أن فشلت محاولات أعادة الخلافة. وتشكل المؤتس الاسلامي في ١٩٣١ خطوة متناقضَة فمن جُبهةً وصلت المحركة الإسلامية العربية الى قمتها حين نُجِحت في عقده في القدس عُلَى رغم الضغوط البريطانية لافشاله ومن جهة آخذت الحركة تشرأجع عندما فشلت في تطبيق قبراراتها وتنفينها مفسحة المجال لنمو الفكرة العربية كُبِدِيلُ ادنى عن استراتيجية أعلى سابقة.

الرابعية: ١٩٣١ - ١٩٣٩: وترمسد فيت

التحولات السياسية في وعيّ الْحركة العربيّة ونمو منظوماتها الفكرية من دائرة الحركة الإسلامية. وترافقت مع اختبالاف التكوين الاجتماعي - السياسي لقادة الحركة العربية عن عناصر التُّكوين السابقُ الذي تشكلت منه التحركةُ الإسلامية. ففي المرحلة السابقة من نشاط الحركة العربية - الإسلامية ساد العلماء وأعيان المدن والعائلات السياسية التقليدية وبقايا ضباط لجبيش العشماني ورجبال النولة والادارات الأقليمية والمحلية ببينما طغت على الحركة العربية في مرحلتها الجديدة عناصر منتمية الجامعات الحديثة في بيروت والقاهرة وأوروباً وحملت العديد من الأفكار المختلطة التي تمزج بين الرؤيا السابقة وتطلعات مختلفة تشتغل على الحبد الأدنى من الطموحيات. لم تنفيصل هذه الفشرة كلياً عن السابقة الا انها نافست في استراتيجيتها القوى التقليبية واخنت تعمل على تشكيل هيئات واندية وجلم عيات اكشر وضُوحاً في تصوراتها من دون ان تقطع الرابط التاريخي بين العروبة والاسلام. ونعبُّ العامل الفلسطيتي أنذاك دوره في ترسيخ اللحمة التاريخية بين التوجّهين. فالخطر الصهيوني المتمثل في ارتفاع نسبة الهجرة الى وضوح الاستراتيجية البريطانية في تعديل الموازين السكائية كشفا تصورات تقسيمية لفلسطين وساهما في تخفيف التناقضيات العربية التي بدأت تعطل الأهداف المشبتركية. فتم متصاصيرة أختلاف توجهات قادة الحركة العربية – الاسلامية بسياسة بريطانية متناقضة تتراوح بن وعود عامة وخطة عملية تثبت على الأرض وقائع نشوء كيان يعزز الانقسامات المحلية ويعطل الاستقرار ويهدد هوية فلسطين. ويسبب سلسلة من التراكمات التي بدأت في حادث حائط البراق (السور الغربي) ومواجّهات الخليل وانتَّفَاضَة الشَّيخ عَزَّ الْدَيْنِ الْقَسَّامِ وانتهاءً بسقرير لجنة بيل لسقصي الصقائق انتلعت انتفاضة كبرى بين ١٩٣٦ و١٩٣٩ بدات بالاضراب العام الذي توقف بعد نداء من القادة العرب ونفي الحاج إماني الحسيني من فلسطين. وتلتّه تنظيمًا النتفاضة مسلحة حصلت فيها تجاوزات وانقسامات بسبب غياب القادة في المنفى ثم الدعوة الى انعقاد مؤتمر لندن لبحث المسالة الغلسطينية وفشله في التوصل الى اتفاق بين

الطرفين وصدور ما يسمّى بالكتاب الأبيض. الشامسة: ١٩٣٩ - ١٩٤١. على رغم قصر تك المحطة إلا أنها تعتبر اخطر فترة في التاريخ العربى أنذاك. فنهى تلخص تعقيدات الأرمية وتكثُّفُهًّا في دائرة ٱلعراق وَحركة رشيد عَّالم الكيلاني في بغداد. فبعد فشل الانتفاضة المسلحة وتواصل الهجرة اليهوبية واتضاح السياسة البريطانية في تنفيذ استراتيجيتها التقسيمية طَهُرَت في الحَّرِكة العربية تَشْقُقاتُ فكرية أملَتها اخْتُلاف التوجّهات ونُفُّو الجاهات غيرٌ موحدة على اهداف مُشْتَركةً بل توزعت مشاعَرها بين تيار وطني فلسطيني تقوده عائلة النشاشيبي بنسق مع بريطانيا والأردن وتيار عربى اسلامي يقوده المفتى الحاج امين الحسيني تحاصره بريطانيا وتمنعه من العودة الى القبس وهو ما دفع الأخير الى اللجوء الى بغداد بعد مضى أكثر من سنتين على وجوده في لبنان. وبانتقال للفتي عشية أندلاع الصرب العالمية الثانية الي بلاد الرافدين واتصاله بدول المحور أخذ ثقل الحركة العربية يضغط على السياسة البريطانية من بغداد حين تحرك الضباط الأربعة (المربع النهبي) باتجاه الاستيلاء على السلطة بسبب الخلاف مع نُورِي السعيد الموالي للسياسة الانكليزية واعقبه

اندلاع الحرب البريطانية - العراقية التي انتهت

تعلن عدامها لحركته، ومناصرتها للشاه. فإذا

أضفّنا الى ذلك والكاسبيتات؛ التي كانت تصل الى

داخل ايران تحمل تسجيلات تصريضية بصوت

الشميني، وتطبع وتورع في مشات الوف النسخ،

نفهم كيف كانت أية دعوة للإضراب أو للجهاد أو

التحرك عموماً يطلقها الخميني وتجد صداها في

طول ايران وعرضها. وفي ذلك اليوم، الشالث منّ

كانون الأول (ديسمبر) ١٩٧٨، كانت دعوة الإمام

الخميني واضبحة: إضراب عام، وتظاهرات تجوب

الشوارع. فكم كان عدد الذين لبوا؟ اكثر من

مليوني انسان في شوارع طهران وضواحيها، راح

المتظاهرون يجوبون الشوارع التي اقفلت محلاتها،

وراحت أعمال العنف تتصاعد في وقت بدت فيه

قوات الأمن، وقد تم تجاوزها، غير قادرة وغير

راغبة في عمل أي شيء لوقف تدهور الأوضاع

الأمنية. فإذا أضفنا الى هذا أن الصحف أضريت

والتلفريون أضررب، وكمذلك اضربت الاذاعة

الحكومية ومصافى النفط ندرك لماذا كان الصوت

الأثيس الوحسيد الذي يلعلم هو صدوت الحطة

الانكليزية (بي بي سي)، التي كان الإمام الخميني

يصفها بأنها وصوته، وولسان حاله، (لأن الاذاعتين

الآخريين، الاميركية والاسرائيلية، لم يكن من المكن

الذي لطالما حلمت الحركات الثورية في العالم أجمع

بمثله، وبعد ذلك الاضراب، وإزاء منظر أمواج

البشر في الشوارع بات من الواضح أن أيام الشاه

باتت معدودة. وكان الاميركيون في طليعة من يدرك

هذا. ومع ذلك فإن السفير الاميركي في طهران راح

اذاً، مكذا، حصل ذلك الاضراب العام الشهير،

الاستماع اليها علناً).

١٩١٧ بعد أن خدم في الجديش العشمان وتصادفت عودته بعد سقوط المدينة تحت سلطة انتداب بريطانيا. واضطر مغادرة فلسطين الى بمشق بعد انتفاضة نيسان (ابريل) في الخليل سنة ١٩٢٠ وبقى هناك حتى سقوط حكومة فيصل وسمح له بالعودة. وتولى الافتاء بعد وفاة شقيقه ثُم تراس المجلس الأسلامي الأعلى الذي أشرف على الوقف والقبضساء وتمتع بموازنة كبيرة سمحت له القيام بمشاريع كثيرة منها اعطاء منح للطلبة وترميم المسجد الاهضى في ١٩٢٨ وهي السنة التي وجه فيها المفتى الحسيني دعوة الي عقد مؤتَّمْر في القدس لأنقاذ حَائَّط البِّسراق. وبعدها كانت بدأية للواجهات في أب (اغسطس) ١٩٢٩ وانتهت الى مقتل ١٣٣ يهودياً و١١٦ عربياً وخسرج منها المسيني بطلأ وفي الآن أكثت ومصري ___ قناعته بحاجة فلسطين الى دعم عربي – اسلامي، في وقتْ كانْت السياسَّة البريطانيَّةُ مُتَارِحِحة في فترة ١٩٢٢ و ١٩٣٠ بين موقفين اصبرت خـلالها سلسلة مواقف متناقضة الى أن تم تعيين المنبوب

بسقوط بغداد وفشل حركة الكيالاني وهروب المقتى، وعند هذا الحد يقف كتاب بشير نافع فهو برى أن المنطقة بخلت بعد تلك الحقية سرحلة حديدة مختلفة كلياً عن تلك الاحداث التي سابتها بين ١٩٠٨ و ١٩٤١.

منهج البحث

اعتمد الباحث بشير نافع الوثيقة، كما ذكرنا، لاثبات مخطط كتابه. فهو لم يكتف بكتابات وأراء طليعة النهضة الاسلامية العربية أنذاك من جمال النين الافغاني ومحمد عبده، ورشيد رضا، وطأهر الجزائري، وشكيب ارسيلان، وصولاً الى حسسن البنا بل ربط تلك التكوينات الفكرية بمجموع التحولات السياسية والتنظيمية التى نمت بتـدّرج زمني وتطوّرت بهدّوء منّ نهمايات القرن التاسع عشر الى انهيار السلطنة خلال الحرب العالمية الأولى وانتهاء بالغاء الخلافة

اضافة الى تاريخ للدن السياسي (اسطنبول، القاهرة، دسشق، وبغداد) وصلته بنشوء الجمعيات والأندية على انواعها من اللامركزية، والدستورية، والاتحاد والترقى، الى الفتاة وتفرع تلك الهيئات الى أحراب ومرأكر قوى سياسية واجتماعية لعب فيها اعيان المن الدور الحاسم فّي صياعًة الوعي العربي – الاسلامي، قام نافع بوضع مختلف تلك التحولات الاقليمية والمحلية فّى دانرة اوسع تمثلت في تفكيك عناصير الأستراتيجيات الدولية من خلال ملاحقة تقارير السفراء والقناصل وقادة الجيوش بصفتها تكشف عن حقيقة تفكير القوى الكبرى ونظرتها الى المنطقة آنذاك في سياق التنافس البريطاني -الفرنسي وتبدل السياسات وتغيرها بحسب الطروف التولية ومواقع القوى في مراكز القرار.

من الصبعب تلخيص كتاب بشير نافع فهو ابتعد قدر الأمكان عن التحليلات المتسرعة السانجة التي سبق وامطرناً بها العديد من المؤرخين الابديولوجيين، واعتصد صلاحقة المعلومات واستخراجها من الوثائق والتقارير التي ترسم بعقة، وكما كتبت في لحظتها، تصورات القوى الكبرى وتطلعاتها. كما أنه ابتعد قدر الإمكان عن التفسيرات أو التبريرات التي كتبت لاحقاً عن تلك الفترة وتمسك بمنهج البحثُّ عن الحقيقة كما كانت جين حصول الواقعات مصاولاً قراءة تفاصيل انعكاساتها على أرض

وعلى رغم الصبعوبة يمكن سلاحيقية بعض حلقات المُحطات الخمس في سياق قراءة متنابعة للاحداث وتفاعلاتها. فالحدث في النهاية ابن ساعته وهو بدوره نتاج مداولات تتحكم فيه لحظة حصوله مجموعة عوامل داخلية وخارجية تحدد مساره ووجهة سيره. وبالتألى لا يجوز محاكمة فترة بمعزل عن ظروفها ومناخاتها الدولية والاقليمية والبيثّات المحلية التَّي انتجتها. وبناء على هذا التفصيل في قراءةً المعلومات قام نافع بتركيب تاريخ تلك الحقبة من دون تصورات مستقة أو تصميم اطارات النيولوجية تحاول استباق الحنث واسقاط

تَفْسَيْرِاتُ جَاهِرَةُ خُدِمةَ لرؤيةُ مُوضُوعةُ سَلْفًا. وحتى نضبط معلومات الكتاب الذي اعتمد على مثات المصادر، ولم يترك شخصية أو هيئة عربية فاعلة في القرار العام الا ونكره في سياق عرض الأحداث وربطها، كان لا بد من الأختيار لوضع التداعيات التي عصفت بالنطقة في خطة منهجية تنظم منطق التحولات وتركزها في دائرة المُوضُوع أو على ضَفافه. لَذلك يُمكنُ الاتفاق على شخصية المفتى الحاج أمين الحسيني كمفتاح لقراءة الأحداث من خَسلال تصورات وتقسارير ووثائق تلك الحقبة. فالباحث بشير نافع لم ينكر الأمر في كتابه إلا أن الاضتيار لا بد منه لعرض الوقَائَعَ فِي سِنْاقُ شَخْصِيةَ لَعْبِتْ دُوْرِهَا وَفِي الْإِنْ كانت نتاج ظروف تاريخية ساهمت في صنعها.

عاد أمين الحسيني الى القدس في نهاية

السنامي آرثر واكنه وب الذي امار بفيتح أبواب الهجرة اليهودية (ص ١٠٦). عزز فتح باب الهجرة دعوة الحسيني الى عقد المؤتمر الأسلامي لانقاذ القيس وهي مسالة تناول المؤلف خلفياتها بالتفصيل أذ يكشف عن خريطة الخلافات التي سبقت عقده والمواقف المتعُّندة بِشَانه والمُحَاوِفُ التَّي صدرت عنُ جِهات

الصهيونية والدوائر البريطانية ضده، إلا أن المؤتمر عقد في القدس في نهاية ١٩٣١ واهم انجارٌ حققه هو أنه نجح في تحويلُ المسالة القلسطينية إلى قضية عريبة واستلامية (ص ١٢٣). لكُنَّ الهيئَّة التنظيمية لْلْمُؤْتُمر لم تَوْفَقَ فَي متواصلة أعتمنالهنا يستبي ضبعف دعم الدول الإسلامية لها. وعلى رغم محاولات الحسيثي الابقاء على روحية المؤتمر من خلال تنسب مركزه في القدس تراجع دور الهيئة التنفينية ويدات تتفَّكك في العامن 1977 – 1977 وانتهى تورها بعد اضطرار المفتى مغادرة فلسطين في

عام ١٩٣٧ بسبب الملاحقات والضغوه

محلية وعربية اضافة الى تصريض الصركة

البريطانية. ويرى المؤلف ان حركة الجامعة الاسلامية تراكعت بعبد ميؤتمر القبيس وأخبنت الفكرة العربية التِّي بدأت في ألعام ١٩٢٠ تصعد لتحتل مكانَّهَا في أَلْمُراحِلُ اللَّالْحِقَّةِ. وتوضَّحت الفكرة العربية حَين وجه عوني عبدالهادي دعوة الى عقد اجتماع في منزله في سنة ١٩٣١ حضره العديد من الشَّحْصَياتُ الإستَّقلالية التي أحبطت سبب السياسات الاستعمارية. واتفقت الشخمينات المجتمعة على ثلاثة أهداف ركزت على أهمينة الوحدة العربية. وتطورت فكرة الاجتماع الَّى تشكيل هيئة تحضيرية سأهمت في وضْع خطة مؤلفة من ٢٤ بنداً تَنْأُولت محْتَلْفُ القضّايا العربية وكانت اسناس الأفكار التى عرضها المجتمعون للنقاش في دالمؤتمر العربي

الذي اقترح عقده في العام ١٩٣٢ - ١٩٣٣. وَيِتِنَاوَلَ المُؤْلِفَ نَمُو الْحُتَالِافَاتِ فِي الْمُصَالِحِ والتوجهات العامة بين فيسصل العراق والشخصيات الاستقلالية السورية ويرصد نمو التعارض بين الحسيني والتيار العروبي الفلسطيني الذي اخذ يبتعد عن زعامة المفتي وصولاً آليَّ تأسَّيس حزَّب الاستقَّلاَّل العربي فيَّ

تعسرض الحسرب الى حسملة من المف والنشاشيبي الى ملاحظات من فيصلّ ورشيدً رضا ويأسين الهاشسي واثرت الحسلة على شعبية الحرب فتراجع الى مجرد تجمع للمثقفير وابناء الأعيان (ص ١٧٣). وزاد من صعوبات دعبوة الحرب الى عقد متؤتمر عبربي اشتنداه ضغوط بريطانيا على فيصل العراق ونصحه بعدم عقده في بغداد. ومن تأخير الى أخر توفي فَيصل في صَيفُ ١٩٣٣ قَبل اشَّهر من موعاً التَّاجِيلِ الأَّخيرِ فَي حَرِيفِ ١٩٣٣ (ص ١٨١).

ومن المؤتمر الأسسلامي في ١٩٣١ الى فستام المؤتمر العسربي في ١٩٣٣ نَخلت المسَّسالةٌ القلُّسطُينية اخطر منعطفاتها التاريخية حين انفجرت تورة ١٩٣٦ - ١٩٣٩ وهي براي المؤلفّ تنقسه الى فُسترتين الأولى الأضَّراب العسام والثانية الإنتفاضة السلحة.

خورة ١٩٣٦ ـ ١٩٣٩

بدأت الحركة مساء ١٥ نيسان (ابريل) ١٩٣٦ عندما أقدم مسلح فلسطيني على قتل يهودي في منطقة طولُكرم. ورد المستوطنون في مستعمرة بتاح تكفا بقتَل فلاحين في بيتهمًا في اليوم التالي. وعلى اثر الصاّدث حصّلت مواجّهات مختلفة بين العرب واليهود قامت على آثرها سلطة الانتداب بفرض حسال الطوارئ ومنع التـجـوال في تل أبيب وياضا. وترافق التـحـرك الفلسطيئي مع تحركات عربية في سورية ومصر ودعوات للاستقلال عن سلطة الأنتداب وهو أمر شُجع الحركة الفلسطينية على تعليقُ أمَّالُ على الحركة العربية وامكان بعث فكرة الدولة العربية مرة أخرى (ص ١٩٣).

جاءت ردة الفعل الأولى على حوادث يافا من نابلس حين دعا أحمد الشكعة وأكرم زعيتر الى اجتماع محلى في ١٩ نيسان، وقرر الاجتماع ان يؤُسس لجنة قومية دعت الى اضراب في نابلس وطلب من باقي المنن الفلسطينيـــة التــــــرك بالاتجاء نفسه. وقبل ٢٣ نيسان تم تشكيل لجان وطنيسة في مسعظم الملن دعت الى اخسراب وطنى في كأمل البلاد. وفي الاسبوع الأول من الإضراب لمُّ تَكنَ الحركة الفُّلسَّطينية آخْتارت قيانتها وما لبث ان انضمت مجموعات سياسية مُختلفة من حيفا والقيس للحركة وابت مفاوضات مع المفتع وراغب النشاشيجي وحسين الضائدي (رئيس بلنية القنس) لتوحيدٌ الجهودُ وتم احْتيارُ الحَّاجِ أمن رئيساً للجنة «الهيئة العربية العلياء التي ضُمت سنة أعضَاء من الأحزاب الرئيسية. ويعتُ الهجئة العربية العليا كل اللَّجَانُ الوطنية إلى اجتماع في القدس في ٧ أيار (مايو) ١٩٣٦ وتقرر التوقف عن دفع الضرائب، ومقاطعة البهود، واعلان استقلال فلسطين في اطار الوحدة

العربية (ص ١٩٤)، ويتحدث المؤلف بتفصيل عن تطور حركة الإضراب الى انتهاضة ويرصد الشحولات السيباسية التي طرأت على قيادة المفتي حين حاول التوفيق بين المصالح الوطنية العليا وضغوط الشارع الشعبي في وقت كان ما يزال يراهن على امكان تعديل السياسة البريطانية وُوقَفَ تَابِيدِهَا جَانِبِ ٱلْحَرِكَةِ ٱلصَّهِيونَيَّةَ (صَ

إلا أن السياسة البريطانية تميزت خلال فترة الاضراب العام وانتفاضة ١٩٣٦ بقسوة لا مثيل لها طالت عشرات القرى والإحساء القديمة في المُدن الأمسر الذِّي زاد من شَكوك المفستي حسولَ المُوقف البريطانيّ (ص ١٩٨).

راست ردة فعل بريطانيا الوحشية ضيد الانتفاضة من تطلع الصركة الفلسطينية الى دعم عربي - اسلامي. فالخيار العربي - الاسلامي كان البديل المنطقي لانسداد أفق الموقف البريطانى من الأست جابة لمطالب الحركة الفاسطينية خصوصا وأن الانتفاضة لاقت التأبيد العام منذ البداية اذ عقدت اجتماعات وتشكلت لجان دعم من الهند برئاســة النبوي الى تونس برئاســة الشّع البي وغيرها من القاطعات والبلدان الاسلامية. إلا أنّ التأبيد الأبرز كان من أقطار

المشرق خُصُوصاً مصر وسورية والعراق (ص وبعد ان يتناول تاثير الاضراب الفلسطيني على تطور الحركة العربية يركز نافع براسته على دور المسالة الفاسطينية في بلورة الفكرة العربية في مصبر وسورية والعراق من خلال براست تأريخ الهبيئات والمنظمات والجمعيات والشُّخْصِيَّاتِ والصَّحِفِ العِربِيَّةِ فِي القَّاهِرةِ

وبمشق ويغداد وصلة تطور الوعي العربي بالسالة القلسطينية. مقابل تطور الحركة السياسية العربية التي تشكلت من تألُّف فئات مختلفة من أبناء أعيانً المدن وضبّاط حُدموا سابقاً في الجيش العثماني الى طلاب جامعات وغيرهم تطور الاضراب العام في فلسطين الى ثورة مسلحة على أثر اقدام الأنتداب البريطاني على السماح لموجة جديدة

من المهاجرين اليهود في ١٨ ايار (مايو) ١٩٣٩. وتانفت الحركة السلحة من محموعات مستقلة ريفية وغير مبرية جداً وكائتٌ بصَّاجة الى دعم متبواصل لمواصلة الهنجمات على القوات البريطانية والمستوطنات اليهوبية (ص ٢٢٤). إلا أن الحركة المسلحة تحسنت تنظيميا وعسكريا بعد انتقال عشرات المتطوعين بقيادة الضبابط العثماني السابق فوزي القاوقجي الذي غادر الجيش العراقي الى فلسطين وانشا قيادة مركزية نجحت في تحسِّينَ عملياتَ المُقاومة ضَّد القَّواَّت البريطانية (ص ٢٢٨).

ويتناول المؤلف تضاصيل الاتصالات التم حصلت خلال فترة الاضراب العام بين الاطراف العربية (السعودية والأردن والعراق) والادارة البريطانية. ويكشف المؤلف الكثير من المعلومات التي تلقي الأضواء على تلك الفترة القصيرة. فالجانب العربى كآن يطالب بريطانيا بوقف الهجرة البهودية الى فلسطين مقابل الطلب من الهيئة العربية العليا وقف الاضراب العام واحدأ والضغط على المجموعات المسلحة وقف هجماتها على القوات البريطانية. بينما أصر الجاند البريطاني على أنه لا مفأوضات تحت ضغط الاضراب وعلى الدول العربية دعوة الفلسطينيين الى وقف الإضراب والأعتمال السلحية قييلًا التفاوض على موضوع الهجرة. ويرى المؤلف أن بريطانيا كانت تراقب التطورات السياسية في ايطالياً والمانيا (صعود الفَّاشية) وتضاَّف أنَّ تضطرب أوضاعها في الشيرق الأوسط في تلكّ الفترةُ الحرجة. لكنها وبسبب انحياز ادأرتها للحركة الصهيونية رفضت الوعد بوقف الهجرة كما أنها أبيت تُفهما للفكرة العربية من دون أن تؤيدها. بل انها رفعت قواتها الى ٢٠ الفا مهددة بستحق الشورة بالعنف في وقت كانت نتائج الاضراب غير مشمرة. فصدرت في ١١ تشرينَ

> الاضراب (ص ٢٣٦). بعد أن توقف الأضراب العام أرسلت بريطانيا لجنة تقصي للحقائق برئاسة بيل في ه تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٣٦، ومع وصوله أصدر وزير المستعمرات قرارأ يسمح بموجبه بهجرة ١٨٠٠ يهودي الى فلسطين فأثار القرار غضب الهدئة العربية العليا في لحظة حساسة وقررت مقاطعة لجنة التقصي وطلبت من المسؤولين العرب التدخل والمساعدة. واستمرت القاطعة الي ا كانون الثاني (يناير) ١٩٣٧ ثم تراصعت الهدية عن مُوقِفِها بناء على نصيحة من السؤولين العرب. وبدأت الهيئة بتقسيم الوثائق والمعلومات للجنَّة الَّتَي عَالَاتَ بعسدها اليَّ لندنَ واصندرت اقتراحاتها لحل الشكلة في ٧ تموز (يوليو) ١٩٣٧ فنصحت بتبقسيم فلسطين الى ثلاث مقاطعات واحدة خاضعة لليهود وتانية دولية توضع باشسراف المندوب السسامي وثالث فَلْسَطِيِّنْيَةَ تَلْحَقُّ بِالأَرِينَ فَي اطار يُولَةً وَآحَدةً.

الأول (اكتقوبر) ١٩٣٦ مناشدة علَّربية بوقَّفَ

بدورها لتصب الزيت على نار الخلافات الاميركية -

يبعث التقرير اثر التقرير يحذر من عواقب ترك الأمور على سجيتها، وعدم الاسراع لمساندة الشاه. بالنسبة الى السفير، كان موقف الحكومة الاميركية مُلتبساً، بل متواطئاً ريماً . فالرئيس جيمي كارتر لم يتحدث صراحة عن ضرورة مسائدة الشآه، ولم يفه بأى كلمة ضد خصم الشاه، الإمام الخميني، ما يعنى سكوت اميركي عما يحدث. ويأتريسيا دأرين، العنصو النافذ في مكتب حقوق الانسان في ارسالها الى ايران لدعم قوات الأمن هناك، لكن المكتب عبارض إرسالها وتمكن من تجميدها (الصورة: متظاهرون وأعسال عنف في شوارع

انن، بالسبة الى سوليفان، ها هو الموقف في

واشنطن، تمكنت، وللشهر الثاني عشر على التوالي من تجميد اعتدة مضادة للشغب كان من المقرر

ايران يتفاقم، وحلَّيف للاميركيين على وشكَّ السقوط وواشنطن لا تفعل شيئاً. مظاهرات اليوم الثالث من كانون الأولى جاءت

الاميركية بصدد ما يجب، أو ما يمكن فعله. ولكن، في الوقت الذي كأن الاميركيون يخوضون فيه جناهم البيزنطي غير أبهين بنداءات الشاه المتكررة النجدة (ما جعله، لاحقاً، يقول ويصر على القول حتى نهاية أيامه، بأن الاميركيين غدروا به وباعوه). كان الشارع الايراني بدوره غيسر أبه بالمواقف الاميركية بالنسبة اليه، قال له ذلك اليوم التاريخي وان معركته قد ريحت، وإن الأيام التي تفصله عن ا لحظة التخلص من حكم الشاه بأتت معدودة. وأنّ الإمام الخميني، زعيم ثورته، الذي أمضى سنوات



منفى طويلة في العراق ثم في فرنسا، بات على قاب قوسين أو أدنى من يوم العودة والاقتصاص من الشَّاه الجافره. وبالفعل، ما ان مضى شهران حتى كان كل شيء تبدل، وانتصرت ثورة الخميني، وانهزم الشأه ومناصروه، أما اميركا وبريطانيا واسرائيل فصارت «شياطين متفاوتة الاحجام». أما

اذاعاتها التي «سكتت عما يحدثه أو «تواطأت

فيه، - تبعاً لوجهة نظر المتحدث - فراحد تبدي من العداء للثورة الايرانية أضعاف أضعاف ما كانت أبدته من تعاطف معها قبل انتصارها.

كانس مقصود • إيان عرب بعربعت بمقامصان Server and the server my commence and change which is a second of the second المارس سف وسب العلاد المست عديد على الوادول المناوسد على على عصد دي يدر يونفسس فارب ما دو مله The was ago age to want of المال المعمل المعلى على هذه ساملة وأرقته والعراء مساسه فحدده والمحافي سعادن والعمله في

& dilme man make المراجعة المستحد المستحد المستحدد يء (عسد) تحميه عاد والمصابة توبه صاءعي عقدات الله المستقل على المستقدر المنافد مراجع الم يغرس إتساع والتفناء الاعتبر وريونه السنفاء المعقدة الم المعدد و مصد و المعام و برحور موجيها المخاطي بمحور وإسماء فأنا فيرابضها عدا فكمافط

الطمخ شني بخيرياته البلايرون الارباب ەرقۇسىقى بىل ئۇن داھ بايدىرى . فطرهم والمستسيدين والمرادوا في المستور سندن والأيماء أوروا بالإنصاد القياليان القالريها والمؤلمان مستحالها أواليه ويتحار فجويات فرالأرجدة والجراب والمويموروش فترعيني بالدور بيضها الدرهبة أأقني والجار الاستوعاديد أنهات والمصيبة أوافك وعيداتها ألماما المسائمي أمنا الدراع بالميديةية

المرافق المرا

The state of the s

Branch and State Branch

الم المستقدة والمنطقة المنازعة المعادلة المنازع

THE OWN BY THE STANDARD

the state of the s

المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة ا

182 N. 182

والمن المعالم المالية

الموا والموالدية العلم

West of the

The track of the same of the same

رار در در و مصری ویرد. دار در در و مصری ویرد

The second secon

KI Francisco

gener gant. 18. A SUR (1.8)

46.

William B. Comment

احداها لو تحديها قيمة الاخرى في ضيوء شيروط او ظروف فيها فيالمصدار فالتي لا دارا المالا الا ومن الصبعوبات الضبأ، عيم البطوع بالمعتهدة والدواء فالها القندرة على تستويغ العلاقية بين The case of the back of the الافعال بأغيق دآر نفسه الذي أنتهم مقاعمي أفعدتني عابه البدوان نسوغ فيه علاقات العلم الطبيعي، الم معاد و سب المعاد وي فما نعنيه عندما نقول أن هُنأك الميان المنظمي عندوريون - الاستطاعاتية . المنافقة المنظمية المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة علاقة سببية بين (١) و(ب) هو Charles of the Care ان كسلاً من (أ) و(ب) مسرتبط فيستأ أألف المقدالي الخلايان سببياً بالأخر، وهذا ما لا يمكن تطبيقه على افعال الانسان واحتباراته، لانها تتشكل من مجموعة من الرغيات والميول لا يمكن تسويغها عبر قانون منظم

> فشنعبور المرء بالإكتشاب لا يمكننا - كمّا يقول اصحاب هذه الحجة - تفسيره من خُلال افتراض علاقة سببية منظمة. وتنطلق بعض الآراء التي

> تنادي بصعوبة تطبيق السببية في فرضيتين: أ تقول الأولى انه عندما نعتبر (١) سببباً لحدوث (ب) فندن ملزمون منطقيا بأن نقول كلما حدث شيء من نوع (١) يجب ان

> يحدث شيءً من نوع (ب). والفرضية الثآئية تقول باننا نعتبر (۱) علة لـ (ب)، فيلا ألزام منطقياً لدينا في ان نقول ركلما حدث شيء من نوع (۱) پجب ان يحسدت شيء من نوع (ب)» فالعلاقة بناء على نلك بين الفعل وعلته، لا يمكن اعتبارها علاقة

> كصا ان هناك صعوبة اخرى تقف عاثقاً امام تحقيق مبدأ السببية، اذيري بعض القلاسفة بأن من المستحيل اخضاع افعال الانسان لقوانين سبيبة، لأن هذه المسالة متوطة بصيورة أساسية بكون الافعال تجد التفسير الأخير لها في بوافع الإفسراد، ولكن الدوافع هي علل، وليست اسدادأ.

ائن، لا يمكن ان يشخذ تفسير الافعال نمطأ استنباطيا او سببا لتفسير الظواهر الطبيعية، ولكن بإمكان الباحث في حقل الدراسات الْانسانية، ان يَشْخطى الصود التي تفرضها طرق البحث في العلوم الطبيعية عن طريق استُعمال مَلَكَة حُاصة هي مَلْكَة

* كاتب أردني.

س قطيية

مى إلىتسار عمر

بساميي في سير

د الأحدشاعية سه فس شده اسلیم

لعنود الطسين

باب فستسوسي

عند وبلاس

سحسدف في

بها سر الدمر

معنى شدا كالنود

حساعيدي

. ت مستعدده تستا

عود س حيث ير

الأوالاحسد

بعظه بالرغسر

رمه بطبيق نتر

حول بنان النعاق

ته تي خانيي

لمل الإصعاري

له ليست جوړي

١ يمكن الريد

ال وعللها عال

الن العياقيان

له او السلوث

ا أو الطسولية

و وطبعته بد

العسلافيان

ات دىنها غال

او اطراد، کیا

هدد التحق

هي سيت ويا

بيست علاق

بت حابنت

لحلو فسرورز

موث احدهد

الإحسري، قار

ر ارسیت

رسين الصوافر

لـة صنرورية د

و اقبعتُ. فيدر

وهى تتبك

ى صبعة عانا

. بل عر علاقة

تتحدقه

فنمة الأحري

وط او فلروا

ت ايضيا، عنه

م العلاقة بر

<u>دە سى</u>ك لكۇ

لعلم الطسائي

نقول از مله

ن (۱) واباط

بعسال الاستثر

ا تتشکل در سات والميول؟ ر فانور سنة

أحلننكال

اصحابات

سرد من نماا

س الاراء الشي

عبيق السببيا

عددما بعشر

وث (ب. سمر

ان مقول كله

ع ١٤١ ييس ل

جة نقول ^{ماله}

(ب). فعاد الراد

رنفول كلب

ع (۱) بحسال

تن سوع اب

ذلك سين الفط

سارها علانا

سعوبة المرد

سقبوسه

ىض الفلاسة حض الفلاسة

فضاع العال

سيد. لاردد

3 سحسوره

تفسعسال نندس

ها دې دواقع

لله چې معا

بتخد نعسبر

باطعا او سه

طبيعية. ولكر

حقل الدراسات

خطى المسلا

في التسعيد لم

من طريق

اصلة هي سالة

·(--)

لة منظمة

عدا ما لاينكر د

شيطان أوروبا

 في بوتسدام بثلانيا التقى عشرات الرسميين الألمان والفرنسيين لمناقشة العلاقة الثنائية التي شكلًت وتشكل المرتكز الاصلب للوحدة الاوروبية. اللقاء توزع على قصور تعود الى القرن

التُأمن عشر، شهد أحدها الساجلة الفاسفية الشهيرة بين فولتير وفريدريك الاكبر. لكن

الموضوع، هذه المرة، وهو ليس فاسفياً بطبيعة الحال، يخلو من مساحة التقاطع التي سبق أنها ان

فالبلدان، على ما يبدو، مختلفان في ما خص الطاقة النووية والاستراتيجيات المتعلقة بانتاجها واستخدامها، والخطط المطروحة لصناعة السلاح قارياً بما يساعد الاوروبيين على منافسة الولايات المتحدة، ومطالبة المانيا بخفض مدفوعاتها للآتحاد الاوروبي مقابل رفض فرنسا القبول بئي خُفض في المعونات التي يتلقاها القطاع الزراعي. وهذا التباين، إن لم يمكن تذليله، هند المشروع الاوروبي، أو، على الاقل، أدي إلى إعبادة

النظر فيه على نحو ينُحُدُّ في الاعتبار، بدرجة اكبر مَّن السابق، مصالح النول، دولةُ دولةُ، على

حدة. ذاك أن شعور الأبوة حيال الوحدة الأوروبية، وهو الذي عصف بالادارة السابقة لهيلموت كول، لا يتملك الادارة الحالية للاشتراكيين الديموقر اطيين ممن يجربون صيغة أخرى يحملونها

والحال لن الادارة الأخيرة تضرب في كل اتجاه. فعا أن بهدأ السجال الألماني - الأميركي حول جواز الضربة الأولى من ضمن نطاق الأملسي (الناتو)، حتى يبدأ سجال لأفونتين، وزير حول جواز الضربة الأولى من ضمن نطاق الأملسي (الناتو)، حتى يبدأ سجال لأفونتين، وزير عمل الدارات المصرفية التي يريد لمداولاتها وقراراتها أن تكون مكشوفة وقابلة للتسخل

وقبل أن يهدأ السجال هذا يثير لاقونتين أياه عاصفة في بريطانيا، أذ يطرح مسألة الضريبة

وفيما تتولى صبِّحف التابلويد البريطانية قيادة حملة وسخة لا ضد لافونتين وحده، بل ضد المانيا والالمان جميعاً، يتضح كم أن هؤلاء الأخيرين منخرطون في تجاربهم واحتمالاتهم. فالكلام

شائع على توازنات القوى الرجراجة بين شرودر ولافونتين ضمن الانتلاف الحكومي وداخل

الحزب الاشتراكي الديموقراطي. وكلما قيل أن الأول جزء من جبهة «اشتراكية» تضمه الى

رئيس الحكومة البريطاني توني بلير ووزيره بيتر مندلسون، قبل أن الثاني جزء من جبهة

اشتراكية، أخرى تضعة الى رئيس الحكومة الإيطالي ماسيمو داليما وريمًا رئيس الحكومة

وملحة، فإن تعريف الاشتراكية، في ضُوء النَّجارب والسيجالات هذه، يبدو اشد حرارة والحاحاً.

وفي الاحوال كأفة يبقى أن الاشتراكيين الالمأن ممن ينكرون برفاقهم الفرنسيين بعيد وصولهم

بيد ان شيطنة الغرنسيين، مع ميتران الاول، ترافقت مع الريفانية والثانشرية في اوج

صعوبهما، في حين أن الشيطنة الالمانية تترافق الآن مع محو أثار الريغانية والثاتشرية على

سيفلحود

■ بتكليف الدكتور سليم الحص تشكيل الحكومة اللبنانية الجديدة، يكون عهد الرئيس العماد اميل لحود بدأ مبكراً مسيرة الافتراق مع عهد سلفه الرئيس الياس الهراوي.. بعد أزمة

الاستشارات النيابية ومفاجأة اعتذار الحريري عن عدم قبول تكليفه تشكيل حكومة، والالتباسات

وأمراضها مثلاً والمشكلات الاقتصادية والاجتماعية التي ورثها العهد الجديد لن تجد الطول

السحرية خلال شهر او سنة، وبالتالي فأن الطلاق البائن مع عهد الهراوي - الحريري لن يكون

هذه المهمة بدا واضحاً ان العماد يريدها، وهو في خطاب القسم كان كمن يحاكم مرحلة ليبلغ الجميع ان لا عودة اليها او تجديدها بوجوه مختلفة، وربما قيل ان «ازمة الحريري» ليست

بسبُّب حسآب اصوات للنواب الذين سمُّوه خلال استشارات لحود لتكليف تشكيل حكُّومة، او

«طعنه في الظهر» بل بدأت مع خطأب الرئيس الذي حمل وزاراته مسؤولية استشراء الفساد في

للؤسسات، وحمل على تحجيمها لتكبير الرموز وجعلها فوق القانون. فهم الحريري أن المواجهة

أتية لأن خطاب العماد جريء في قسوته على نهج عاني كثيرون من اللبنانيين مضاعفات اخطائه،

وتُعَاسُوا جِمِيعاً ايجابياًته. وهكذا كانت المولَّجِهة، وتكبير مفخ، الجدل حول المائة ٥٣ من

ولكن لا يُفْهِم ما نقل عن لحود من انه لا يعرف سبب امتناع الحريري عن قبول التكليف، كما

لا يُفْهِم تبرير الأخير في رده النفاعي على خطاب القسم، الأمتناع عن جراحات لاستئصال امراض نهشت الادارة فساداً وتجاوزات. وإذا كان من الانصاف أن تسجل للعهد السابق أزالة

أثار الحرب وأعانة توحيد المناطق وتذويب المليشيات، وجاز للحريري أن «يفخر» بما حققه،

يرُخذ عليه قوله ان «أحداً لم يسله» عن اخطاء كان لا بد من معالجتها. ولو حصل ذلك لما تحولت انجازات كالإعمار عبناً على الدولة يدفع ثمنه المواطن.

أما أن يعتبر الغير كلامه على عدم دستورية التفويض في الاستشارات النيابية والتمسك

باتفاق الطائف، محاولة الإثارة عوامل مذهبية، ففي ذلك مثال صارخ على أزمتين خطيرتين فشل

العهد السابق في البحث عن بداية وأو متواضعة للتصدي لهما: أن أي انقسام لدى الطبقة

السياسية في البلد يستحضر فوراً الروح الطائفية على رغم مظاهر التوحد في المجتمع المدني. أي ان من فوق يشد من تحت الى معاركه ولو بسلاح الطائفية والمذهبية. الثنانية ازمة المعارضة التي أهملت وهي تنظر فرصتها الآن بعدما غاب بعضها طوعاً وغيبً

أخرون، ويواجه العهد الجديد مهمة أعابتها الى نسيج سياسي أن يتحقق توازنه أذا لم ينبذ

ويحق للبنانيين بعد مفاجئة الحريري أن يستبشروا بوعود بمنع هزّات في اقتصاد البلد،

ويوعده أن يكون «أيجابياً»، فتنطلق مسيرة العهد الجديد بعد الصدمة، ما دأم الامر اختباراً

لحاولة اعادة «ضبط الأحجام»، واستعادة توازن يشكى من غيابه بين السلطة التنفيذية وراسها.

نصيحة النائب السابق حسن الرفاعي الذي بعام الى حمل السيف وضرَّب رقاب!

ولذا كان جميع الذين بأركوا نهج الرئيس ووعدوا بدعمه فعلوا نلك عن اقتناع بعيد عن

سابات الضيقة وعن مسايرة مجرى الرياح، لن يحتاج لحرد في أي أزمة الي استجابة

الجميع عقلية الثار واصطياد المراحل وتقلّب موازين القوي.

الدستور، حتى ترك رئيس الحكومة المستقبلة وحيداً حين ظهر الخلاف بينه وبين الرئيس.

وبعيداً عن تحميل العماد مسؤولية اطعن، نواب الحريري في ظهره، بديهي أن علل الادارة

واذاً كأنت مسالة الاشتراكية تنم اليوم عن حيوية يجعلها الألمان، لا سيما لافونتين، حارة

الأوروبية الموحدة، مطلقاً لدى المحافظين البريطانيين عاصفة من الاستهجان، وعند العمال الجدد

جمعت الفيلسوف والحاكم الكبيرين.

الأوروبا، أو ريما كانت صيغة أخرى يعملون على بلورتها.

للمرة الاولى الى السلطة مطالع الثمانينات، هم شياطين اورويا.

التي تواكب ما يسمى اعادة وضبط الاحجام، على إيقاع الدولة.

الطالنا بانتظار حل نتضية اوجلات

عن "المعتدلين "والاعتدال. . . والاعتدال المزور

كلوفيس مقصود *

🗷 يكثر في الغرب تعريفنا بمقاييس متميزةً. وبالتَّالي يتم تصَّنيفنًا، كعَّرب لحب سالاً وفلسطينين على الأخص، بكوننا معتبلين، أو دمتطرفين، لكن ألمقياس الذي تطبقه وسنائل الاعلام المعيدان الحياك من الولايات المولايات لَّلْتَحْدِنة - والى حسد أقل في الْغَرَب لجمالاً - هو مقياس فريد من نوعه. فالاعتدال سمة لمنهج ووسيلة لاتصال فالإبلاغ. والاعتدال ليس في حد ذاته فكرة أو عقيدة أو الترام سياسة محيدة، وانَّمَا هُو نُمَطَّفِي النَّعَامِلَ ورغَبِهَ فَي الإصاطة بمختلف عناصير المُشكلة أو بأسباب الاحداث، لأن الاعتقاد السائد هُو انْ أَتْبِاعَ الْأَعْشَدَالُ كَمَنْهِجَ يُؤْمَنَ للموقف حَصَانَة كونَه حِاءَ فَيْ اعْقَابِ تَعْلَيْ الْعَقَابِ تَعْلَيْكِ العَسقل على تململ الغرائزُ والسبعي الى الإقناع، وانفستاح على الرأي الأخر مع الاستعداد لتقيله إذا اقتنع، كما الاستعداد لرفضه أو نقده أو معارضته اذا لم يقتنع. المهم أن الاعتدال لا يفرض راياً بل ينشئ طريقة للتعامل والحوار مع جهود الفكر في استنباط الحلول ورسم الرؤيا.

الأعتدال مظهر من مظاهر وجود مناخ من الحرية بحيث يكون للضاض قادرا على بلورة سلمية لطموحات الشعوب. لذا عندما يستعمل الإعلام الغربي، خنصوصاً الأميركي - كلمة الاعتدال فهي تتسجم مع المفهوم العام لمنهج منفتتح على تعسية الضيارات وَعَلَى نزعة تُسعى الى الاقناع والْجِنْدِ لكن هذا المفهوم للاعتدال عندما تطبقه الإجهزة الاعلامية تفسها على الدول والمواقف العربية يصبح «الاعتدال» ألة المواقف والسياسات من دون الأخذ في الاعتبار لشكل ومضمون سياساتٌ وانظمةُ «الْمُعتَدِلْينَ» انفسهم، لماذا؟ لأن الولايات المتحدة تمنح لقب والمعتدل، لكل نظام أو حزب أو منظمة أو شخص عربي إذا أبدى استعداداً -أو بالاحرى رغبة - في جعل حكومته أو حزبه أو منظم ته أو فكره مبلائمة للانحيار الاميركي لاسرائيل. وبالنسبة الى العرب، فالإعتدال في حد ذاته لا بؤهلهم لأن يكونوا بالمفهوم الاميركي ومُعتبلين، لأن المنهج المعتبل غير وارد في قاموس التعاطي الإميركي مع الشأن العربي لجمالاً، والشنان الفلسطيني خصبوصاً. ففي قاموس التعامل

الأميركي مع العرب - حكَّاماً ومثقَّفين

ومؤسسات - والإعتدال، العربي يكمن

الاميركيين من شراسة الصفاقة الثي المواطن العسريي على أن يمتنع عن الحراج العلاقات الأميركية مع اسرائيل في متقابل تمكين الإدارات الأميركية المتعاقبة من أن وتلطف المسارسات الاسرائيلية وأن تسوق أي امتشال حِرْئي لأي اتفاق أو تفاهم وكانه، ية كبيرة، ورتنازل، جاء نتيجة الطالبة الإمبركية. من جراء تعميم هذا المفهوم يص دمثقفو، كوينهاغن دمعتدلين، وامثال حيس عبدالشافي ومحمد حسنين هيكل وأدوار سعيد وجميل مطر والاق مثلهم مُعَطَّرِفُين، " هَكَذَا يَعْمَلُ الْإَعْتَدَالُ الْمُرُورُ على إقبضال باب الحبوار وممارس الارهَّابُ الفُكرِيُ قَمْعاً احبَّاناً وَتهكماً في

> أما الإصرار على مقاومة الاحتلال، فهو بليل على التطرف... والتطرف يجر «المتطرف، الى الأرهاب. إذاً فسأي تمايز أو تباين من جانب أي عربي عن تِوجِها للتساهل مع دالارهاب، بمعنا آشر يصبح الإلحاح على الحق نقيضاً وهكذا يتغير الاعتدال من كونه منهج

عقوبة على المسآرمسات آلعنوان

يبديها حكام الكيان الصهيوني وفقدهم اميركية، مثل مطالبة نتانياهو بالإفراج عنُّ الجَّاسوس جُوناتانٌ بولَّارُد أَتَّناءُ اجتماعات واي ريفر، أو إذلال الرئيس الأميركي علنآ عندما هدد نتانياهو بالإنست الادارة ألامسركسة جاهدة خالاله على تبني الْمُناطقُ الْمُحتلة. إن أياً من التَّصرفاتُ التي أقدم عليها الإسرائيليون، اثناء رواي ريفر، وغيرها من التصرفات التي، قام بها الاسرائيليون في كل العهود، لو قام بها أي عربي لكانت اعتبرت مجابهة ومُوقَفاً معدائياً، وبليلاً على دكراهية متجزرة، تجاه الولايات المتحدة. أما أن تقوم اسرائيل بمثل هذه الاستفرازات ونتأنياهو ليس وحده الذي يعمد الي هُذا الْأُسلُوبِ الفَظّ - في جب أن يكون المسؤولِ الأميركي والمواطن الاميركي

اوسلو وواي.

من «الأعداء العرب، قلاً بد من ضمان أمنها كأولوية اميركية، وبالتالي تندرج مقبولينة هذا التعريف للزولوية الاميركييّة على انه بدورّه التعريّفُ المفاهيم المغلوطة على مسخستلف الستويات. فتأكيد وحدة المصير العربي هو بمثابة العودة «الى عصر يدفعه نحو تبرير دالإرهاب، المهم أن لا يْكون للاعتدالُ الْأَرْورُ أَية مُعارضَة لأن

في أطر معرولة ومهمشة اذا تعذر للضانة اهتواء الكل. الاعتدال المقيقي يؤمن التدرج سأسية تجآه حسابات المنروس والمستديم نحو قيام المجتمع العابل. بمعنى آخر، الاعتبدال يؤكد ضرورة الصلابة في المواقف والالترامية القومية. والاعتدال كمنهج للتخاطب وللحوار يرفض التشنج حتى وان كان تَّاكِيدُ الْحَقِّ. لأن الحقِّ كَهُدُفٌ نُبِيلُ يتطلُّب وسائلٌ منَّبِثقةٌ من الحقَّ الذِّي تعمل الوسيلة لتصييره. فالإعتدال المنهجي يوقي المرونة القادرة على الاقناع والتعيئة بينما التشنج يفتعل استقطابات مريضة ومجابهات صدامية في غير وقتها وفي غير مكانها ويؤدي في نهاية الأمر الى النتائج العكسية لما يطنون الالتزام المبدئي به. هذا التعاريف الأميركي لماهية دالاعتدال، ودالتطَّرف، في الصالُّ العربية

وفي الآيام الأخسيسرّة في الحسّال الفلسطينية، افرز استحضاراً لعناصر

متطفلة على العمل الوطني الفلسطيني

واستبعادا لعناصر ساهمت واثرت في

تعميم الوحدة الوطنية للشبع

الغلسطيني وتعميقها وتصليبها

واكنت تمسكها بهويتها العربية

واستقطت من حساباتها المراهنات

الضاطئة التي لجات اليها السلطة

الفلسطينية. وجاحت برئيسها السيد

ياسر عرفات الى واشتطن في مقابل

أرسال اسرائيل أحد منبري وزارة

الخارجية. وعلى رغم أنَّ الرئيس

كلينتون يطالب بزيادة المساعدات

فى تخفيف بعض المعاناة لبعض

القُلْسطينيينْ – إلا انْفَا نجد في الْمُقَابِلُ

أنَ ما استَقَطَّتَهُ أَتَفَاقَاتُ أُوسِلُو وَوَايِ

بتغييبها المرتكزات القانونية ألتي

- وَالَّى حَدِ مَا نُولُدِنَّةً - عَلَى تَطُويُر

أنماط ممارسة الحقوق البلدية وطمس

بهدف إلغاء شرعية مقاومة الاحتلال

(بذريعت اولوية الأمن الاسترائيلي)

المئسة من دج، الى دب، ق ا في المسة من المست

لنلُّكُمْ أَذَاً كَانْتَ اسْرَائِيلَ مُصَاطَّةً، والمنح للفلسطينيين - وهو ما يساهم

سُويقُ الأهداف الإسسرائيليَّــةُ فَيُّ

دمتفهطات دحساسیات، اسرائیل وبالتَّالي لكون اسسرائيل محتَّاطَّةً، بخُصوم وأعداء، فكلمة محاطة هي بديل لْكُلُمةُ مُحْتَلَةُ التي الغيث لا من القَّامُوسُ الإسرائيلي منذ بداية قيام الكيان الصهيوني وبعد حُربَ حزيرانُ (يونْيو)ُ ١٩٦٧ ومن ثم حــنفت من القــامــوس الامبيركي الحالي ويكل أسف من القاموس الفلسطيني بعد اتفاقات

الاعتدال، العربي من تلاحق

غاذا؟ لأن التعامل الاستثنائي مع

محابهاً لكل مقاهيم العدالة. الْلُؤُسِسَّاتِ الْحاكمةُ والإعلاميةُ الْكَبِرِي الذي يتعاطى الغرب أجمالا والولايات المتحدة خصوصاً بموجيه مع أسرائيل. هذا الاست تناء الذي يمنح اسرائيل الحيصيانة ضد أي إدانة أو فرض أي المتكررة والمتواصلة والمدانة من الرأي العام العالمي ومن الأكثرية الساحقة منّ دول الجستمّع الدولي ومُنظماته. ومن منطلق ألاستثناء ألذي تمنحه الولايات المتحدة لاسرائيل يصبح التطرف الإسرائيلي الصآكم أقدر على الضغط على الكونغرس والإدارات الأميركية

معظم الاحيان. والتهكم في هذا المجال هو وجه من أوجه الأرهاب، أذ يتعالى دالمعتدل، باسم الواقعية ويعتقد ذاته من ضمن نخبة مختارة (أو بالأحرى اختارتها الولايات المتحدة) داخل معالم العولمة، أو عالم دالعولمين،

التعريف الامبركي اللاعتدال، يعني الاعتدال، بينما تصبح التبعية واستساغتها اقصى برجات الاعتدال، مدروساً يؤول الى ما يقارب العدالة ليصبح في الحال العربية، و(بالأخص الفلسطينية)، من المنظور الاميركي

الاعتدال العربي الحقيقي، والمُصَرِّ بالتالي على تحقيق العدالة من جانب في الولايات المتحدة كونه وجهاً من اوْجِــهُ وَالْتَطرف، نَاتِج في الْوَاقْع عن الْحَاتِينِ الْمِاقَع عن الْحَتْفَاءِ الْمِنْدَاءِ الْمِنْدَاءِ

برغم الانزعاج الذي يبنيه - بهنوء - أو بصبوت حافت عدد من المسؤولين

تحدد الوجود الإسرائيلي في فلسطين بأنه احتلال يشكل الثغرة التي منها يتم الذريف للحقوق الفلسطينية ممارسة وبالتالي بليل على والاعتدال». هذه الحال التي وصلنا اليها، لكننا رومنطيَّقي متطرف، في حين ان التفرد لن نتوقف عندها، أذ يسقى الوجدان بعقد مصالحات مع اسرائيل يجعل من يقوم بها مرشحاً لجائزة نوبل حقَّهم في المقاومة وتقرير المسير. العربى واحدأ متأهبأ، لكنه غير منظم فالمعونات الاقستحسابية التي يطالب الرئيس كلينتون بمنصها للسلطة الـ دالسلام، أو موثوقب دواقعيته، مدرك لكن غير محيط بالمعلومات الفلسطينية هي بمثابة المكافاة للاعتدال المزور الذي يبشر به صانعو القرار والراي في الولايات المتحدة النقيقة، يريد التعبير وممنوعة عليه ودالاعتداله أمأ الموقف الوجداني المناور، منضىء، لكن غشساوة النظام السائد تحرمنا اشعاعه. الوجدان عربي لَلْشَعُوبِ فِي مُصْتَلَفٌ أَرْضَاءُ الوطنُ العربي فَهُو مِّن عمل «المُتطَرّفين، النّبين ساعْمُ أَنْ الْعالم «تغير» وأن الرضوخ الهوية والانتماء وهو طاقة مطلوب بهسدف ان تحسول هذه المعسونات للاملاء هو التعريف الجديد للواقعية، وللاعتدال ايضاً. وإذا اعتبر أي عربي أن الاحتلال يجعل كل مقاومة له الاقتصابية تحويل الانظار عن الحقوق تفعيلها لا أن نكتفي بأنفعالاتها الشجاعة، وكما يحدث مع وجداننا في السياسية والوطنية للشعب دوره بمكافيحية النطبيع، كننك يجبّ إبقاء عدالة حقوقنا سيفاً مسلطاً على الفلسطيني. كسما انه من المعروف ان هذه المساعدات الطلوية تحول من خلال مشروعة وقانونية، فهذا من شانه ان ا. الاعتدال المزور. أطر واليات اسرائيلية بموافقة اميركية

* مىدىر مىركىز دراسمات الجنوب فى

الحقوق الوطنية المفروض انها كانت

كنا ندعو باستمرار لان تتحول

والواقعية، الى وقيعة. واليوم ندعو لأنَّ

لا يتصول الاعتدال الى استاءة للعدالة، وإن قلب المقاييس راساً على عقب بهذا

الشكل الحاد لا يهند امننا القومي

فحسب بل الأمن الثقافي من حيثُ انَّ

التروير للواقعية وللاعتدال كما هو

حاصلُ الأنَّ هو التمهيد لاستراتيجيةٌ

تجهلينا ويفعنا الى الاستقالة وافقابنا

البوصلة التي بواسطتها تستقيم

سيأساننا وتوجهاتنا كما تستقيم

المفاهيم التي تُتُعامل بها مع الغير وتصبح بالنالي المفاهيم والمقاييس

الَّتِي آلَتُ أَلَى اسْتَثْنَائِنا مُنَّ التَطْبُيقَ

المُوضُّوعي لها على أهدافنا وحقوقناً. أن تصف الممارسات الاسرائيلية

عانها عنصرية فهذا بليل تطرف وأن لا

تُصفُ المُقَاوِمَة بِأَنَّهَا ارْهَابِ، فَهَذَا بَلَيْلُ

آخر على التطرف. أن تطالب بحق قيامً دولة فلسطينية فهذا يشكل مضرقاً

لاتفاقات اوسلو ووايء وبالتالي جنوح

نصو التطرف. وإنْ تقولُ أن السَّالَام معَّ

اسرائيل هو دخيار استراتيجيء، فهذاً

مرابقً لم والأعسدال، وأنَّ تقول

وتطَّالب بسلام عادل كي يكون دائماً،

فهذا تربيد لموقف كان معتدلاً واصبح

الآن مستطرفاً. أن تحسجم عن سسحبّ التَّمشيلُ البيبلُوماسيُ العربي من

اسرائيل فهذا تليل دالاعتدال، أما ان

تطالب بعد مجرّرة قانا والمزيد من

الضم والتهويد في القنس بقطع

العسلاقسات مع اسسرائيل فهسدا هو

والتطرف، بعينه. ان تقارن نتانياهو

وشارون باليمين الأحمق من زملائهما،

فهذا بليل على جهل ورفض للحقائق.

وان تؤكد أن نتانياهو وشارون داعتدلاً،

فُهذَّا هو بليل إبراك المستَّجدات،

ولا ترال غير قابلة للتصرف.

الجامعة الاميركية في واشنطن.

- الأدارة العامة:

■ مكتب واشنطن:

- التوزيع:

And the confidence of the contract of the cont

حازم صناغية

رياح الأزمة في اسرائيل ستعرقل تنفيذ بقية "واي ريفر" دأم للسلطة القلسطينيــة وينقل ٥

النسبة للعرب هو في

والمقاومين في حانة ولحدة اذا أمكن أو

وضع المعتب رضين أو المعسارف

ممدوح نوفل *

🗷 أثار توقيع من اتفاق دواي ريفر، الذي توصل اليه الفلسطينيون والاسرائيليون برعاية الرئيس كلينتون يوم ٢٣ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي كِتِكَ تَنْفِيدُ الْمُرحِلَّةُ الأُولِي مَنْهُ – عَاصَّفَةً قوية في اوسساط النظام السيساسي الاسرائيلي، سلطة ومسعارضة، وهي مرشحة الاستمرار في الاسابيع المقبلة، فسعد التوقيع اصطدم نتانياهو بمعارضة قويّة، وكانت المعارضة اقوى دُاحُلُ الائتَـلَّافَ الْحَـاكِمِ وَفَي اوسِاط المتطرفين الداعـمين لله، منهــاً داخل الكنيست. وتم تمرير الاتفاق بصعوبة في الحكومة، إذ وافق عليه لا وزراء هم اقل من نصف عدد اعضائها وعارضه أربعة وامتنع خمسة عن التصويت. وهكذا نخل الائتسلاف البسرلماني الحكومي أزمسة حسادة، ولولا الغطّاء للوقت الذي وفرته المعارضة اليسارية لما حصل وأتفاق واي، في الكنيست على عند من الاصوات (٧٥) قاقت بكثير الحد

الانتى الطلوب لاقراره. وبيئت مجربات تنفسذ المرحلة الأولى من الاتفاق أن حال تتانياهو كانت اقرب الى حال طفل الرَّم حضور حقلة فراح يحاول تخريبها. فالعملية تعت في ظل أحواء متوترة، وأظهرت موء نياته ونيآت اركانه، خصوصاً شَــارُونَ وشــارَأَنسكيّ، واســتـعــدانهم الدائم لوضع عقبات أمام التنفيذ. فبعد عبودته من واشتطن لجل دسانيساهو التنفيذ، وشرع في استَفرَانِ السلطةِ الفلسطينية، وطالبِها فوراً وبطريقة عنجهية واستعلائية اصدار عدد من للراسيم والقوانين تتعلق بالارهاب والتحريض، وحدد سلفًا سنقف الْأنسحابُ ٱلقَتُّ بِدَّ ١ في المثة. وطرح في الصحّف يوم ١٩٩٨/١١/١٢ مناقصةً للشروع في البناء في جبل ابو غنيم وعطل فستح المسر الأمن بين جنوب الْضفة والقطاع. وكان يتمنى أن يعلق الفلسطينيون تنقيذ التراماتهم في اتفاق وأي ويجمدوا المفاوضات التي الفقُوا عَلَى ٱلبِدء بِها، وأن يتخذوا

انسحاب الجيش الاسرائيلي،

واغلب الظن انه فحل ثلك لارضاء واستتكملوا العجد المطلوب (٢٥٠) فترةً اعُتْقَاله او قارب اسْهَاءُها، اما أنَّهُ كَانَ الساعد الأيسر لنتانياهو في شَارُونَ ان الْعُركة النهائية فَتُحَتُّ عَلَى مصراعيها، وحان وقت حسمها بالافعال، بمريد من مصادرة الأراضي والاستنبطآن والاكتشار من الطرق السيطرة عليها حتى موعد الأتفاق ودعا الاسرائيليين للركض بأنجياه ولّم يخيب المستوطنون امله وسيطروا عَلَى مِنْ الأراضِ الفلسطينية الخاصة والعامة، وأقاموا

الموقف ذاته الذي اتحذوه قبل ١٨ شهراً بسبب الاستيطان في جبل ابو غنيد كسا ادخل في اللحظات الاخيرة تعديلات جوهريّة ملموسة على ضّرائط

المستوطئين الذين قدموا له ما يزيد على مـفـاوضَّـات واي ريَّفر. وكـانَ من رأيَّ رئيس الديبلومـاسـيـة الاسـرائيليـة الْأَلْتَقَافِيةَ. لَدًا أَعَلَنَّ أَنْ وَالْأَرْضُ أَلْتَى تَتَّمَّ النهائي ستكون لإسرائيل، وما لا يؤخذُ في هذه القسرة ينهب للفلسطينيين، التلال وصعود الجبال وإقامة للمكن من المستوطنات الجديدة في كل مكان. اعادة الانتشار، وتعطية تكاليف الطرق الالتفاقية، وتكالنف بناء تحصينات قوية فيها. وقد يعطلُ التنفيدُ أذًا لم تستحب الإدارة الأميركية الطالبه، ومن غيس ألمستغرب أن يصمل السلطة الفلسطينية مسؤولية رفض الاميركييين

دفع الاموال المطلوبة؛ بعد كل هذه اللواقف الاسرائداسة المأالفة للاتفاق والاستفرارات المقصودة، حاولت السلطة الفلسطننية الاستعآنة بالإدارة الاميركية باعتبارها راعى الاتفاق ومهنيسه. وتبين انها

باطلاق سراح مستجونين حِنَائيُين لمْ تطالب بهم السلطة، بعضهم امضى حتى الآن ثمانية مواقع استيطانية ولم يتوقَّف نشاطهم بعد. وهو سينهب بعد أيام الى واشنطن ليطالبها بنقع نفقات

 أعديلً، وأوعز الى لجهزته الإمنية للتــلاعب في مسسالة اطلاق سراح المعتقلين، فاطلقوا ١٠٠ معتقل سياسي، الوزير شيارانسكي فيعارض الاتفاق وراح يزايد على نتأنياهو وشارون، رغم

تعتبرها تفصيلية وغير اساسية لا تستحة التدخل الباشر، واكتفت بحض الطرفين على المضي قيماً على طريق واي. فالأهم هو ان يتم التنفيذ يصرف

ومثل هذه الانسحابات يعنى من وجهة نظرهم تنازلاً وتفريطاً إضافياً النَّظُر عن الْكَيِّفَيِّةُ الَّتِي يِتَّمُ فَيِهِّا. ونصحت الفلسطينيين بعدم الانجرار في «ارض المسعاد» وتهديداً خطيـراً لوجود الاستبطان وتطوره، وخطراً للاستفزازات واغلاق المنافذ والثغرات التى يمكن استخدامها لتعطيل الاتفاق حَقَيَقَيّاً على حياة السَّتُوطَنِّينَ. وتشير تصبريحات ومواقف زعصاء المعارضة وتضِّريبِه، وغاير روس المنطقة تجنبًا اليمينية الى انهم يفضلون الخروج من الحكومة على البقاء فيها اذا نفنت للاحراج بعدما لمس نيات نتانياهو السيئة ورغبته في التلاعب بالاتفاق. وقدمت السلطة خطتها الامنية في بقيت بنود الأتفاق. وسيكون نتانياهو سضطراً في الإسابيع المقبلة لحسم الوقت المحدد، فاصدر رئيسها مراسيم حُبِاره، إذ بِتَوقِع انْ تُسْحِبُ المُعارضةُ تتعلق بجمع الاسلصة غير المرضصة، الغطاء الذي وفسرته لحكومست. ولا ومنع الشحريض ضد اسرائيل وضد السلام، وصادقت اللجنة التنفينية على يستطيع البُّقاء مع الواقع الم الذي يعييشية. فلا يمكنه الاستعبرار في التعايش مع نسبة كبيرة من وزرانه رسالة قنصمة ارسلها رئيستها الى الرئيس كلينتون، حيد فيها بنود ومع اركان ليكود يعارضون توجهاته الميــثماق التي تم الغماؤها في المجلس السياسية الجنيدة التي الترمها. ويرجع ان لا يكون خياره لصلحة الوَّطني عام ١٩٩٦، والتِّي تتعَّارضُ مع السلام ومع الاتفاقات الموقعة بين عملية السلام والترام الاتفاقات، وان الطرفين، وبهدده الإحسراءات قسيمت تكون عسلاقاته والتفساقه مع السلطة القلسطينية ما طلبه نتانياهو الفلسطينيين هي الصحية. ومسحبت من يده الذرائع، حسسم ويستطيع كل مراقب محايد تقدير سيحة الادارة الاسيبركيَّة، وراحتُ مصير المفاوضات المقبلة في ظل اوضاع تعمل على استكمال الشحضيرات اسر انبلية داخلية كهده، وفي أمكانة الضرورية لاستقبال كلينتون في غُرّة ببساطة الاستنتاج بأنها لا توفّر المناخ الملائم لتنفيذ بقية اتفاق واي، ولا أعتفد نتانياهو أن مواقفه تسهل تحقيق التقدم المطلوب لخلق واستفرازاته للفلسطينيين وتلاعبه التُستَقِسة بِينَ الطرفينِ الفلسطيني يتنفيذ الإتفاق، يمكنها التخفيف من والاسرائيلي للبدء في مفاوضات جبيةً مثمرة حول الانسحاب الثالث وقضايا قَلقَ الْمُستوطِنَينَ مِن الاِتفَاقَ الْ وتَّهدئةُ حُواطر للعارضة اليمينية، وتفعهم الى الحل النهائي الاكثر صعوبة واشد العُدولُ عَنْ مُواقِفَهُمْ. لَكُنُّهُمْ خَيْدُوا طَنْهُ تعقيداً. ويرجح أن تقود تفاعلات الازمة وحافظوا على قناعاتهم الايديولوجية، البِرَمَانيَةُ وَالْحَكُومَيَّةُ الصَّادةُ الَّتِي يعيشها الاثنلاف الصاكم الى احدُ واتسعت الهوة بينهم، وظلَّتُ الأرْمَـةُ السياسية الحادة قائمة داخل قوى

الائتلاف وتعمقت اكثر فأكثر، وباتت

تعرض حكومته للتفسخ والانهيار في كل لحظة، وهي مرشحة لأن تزداد قوة

بعد زيارة الرئيس كلينتون لقطاع غزة.

وستصل أوجها عند بخول المرحلة

الشانية من المفاق واي في ١٨ كانون الاول (بيسمبر) حيز التنفيذ، إذ هند

بعض المساركين في الحكومية

بالإنسجاب منها اذاً تم التنفيذ، كونه

يعظي القاسطينيين ٧,١ في المشة من

الضفة اسرائيل وينقلها من دب، الى

فيارين الْأُوَّل، ان يعمد نتانياهو للمحافظة على وحّدة حكومته وما تبقّي من وحدة اط أفّ الإئتالافّ الصّاكم، اليّ افتعال ازمة كبيرة مع الفلسطينيي، وتاجيل تنفيذ المُرحلة الشانية من اتفاق رواى ربغرة، ومن لحل ذلك لن يعجز عن ايجاد الذرائع، فالشق الاممي من الاتفاق حافل بها، والمفاوضات حوَّل المرحلة الثالثة من الإنســــاب قنبلة موقـوبة ابقــاها جاهزة للتفجير، خصوصاً انه حدد

سلفاً حدها الانثى بيا في الملة ومنح نفسه حق تقرير مساحتها وموقعها على الأرض وتوقيت تنفينها.

اماً الخُيارِ الثّاني فَهُو الإقدام على حل الحكومة والكنيست والنهاب الي انتخابات مبكرة. ولعل محاولته ترقيع الوضع البالى لحكومته بدعوة نيفيد ليفي ألستقيل للعودة الى الحكومة، وعودة كتلته البرلانية الى لصضان الْأَثْتُلَافَ الحاكم لأ تُكفَّى لمعالَّجة الأزمة، يل قد تفجر صراعات حربية اضافية. وحسب منطق السياسة في اسرائيل يُفشرضُ ان لاَّ يكونُ هناك افقَ لتشكيلُ حكومة وحدة وطنية. فتشكيلها بفسخ وحدة ليكود، ويفقد نتانيأهو نسياً واسعة من جمهوره المتطرقه ويضعف موقفه في الانتخابات المقبلة، وقد تقود الى حُسَارته كرسي رئاسة الوزراء. اما حرّب العّمل، فُمضّلُحته الأسّاسية والنّباشرة تكمن في اطاحة حكومة اليمين، ورص صغوفه وتقوية وحدثه الدَادُلِكُ، والمصافظة علَى تُماسك قاعدته، وتفعيل حركتها المعارضة للحكومــة. وهذه النوافع تلغي امكان اقدامه على تشكيل حكومة وحدة وطنية قبل ايار (مايو) المقبل، وينطبق الشيء نفسه على مواقف مبريتس وبقية قوى المعارضة النسارية. ويصرف النظر عما سترسو عليه

الانقسامات والصبراعات داخل ألحلبة الصربية، فبالواضح انهما سشوتر العلاقات الفلسطينية - الإسرائيلية من جديد، وستؤثر سلَّياً على الْمُفَأُوضَاتَ القبلة، التي يرجح أن تجعد الى حين انتهاء الأسرائيليين من معالجة قضاياهم الداخلية، وإذا لم يتضع الأفق في الشهور الآنية للشوصل آلي أي اتَّفْساق حُـولٌ قَـضَسابِا الحَل النهسآئيُّ، فالمصالح الوطنية العليا للشبعب الفلسطيني تغرض بكامل الحبقوق الفلسطينية التي نمنت عليها الاتفاقات بدءاً من اوسلو وحستى واي والمضي قدماً في مشروع أعلان قيام ألدولة على الأرض يوم انتهاء المرحلة الانتقالية (٤ ايار ١٩٩٩).

کائب سیاسی فلسطینی.

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

🗷 الكتب الرئيسي (لثدن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الهائقية: 0171-3714225 الفاكس: 0171-3714225 / 0171-3714225 الفاكس: 925746 قهاتف: 6029988 0171 للفاكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 الباتنة: 0171-6052124 الناكس: 6024514-0171 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC.

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🗷 مكتب نيويورك New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rubicovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Ruc du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروث: الصراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطنقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥٠١/٢/٢/٤/١ (٠٠) ■ مكتب الرياض: حرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام صرب ١٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ٥٧٥٥١٥ / ٤٦١٥٤١٦ / ٤٦١٥٤٠، العاكس: ١٦١٥٢٥ 🗷 مكتب جِنفة: شيارخ مساري، غيرب طريق المبينة. صحب. ١٣٥٢٨، جنفة ٢١٤٢٦، المهاتف: ١٣٩٢٢٩٦ الفياكس:

> ■ مكتب القاهرة: ١ شارخ أميركا اللاتينية، مجارين سيثي، لمام السفارة البريطانية، بور ٣ - شنة ٩ الباشية ١١٦٢٤٥٥، الفلكس: ٢١٠٨٥٥٦ 🖪 مكاتب للبحرين: للنامة مرب ٢٦٢٨

قباتف: ۱۹۷۰-۱۹۷۰ ، قباكس: ۱۲۷-۱۹۷۰ - الادارة، ص. ب. ٢٥٩-١ شقة ٨. بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٤ (العفير)، محمع ٢٤٣. المامة الهائف ۱۹۷۲ – ۲۷۸ الفاکس: ۱۹۷۴ – ۲۷۸

■ مكتب الرياط: ملتقى زنلة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الراسع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الماكس ■ مكتب بعشق: مزة - فيلات غربية - برج وثاله، الدور التاسع، مكتب رقم او٤.

الهاتف ا/-١٦١٠٠٠ ، الفاكس -١٦١٠٠٠ - من ب بعشق ٢١٧٢٠ . " الاعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق للركز الرئيسي: جدة - الحمراء شنارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهاتف: ٢٠١٢ للله (٣٠ خطأ) - الفاكس؛ ٢٠٨ ٢٥٠٠

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co., Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

معا، وعند ذلك يصبح «بشرى»

طبيعية، بالسعادة والإطمئنان،

لأن الله لا يضيع أجر من أحسن

عمله، بل وبيشسر المؤمنين النين

يعملون الصالحات ان لهم أجرأ

هذه وظيفة القرآن الكريم

فهمها الجيل الأول فهما حقيقياً

فرفعهم الله بالقرآن عندما فهموه

فيهما حضاريا شناميلاً، ويوره

كالمضخة التي تدور بالماء عبر

أنبوب رئيس يسقى أشبجار

المرزعة وخصارها، عبر شبكة

تنقيط تسقى كل حقل بحسب

الحاجة، وتسفَّى كل شجَّرة بقدر

ما تحتاج. وأمنوا بأن زيادة الماء

عن حاجَّة الشنجرة كنقصانه،

كلاهما خطأ: ذاك هدر للماء، وهذا

والسلوك وبين العبادة بمعناها

الخاص كألصلاة والصوم

والعبادة بمعثاها العآم كالأمر

بالمعــروف والنهي عن المنكر، والإدارة والصناعــة والزراعــة،

والإبداع والانتساج والإنجسان

والتوازن بين العيادة بمعناها

الفردى كقراءة القرأن الكريم

والعببآدة بمعناها الاجتنصاعي

كالإصلاح بين الناس وعون

للشريعية، بأن الشريعية جسيد

متناسة الأعضاء، تضخم عضو

فيه إنما يكون على حساب ضمور

الأعمال بالنتائج والنيات معاً،

وهذا الربط يقتضى ربط مقدار

الأجر بِمُقْدار الصواب، فالحق في

مجال العمل العام إذن هو الذيّ

ينفع، كما استنبط الشبيخ الغزالي

فُــقّــال إن الاســـلام «رَبّط الحقّ

بالمنفعة، إذ جعل علامة أن الشيء

حق أن تكون هناك منفعة، فقالً:

مكنكك يضرب الله الحق والباطل،

فأما الزيد فيذهب حفاء، وأما ما

ينفع الناس فيهمكث في الأرض،

فاعتبر الحق بطبيعته نفاعأ

للناس وأن فيه صالح الأمم، (مع

يكون معيار الحكم على العمل هو

مستوى الجودة، ومستوى

الجسوية يحستم على الإفسراد

والجماعات أن يسالوا أنفسهم:

مسادًا ينبغي أن نعسمل؟ مسادًا

نستطيع أن نعمل؟ ما هي إفرازات

نعمل ما هو افضل من أجل

الحصول على نتائج أكبر؟ وهذا

معنى الصبيث الشريف وإن الله

بحب إذا عمل أحدكم عملاً أن

AND DEPOSITE OF THE RESERVE OF THE STATE OF

وادركوا أن النين يامر بأن

وأدركوا أن الإسسلام ربط

أخر أو شلكة.

القرآن: ١٠٠).

وأبركوا الوحدة العضوبة

وأسركوا التسوارن بين العلم

تقتير، والله قد نم هذا وذاك.

القرآن الكريم خطاب تحرير وتنوير... ولكن!

وظيفة القرآن بين فهم الرعيل الأول ووهم المتأخرين

عبدالله الحامد *

🛎 للقران الكريم معجزات عدة في التشريع والبلاغة والعلوم. ولكن معتصرته التي تنضوي تُحتها كل هٰذه المعجزات تكمن فيَّ وظيفته مولدأ للطاقة البشرية ينتج الحضارة المعنوية والمانية

فالقران الكريم إنما معجزته الكبرى أنه منهاج صنع جيلاً فريداً، بنى حضارة إسلامية ملكت إرادة التسفوق الاخسلاقي والعمراني، فامتدت فواضلها إلى المشيارق والمغارب. إنه أعظم الكتب السحياوية

والبشرية في تغيير القيم وإحداث الْإِنْقِــالْآبِ الشِّــامَلِّ، في الْأَنْظمــة والمفاهيم والعوائد والأعراف. ولم تكن هذه السيمية لكتياب أشرر فالإنجيل الذي تنتسب إليه امم اكثر من المسلمين عبداً وقوة، لم ينتج حضارة مسيحية خالصة، والصضارة الأوروبية إنما هي خليط من القسيم المسيسح والبونانية والرومانية والقيم التسوتونيسة. وفي النهسطنسة الأوروبيسة تفسوق تقنى وعلمي وعسكري وسياسي وعمراني وروح إبداعية استثمرت ما سخر الله لها من الكون، في العلو والسيطرة والاستعمارة لكنها ليست في أساسها الغالب عليها بتاج الثقافة المسحية.

ومن أجل ذلك يظل القسران اعظم كتباب غير العقل البشري، ولا يزال يملك المنهج القياس على تُفجيْر الطاقات النهنية والعملية والسلوكية، كما قال الشبيخ مُحمود الصواف: مفإذا كان قلبُ العصبا حيثة معجزة - وهي معجزة بحقّ - فإن تغيير العقولُ والقلوب والأفهام أبلغ في الأعجاز واكبر. وإذا كان إحياء ألموتي من الخوارق التي أيد الله بها بعض انبيائه، فإن إحياء امة من الجهل والرذيلة والشرك والكفر، إلى أمة هابية مهينة، فاتحة منتمبرة ورائدة عائلة... إن هذا هو المعجز الخارق، الذي تتضاعل في جوانبه جميع المعتجزات والخوارق، (القرآن أنواره: ۲۰).

المولدائذي أشعل النهوض

اوقت القبرآن شبعلة الإبداع العقلى والعملى معا، فانشحنت نفوس الرعيل آلأول بهذا المولد، وانطلقت واعسية الهيدف الذي تُسير إليه، فكانت حياتهم جهاداً من أُجِلُ الجماعة، في ميانين الحرب والإدارة والعلوم والفنون

ولنلك رفعهم الله بالقرآن ووضيعنا به، وصيدق الرسول مُبِلِي اللَّهُ عُلْدَتُهُ وَسُلِّمُ وَإِنَّ اللَّهُ يرفع بهذا الكتاب أقواماً، ويضع

بن الخطاب رضى الله عنه). قصا سبب ارتفاعهم يقول الشبيخ محمد الغزالي: «المسلمون كانوا يقراون القرآن فيرتفعون إلى مستواه، أماندن فنفسده إلى مستواناه (مع القرآن: ٢٩). كسان كل واحد منهم «قسراناً

> يسسيس في الأرض، وهو يحسمل أخلاق القرآن، (الصواف: ٢٦)، ويجسد بسلوكه منهج القرآن، فقد كان الرسول صلى الله عليه وسلم يجسد القرآن في سلوكه، كما ورد في الحديث الذي اخرجه مسلم عن عانشة رضى ألله عنها، عندما سئلت عن خلق النبي صلى الله عليه وسلم، فقالت: أكان خلقه القرآن، أي أنه كما قال الشيخ الغرَّالَي: ويعيش في جبو قرائي، ويصسر سلوكه عن قيم القرآن، وأن عقله الظاهر والباطن مع الله عندما يكون الحديث عن الله، ومع الكون عندما يكون الحديث عن الكون وقسواه واسسراره، (مع

وكذلك كان الصحابة والجيل المؤسس في الإسلام، خلَّقْمَهُمْ القسران، ولذلك «ارشسدهم إلى الإنتفاع بقوى الكون ومنافعه، فسسبقوا... في العلوم والقنون والصناعات، كثما بزوا الأمم في الأخسسلاق والأداب والإصسلاح

(الصواف: ٢٩). فتمينا سنبي ذاك الانجب الحسضساري الذي ولدُ الطَّاقسةُ والحيوية في العقل والوجدان والجسد، وجَّه ر الدنيا لتكون مرزعة للأشرة، تسبعد فعها الجماعات والأفراد، وتسعى إلى إقامة العدل والإيمان والعمران، مستثمرة ما استطاعت استثماره مما سخّر الله للإنسان، في سبيل تحقيق «خلافة» الإنسان في

لقد أدرك جيل الإنبشاة، الحضباري دور القرآن الكريم في البعث والحركة، ووَظيَّفَاتَّهُ الأساسية الشاملة، فارتفعوا بها، وعرفوا لماذا نزل؛ ولماذا تعبينا بتلاوته؛ وفهموه فهماً حضارياً لا ١٩٨٨). ينحصر بالتفسير اللغوي الجأف، أو المعانى المحددة الحرفية، بل فسيروه تفسيرا حضاربا... فاكتشفوا الشعلة التي تولد الحسرارة والضسوء والحسركسة، واكتشفوا هرمون الإخصاب الذي ينتج ثقافة الولادة والخصبوبة

> وفهموا أن القرآن كتاب نزل لتحرير الإنسان من القيود "تي تخل بكرامته وعقله وإنسانيته. فتحرير العقل من التفكير الخرافي والوثيثي والمادي هيو الدرس الحضاري الأول لاستقامة المجتمع وبناء حنضارة الإيمان. ومن أجل هذه الوظيفة التحريرية للإنسان،

والخنوع وسلوكياتها.

القرأن خطاب تنوير «التنوير». فَالْقَرْأَنْ تُقَافَةٌ تَنُويرُ للعقل والوجدان والسلوك، وهذا التنوير يفتح مسام النهن فينتج الإبداع ويهز الإعضاء التي عقلها الشلل والهبوط فقد نزل هذا القرآن، كما في آيات كثار «ليخرج الناس من الظّلمات إلى النورء. وتأتى وظيفة التنوير واضحة كالشُمْس، في أكثر من خمسين آية، وهي توقَّظ النَّهُنَّ بِالهِـمسُّ

وفي إطار خطاب التنويس تأتى كلمات الحقل الدلالي للتنوير من كل حسب وصوب. وتاتي الحواس التي تساعد في الرؤية والفهم، في معجم الرؤية المعنوي واللفظى كالنظر والبصيرة والتبصرة والنظرة والرؤية، وإذ تخطط رؤية البحسر برؤية البصيرة في ثقب الحواجز بين الحبسواس. ثم يأتي المعسجم اللفظى له والشفكسر، الذي أشار الدكستور راشد المسارك إلى أن معدله في القرآن كثير، وأن الكثمة نفسها ليس لها ورود في اغلب الشعبر الجناهلي (والعبربيء

وفي ستياق نلك ياتي المعجم اللفظي للعقل والعقلانية، إصراراً على هُدف القسراءة. إنه تكوين العادات الناجحة في التفكير العقلاني، المتحرر منَّ التقاليد والخبرافيات واستاطيس الأولين، ومطالبة للإنسان بأن بذتان وبأن يكون اسلوب اقتناعه هو البرهنة فقط وقل هاتوا برهانكم إن كنتم صابقين؟،.

المسجد، والذي أصبح الآن من

اشهر المزارات السيساحي

من قوائم الآثار عبداً منها لكي

ينسنى لهيئة الاوقاف سعها

بأثمان رخيصة لاستغلالها أو

هدمها وبناء بنايات حديثة في

مواقعها. وهذا ما حنث في ربع

ابراهيم أغسا في باب الوزير، أي

باعته وزارة الاوقاف بعد اخراجه،

وهدمت احسراء منه، وقسامت في

الموقع بنايات حديثة، وفي رشيد أخرجت وكالة الباشا العثمانية،

اكس الوكالات التجارية، من قائمة

الأثار ليشيد في موقعها حي

وغندما واجهت الحكومة منذ

سکٹی کبیر۔

من جهة آخرى، اخرجت الدولة

الإسلامية في البلاد.

يقول: احد احد، دون أن تؤثر فيه تَقَافَة العبودية السابقة، فتلين من قناته في سبيل ما اقتنع به، عندما اشتعل الوجدان بهذه الشعلة المقدسة، تحرر من ثقافة الخوف

وللقرآن وظيفة أخرى هي والهمز والوكر.

وتُعسَرضُ صبورة التنوير من خلال المفارقات الحسية والمعنوية دقل هل يستوي الأعمى والبصير؟ أم هل تسستوي الظلمات والنور؟، (الرعد: ١٦).

وفي هذا الإطار ياتي الحقل الدلالي لعجم التنوير، فالقران حياة للقلوب الميتة، كما أن المطر حُمْب للأرضُ الخراب، ولذلك فإن النين يصرضون عنه صوتى صم وإنك لا تستمع الموتى ولا تستمع

الكويتية - تشرين الأول/ اكتوبر

العقلانية القرأنية ألة معطلة

المسالة ليسبت حيقظا ولا تكرارأ، المسالة دعبوة لإعبمبال العُقلُ، لأن العقل هو ألَّة اكتشباف المنهج، وبه يفهم الكتاب. فالكتاب امر بالعقالانية، فكيف يتصور

إن الحاجة إلى بيان توافق العقل مع النقل تدل على ارمة فهم قديمة متجددة، والقرآن يامر بالعقل، والقبران قبد اسبس العلم على العقل لا على الحفظ والتلقين، فلم يكن في الخطاب التنويري فصل بين العلم والفكر، أو العبقل والنقل، أو الرواية والدراية، إذا عقلنا مكذلك يبين الله لكم أيته

قرأنا عربياً لعلكم تعقلون، ولذلك قال دتلك الأمثال تضريها للناس، ومسا يعتقلهما إلا العسالمون، (العثكبوت)،

لعلكم تعقلون، و دإنا أنزلناه

فصمت أخلاقهم النفسي

تتضمن رسالة محددة، وتخاطب لنكسر لك ولتقسومك وسسوف تسالون.

وتقرن الكارثة بإهمال المسؤولية دفلما نسوا ما نكروا به انجلينا الذين ينهلون عن السوء، وأحدثنا الذين ظلموا بعداب بئيس بما كأنوا يفسقون، (الأعراف: ١٦٥).

ويأتي الربط بين الكتاب (أي العلم) والحكمة أو التسميسر السلوكي، وبالمصطلح القبرأني «التركسية»: «يزكيهم ويعلمهم الكتباب والحكمة، في مبواضع عدة. وعشما يستوعب المتلقي الرسالة ويعمل بها، تكون «هدى، مهدمه من ظلمات الشك والشيرك والريغ والهدوى، ليكون امسرءأ مستنيراً، مهنياً إلى الصراط المستقيم. ولنلك تأتى مفردة الهدى ومشتقاتها مثات المرات في القسران. وإذ يعسمل المتلقي بالرسالة، ويستنير عقلة ووجدانه، يشفى من أمراض ثقافة التخلف وما فيها من عقد على الستويين النفسي والاجتماعي

القرأن رسالة أسهم الصحابة والسلف

الصالح القرآن الكريم على أنه رسالة إلى المتلقي، تنكره بواحبه، وتطلب منه أموراً محددة. فرأوه تُنكرة، فتنكروا واجساتهم، والعملية والفردية والاجتماعية، فسهسو نكسرى لأولى الألبساب وللعابدين، وتذكرة يجب أن تعبها الأنن الواعية كلا إنه تنكرة فمن شاء نكره، وهي تنكرة واصّحة لا تحتاج إلى وسائط بشرية بين الله وعباده والقد يسرنا القرآن للذكر فهل من مذكره (في أربعة مواضع من القرآن).

وحَـيث إنْ هَذه التَـنكِ، ة الإنسان ليقوم بوظيفته، فإنها تقرن التنكير بالسؤولية: ﴿وإنه

ولتحديد وظيفة التنكرة، يأتى الربط بين العلم والسلوك، وبين النظرية والتطبيق «اتامرون الناس بالسبسر وتنسسون انفسكدى.

لأن القرآن الشفاء، للأفراد والأمة

* أكانيمي سعودي،

■ اقدم ذكر ادبي للصابون جاء في لوح سومريّ على لسنان إنانًا (عَشْتَار)، حبيبة دوموزي تمور): احتاه لم اغلقت عليك الباب؟

يا صحيرتي لم أغلقت عليك (تجبيه إنانًا)

كنث أستحم كنت اغتسل بالصابون. اغتسل بالإبريق القدس.

اغتسل بالصابون في الطست كنت ارتدى تداب الملكية، ملكية

لهذا اغلقت على نفسي الباب وجاء في ابتهال بابلي: دعسى ان تنظفني الطرفاء، حيث تنسو أوراقها عالياً، عسى أن تحررني النخلة، التي تصد كل ريح، عسى ان تنظفني نُبِتة والمستكال، التي

تملا الارض، عسى أن يحسروني كسور الصنوبر، المليء بحب الصنوبرء يقول ر. كاميل توميسون في كتابه معجم النبات الأشوريء رفى هذا الابتهال نلاحظ ورود مسادة القلي، والملح، والراتئج، بوضوح. فألقلي يأتي من رماد الطرفاء، الذي كان يستعمل في

العسراق حستى في ايام بخسول الانكليز بغداده. ولعل ام جلجامش استعملت نسات تُلال أسامًا (اي المسابونية المُضرَّنية: عرق الصلاوة: نبات تحستوي اوراقسه وجسنوره على عصارة تستخدم بمثابة الصابون) عندما كانت تزين نفسها وتصعد الى سطح المنزل لتصلّي من اجل

ابنها. وتعني نبتة (تُلالُ) الآكسيُّة: رانت ستغتسل، اما دمُستكال، فلعلها تتألف من المقطعين دمستاء ودكل، اي:

غاسول الجميع. ثم ان كلمة «أخُلو» الاكسية، التي تقابلها بالسريانية «اخلاء، تعنّي امتحلول القلّي (الذي يستعمل عند الغسل وصنع الصابون)، ويقابله بالعربية الشنان. قال الشاعر العباسي أبن وأغسسل يديك من الرمسان

بالماء والصابون والاشنان والنبتاتات الضابونية توجد ايضاً في الصحراء شرقي تدمر، وفي نجدً. وكان العرب يحصلون على مسادة القلي من رمسادها. والشنان الذي كسان يبساع في أسواق العراق اشبه بالشعيرية الجافة (فتاثل من عجين تشبه المعكرونة)، وكان يؤتى بها من سوق الشيوخ (جنوب العراق). والجلو هو رصاد الشنان. والجلو كتل غير منتظمة، خفيفة الورن، رمانية فاتحة اللون. ويحدثنا كاميل تومبسون في معجم النبات الأشوري، نقلاً عن البجور ولسون أ في العسراق في ايام الاحستسلال

مقَـدَارِين من الشـنان ومقداراً من الجلو، ويطحنون الاول ثم يضعونه في قماش موسلين خفيف، ويُغمر الكل (أي مع الجلق) في ساء مــغل لبــضع دقائق، وبعد ذلك يضاف ماء بارد الى الرغسوة، ثم تغسسل بها

وكيان الأخلو قرنو، (القلي المَقْرَنَ) يستعمل في بابل لتنظيفً المرء من غيضب رجل أخس كسان بصق عليه، وتُتلى معه تعويدة: واللها القلي، القلي المقرن، ان هذا

الماء الذي ستصبه على هذا البصاق أألخه. ُ ونُكُر الصابون في سومر في ايام الملك غسونيا (١٢٤١ - ٢١٢٢

ق.م.) كـما نكـر في مـرحلة اور الثَالِثَةَ في نسب المواد التي يصنع منها: (قا) واحد من الزيت وخمسة ونصف (قا) من القلى. ومن الالفاظ الأشبورية الاخرى الدالة على القلي: شيام قاتو، المقابلة للقلِّي العربية، والمقصود مثلك الشيئان المحسروق، وش ساجلاتو، وتقابلها بالآرامية shalga، وهو نيات قلوي، وهناك «عسلج» العربية. ومن الالفاظ الأشورية الإخرى pirkalbi، ويراد به فس الكلاب، او براز الكلاب. ومن الالفاظ الأخرى ايضاً: شام مانجو (الجيم على الطريقة المصرية)، وشام شاميطو، وشام قاقُلُو. والقاقلو يقابله بالعربية القَاقُلاً في العراق، وكانت تؤكل مع الحليب، وتشبه اوراقها ورق الرشاد (الحُرُف) المنزلي. اما شام شاميطو فتذكرنا بكلمة السويدي العربية، كما جاء في معجم

النبات الأشوري. وفي متوسوعية كتولييرز الاميركية: أنَّ البابليين كانوا أول من استعمل الصابون منذ حوالي ٢٨٠٠ ق.م. وعرف الفينيقيون صناعته في حسود ٢٠٠ ق.م. وريما استعمل المصريون الرواسب الطبيعية لأملاح الصودأ بعد مزجها بزيوت حيوانية او نباتية وعطور، لانتاج صابون معطر. ومع نلك يعتقد معظم المؤرخين بأن طين Sapo، الذي اكتشفُ في منطقة تلّية قرب روماً قبل حوالي ٣٠٠٠ سنة، كان اصل الصابون، وهناك اشارات نادرة الى الصبابون في القرون الوسطى (بين ٥٠٠ - ١٥٠٠) في اوروبا. وفي القرن الثامن انتقلت صَنَاعَة الصَّابِونَ من السَّرق الي موانيء ايطالياً ثم الى فرنسا واسْبِيَّانياً، وبعد ثلك بقرن الى

بريطانيا. ويعود بعض القواميس باد كلمنة soap (صابون) الى اللاتينية sapo، ولعل هذه ترجع الى sebum وتحنيي «الوبك» باللاَّتينية، او الشحم الْحيواني لكن هذه الكلمة اللاتينية تعود اما الى جنر جـرمـاني او كلتي. وفي الموسوعية البسريطانيية ان الصسابون عُسرف على الاقل قسل

الفينيقيين انتجوا الصابون منذ ٠٠٠ قم، كما جاء أعلاه، واستعملوه للمقايضة مع الغالدين (سكان بلاد الغال)، وكان الصابون سعسرونا على نطاق واسع في الامبراطورية الرومانية، ولا تعلم هل تعلم الرومان استعماله وصناعت من سكان السح المتوسط ام من الاقوام الكلتية سكان بريتانيا؟ على أن الكلتيين النين كأنوا يصنعون صابونهم من الشحوم الحيوانية ورماد النباتات اطلقوا على المندوج اسم saipo، التي يرى البعض أنَّها اصنل كلمة Soap،

ويقول بلينيوس الأرشد،

مؤلَّفُ والتَّارِيخُ الطبيعي، ان

ليلك نكون عالميا

وفي معجم الالفاظ الفارسية المعربة للباحث أدي شيس أن كلمية مسابون، تلفظ هكذا بالفارسية والتركية والكريية ايضاً. وتلفظ sapon بالبونانية، وsapo بالرومسية، وsapo بالجرمانية، وsapone بالإيطالية، و savon بالفرنسية، الخ. ويقول: وفينهب قيوم الى أنها فارسية (راجع فعرانكل: ٢٩١). وقيل أن اصلها لاتيني... ويحتمل أن يكون سريانياً. فأن الصابون مصنوع لتنظيف كل ما وسخ من الثياب وغيرها. فيكون اذا مستقاً من (شـفن)، اي صـفى ونقى، او من (صفت) ومعناه ارتفع الى فوق، وُذلك مِنْ رَغُوتُه. هذا فَضَلاً عَنْ أَنْ صييفة الصابون أراسية. والعلم عند الله». (ص ١٠٦)

ووقفت على راي آخــر حــول اصل الصابون في اطروحة الركتوراه للسيدة Ida Babula الامبركية من اصل مجري بعنوان وصلة قربي سومرية، تحاول البرهنة فيها على وجود علاقة بين اللغتين المجرية والسوصرية (ولم تكن الأولى في هذه المحساولة)، تقول السيدة إيدا بابولا: العست هناك اشبارة مياشيرة (كذأ!) عن استعمال السومريين للصابون. لكننا نرجح انهم استعملوه من القرينة الآتية، وهي أن الرجال كانوا يحلقون وجوههم ورؤوسهم، وهي عملية تبدو مؤلمة جدأ من دون استعمال الصابون. وهناك نقطة اخسسرى جسسيرة بالإعستسبسار، هي أن لفظة soap مشتقة من اللاتينية sapo، وتنكرنا يكلمة zeeb السومرية التي تعني (جسميل). ولما كان الصَّابون مَنْظُفاً، فَهُو مِجمَل (مَسْرَيْنُ) آيضاً، ومن الْمُعَسُوفُ أَنضًا أَن كلمة sep المجرية تعني (جميل)... ودعماً لرايها اقول انتا للحلاق. ومع هذا خطر في نهني المثل العربي القائل: من حلقت لحية جار له

عبروا __

هد نهد ده

and the second

.

فليسكب الماء على لحيته ترى لماذا لم ينكس الشساعس الصابون، الأنُّ حُلق اللَّحية يمكنُّ ان يستم بمجسرد بلّها بالماء؟ ام

تسجيل ٤٨ منشأة اثرية كانت «منسية»

الفسرعسونيسة على نفسقسة الدول

استطاع عبد - كبالل - مارس

🗀 القاشرة – خالد عزب

■ بدا مركز معلومات القاهرة التاريخي التأبع لوزارة الثقافة المسرية أخيرا الأجراءات الخاصة بتسجيل ٤٨ اثراً اسلامياً، تتنوع بئ مُنشات بننسة ومُصنسة وتجارية وتعود الى عصور عدة أبتداء من العهد المملوكي وحتى

فَتْرةَ حِكمَّ اسرةٌ محمد عَليَّ. وتتركز تلك الآثار في القاهرة

الاحشية لها.

حدث ذلك عند اعبلان مشروع

الاوروبية والولايات المتحدة. بينما غرقت مئننتا الشلالين الأول والثاني، وهما اقدم مئننتين كانتا باقيتين في مصر، وكانتا من طراز اسطواني نادر لا يوجد مشيل له إلا في أسبيسا الوسطى. وكنلك غُرقتُ مدنُ اسلاميةً عُدة في النوبة، وتصولت مدن اخرى الي تلال بمرور الوقت من دون أن

بكشف عنها. ولعل تجسيد هذه الفياطمية، وهي اكتبر المناطق الناساة ما زال شاخصاً الى الدوم للعيان في حي باب الوزير وسوق السياد في القاهرة متمثلاً في بناء مساكن شعبية في مواقع أثرية اهمها مدرسة سودون، ولم وتوقيته وفي مقدمها: هل كان يعد باقب أمن هذه المدرسة المجلس الاعتى المصسري للأثنان المسجد سوى حائط القبلة على يتسجساهل تلك الأثار ام انه لم يكن رغم انها كانت تعد من اعظم

الإثرية الأسلامية شهرة في مصر. ويثير تسجيل هذا الكم من الأثار تساؤلات عدة صول هذا الإصراء يعلم عنها شبئا؟ تعود قضيية هذه الأثار الي

الفترة التي تلت قيام تورة ١٩٥٢، حين سيطرت الاجهزة الحكومية على قطاع الأثار الاسسلامسية، واسكنت الكثير من اسر الاحياء الشعبية في عدد كبير من تلك المياني باعتبار أن ثلك هو الحل الإسهل الشكلة الإسكان، اما الإثار الفرعونية فلقيت رعاية خاصة، لأهميتها الدولية، ولرعاية الدول

انقاذ أثار النوبة في جنوب مصر، فقد انقائت المعابد الفرعونية، واجريت حفائر اثرية في التلال

سنوات مشاكل الهجرات اللتزايدة من الريف الى القاهرة، كان الحل المُشَات الملوكية في القاهرة. الاستهل اسكان هذه الاستراقي وفي شارع باب الوزير تم هدم الأثار الإسلامية، وهو ما ادى الى منازل وقف أبراهيم أغسسا تزايد إضسرار هؤلاء بالأثار مع مستعفظان لتبنى في موقعها مرور الوقت، وبلغ عدد الاسر التي محموعة من البنابات السكنية كانت تسكن منزل ،قايتسباي، الشعبية. وهنا نكشف عن عدم اربعين اسرة على سبيل المثال. وجود وعى لدى الدولة بأهمية غيس أن أجراءات أتضنت من هذا الشراث، ووصل الأمر الى حد قببل المجلس الاعلى المصدري محاولة هدم مستجد احمد بن للآثار، خـلال السنوات الخـمس طولون لتبنى متوقعه بنايات الماضية، أدت الى أخلاء تصعين سكتية، وهذا المسجد بعد من اكبر واقدم المساجد الاثرية في مصر. في المسسة من هذه الإثار من غير أن رئيس هيئة الأثار المصرية أنذاك استقال احتجاجاً ما نفع ولكن مـا الذي دفع الى إحـــاء قضية الآثار المنسية في القاهرة، المسؤولين الى التراجع عن هدم يعسود هذا الى تَبنيّ الرئيس حسنى مبارك أخيرا مشروع تطوير منطقة القاهرة الفاطسية، فتنبَهت ورّارة الثقافة فجاة الَّم، عدم وجود خريطة أثرية حديثة البعانات لآثار تلك المنطقة، ثم الي وجنود آثار غيير مسجلة بهاء بعضها اخرج من قائمة الأثار خلال الأربعين عاما الماضية من

دون سبب مقنع وهناك سيب اخبر يتمثل في عدم توافر الميزانية اللازمة لنزغ ملكية هذه الإثار، حتى يتسنى ترميمها واعدادها كمرار سياحي. ويضناف ألى ذلك العجبز الإداري وضعف المستوى العلمي لمفتشي الأثار ويُعدهم عن صلاحقة صأ يحدث من تطورات علمية او



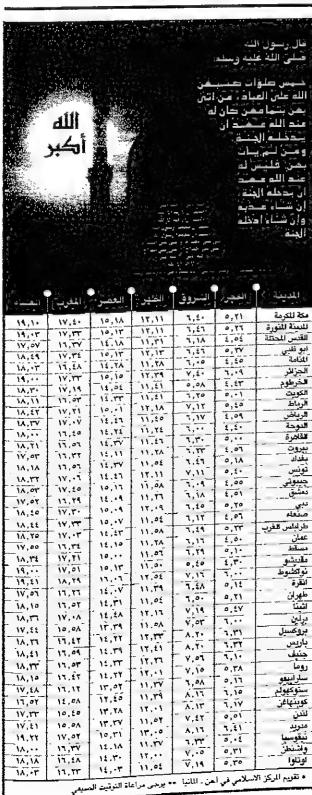
والقاء تظرة على قائمة الأثار المقترح تسجيلها كغيل بالكثيف عن مفاجات غير متوقعة، إذ منها على سبيل المثال دحمًام قلاوون، الذي يعبود الى العصبر المملوكي البحري، وواجهة وكاله الغوري في خَانُ الخُلْيلِي ومدرسة بيبرسُ الخياط وهما تعودان الى العصر

الملوكي الجركسي، وسقيفة

البانستان التي ترجع الي العصر الايوبي، ووكالَّة زينب خاتون من العصر العثمائي وهي معروضة حالياً من قبل ملاكتها للبيع، وسبيل خان جعفر وسبيل ابراهيم أغا مستحفظان ويعودان إلى العصر العثماني ايضاً.

والى ان يصدر قرار شامل الدائمية للأثار الاسبلامية في

المجلس الاعلى المصدري للأثار، أعد مركز معلومات القاهرة التاريضية برئاسة الأثري ايمن عبدالمتعم حصرأ شاملأ بمشاكل هذه الآثار، شمل ٦ إشعالات حكومية، و٢١١ إشيفالاً تصارباً، وُهُ السَّغَالُّ سَكِنْياً ويهنف هذا الحصر الى اصدار قبرار مع بتسبطيل هذه الأثار من اللجنة قرار التستجيل بازالة هذه الإشغالات.



قسل الصدفة أن يشس الكاتب الي

مناطق وقسلاع وقسرى وبلدات في

الجنوب اللبنائي في مسعرض تنكره لشبابه الاول ومسيرة

حبياته المكرة، والرحلة كسيا

نستخلصها من داخل النص تتم

من الريف الى المدينة ومن المناطق

النائية نحو العاصمة التي تتكرر

الإشارات الى محنتها وحرائقها

وحربها الضروس، هذا يمكن أن

بتحدد المستوى الأخر من العمل

عس الرحلة الشاقة والمضنية التي

ينبغي على اللبنانيين قطعها معآ

لَبِلُوغُ الغَايةُ المنشودة. كسان

الرجلين المشاعين بهذا المعنى

يرمزان الى طرفي لبنان الباحثين

بين الحروب والصراعات عن وطن

يتوحدان في صورته ومعناه.

ورغم أن احدهما يعلن في الختام

نهاية الرحلة إلا أن دخول الرجل

الثالث على خط الأصداث ببقي

العمل في دآئرة الإلتباس ويغير

كتبأيه الجديد على اسلوب السرا

المتواصل او النص المفتوح، كما

سبق ونكرت، من دون اي توقف

او إعطاء فرصنة لالتقاط الأنفاس.

فليس هناك من محطات بتوقف

عندها السرد ولاقصول تنتهى

لتبدأ بعدها فصول أخرى مغايرة يل هناك تدفق مستمر للمشاهد

والأصوال والمكابدات. كنان السيرد

بدوره هو انعكاس لحسال المشبي

الدؤوبة التي لا تتوقف إلا بتوقف

الحياة نفسها. ومع نلك فالعبارة

داخل النص لا تشجَّه الى الإطالة

ماثلة إلى القصر ومتصلة بغيرها

أتصالاً شنيد الإحكام. ورغم البعد

بعتمد انطوان ابو زيد في

المعائلة الى حد بعيد.

سوس الارشسد

لطبيعي» أن ا الصنابون منز

جساء اعسلاد

غنة مع الغالبين

وكان الصابور

م مطاق واسع نس

مانية، ولا نعلو

البعض أنها

حتمل ار يكور

سابون مصنوع

مخ من الشيار

ذا مشتقاً م

ى **ونقَى**. او من

رَتَّفُعُ الْيَ فَـُوقَ. دُا فَصِيلًا عَنِ ال

ارامية والعلم

أي أخــر حــول

Ida Bahula as

مجري بعنوان

سرية، تحاول

جود علاقة سُ

فسومرية اولم

د المحساولة

بابولا: لنست

سرة (كذا)] عن

يين للصابول

ستعملوه من

شي ان الرجبال

ن وجـــوههم

طية تبدو مؤلمة

مال الصابون

سری جسدیرة

, أن لفظة soap

لاتعنعية sapo.

السوميرية

يل). ولما كمان

فنهنو تنجيل

ومن المعبروف

المجرية تعني

أبها أقول أننأ

له کلمة امرین،

خطر في نمتي

تسر الشباعير

ق اللحية يمكر أنها بالماء ام

14.29

MA.TV

14.45

IA.TY

14.04

IA. to

14.11 14.75

14,00

M. TE

11 ...

14.61

14.07

14.10

14.77

14.11

14.77

14.11 14.17

14.10

With

17.04

14.14

14.11

14.75

جار له ی لحیته

عما جاء من أجله، فكذا عرفنا حكاية صديقنا

ويعود ومن أسف أنه لم يكن لدى عمل محدد يمكن اقتراحه عليه. ولكن زكريا، الذي لا يمكن مغافلته أبدأ، راح يهون من شأن وآلعالمية، ويقول إنه لا يعرف لها معنى محدداً، ثم ادعى أنها ليست معياراً لأية قيمة، وطهر على وجهه شيء من الغضب، وطلبنا دوراً آخر من الشاي. من ناحيتي لم أكن أشاطر زكريا، بيني ويين نفسي، مثل هذا الراي. العالمية لها وقعها الذي لا يعكن انكاره، كما أنها اقترنت إعلامياً ببعض ا الأحوال والأشخاص، عندنا المثل العالمي والمطرب الشاب الذي فاز بجائزة انطلقت بالأغنية إلى العالمية بعد طول انتظار، وهم يقرنونها بنجيب محفوظ حتى لا يظن أحد أن المعنى بالكلام رجل آخر غيره، بل إنني ما زات انكر عقب عودة منتخبنا القومي من مسابقة كنس العالم قبل الماضية، حيث أبلى بلاء حسناً وإن خرج من الدور التمهيدي، كيف انتابنا جمِيعاً سرور كبير رافقتِه حالة من الاحتفاء الإعلامي الذي كان تعبيراً عن إحساس عميق

وكيف إنني في واحد من اللقاءات التلفزيونية العديدة ألتي تضاعفت ليل نهار، حِلست لْتَابِعة لقاء المنبِّعة الجميلة مع حارس مرسى فريقنا القومي أيامها، عندما تحدثت هي كما تتحدث الذيعات، وتحدث موكما يليق بصارس للمرمى قعالاً، أي وهو يقوم بعملية إحماء وأجبت، وينط نطأ لطيفاً في التريننج سود، لتفاجئه أخيراً، وتفاجئني، بالسؤال

الموقف بلوقت؟».

وهو طبعا، لازم يكون فيه وضع تاني، ملأها الوجل. وانتهى البرنامج،

ولكن زكريا قال، مرة أخرى، ثم ما شأن مثلما نجده في أعمال بيتهونن وشيكسبير وييكاسو مثلاً وصاح في صديقنا المشترك متسائلاً: هل يظن أن الاضاً عدة من رواية مترجمة لن تهتم بها أكثر من مراكز الدراسات

ليس الطريق إلى العمالية ولكنه الطريق إلى الهزلة، بليله على ذلك أن عنداً من كتأبنا وكاتباتنا بدأ يقوم بتوفير الجهد على المترجمين أو الناشرين بكتابة أعمالهم على ضوء من للواصفات المطلوبة، وهي مواصفات مؤسفة، فضلاً عن أنها بسبب من طبيعة دوافعها لا يمكن أن تنتج عملاً جيداً، نعم، زكريا أكد أن المؤشرات البينات تؤكد أن مسئلة تجهيز روايات حسنب الطلب بدأت تتخلى عن حرجها وتندفع لتشكل تتارأ روانياً جديداً لن يلبث أن يصير

زكريا قال: الأيام بيننا، وسوف نرى.

إبراهيم اصلان

وإنا لم أحضر لحظة هذأ التصريح المؤثر به صَنْيَقَ مشترك يعتد بكلامه في مثل هذه

مرة أخرى لم أكن أشاطر زكريا، بيني وبين تفسي، مثل هذا الرأي، فالمسالة لدينا لا تتعلق بقيمة ما يترجم من أعمالنا ولكن بتقديرنا نحن لهذه الترجمة، وما زلت أنكر تلك الندوة المعلقة التي جمعتني وأربعة من الروائيين وكيف أننا ما أن جاسنا حول المائدة الصغيرة وتم الانتهاء من إعداد أجهزة التسجيل وأغلقت الأبواب حتى أخرج أحدهم من جيبه نسخة مترجمة من روايته الوحيدة ووضعها أسامنا في منتصف للائدة. ولم تكن المشكلة أنه لا توجد علاقة بين موضوع الندوة وهذا الموضوع، ولكن الشكلة، بالنسبة لي على الأقل، كانت في تلك اللغة الغربية المكتوبة على الغلاف والتي أفقدتني التركيز طيلة الندوة من دون معرفة إن كانت فارسية أو روسية، كما أن وجودها الغامض هذا، جعل الكلام يرتج، أحياناً، على بعض

تقافية أحتك خلالها بكتاب من جنسيات مختلفة، ليصرح فور وصوله بأنه قرر، عقب هذا الاحتكاك، التوقف نهائيا عن مواصلة أي من المشاكل التي قامت قبل السفر بينه وبين البعض لقد جلس وقال إنه مضطر إلى ذلك،

الذي تم تتاوله على نطاق واسع، ولكن اخبرني

وطيب يا كَأَبِين، بعيماً وصلتم للعالمية، إيه

(العالمية) إذن، يجب أن تؤخذ بما تستحقه. هِنْم الترجمة؟ ألا نعرف جميعاً ذلك الميل القديم والشائع لدي عدد من دور النشر الأجنبية نحو اختيار تلك الأعمال ذات الواصفات التي ترضى وتؤكد تصوراتهم عناء وهي تصورات غير تقيقة دائماً وسيئة؟ ركريا قال العالمية مضمون إنساني يظل باقياً على مدى الأيام الشرقية وأقسأم علم اجتماع الأنب والتعامل معهاً لأغراض ليست انبيةٍ تماماً هي التي سُوفُ تَجِعُلُهُ كَاتُبًا عَالَمِياً؟ أَمْ أَنْهَا حَفَنَّةً الفرتكات أو الدولارات أم ماذا بالضبط؟ إن الأعمال العربية، يا عزيزي، التي ترجمت بسبب من قيمتها الخالصة، يمكّن أن تعد على أصابع

🖀 قبل عام، عاد صديقنا الكاتب من سفرة وانا فعلاً، بقيت كاتب عالمي،

زكريا عندما جاء هذا ألصديق الشترك وجلس العائد والتصريح الذي صدر عنه، والحقيقة أنه تكلم في بعشبة يخامرها شيء من الأسى، حتى أنه غافل زكريا وتطلع إلي وفي عينيه سؤال لا يخطئه حمار: «ما العمل الآن؟».

منزعة حقيقية.

استعسال عكان البسحد قوام الطنسة عى أن الخلسين ون صارونه يوانية ورسادا عي المنتوع اسم فاظ الفارسية أدي شسيسر أن بن م تلفظ شكدا يحية والديبة ۵٪ بالبونانية. wife a. Sap بالإيطالية a، الخ. وَيِقُولَ منها فسارسسية ٢٩). وقسيل أن

و لقد بهت الكابتن الذي يبدر أنه كان غافلاً عن حقيقة أنه عائد لتوه من عند «العالمية»، راغت نظراته وتوقف عن الإحساء وراح يتطلع في أرجاء الملعب الخالي حيث يجري اللَّقاء، إلَّا أنة استطاع بعد لأي أن يفتح فمه ويقول:

الينين والقدمين في أفضل الأحوال، مع أستثناء

الأمور. فلقد حدث أنني كنت أشرب الشاي مع معنا متملع لأ، الأمر الذي جعلني أدرك أنه ينتظر انصراف ركريا لأن لديه ما يقوله، ولكن زكريا لم يكن بالرجل الذي يمكن أبدأ أن ينصرف الأمر الذي دفع صاحبنا للإفصاح كنت اقدر مشاعره، فها هو رفيق مشواره الطويل يخلفه ويندب وحيداً إلى «العالمية»،

بالمسؤوليّة التيّ حصلت لنا في نلُك الوقت.

والمنيعة أمنت على هذا (الوضع الثاني) وقد

أعمال محفوظ السبابها والنويلية، المعروفة.

ركريا، الذي انتهى حالاً من التأمل قال:

أنطوان ابو زيد في كتابه «المشاء»:



معرض للفنان السوري يوسف عبدلكي

🗆 دمشق – هالا محمد

لكنه في معرضه اليوم، وكما ورد في مقدمة «الْكتيب» التي وضعها بنفسه

دأقف أمام المساحة البيضاء متحفقاً من

أحمال عملى السابق: العنف، الاحتجاج،

حدّة التعبُّس الأشَّارات المفضوحة...

إلخ. أنهب اليها لأغيا أية إضافة لأقنوم

أحياناً من حياة بشر: حدّاء. فريقاً حدّاءً.

زَنبِ قَةَ زَهْرة ٱستوائية. قطعة بطيخ.

وحول هذه الموضوعات التي تببو

بعيدة عن التزاماته التشكيلية السابقة

كُتَبِّ فَي الْمُقَدِّمَةُ نَفْسِهَا وَالْأَشْفَالُ هُنَاءُ

رغم ما يمكن أن يحملها الخيال، ليست

إلا مسوَّعَات في هذه المجموعة انَّصب

أمام عبيني، ليس منتجبة الإمساك

بِالأَشْكَالِ، بِلِّ كَيْفَيَّةَ القَبْضُ عَلَى الفراغ.

فهذا الهواء الثقيل والقلق، يطرح من

التحديات ما تطرحه كل والاشكال،

ليس لأنها موضوع جديد بل لأنها تسبح

في فسراغ جسديد. دون ذاك الفسراغ،

المُوضِوعُ لا مسعني له. إنه من نافل

الرسم. لم أكن أرغب في أن يمسكني

يوسفُ منْ طرفَ عقلي ليّرينيّ اللوحةٌ. أو أن يخـاطب المُثقف، ثم يخـاطب في

المُثقَفُّ انتباهه الى التقنيةُ. لم اكن أريدُ

أن أعترف للرمادي سلفاً مهده السطوة

التقنية والإيقاع الأسود والأبيض وما

بينهما من موروث التجربة... ومن لَّغة

التقنية، وحسب. بل من لغَّة الروح التي أعلت التقنيَّة من مراتبها في بعض

الأعمل المعروضة، وجعلتها «تفاحة، في

كامل بورة تفاحها وإن ابتعد احمرارها

عنها لصالَح الرمادي، أو درنبقة، تتمنَّد

في صحراء. هي نبضة من نبض هذا

القَّضاء القَلق الجَاتُم لا يمكن الاستغناء

عنها... عن طلها الأسود تحت عويها

الرمادي. والأسود الآخر، تحت تويجها

للبيض. لا يمكن الاستغذاء عن التعاد

الرمادي عنها لكي تستقل بزنيقها، ولكي

يكون هو في ابتعاده، بقعة من قضاء حر وتابع في ان فضاء، هو بعد الزنبقة.

غُبِأَرها الفاتح الذي تَحْقُفُ من شحنة

اللون. ضبابهاً... بحرها... ضياعها...

المسرح الحديث ومراحله التاريخية.

خالدة سعيد: الحركة المسرحية في لبنان

الحديث في لبنان نظراً الى عمقه التحليلي ومنهجه العلمي

له في شموله الاتجاهات والتجارب وألابعاد التي عرفها

راية التقدم، التاسيس، منير أبو ببس: المنطَّلق النظري،

معهد التمثيل الحديث، فرقة المسرح الحديث وأعمالها،

مسرح مهرجانات يعلبك، حلقة المسرح اللبناني، المسرح

باللغة الفرنسية، للسرح الوطني، المثلون قاعدة الحركة

السرحية، في الكتابة السرحية (عصام محفوظ، جورج

المسرحية في لبنان بين عام ١٩٦٠ و١٩٧٥. يومذاك نهض

وجاء في تعريف الكتاب: ويتناول هذا الكتاب الحركة

شحادة...)، السرح الطليعي من المحاكاة الى التغيير...

أن أبخل اللوحة من باب لغة العصر:

هكذا يصبح للتفاحة معنى جديد

الأُخْرِي الْمُتَوْضِعَة على المساحة.

في ٣٥ لوحة، تفاصيل من طبيعة. أو

العمل نفسه: لغته،

تفاحة... غصن.

أنه وعلى بعد أكشر من رماديٌّ يكفي 📰 أرسل الرسام يوسف عيدلكي ٣٥ لتشكيل أكثر من زهرة. عاد وفرد نفس لوحة (طبيعة صامتة) مرسومة بالفحم المساحة الرمابية الفتحة المتخففة من باريس حيث يقيم آلي معرضه البعيدة تلك لكن أمامها هذه المرق الحَالَيُّ فَي عَالَيرِيِّ اتَّاسَيِّ، وهو الرابع مكملاً بنك نورة اللوحة. نورة الرمادي خلال عُسْرَة أعوام يُقام له في يُمشيق. الذي يتكرُّر... يتسوأتر... مظهُسراً في تواتره بقع حياة وفضاء غير قابل للزرع كسان الأول في صسالة أورنينا عسام ١٩٨٧. الشاني في ١٩٩٢ في صبالة آرام في شروط مماثلة. فضاء تشكيلي من الثالث في صَّالةً أتاسي نفَّسها ١٩٩٥. إِيقَاعاتَ لون ومناخ رسنام... وتقنّينَةُ هي وقد حملت كلها تقنيات عبداكي المعروفة في تواصلها وتوصيلها عالمية. بالحفر، ومواضيعه الحانَّة الأجتماعية

الكاس التي توضع الزهور فيها، هي كــأس كل مكان. لكن حين وضع يوسف فيها ماء اللوحة (لوحته هو) أعننت الكأس انتماعها للرسام وقطعة البطيخ، فقدت هنا نمنمتها

وروحها الشرقية السابقة. وبانت حيانيأ متينأ تحظى باعتراف الراى العام. كونها لا تحمل روحاً تنتمي الي سِنَّةً مُحَدِّدةً. سِنَّةً لِهَا عَوَاطِفُ ويغاصبيل. لكن موضيعتها في فضائها الخاص جعلها تحقق مضمون الظهور

الذي أراده الرسام لِها. فَى هذه اللوحسة، يتسوضُّح مسوِّقَفُ عبدللَّكي من الخَّطِّ الرمَّاديِّ. وَفِي الْخَط نَفْسَهُ مُوضَعُ (القطعة) في الفِراغ. في نَلْكُ الْغَاصِيلُ بِينُ رِمادِياتَ مُتَدَرَّجِةٌ عَلَى تحوم عمق اللوحة. لكنه لم يعطه متانة مادة ثابتة، جامدة. بل متانة خطّ ما هي إلا سيرورة هذا الخطُّ في الفراغ الذي سبقه والذي يليه والذي عبر تعمقه في الساحة البيضاء أضحي على هذا الشُّكل (الأبيضُ والأسود) من الرمادي. هي قدرة طرح تشكيل الموضوع. وكيفية

طرح الموضوع تشكيلياً. الظل سيبق موضوعه في اللوحة نفسها. وتساوى به. تساوت عناصر اللون في أيقاع الفراغ بانتمائها جميعاً الى مَادة القحم وآلي تساوق لوني رمادي حقق عبر تدرجه تشابهة واختلافه. هكذا ارتسمت هوية اللوحة بانتماء مادة الفضاء (مساحة الرمادي) ألى مادة التفصيل، (الزنيقة مثلاً) في ميزان ترجحت كفته تارة لصالح الفضاء وطورأ لصالح التفعيل يون تحقيق تُوارُن. ولعلُ عدم التوارْن أو اللاتوارْنُ

هذا، هو الذي يعطي هذه الموضوعات البسيطة عمقها الغني. لقد استوفت «الزنبقة» التي قراها فاتح المدرس على أنها نبات كرافس، استوفت عناصر وجودها كافة ضمن شرطها للحند. وأستوفى وجودها عناصر الزنبقة فصارت تجربة الزنبق

هنا ضرورة جمالية ممتعة. والخط الأسود بين فريتي حذاء في لوحة (الحداء)، لوحية الإعملان عنّ المعرض هو تجربة لصالح قدرة الرمادي على القصل بين الأسود والأسود مدّعياً بدوره السوادء لكي يحظى ربما ببعض الأبيض على طرفيه من دون أن يفقد ذاته بل مؤكداً على قدرته على الرونة وعلى التغير والتبدل والتمظهر على

شكل مادة أو ما قبيل المادة أو حستي هو ريما!... لغة زنبقة أخرى بعيدة. إلا الإيحاء بما بعدها.

لقد أثبتت علاقة عبدلكي المديدة مع الرمادي - في اعمال الحفر على مدى اكثر من عشرين عاماً - أن للرمادي ذاكرةً. هي ذاكرةً مهارة الحَفَّار التي تَتَحُفَّى هِنَّا، لسبِّبِ ما، في فضاء شاسعٌ تضيع فيه، أو تصنع نفسها عمداً لتستمر ريما، أو لتهلك من شدة الإنهاك، او لتتعمق في بصلها عن المتعة

تكاد الزنسقة المتمددة على الأرض تقول... أنا الروح، أنا حصسان لوحمة الحفر الذي كبا بعد مكوته تلاثة وثلاثين عاماً بين أضلاع الأبيض والأسود والرميادي، ثلاثة وثَّلاثينٌ عيامياً، تكفَّى الصَّلْبُ، وهُو يربدُ قول الشاعر المهجري او الفِضْلُ الْولْيُد؛ وطني لدي نكراه أبكيَّ

يانساً من عودة ويدي على أحشائي. بعد ليلة الأفتتاح، اتصلت متاخرة بفاتح المرس الفنان التشكيلي السوري المعروف وسالته عن قراعته الاقرب الي روح المعرض، فقال في سرعة بنيهية معروفه عنه داول ما تخطيت برحتي، وجدت على يميني مجموعة من أعمال عبدلكي، أحنية... أحنية... وخالجني شعور بالإحباط هذا الغنان الذي غــزا العــالم وهو في منفــاه في باريس، بأعظم الأعمال من فن الغرافيك الصعب، يرسم الأحذية!! يرسمها بشكل فتَى يعْتبر متَّكاملاً فَى الْإِنْجِازُ. ويبقى السُّؤال... لمَاذَا أحذية؟! ومشيت خطوة. ثم خُطُوة... بضع تَفَاحَات تَحـوم في فراغ ماسوي. ثم نباتِ الكرافِس مشلوحاً مهملًا ممنداً في جو رمادي اسود. لعل هذا العمل أيضناً بحمل رمزاً بديلاً عن تصوير القتلة النين يزرعون حنن

الإنسان في أطراف العسالم. يبقى السوال... لَاذَارَهِ. الرمادي عند يوسف عبدلكى مخلص في انتمائهً وحرَّ فِي تجدده وخياراته. وهَذا برأيي يُعسرُرُ من مستانة فكرة الإخلاص وليس التقديس. الخيار بملء الروح والخبرة والعقل. ثم الجراة على الانتماء الى ماهية تفاحة. مثلاً، كما الانتماء الى ماهية ثورة. الى حذاء، كما الى حصان. لكن الحاسم في الأمر هو أن هذا الرمادي لم يبتنل نفسه قط، ولم يُرق ماء وجهه لصالح السهولة وما هو

نكون! نكون! أو لا نكون! نكون.

وريقاتها ورقة... ورقة: نكون؛ أو لا للأبيض والأسود والرماديات في لوحة يوسف موسيقي غابرة. ليست قرع الطبول، ولا هي كمنجات العسرب الراجلين عن الاندلس، إنها موسيقي تشقّق الأرض فجراً، لحظة النبت، لحظة الرمادي. موسيقي زاهدة، لا تُنبت اللون والموسيقي هي الصيلاة الخرساء للروح،

سائد، محافظاً بذلك على استقلاله في الإصغاء لحاحة الفئان الإنداعية. حاجته الى فضاء وُزنبِقة يسائل

- يقول تولست*وي*.

المسرح اللبناني، بلغاته الاربع، وللمرة الاولى، لمراجعة منطلقاته وركائزه ومساغة تصورات جديدة؛ نهض لإعادة النظر في مفهوم الخشبة اساساً وعلاقتها بالصالة، وفي دور المخرج والمعلِّ، وكذلك في موقع النص والسينوغرافيا وسأثر التقنيات. يومذاك كان السرح في صميم حركة الافكار يتطلع الى ادوار فاستفية وانتروبواوجية وسياسية ويتأسس كعمارسة عليا للفاعلية الفكرية والرمزية والخيالية في المجتمع، كلغة للقضايا والأسئلة المصيرية. ● صدر للناقدة خالدة سعيد كتاب عنوانه والصركة هُذَّهُ الْحَرِكَةُ لا تُزال في شطرها الاكبر غير موصوفة ولا مدروسة، كما انها لا نزال أرثاً شفوياً مهنداً بالضياع، أو أخباراً المسرحية في لبنان ١٩٦٠ - ١٩٧٥: تجارب وأبعاد، عن لجنة المسرح العربي في مهرجانات بعلبك الدولية (بيروت). والكتاب هو من اهم المراجع التي تتناول تاريخ السسرح وأحاميث وتعليقات مبثوثة في الصحف.

كيف بدأت تلك الانطلاقة، من أية مراكز ويأية حوافز؟ ما سجل ولم تشهد الحركة النّقلية السرحية في لبنان كتابا مماثلاً كفاحها، وفي أي تجمعات انتظمت اي المعاهد ومراكز التأهيل اسست؟ وتبعاً لأية اصول واتجاهات؟ من هم اعلام هذه الحركة؟ له مي السرح اللبناني. والكتاب في ٧١٨ صفحة من الحجم الكبير وهو مرفق المتاب في ١١٨ صفحة من الحجم الكبير وهو مرفق حكاياتهم، مراجعهم، تجاريهم، مسارحهم، وخصوصيات بحوثهم واتجاهاتهم؟ ما العروض التي قدموها ويم تميزت؟ كيف كانت اساليب الترجمة وما هي ألترجمات كيف تطورت الكتابة بصور وقائمات احصائية ووثائق تلقي ضوءا على تاريخ المسرحية؟ وكيف انطلقت حركة التاليف وبرزت ظاهرة المضرج ومن عناوين فصول الكتاب: المسرح اللبناني ولادة تحت المؤلف؟ ما علاقة البحوث السرحية يومذاك بالحركات الحديثة في الفن والشعر، وما موقعها على خارطة البحث المسرحي في

وألكتاب حصيلة جهد طويل وعميق تطلب سنوات من البحث والتنقيب وشياءته مؤلفته كتابين في كتاب وجاء الاول في عنوان التأسيس والثاني في عنوان الانطلاق والبحث. ولم تدع الناقدة أ تجرية في حقل المسرح اللبناني الا تطرقت اليها منذ العام ١٩٦٠ حتى مطلع الصرب جامعة بين اعمال الرواد المؤسسين وأعمال المجال التي تلتهم.

🗖 بيروت - شوقى بزيع ضمير المتكلم حيث يكون المشباء

■ بوزع الشــاعـــر والكاتب اللبشائلي انطوان أبو زيد اهتمساماتة الأدبية بين الشعر والكتابة القصصية من دون ان يركن الى شكل بعسينه او يانس الى نوع واحد من انواع الكتابة. لهذا فقد صدرت له حتى الآن اربع مجموعات شعرية وثلاث قصصية يجمعها على احتلافها احساس عارم بالعزلة وغربة الإنسان في العالم. غير أن المتامل في نتاجات ابو زيد وإصداراته لا يكاد يرى فارقأ كبيرأ بين تقنيات الكتابة لبيه، باستثناء ما تقتضيه الكتابة الشعبرية من تكتيف للعسارة وحنف للزوائد والشروحات وتقسيم للجمل. وهي أمور لا تتطلبها بالطبع الكتابة ألقصصية التي تتحمل الكثير من الإسهاب والشرح ومتابعة الوقائع والتسفياصيل، لكن الترمييس القصمي عند انطوان ابو زيد لا يقل احيانًا عن الترميز الشعري من حسيث الإبهام والإيغال في العُموض وتبطين المعنى. وهو ما نلمحه بشكل جليّ في كتابه السردي الأذجر «المشاء» الذي يصعب وَضعه في باب الرواية اوَ القصة الطويلة بلّ يمكن أن نضعه تحت عنوان النص السسردي او

مبركاً هذه الحقيقة، على

النص المفتوح.

الأرجح، لم يضف انطوان ابو زيد الى أسم كتابه المثبت على الغلاف اي اشسارة تدل على نوع عسله الأدبي او جنسه. غير ان الاسلوب السردي الذي يميّرُ عمله الجديد فضلأ عن تسلسل الحدث وتناميه في اطار الإخبار القصصي بجعل عمله اقرب الى الرواية الحديثة منه الى أي شيء آخسسر. من الصعوبة بمكان أن تلخص احداث الكتاب ونوجزها في سطور قليلة، كسا يحدث مع متعظم الروايات التي تقسراها. نلك ان ابو زيد لا يعشمه كشيرا على الأحداث والوقائع المفاجئة او على رسم الشخصيات ومتابعتها بدَّقّة بلُ على الإسفسال الداخلي والدلالات الرمزية ومزج الواقعيّ بالمتخيل. والكتاب، كما يدل عنو أنه، بتحدث عن شخص مجهول الإسم والهوية لا يفعل شيشاً سوى المشي للتسواصل بأتجساه هدف يظل غامضاً هو الآخر. فجاة يكتشف الرجل المشَّاء أن شخَّصاً أخس يمشي على مقربة منه ويتبعه أينمسا نهب. يقطع الرجسلان عافات طويلة من دون ان يتحدث احدهما الى الآخر إلا في القسم الأخير من النص حيث يتبين للمشبّاء ان الرجل الآخر شبه أيكم وأنه لا يستطيع ان ينطق ببعض الكلمات إلا بعد عناء طويل. خلال الرحلة الشاقة تنشأ علاقة خاصة بين الرجلين المحكومين بمهسة الْمُشَى ذَاتِهَا . حتى إذا ما انس كل

منهما الى الأخر افصح رفيق

الدرب بأن رجالاً ثالثاً ينتظره عند

نهاية الرحلة ثم يودع صاحبه

مبعلناً عن ان لحظة الفيراق قيد

حانت. عند هذه النقطة بنتــقل

الأخير من الكتاب الذي يتحول فيه البطلان الي غائبين. ولعل هذا المقطع هو الذي يقلب صورة العمل رأسا على عقب ويتسرك القارئ مستسلما لعنصر المفاجاة الذي لم يكن في الحسبان. يقول ابو زيد في نهَّاية الكَّنَّاتَ: والحقيقة أن شخصنا أخر كان براقب سير بطلينا هنين من علو كيلومتر واحد فوق المدينة، ومن خلال منطاد صنعه لهذه الغاية. قرأى انهما خلفا وراعهما من دون أن مدرما نقاطأ سوداء لا تحصى، هي كناية عن طبع خطواتهما على الطَّريق. رأى كذلك، وهو يصعد بمنطاده كيلو مترأ أخر، أن الخط الذي سنكته هذه النقاط يشبه الى حد بعيد رسم الوجه، وجه الصديق الذي كانا ساعيين البه، كان الكاتب يريد ان يقول ان الطريق نفسها هي الهدف وأن ما نظنه خلاصاً ينتظرنا في الشارج غير موجود بل الموجود هو السفر ومغامرة الرحيل وحدها. وهو ما ينكرنا الى حد بعيد بقصيدة وأستاكاء للشساعير اليبوناني قسطنطين كافافي الذي أعتبر ان الطريق آلى إيتاكًا هو اجمل من إيتاكا من دون شك. ذلك ان لمسسافسر الى المنيشة رأى على جانبي الطريق حسدائق ووروداً ورياحين اشبه بالفراديس وحين

تقسسه هو الراوي الى المقطع

وصل آلى المدينة تبين له انهسا مجرد كومة من الخرائب. أكن كتاب المشَّاء، يذكِّر بقوة والتمدد بل هي متقطعة لأهشة اكسسر بكتاب دمنطق الطيسره لفسريدالدين العطار. فالطيبور الثلاثون التي صميت خلال رجلة البحث عن السيمرغ، او طائر العنقاء الخرافي، اكتشفت في نهاية الطريق ان صورة السيمر لم تكن سوى صورتها بالذات ولم يكن الطائر المنشود شيداً آخر خارجها. وكما كأن على الطيور ان ترتفع في الفضاء الى مسافات بعيدة لكي تبرك حقيقتها فان حقيقة المشاعين والرجل الذي يقصدانه لم تتضح إلا من الأعلى حبيث يمكن للمشتهد أن يرى برمته. الفارق بين الرؤيتين يتمثل فَى كون الطيور المهاجرة هي التي اكتشفت حقيقتها ينفسها وليس بواسطة أحد أخر من الخارج في المنطق الطير، في حين أن أبو زيدً يرى أن الإنسان غير قاس على اكتناه الحقيقة باعتباره جزءأ من المشهد وعنصراً من عناصره. فالإنسان لكي يرى نفسه في المراة يجِب أن يبتعد عنها كما يجب أن نبتعد عن حياتنا لكي نفهمها في العمق. وبما اننا لا نُستطيع انْ نبلغ نلك إلا بالموت فسإن احسدأ سُوآنا هو الذي يستطيع ان يدرك ما نمثله وما أنجزناه.

ويمكن من جهة اخرى قراءة الكتساب في مسستسويين اثنين: المستنوي الإنساني الشامل والمستوى المباشر والخاص الذي يعكس فيه الكتاب صورة البحث عن الوطن اللبناني في قلقه وحسروبه وتوتراته، فلم يكن من

زُرِقة وجُنَّث. يُعْرِسُ أرجلَهُ في الرَّملِ

ململماً من حوله الأصداف

أصواتاً لا تخفتُ. اطفالُ الشاطىء يُسعونهُ «الغريب».

«لماذا لا يبنى مثلنا القصور ويهبمها؟»

جالمأ بالجذور

التساويلي الرمسزي للنص فان الكاتب لا يعسم الى التجسريد الذهنى والمبسالغسات اللغوسة تل يبدو الإسلوب أميل الى الواقعية وملامسة المحسوس ومتابعة تفاصيل الرحلة وما يستتبعها من وصف الطبيعية المحبطة بكل تبدلاتها وصورها. لكن النص الذي يشي بواقعيَّتُه او يوَّهم بها سرعان ما يغابر هذه الواقعية نحو إطلالات تضييلية من نوع أخر تجعل ارض الكثابة رجراجة وغير ثابتة كما تجعل المعنى مُلتَبِسًا وغير ممسوك. هذا البعد الأسطوري الذي يحساول الكاتب احياناً أنَّ يخفيه ما يلبث أن يطل بوضوح من بين السطور مضمخأ بشاعرية لن ينجح انطوان ابو رُيد في إِخْفَائِهَا طَيْلَةَ الوقْتَ، وَهُو ما يتنضح في سقطع كسهنذا: رو الحقيقة أنَّ شبائعات كثب ة راجت قبل هذه الأونة بكثير عن

(*) صدر الكتاب عن دار المسار -

شخص کان یمشی مثلما نمشی

الأن. ولكنه لسرعيَّه كان يسابق

الأعاصير، ويقفر بنطين من هواء

الى الهملاياً، يتنفس الصعداء ثم

بيأشر سيره فوق كل شيء: المياه،

الجـمــر، الحــمم، أرتال الجــراد،

السمك الذي كان يتساقط من

السماء بغيمة واحدة.

سوران عليوان

انها تستخدم الماكياجُ لتزيين أجنحتها!

- فكّر في الأمر طويلاً -اتّهمها بلبس المرايا وخداع العيون بانعكاسات

«تعسال وفستش خسزانتي ايهما صرخت في وجه ببُور اسود حاول ان يلامسُ جسمها في مد" لعل ألوانها تبهت على معطفه

بكت طويلاً . على كتف شجرة الست ساحرة كما يشيعون عنِّي في هذه الغابة!،

الداكن.

يوم أحرقوها تمناعد الى السماء بخانُ غامضً ليستقرُّ في قلبِ الزَّرِقَةُ

كْرسى من قش لا يشعله الحنين



المعكة تعدد

وعلى - جسد - الطبيعة وروحها في سوراً

تُونس، وسواها، كأنت رحلَّة لبنان (بيروت،

حصَّانًا..) كأنما هي عبور الي وجه جديد بن

وقليلٌ من العمل في - وعلى - الطب

🗆 دەشىق – غەر شىيانة

■ كشيرة هي المعارض الفنية، ولكنها قليلة، بل نادرة، هي العسروض التي تمنح الإمان والدفء وتشيع البهجة والفرح، في زمن سيادة التجهم والرماد والضجيج. ومع افتتا مؤسم المعارض التشكيلية هذا في تمشق، تنفتح الساحة لاحتمالات شتى، تحمل الوعود الغامضة بعطاءات متنوعة. وأول الغيث في هذا الموسم كان معرض القنانة السورية عتاب حريب في صالة (عشتار ٢). المعرض الذي يمكن وصفه - باختصار - بانه قطعة من الريف في صالة عرض. بل هو مقاطع من الريف اللبناني والسوري حلقت بها أجنحة اللون والشفافية ثم حطت بها في إطارات فنية لتشعل جدران صالة عشتار.

في رحلة الى لبنان، هي شكل من اشكال الرحيّل بحثاً عن الذات في الطبيعة وفي الريف، في بيوت الريف واشُـجـاره وجـبـالهُ وسنهوله وجداول المناه فيه.. وصلت عثنات حريب الى واحد من احلامها الدائمة بمعانقة الطبيعة، بالدخول في روح الطبيعة وفي جسد الريف. تغلغلت في ثُناياً واعتساق الج والروح وعبات روحها من الغضاءات الدافئة والحميمة، فتنفقت من روحها الى اصابعها أَنْهَارَ اللَّوْنَ وَالْحَرِكَةِ وَالسَّاعَرِيَّةِ، وَأَنْدَفَعَتَ الْيَ المساحات الفارغة فأحالتها الى ريف أخر،

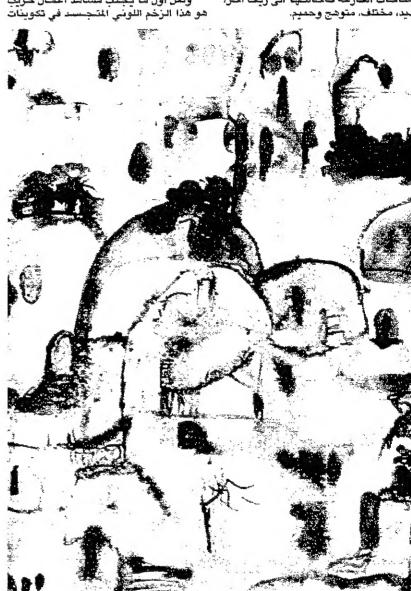
قريتها الأولى او في ريف تمشق وصعلولا وصيدنايا.. في الفوطة أو في دُمر. هنا أيضاً، تتكرر - في صور جـ البيوت والاشجار والزهور، تضعنا الفنانة، عبر ست واربعين لوحة متنوعة في الصح وفي اساسيات التكوين، في أحضان طبيعة بِسْت هي آلتي نعرفُها هنا أو هناك، على ارض الواقع.. انَّها طبيعة تمتزج فيها روح الطبيعة الاصلية مع روح الفنانة وذاكرتها وخيالاتها وأحلامها. أنَّها - اذن - طبيعة عنراء نتاج لقاء (وقل: لقاح) عميق مين روحين دافئتين وحميمتين، تعطى كُل منهما أجمل ما لديها من الوان وتشكيلات تتدفق أو تنفحر أو

الاصلية لكنها لا تعكس صورتها عكسا مراويا، ولا تصورها فوتوغرافياً - حَرفياً.

تنبثق لترسم حديقة برية من البيوت والنوافذ

والأدراج، حسيقة توحى وتوهم بالحسيقة





■ الحــمل (٣/٢١ - ٤/١٩): مهما من شخص لم تكن تعتقد أنه يهتم بك.

القيام بتصرفاتك خأطئة وطائشة.

إلى جادة العقل والصواب. سرطان (۲۱/۲ – ٧/٣٢): لا بد من تق

تنازلات إلى الحسيب لكي تنجح الحساة ■ الحوت (٢/١٩ - ٣/٣٠): ستنالٌ ما تستحق لقاء الجهد الذي بذلته، ولن يحق لك بالتالي ■ الاسد (۷/۲۳ – ۸/۲۲): تتلقى دفعا معنويا

قم بواجباتك ولا تسل عن 🔳 العذراء (٨/٢٣ - ٩/٣٢): إحرص على حفظ النُتَابِّخُ الأَنية فَالفورْياتي ماء الوجه عندما تصاب بهزيّعة. ■ الميزَّانُ (٩/٢٣ - ٢٢/١٠): قَم بالواجِبِ حيال ■ الثـــور (۲۰/٤ - ٥/٢٠): شخصٌ أعطاك الكثير ولم تُعطه ذرّةً. حافظ على احترامك بعدم 🗷 العقرب (٢٣/ ١٠ - ١١/٢١): ستجد وراء الباب هديّة مُفاجئة تزرع في قلْبك الفرح. القسوس (١١/٢٢ – ١٢/٢١): حسسا ■ الجوزاء (۲۱/۵ - ۲/۲۰): مرتبكة ولا بد من عملية إعادة تنظيم كبيرة. ا أخرج من تصلبك الأسر وعد 🔳 الجدي (٢٢/٢٢ - ١٩/١): تسنح لك فرصة التحدث إلى شخص يملك ربما مفتّاح الحل. ■ الدلو (٢/١٠ - ٢/١٨): أعطكل ذي صق

حقه. عندها تنام قرير العين مرتاح العال. تنيره الإيام،.

■ طريقة الجل: اشطب الكلمات خ التي تعشر عليها بن الاصرف خالصة المتورة في الشبكة، اصفيا أو خبل عصوديا او وتريا، يعينا او يسارا، خد معودا أو هبرطا، ألى أن تبقى خرية معودا أو هبرطا، ألى أن تبقى خرية لديك في النهاية الاصرف الكربة خشب للكلمة أو النهاية الشسامة، مع خصب الانتباء ألى أن الاحرف المنتورة لا خضاضة تتمترك في أكثر من كلمة ولعدة خطيب تسترك في اكثر من كلمة ولحدة خطيب خفيف الكلمة الضائعة من ١١ حرفاً: خنشار صاحب البيت: «كل ينور على غ البقاء صوصلاً، وعلى الفناء غائم

غيير متكومة ببؤرة / مركز. ومييزة هذه

التكوينات أنها تتشكل من كتل وانفجارات

وبقع لونية توحى بالموضوع اكشر مما

تجسده. وبوصفها تجربة لونية في الاساس،

وتتَّجِلِّي خصوصية الطبيعة في المشهد

بيوت: نوافذوأدراج للبيت العربي، من داخله أو من خارجه،

الجدران هنا هي جدران الورد والياسمين

الشببابيك ذات اللون الاختضر الفاتح

وفي المشبهد الذي يصبور بيوت (حمّانا)

ذلك كله يبدو في الألوان المائي

الزاهية.

الارض – الوطن.

الوطن الأرض...ه.

الفنانة - غالباً - الى تفتيحها بالالوان

في تقديمه أحد معارض عتاب عام ١٩٩٣)،

يقول الفنان الكبير فاتح المدرس مكيف ترى

غابة عارية، أو غابة في الخريف. انطباعات شخصية عن البيئة الخضّراء لوّديان بردى؟

انه الحب للارض والضوء والذكريات التي

تتكوَّن كما توحي انفعالات لحظة الرسم. وانةً

العطَّاء يأتي مَن ذَّات الفنانة بخصوصية فيها

الكثير من الصدف والعفوية، وعطر أسوسة

شديد الجهل بروعة الخلق المتمثل في طبيعة

«ان هذه الاشسارات الجسمالية من فنانتنا الدمشقية عتاب حريب، حماية جمالية في عالم

غرغرة غروة غشيم

مجنون محنة

* توقيت غرينيتش

* توقيت القاهرة

فرقة «فور كاتس» تنطلق بألحان رحبانية

■ عندما تشاهد صورة اربع فتيات على غلاف أسطوانة تعرف أنها لفرقة ،فور كأنس، اللبنانية، وتعلم أيضاً أنها تتضمن مجموعة أغنيات قبيمة منّ الصان البياس الردبياني مطعمة باللون الغربي. انطلقت فكرة وفور كاتس، العام الماضم

بفضل غسان الرحباني الذي جمع أربع فتيات يعشقن الاغنية الشعبية هن: شأنتال قيصر يعشفن الاعدية استجها الله وينكول سابا وزينة ليون وداليدا شماعي. الفرقة تسعى الى تكوين شخص خاصة والى رسم خط غنائي ممين، وكانت تجربتها الأولى مقبولة مع أغنية ،عُشرة، حدعش، تنعش، لكنها لم تكنَّ كافية لتحقيق امنياتها. لذا، قرر الرحباني احياء كل أغنيات والده يصوت القتيات الأربع وخصوصا أنه

أُعطى ألحاناً جميلة وأغنياتُ جميلة ما زالت

تتردد بفرح على كل شفاد. الأسطوانة الجديدة أبصرت النور قبل أيام، عنوانها وتك تك، وتضم ثماني أغنيات هي: ويا ناسيئي، ودتك تك، وديا بو مرعي، ودعشرة، حدعش، تنعش، ودكلن عندن سيارأته، ودعمي يو مسعود، ودكان الزمان، واغنية بالانكليزية. وأكد الرحباني أنه سعى الى انتاج شريط مميزٌ: «أخذت وقتَّى في اختيار مجموعة من أغنيات والدي لايعرفها الجيل الجديد وهي شعبيَّة وراقيَّة تتسابق في نغماتها وخاماتُ الصوت الواثق. مع ذلك لا تبشها الإذاعات

مفوركاتس، أو الفتياة الاربعة

التي تركِّز على اطلاق الأغنيات الجديدة. لذا، انكببت على انخال الحان عصرية عليها بتوزيع جديد، فباتت تستجيب لأنواق الشباب وتشبعل فيهم الحماسة وترقصهم عبر كلمات غير مبتنلة ومنسجمة مع الالحان والأداء.

أما عن كليب ديا ناسيني، فقال الرحباني: مصورنا كليب لهذه الأغنية تولى اخراجه شادى حنا في محمية حرج اهدن واستغرق أربعة أيام ويعرضه في الفترة الأولى «تلفزيون

المر، قبل أن تروجه كل المحطات القضائية العُربية، في هذا العمل تعاون الرحباني مع شركة مسوريك بوكس انترناشونال، ألم ستتولى انتاج كل أعمال الفرقة لمدة ثلاث سنوات. عن هذا التعاون قال الرحباني دندن في عصر المؤسسات ومن المهم أن يجد الفنان

مؤسسة ترعاه من دون أن تحتكره وأنا سعير

بهذا التعاون مع اشتخاص يؤمنون بموهبة

«فور كاتس» وأدائها.

شاردونيه يعرض في الرياض: الوان تتوحد لتعبر عن روح الشكل

العين المجردة.

الألوان والظلال.

ويبرز في عـ

🛘 الرياض – هدى الدغفق

🔳 قسدُم الرسسام الفسرنسي الفرنسي جان لوي شاردونية بعضاً من أعماله في معرض أقامه في مبنى السفارة الفرنسية وغنوانه دروح الأشكال، وفي تقديمه لتلك الأعمال الفنية كتب شاردونيه يقول في كراس خاص: مكلنا نتأثر بالأشكأل وإن كنا غير قسادرين أن نقسول لماذا؟ وكسيف نتفادى نلك؟ وثمة علاقة بين العين وبيننا، لكن هذه العلاقة تتجاوز كل الإرادة التي نملكها».

لوحسات شساردونيسه جساعت بأشكال هندسية والوان محددة لكل اللوحيات (الرميادي الشرابي الأسبود – الأحبمر). ولذلك عبلاقية بدراسـة الفنان فـهـو مـهندس في

ومع أن الشكل الهندسي غياب عن الفنّ التشكيلي العالميّ نفترة غير قصيرة. إلا أنه بدأ يعود بقوة في أعمال الفنانين التشكيليين الذِّين ينتسمسون الى المدرسُّ التجريدية ضاصة، وجان لوي أحدهم. وفي رأيه أن تلك العودة طبيعية. تلك القطيعة بين الهندسة وأسلوب تحسديد الألوان في

والتـشكيل من وجــهــة نظر شاردونيه لم تكن مقصودة من الفنانين بل هي تجريب ثم عودة للأصلُّ. انْفَصالُ موقت ثم اتصال. العمل الفني قبد يؤدي الى فكرةً مشتركة لغتها اللون ويتضح نلك في لوحات شاردونييه التي تنقل الوانها احساسا داخليا واحدا يتسغسيس من لوحسة الى اخسرى ويتباين في الحجم وفي الموقع وفي الشكل داخل اطأر اللّوحــة: الأرض تلك التي تتشكل في اللون الترابي والرمادي الذي يرمز الي السماء والحس وآلذي يكون احمر قان في اللوحات، والأسود الذي يرمز إلى الغيب. كل تلك الالوان لا

ينعزل بعضها عن بعضه في

اللوحات المعروضة. باستثناءً

ا إخ ا ل حص قالب ن و س ا ا ا

بع غ ش ي م ق ب د خ ق ل م

غ غ م م خ ب ل ق ح ا ع ت ث و م ض ض د ق ه و ة ل ز ي ز خ

ع ن ب ا ق م ا ق ا د ا ن ق

ن ق ز ا ض د از م ال ف ش خ ن

وغبان قيرة فاعفا

ق ع ق ء ن م ر م خ ل ش ف ة

ن ت ا ا خ ا غ ق د غ خ ي ع ٢- ثبد - إبليس







A	٧	٦	٥	٤	٣	٣	١
 500							
	Mary.					17/	
				0.0			
(Zi		3					
			erit ger Per				
	300						, ,

حل العدد السابق

افقياً: ١- مديحة كامل ٢- مسرمسر - هز

٣- طبع الأيام ٤- قسرب - جن د- حج -

٣- طائرة أسرع من الصوت

متشابهة - رق وبان ما علته

إهل - دار - للاستتنا،

٦- متشابهة - ضد شرازه

٩- من أكلَّات اللَّحِية

١- جزيرة في شمالي اليابان ٧- اصمم - متشابيان

٣- علم مذكر - متشابهان

٥- ظاهرة كونية - فتكا

٣- نوع - يواظب

ا ۷− ضـــد يڼـــ

١٣,٢٠ القرآن الكرم. ١٣.٢٠ الأخبار، ١٦.٤٠ مراة الصحافة، ١٥.٠٠ مخاطر البحار، ١٥.٠٠ الأخبار، ١٥.٠٠ اخبار الرياضة، ١٥.١٠ صور، ١٥،٣٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١

98.00 The Commish, 01.00 Silk Stalkings, 02.00 Artiss, 02.30 Jake and The Fat Man, 03.30 Blue Heelers, 04.30 The Commish, 05.30 Jake & The Fat Man, 06.30 Inside Edition, 07.00 Walker Texas Ranger, 68.00 Star Trek: The Next Generation, 09.00 Once a Thief, 10.00 Born Free, 11.00 Brooklyn South, 12.00 PSI Factor, 13.00 The Net, 14.00 Star Trek: The Next Generation, 15.00 Walker Texas Ranger, 16.00 Tarzan, 16.30 Fast Track, 17.30 Born Free, 18.30 Jag, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 The Premier Match, 22.30 Arliss, 23.00 Once a thief.

3.30 Electra, 5.00 Moon Light & Valentine, 7.00 Shootfighter: Fight To The Death, 8.30 Gidget, 10.00 The Conversation, 12.00 Stars On The Movie Channel: Mr. Hollsnd's Opus, 14.30 Inside Hollywood, 15.00 Dumb & Dumber, 17.00 In Cold CHANNEL Blood-19.00 The Young Americans, 21.30 Big Thursday Movie/ New: Don't Tell Mom The Babysitter's Dead, 23.30 Inside Hollywood, 0.00 The Usual Suspects, 2.00 The Ballad Of Little Jo.

٧٠٠٠، برنامج مغامرات الثنائين الصغيرة (الشباب). ٧٠١٥، برنامج تيمون وبوعبا (الشباب)، ٧٠٢٠، سلسلة التانبون، ٨٠٢٠، برنامج ويلفسي كرة النسلة الإميركية ٨٨٢٠، سلسلة التانبون، ٨٠٤٠، برنامج المجلة المقيقية (بالواضح)، ٩٠٢٠، وتانقي يوم اكتشفت فيكتور هوغو، ١٠٢٠، ويلم صنعة الراكنب السلة الإميركية AVA AVLION، برنامج النجاه التحقيقية (بالواضح)، ٢٠١٠، وبالغي يوم اختشعت فيحتور فوغو، ٢٠,٠٠ فيلم صلفا أو المدب (ريسانا بويشتا وجاك سيرناس)، ٢٠,٥٠ وألقي محترف فناني جزيرة الريونيون، ١٠,٠٠ سلسلة الفريسة، ١٢,٠٠ فيلم ميلانة، ملكة طرافية، التنافين الصغيرة (الشباب)، ١٨,٢٥ ورنامج هنا فقط (بالواضح)، ١٠/ كرة القدم: تقديم لبطيلة فرنسا - اليوم السابة الغريسة، ١٨,٠٠ برنامج فنافرات. ١٠,١٠ فيلم حديقة سالسفيت (ريا بيرنان وفريدرو ستار)، ١٥, ٢٢ غيلم مفساة ام (ليندا عاملتون ونوا فلايس، ١٥، ١٠ بينامج ومضى عام (بالواضح)، ٢٠,٠٠ منامه هنا فقط (بالواضح)، ١٠، ١٠ منامه هنا فقط (بالواضح)، ١٠٠ منامه هنا فقط (بالواضح)، ١٠٠ منامه في الفيدا المنادية المنادية المنادية المنادية المنادية المنادية الشباب المنادية الشبيات المنادية ال

CANAL+

٠٠٠ هالم الصباح، ٥٠٠ ضيف اليوم، ٢٠٠ رياضة ٢٠٠٠ موضة، ١٠٠٠ الزراعة، ٢٠٠٠ صحتك، ٢٠٠٠ أولاننا، ٨٠٠٠ موجز الاخبار، ٨٠٠٠ قرات ٠٠٠ عالم الصباح، ٢٠٠٠ صيف اليوم، ٢٠٠٠ رياضت ١٠٠٠ موضة، ٢٠٠٠ طبراعة، ٢٠٠٠ صفحتك، ٢٠٠٠ اولانها، ٢٠٠٠ موجر الحياره ١٨.٥٠ قرات كم، ١٨.٥ مسيف اليوم، ١٨.٠ التحقيق اليومي، ١٠٠٠ Expedition Earth ١١٠٠ في المسيف المديو كليب، ٢٠٠٠ مسلسل اجنبي، ١٤.٠٠ ريامج متحركة، ٢٠٠٠ ميتر، ٢٠٠٠ يا مسيرني، ٢٠٣٠ مسلسل عربي محافية على الاشواك، ١٨.٢٠ بونامج برافو، ١٩.٢٠ وبعد سهار، ٢٠٠٠ يا مسيرني، ٢٣٠٠ مسلسل عربي محافية على الاشواك، « توقیت غرینینش

م. ١٠ القرآن للكريم، ٣٠٣٠ برنامج وثائقي، ١٠,٠٠ مسلسل عربي، ١١٠٠ برنامج على للهواء، ١٢.٢٠ اغنيات، ١٢,٠٠ برنامج موثور، ١٢,٣٠ برنامج صالون، ١٤,٣٠ برنامج موثور، ١٢,٠٠ برنامج حنين، صالون، ١٤,٣٠ برنامج موثور، ١٢,٠٠ برنامج حنين، ١٤,٣٠ برنامج منين، ١٢,٠٠ برنامج حنين، ٢٠,٠٠ برنامج عربي، ٢٠,٠٠ برنامج عربي، ٢٠,٠٠ برنامج عربي، ٢٠,٠٠ برنامج جار القمر، ٢٠,٠٠ مسلسل عربي، ٢٠.٠٠ برنامج بويلاج ٢٠,٠٠ مسلسل عربي، ٢٠.٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٠٠،

١٨.٠٠ القرآن الكريم، ٩٠,٥٠ دين وبنيا، ٨٠٠٥ رسوم متحركة، ٩٠.٣٠ برنامج «بويس اند توبس» (إعادة)، ١٠٠٠ المسلسل العربي «غربي الديار»، ١٢.٠٠ عناوين الأخبار، ١٢٠٠٠ برنامج وثائقي، ١٤٠٠٠ عناوين الأخبار، ١٢٠٠٥ برنامج وثائقي، ١٤٠٠٠ عناوين الأخبار، ١٤٠٠٠ المسلسل العربي «أم العروسة»، ١٨.٣٠ برنامج رياضي، ١٥.٠٠ انشرة الأخبار، ١٨.٣٠ المسلسل العربي «أم العربي» أم ١٨.٠٠ المسلسل العربي «أم العجربي» ١٨.٣٠ برنامج ويأفقف، ٢٢.١٠ مسلسل مدبلج «قصة حب». ١٨.٣٠ مسلسل كرميدي «القنفف»، ٢٢،١٠ مسلسل مدبلج «قصة حب».
 ٢٢.٠٠ برنامج «اجتدة» (إعادة)، ١٠٠٠ للسلسل المبلح «ماريا» (١٩٠٤ القرآن الكريم.

٠٠٠٧ صباح الخير يا مصر، ٢٠٠٠٠ شباب دائم، ١١٠١٥ السلسل العربي، ١٠٠١ مسلسل للأطفال، ٤٠١١ أول خطوقه ١٠٠٠ برنامج إخباري.

. فيلم العابقة والدريسة (مرفت امين، فاريق الفيشاوي، سعيد صالح) برامي، ٥٠ . ٢٠ الازواج والحيف (كمال الشناوي، نجوى فؤاد، حسن فايق) المبتماعي، ٥٠ . ٤ عهد الهواء (فريد الامرش، مريم فضر الدين) غنائي، ١٥ . ٦ اغلى من الحب (فيلم تلفزيوني)، ٥٠ . ٠ . ابام اللؤلو (صباح، كريم ابو شقر إ)، غنائي، ١٠ . ١٠ الهم الشرقاوي (لبني عبدالعزيز، عبدالله غيث، شويكار)، برامي، ١٠ . ١٠ حارة الطبيين (محمود الجندي، هالة فؤاد) حركة، ١٠ . ١٤ الانتقام (عالم العم، دلال عبدالعزيز) اجتماعي، ١٦ العملية ٤٢ (محمود ياسين، بوسي)، اجتماعي/ حركة، ١٨ . ٠ فيلم عرض أول، ٢٠ . ٢٠ المجهول (نجلاء فتحي، عادل ادهم)، رعب/ برامي، ٢٠ . ١٠ بنات أخر زمن (ايهاب نافع، ناجي محمود)، برامي.

* توقيت غرينيتش

10

المراه - كرة قدم: ١١

🗆 الرياض -- دالحياة،



شنار عبيدالله (٢١ عنامياً) بعيد مقاه ضبات شاقة.

تعاون الرحساني

سال الفوقسة لمدد تاوياً

المهم أن بجد الفا

ل تحتكره وادا سير

اص يؤمنون سوهنا

وبدا الهلاليون المفاوضات بعد مباراة فريقهم امام السالمة في كأس اندية اسيا في ١٨ ايلول (سبتمبر) الماضي وحصلوا على وعد بذلك من رئيس نادي السالمية الشبيخ خبالد اليبوسف الذي اشترط عدم اثارة الموضوع الآ بعد مشاركة المنتخب الكويتي في دورة كاس الخليج العربي الرابعة

ولم يلمح الهسلاليسون الى انتقال بشار محتفظين بالوعد الذي قطعوه للشبيخ خسالد الدوسف ثم عاودوا اتصالاتهم عن طريق عضو الشرف الهلالي الأمير تواف بن محمد، ثم شهدت القضية بخول نادي النصس المنافس التقليدي للهالال في المفاوضات عن طريق عنضو الشرف طلال الرشيد الذي توجه الى الكويت لإتمام الصفقة، ونُجِح

تشلسي لقبه بطلأ لمسابقة كاس

رابطة الاندية الانكلي

١-٢ في الدور ربع النهــــائي على ملعب

وسجل الإيطالي جانلوكا فياللي مدرب

ولاعب تشطسي هبف فريقه الوحيد اثر تمريرة

من النروجي توري اندري فلو (٨٥)، وسيجَل

الجامايكي روبي أيرل برأسه (٢٠) والايرلندي

لزميله ماركوس غايل بعدما عرقله الفرنسي

وهي الخسسارة الاولى التشاسي في ٢٠

. وهي المرة الثانية التي يبلغ فيها ويمبلدون الدور نصبف النهائي خلال السنواتِ الشلاثِ

وفي مسبساراة ثانيسة، فسار سندرُلاند على

لوتون تَاوَن ٣-صفر سجلها مارفين جونسون

مايكل هيـور (٧٥) من ركلة جـزاء احبـِس

فراتك لوبوف هدفي ويميلون.

سِيلهارست بارك أمام ١٩ الف متَّفرج.

💂 المحترفة في كرة القدم أثر خسارته إمام مضيفه ويمبلدون

النصير في إثارة المندوب الهلالي فواز المسعد عندما دفع مبلغاً اعلى من الذي دفعه الهلال، فرفع المسعد بدوره مقدم العقد من ٥٠ الف دينار الى ٦٠ الفيا على ان متقاضي اللاعب راتبأ شهريا مقداره ۲۰ الف ريال.

وبحض الحسسارس الدولي السعودي محمد الدعيع (٢٦ عاماً) الشائعات التي توقعت انتقاله الي ناد أخر كالنادي الأهلي، عندما مدد عقدم مع الطائي في مقابل ٣٠ الف ريال شهرياً فصلاً عن مقدم العقد الذي اتفق عليه الطرفان بسرية وإن كان لا يقل عن ٣٠٠

وقال الدعيع الذي حصل على لقب أفضل حارس في دورة كاس الخليج الرابعة عشر التي اقيمت موضراً في البصرين انه لا يفكر مطلقاً بالانتقال من الطائي الي اندية محليه خصوصاً انه يجد معاملة حسنة من مسؤولي ناسه قد لا يجدها في بعض الانبية الاخرى، ولم يمانع في الاحتراف خارجياً في حالة وجود عرض

ويضم الطائي ايضا اشقاء الحسارس وهم الحسراس دعسيع وعبدالله وفهد والمهاجم خالد.

ميتشل توماس. وبلغ سندرلاند نصف النهائي

كأسالانيا

لكرة القدم على جارة شتوتغارت ٣-صفر في

الدور ربع النهائي على ملعب ميونيخ الاولمبي

تمريرة طويلة من الليبيرو لوثار ماتيوس،

واضعاف ماريو بازلر الهدف الثماني (٧١)

كأسايطاليا

المركز الثَّانِّي في الدوري ٣-٢ في نهاب الدور

فاز اوبينيزي على ضيفه بارما صاحب

بهنف ثالث من هجمة مرتدة (٧٩).

فاز بايرن ميونيخ متصس الدوري الإلماني

وسَجِّل كارستن يأنكر الهدف الاول (٢٦) اثر

للمرة الاولى بعد ١٤ عاماً.

محضور ١١ الف متفرج.

ومدربه فينفريد شايفر.

الدعيع باق في الطائي.(الحياة)



كانون الأول (بيسمبر) الجاري في

الحميس ٣ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ للواقق ١٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٥٧ AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057

الرفض الجنوب افريقي وضع الجانب المُصري في حَرج بالغَ بعد أنِ اتفق اتحاد الكرة المصري نهائياً مع نظيره النيجيري على إقامة مباراتهما الوبية في اليوم ذاته في القاهرة. ويميل متحمود الجوهري المدير الفنى لمنتخب مصر إلى تجديد الاعتبذاء لجنوب أفَريقيا وسواجهة نيجيريا خصوصاً أن فريقها هو الاقوى

وكان الاتحاد المصري ادرج في



برنام مه رحلة طويلة ألى جنوب أفريقيا في النصف الثاني من كانون الأول (بيسمير) لأداء ٣ مباريات تجريبيلة ضد جنوب افريقيا وناميبيا وزامبيا في أمآكن مرتفعة فوق سطح البحر كاعداد قبل كاس القارات في المكسيك، لكن تأجيل كاس القاراتُ

الى الصيف القبل أربك برامج الاتصاد المصري ودفعه إلى الاعتذار المتأخر لجنوب افريقيا. واكد الجوهري ضرورة إقامة المباراة المقبلة للمنتخب المصري في القياهرة بحيثياً عن الثيقية والنتائج الجيدة بعد أن لعب المنتخب " مباريات خارج مصر ضد استونيا ومقدونيا واليابان، ويعانى المصريون أبطال افريقيا

و١-١ مع النتروج و٢-٢ مع أستونيا ومقبونيا والخسارة صفر-١ في اليابان. على صبعيد أخر انضم عفت نتحسار لاعب الزمسالك الدولي السابق رسمياً الى صفوف النادي المصري البورسعيدي، وسيلعب مباراته الأولى في الدوري ضد الاهلي في بورستعيد بعيد اسبوعين. ولعب عفت مع المصري

من عدم القدرة على الفور مطلقاً في كل مبارياتهم الوبية التي العبوها بعد فوزهم الافريقي، بعد التعادل سلباً في ساحل ألعاج

في الموسم الماضي لمدة شلائلة شهور فقط ولعب مباراته الأولى ضد الأهلي ايضاً في كأس مصر، وفاز المسري بركلات الترجيح وأحرز كاس مصر للمرة الأولى في

صراع راسي بين ايفنبرغ وسولدو في مباراة بايرن ميونخ وشتوتغارت (رويترز)

بطولة فرنسا

■ باریس - ا ف ب - تستمر المطاردة بین بوردو المتصدر ومرسیلیا الثاني في المرحلة السابعة عشرة من الدوري الفرنسي التي تنطلق اليوم وتختتم عداً. ويحل بوردو (٢٨ نقطة) اليوم ضيفاً على ليون الخامس

(٢٤)، وهو انتزع الصدارة من مرسيليا (٢٦ نقطة) الاحد الماضي في حين يحل مرسيليا اليوم ايضاً ضيفاً على اوكسير التاسع.

اما المباراة الثالثة والاخيرة في برنامج اليوم فتجمع موناكو الرابع (٢٤ نقطة) ونانسي الثالث عشر. ويلعب غداً مونبلييه مع لوهافر، ومتنز مع رين الثالث، وسوشو مع لوريان، ونانت مع باستيا، ولنس مع ستراسبورغ، وباريس سان جرمان

7 أندية في كأس الكؤوس

🗖 القاهرة – دالحياة،

الطائرة موافقة ستة أندية على

المشاركة في نهائيات كأس

الكؤوس للرجّال التي ينظمها

نادى الرمسالك المسسري على

ملاعبه في القاهرة من ٨ إلى ١٦

كانون الأول (بيسمير) الجاري.

والأنبية المشاركة هي ميك

والأهلي والاتحساد ألسكندري

وتعود بعثتا الاهلي والزمالك

الى القاهرة اليوم بعد أن امضى

الفريقان سبعة أيام في معسكر

تدريبي في رومانيا، وانضم لاعبو

القريقين الدوليون الى المعسكر في

رومانيا بعد عويتهم من بطولة

محلياً شرساً لضم صالح فتحى

الضبارب الأول لفريق الترسبانة

ونجم منتذب مصر للشباب بون

٢٠ عاماً الى صفوفهما خلال

ويبخل النابيان حاليا صراعا

العالم في اليابان.

البطولة العربية.

المصريان.

الافريقية للطائرة

ولا تخلو رطتا التصدرين من خطورة.

الاتصاد الاربني قبل اشهر عدة، ويقسضي بأن يُكون بطل البطولة المحليسة ممثسلاً للاربن في اول

وأعتذر الاردن قبل اسابيع

عدة عن عدم المساركة لارتفاع

نفقات المساركة لكن الاتصاد

العربي قدم بطاقات السبفر للي

كافية الدول المشياركية فيأعياد

الاردن النظر بالقسرار واكسد

الى يانكوك

اليسوم الى بانكوك للاشمنسراك فى

دورة الالعباب الأسيبوية الثبالثة

عشرة التي تنطلق الاحد المقبل.

وتصم البعثة ٥٥ شخصاً بينهم

٣٨ لاعباً ولاعبة في التابكواندو

والسباحة والرمائة والاسكواش

والملاكسة والعباب القبوى وهو

رقم قياسي في عند المشاركين

لان الاردن سينظم الصيف

المقبل الدورة الرياضيية

وتغادر بعشة الإربن عسان

بطولة عربية.

مشاركته.

الحصول على نص قانوني يضمن لبعضهم توقيع عقود تصل قيمتها وظهر الخلاف مطلع تموز (يوليو) الماضي عندما طالب اصحاب الاندية بخفض مجموع الأجور من ٥٧ الى ٤٨ في المئة مع فرض سقف ثابت لها والغاء البند المعروف باسم «لاري بيرد» الذي يسمح للاندية بشراء لاعبيها عند نهاية عقودهم من دون حصر أجورهم

السلة السعودية :

تمديد فترة تسجيل الأجانب

دوري السلة الاميركية:

اجتماع بين اصحاب الاندية واللاعبين

المازق الذي استمر حتى الآن ١٥٥ يوماً.

● نيويورك - أ ف ب - يجتمع اليوم اصحاب اندية كرة السلة الاميركية واللاعبون المحترفون في اول جلسة عمل منذ ٢٠ تشرين الثاني (نوفمير) الماضي املاً في التوصل الى حل والخروج من

وكانت للفاوضات بين اصحاب الاندية ورابطة اللاعبين،

الخاصة بإيجاد حل للخلاف القائم بينهما حول الاجور، وصلت الى

طريق مسدود بعد الاجتماع ألذي عقد بين الطرفين الشهر

وقد ادى الخلاف على اجور اللاعبين الى إلغاء جميع المباريات

الاستعدادية التي تسبق عادة انطلاق الدوري بالاضافة الى الاسابيع

الاولى من الدوري الذي كان مقرراً أن ينطلق في ٣ تشرين الثاني

ويعتبر كثيرون أن الدوري الاميركي للموسم ٩٨-٩٩ اصبح في مهم الربح، ما يشكل سابقة في تاريخ البطولة التي انطلقت قبل ٥٢

وتشكل الاجور الخلاف الرئيسي بين اصحاب الاندية، الذين

يرغبون في حصرها بسقف معين، واللاعبين الذين يناضلون من اجل

● الرياض - «الحياة» - أوضح الإتحاد السعودي لكرة السلة انه قرر تمديد الفترة الثانية لتسجيل اللاعبين الاجانب في اندية الدوري العام المتاز حتى ١١ كانون الثاني (يناير) نظراً لتوقف بطولة الدوري حتى ٢٥ من الشهر ذاته.

ويضوض المنتخب مباراتين وبيتين ضد فريق باتانجاس الفيليبيني في ١٧ و١٨ الصالي وقد تشكل من اللاعبين ابراهيم البصيص وعبدالمصسن خلف وعبدالجليل سعيد ووليد المدنى وعلى بلال وأحمد عيسى فلاته وعلى المغربي وعادل الجهني وحسن عطالله وعلي السنحاني ومحمد طاهر وعبدالله هادي ومحمد بكر

تايسون يواجه عقوبة الحبس ٢٠ عاماً

● ميريلاند (الولايات المتحدة) - أ ف ب- يواجه بطل العالم السابق في الملاكمة للوزن الثقيل الاميركي مايك تايسون عقوبة السجن ٢٠ عاماً لعدم اعتراضه على التهم الموجهة اليه بالضرب

واتهم تايسون بضرب سائقين واصابتهما بعد حادث سير وقع في ٢٦ أب (اغسطس) الماضي في ضاحية واشنطن، ولم يعترض امام المحكمة على هذه الاتهامات، ما يعني في النظام القضائي الاميركي الاعتراف بالننب، وقد يواجه عقوبة السَّجن لمدة ٢٠ عاماً. وسيصنر القاضي ستيفن جونسون حكمه في القضية الشهر

مويا يبيع بالمزاد «مضرب الهزيمة»

● مايوركا (اسبانيا) - أ ف ب - باع الاسباني كارلوس مويا بالمزاد العلنى المضرب الذي استخدمه عندما خسر آلمباراة النهائية من بطولة المأسترز الاحد المأضى في هانوفر شمال المانيا. ووصل ثمن «مضرب الهزيمة»، وهو الاسم الذي اطلق عليه في المزاد الخاص بدعم حملة مكافحة الايدن الى ١٥٠ الف بيزيتاً

رقم عالمي للاميركية طومبسون في حوض صغير

● كوليج ستايشن (الولايات المتحيدة) - أ ف بر - سجلت السباحة الأميركية جيني طومبسون رقماً عالمياً جديداً في سباق ١٠٠ م فراشة داخل حوض صغير مقداره ٥٦.٩٠ ثانية خلال لقاء كوليج ستايشن بولاية تكساس في المرحلة الاميركية من مسابقة

وحطمت طومبسون الرقم السابق المسجل باسمها (٧٠,٧٩ ثانية) الذي سجلته في ١٩ نيسان (ابريل) ١٩٩٧ في غوتبورغ

جائزة جيسي اوينز للقوى لاريون جونز وجون غودينا

● نيويورك - 1 ب - فاز رامي الكرة الصديد والقرص جون غودينا وعداءة الـ ١٠٠ و٢٠٠م وبطّلة الونب الطويل ماريون جونز بجائزة جيسي اوينز السنوية التي تقدم لافضل لاعب ولاعبة العاب قوى في الولايات المتحدة. وكآنت جمونز حملت على الجائزة العام الماضي مع عداء

وسَجِلَتَ جُونَز في العام الحالي ١٠,٦٥ ث و٢٢,٦٢ ثانية في الد ١٠٠ و٢٠٠م، ولم يخسر غودينا أياً من المسابقات التي خاضها هذا

رالي دبي: محمد بن سليم نحو لقيه الـ ١١

• دبي - «الحياة» - يسعى الاماراتي محمد بن سليم سانق «مارلبورو فورد اسكورت» الى احراز بطولة رالي دبي الذي يبدأ



راليات الشرق الاوسط وضمن بن سليم الفور ببطولة الشرق الاوسط للمرة العاشرة منذ فوره برالي لبنان في تمور (يوليس) الماضي فضللا عن راليات الامارات وعمان والاردن وقطر، وهو يملك حالياً ١٠٠ نقطة مقابل ٥٢ لمنافسه المباشر في الترتيب العام الاسترالي رون كريمين (ميتسوبيشي لانسر) و٢٦ نقطة للاماراتي الشيخ عبدالله القاسمي (ميتوبيشي لانسر).

وتدور منافسة بين كريمين والقاسمي للفوز ببطولة الفئة دن، وهما يملكان في هذه الفئة ٦٥ و٦٤ نقطة.

الكرة الخماسية

🗆 عمان - سميح ابو هنية اعــــــن الاربن مشاركته الرسمية في اول بـطولـة عربية لخماسيات

كبرة القسم داخل الصالة من ٥ الى ١٦ الصالي في وشكل الاردن وفده برئاسة عضو الاتحاد بهجت شهاب الي جانب المدرب الوطني احمد ابو شيخه و١٢ لاعباً أبرزهم رافت علي وعلي جمعة وهيثم سمرين وجمال محمود (الوحدات)

وكان الارين أستحيث بطولة خماسيات كرة القدم قبل عامن ففاز القيصلي وشبأب الحسين

بلقبي ٩٧ و ٩٨.



الريشة (الجزيرة).

ويطالب شبباب الحسين اتحاد الكرة باعتماده ممثلاً للارين في بطولة العرب تنفيذا لقرار اتخذه

في امستردام، امام ١٢٥٠٠ متفرج، تعابل بمجيه ود فردي بعيد ان انفرد بحيارس هيرينقين صاحب المركئ الشالث وضييفه شتوتغارت النمسوي فرانتس فولفهارت ايندهوفن ٣-٣ في مباراة مؤجلة من الدوري. وازاحه من طريقه، واحتتم الكسندر تسيكلر وتقدم ايندهوفن بئلاثة أهداف عن طريق وربما تنهي الخسارة العقد بين شتوتغارت لوك نيليس (٣١)، وديميتري خوخلوف (٤٤)، وتوميك ايفان (٤٦)، قبل أن يرد هيرينفين عن

طريق يان دي فيسر (٥٢)، وجيفري تالان (٦٤)، ورابوسلاف ساماربزیتش (۸۲). وصار رصيد هيرينفين ٣١ نقطة فتساوى مع اياكس الثاني حامل اللقب وبات على بعد و خطوات من فيينورد المتصدر، في حين صار ايتدهوفن وصيف بطل الموسم الماضي سابعا

ة: تشلسي يفقد كأس انكلترا للمحترفين

ابيل بالبو (٤١) وهرنانٌ كُرْيسَبُو (٧٦) هُدُفي

الاخترة بعد اصابة ماتيو غواردالبين بعدما

استنفد فريقه التغييرات الثلاثة.

الدوري المحلي.

ولعب كريسبو حارساً للمرمى في النقائق

وهزيمة بارما تعتبر مفاجئة وهو الذي

هزم ميكان ٤ صفر الاحد الماضي ضمن

هولتدا



بريدجر يسجل الهدف الثاني لسندرلاند في مرمى لوتون (١ ب)

بطولة السعودية الاتحاد والرياض في لقاء الجريحين

السلة نهاركم

10. F. Jane 12, 10.

١٠ الأغيان. ١٨,٠٠٠ به

صياد اليوم، ٢٥ ١٦ لقاء

الاخبار. ١٠١٠ اخباد

ع والمنتي: ٢٠ المباد ع. ٢٧ ٧ المتام

00,00 The Commi

hish, 05.30 Jake a

Next Generation,

³³⁰ Electra, 5,00

12.00 Stars On Ti Blood- 19.00 The

ا، برنامج رياضي كرا ۱ فيلم صدقاً لو اكن

لم ميلانة، ملكة طراوية بريد بريامي مغامرات

اة الاولى (بت مباشر)

بقس مام (بالواضع)

وتوقيت غرينيتن

مستضيف الإتحاد الرياض اليوم في أولى مباريات الاول ضمن كاس توري خادم الصرمين الشريقين اي بعدماً

انتهى من استضافة الكاس الرابعة عثرة للانبية ابطال الدوري. وخرج الاتحاد من نصف نهائي البطولة على يد الشباب السعودي. أما ضيفه فسقط أمام الهلال في الجولة الخامسة من الدوري.

وبالرغم من حسارته البطولة العربية ، إلا أن الغريق الاتحادي يعيش حاليا أفضل حالاته القنية، ما يجعله مرشحاً للفور في المباراة الجديدة.

بانكوك – رويترز -فازت الإمارات على ضمن المجموعة مسابقة كبرة القبدم في دورة

وفازت تركمانستان على كوريا الحنويسة ٣-٢، ضمن المجموعة الاولى في إحدى اقوى مساربات الدور الأول. وسجل لكوريا تشوي يونغ سو (٢ و٤٢) ولتركمانستان ايغور كيسلوف (٦٠ و٨٩) ومسلم اغْاسِفٌ (٨٥)، ولعب الكوريون منذ الدقيقة ٢٢ بعشرة افراد نتيجة طرد بيونغ كون لي.

مقتنعين بوجود الانكليري داليان والهولندي روب اللذين لم يقدما حتى ألأن صا يشفع لهما بالاستمرار من جهة اخرى أجل الإتحاد السعودي لقاء الأهلي

والشبياب في الرياض الي ٢٠ من الشبهر الجاري بسبب الارهاق الذي لحق بالشبابيين من الشاركة في البطولة العربية.

وتتوفر للاعبى الاتحاد عوامل كثيرة للفوز

بوجبود حسرة الريس هداف البطولة العربيلة

الإضيرة الى جوار المغربي المثير أحمد بهجا، ويقَّف

خلفهما في خط الوسط خميس الزهراني الذي

يعتبر حاليا افضل لاعبى الفريق واكثرهم تأثيرا

فِّي نُتَّائِحِهُ. في المقابِل، لا يزال الاتصابيون غير

أسياد ٩٨ - كرة قدم: الامارات الى الدور الثاني

كوريا الشمالية ؛-١ بركلات الترجيح مُعرِّدُ الدَّمِيْةِ الخامسة (تضم منتخبين فقط) من

اللعباب التسيبوية وبلغت للدور

الساّسة، فارت تَايِلّاند على هُونغَ

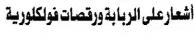
وفسارت ايضسأ الصين على كمبوبيا ٤-١ ضمن الجموعة الثانية وبلغت الدور الناني وسلمق أن فازت على لبنان بالنتيجة ذاتها، وسجِل لها مهاجم أستراخت فرانكفورت الالماني يانغ تشن ٣ أهداف. وفي المجموعة



ومحمود عبدالله (القانسية) ومحمد العلاونة (العربي) ومعتر



التعيس ٣ كانون الاول (بيسمير) ١٩٩٨ للوافق ١٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٥٧ AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057



في عيد دولة الإمارات

وتهبط راحتاك على

خطوته نحوها... كانت

وأشرعتها: ترحل بعيداً

ومناجأته لها: دهول في

لحظات تأخذ المزيد من ثباته

وتأمسلاته الى الغسرية

الكلام بينهـمـا: صـ

متقيعيا متجمدا مصطبغاً

بعواطف العالم... ضائعاً في

سرقة الالة والزر لوجدان

من النين نحب... ينشقُ

أجابته وهي تدندن

- لأن تَلفَتي نحوك: أسئلة

تحولك أحياناً الى صرخة،

وتدفعك حينا إلى إعصار،

إنني كلما حكَّقت في

مسافات أصدائك التي تهرب

منى إليها ... أسمع صوتك في شرودي: جرح نغمة!

• همس ما بين أننها

إمنحي احتمالك تحرارة

الوقوف، ولعنف الاكتشاف،

ولمنطق الأخد، ولضرورة

أريدك أن تكبسسري في

• قال لها: إذا كان لا بد

دعى دم قلبى: يكون

دموعك البديلة... حستى لا

يتعضن وجهك، ولا تصرن

صدرتُ لا أطيق بمعتك،

مكذا أتأمل عصينيك...

أبخل في سسر الحلم بيننا،

هذا الذي يبتكر لأيامنا فرحاً

أهديك، إنن، توحدي مع

- افتتحت الزمان من

حلقت الطيور: غفراناً

كانت أغانينا: مُقلة...

حدثت الطيور عنك،

جمعتُكِ في قلِبي: خفقةٍ

عبدالله الجفري

وحلماً... وجنوناً مشرعاً

فملأت الفضاء بأجندتها

تمدد الاعياء في رؤيتها.

مخضية بحنًاء شُعُرك،

الأمنية، وأتيك زمناً ينبثق عنه

• أقول لها:

وجهك الكلمة، والرغد.

لاغتيال أغانيناً.

الصغيرة

لأنها تجرح صهيك الدائم

أن تبكي، فأفتحي صدري

نفسك، لتنسي: أنك أتية منْ

قارعة التسلية!!

جفنين لعينيك.

وحباً.

الفجر.

- أريدك أن تضيئي.

وأستقر بدونك: دمعة!

بكلمات أغنية: «لن أشتكي

وأضع رأسي على صدره:

عنه، ويطول انتظاره لأوبة

...

على الشمع: حافية.

الجروح!!

والنسيان.

الانسان!

الزمان بالأستلة؟!

عصر المفاجأت؟!

الإعلام والثقافة في دولة الإمارات لمناسبة النكسرى السابعية والعشرين نروتها امس باقامة حفلة كبرى برعاية الشيخ عبدالله بن زايد آل نهيان وزير الإعلام

الصحف في قناعيات العبرض

وفي خـــتــام الجــرء الأول من الاحتفال قدم الشاعر على مصبح الكندي رئيس قسم الشعر النبطي في ورارة الإعلام والثقافة ورئيس سجالس الشبعراء بعضاً من

وفي الجرِّء الشائي من الحقلة الغنائنة الساهرة قدمت أغنيات للمطربين مجدحمد وخالد محمد وعبيدالمنعم العامري ورويدة المحروقي وسعيد السالم وريم

على خشبة المسرح الوطئي في وزارة الإعلام والثقافة حتى مساء

وتنوعت الاحتفالات بين فنون في مستوياتها التراثية والشعبية المعاصرة فاجتمعت الخصوصية المحلية الى جوار الابداع العربي

وكأن الشيخ عبدالله بن زايد افتتح الإحتفالات التي تستمر تسعة أيام مساء الخميس للاضي وبدأت بعرض قدسته الفرقة القومية للفنون الشعبية. وأقيمت أربعة معارض منها

اثنان للتصوير وشملا عرضأ للفنون التسشكيليسة والمسور الفوتوغرافية حيث جسدا ملامح الشخصية الاماراتية فيما اختص المعسرضسان الأخسران بالطوابع النادرة والعسمسلات القسييمة واقامت الجاليات العربية

المتواجدة في الإمارات حفالات فنية وفولكورية مشاركة منها لتسعب الإصارات اغراحته بعييد الاتصاد، فبيمنا قندمت الفرقة السلطانية من سلطنة عمان اول عسرض لهسا يوم الأحسد المأضي وشمل العرض ١٥ قطعة موسيقيةً مصحوبة بفنون الرقص الشعبى على الحان من عيون الموسيقي العمانية والخليجية والعربية قدمها ٢٥ مَّن العَارَفَيْن وَالعَارَفَات و ٢٩ من مسؤدي الرقسصسات تم اختيارهم من ٢٠٠ شخص هم

التشكيلي اعمالاً متنوعة للرسم بخاماته المختلفة والاعمال المركبة والغرافية لمعظم فنانى الصركبة التشكيلية الإماراتية، فيما تضمن معرض الصور الفوتوغرافية نحو ستين صورة توثق مسيرة بولة الإمسارات ومسراحل التنمسيسة في المصالات المتنوعية اضافية الي الصور التي تعرض ملامح من

وقدمت فرقة الفنون الشعبية رقصات العيالة والحربية، فيما قدمت فرقة الشرطة اغاني وطنية

بدا الاحتفال بعروض فرقة الغنون الشعبية في الساحة الخارجية للمسرح الوطني، بينما اقيمت معارض القنون التشكيلية والصور الفوتوغرافية والعملات القديمة والطوابع النادرة ووثائق

بالمسرح الوطئى وقدمت الفرقة القومية للغنون الشعبية حقلة فنية في المسرح الوطنى ثم قيام الشيعيخ عبدالله بن زايد بتسملم المطربين حسارب حسسن وعلي بالروغية شبهيايتي تكريم فسيسمسا قسدم المطربون الشباب تحية غنائية جماعية لكل

الجاليات العربية قدمت عبروضنا فبولكورية وحبصلت الجاليات الفائزة بالمراكز الثلاثة الأولى على جسوائر نقسية من الادارة الثقافية في وزارة الإعلام والثقافة وهي ٢٥ و١٥ و١٠ الاف

> • سالها: لماذا ونشلع، لماذا انكسار القلب... وأنت: أنهارك بماثي؟! لماذا في عمسر الشكوى

الأشعار على الربابة.

وتستمر الحفلات الغنائية

وكأنت احتفالات وزارة الإعلام والثقافة لمناسبة العيد الوطني

بوش والسوفيات فى مكتبة الملك عبدالعزيز

🗆 الرياض - دالحياة،

غورباتشوف والأجواء التي سانت هذه اللقاءات والمصارحة والمرونة

قبيل انهيار الاتحاد السوفياتي وانطباعاته عن شخصية

عبدالعزيز العامة في الرياض الاثنين الماضي محاضرة للرئيس الأسيركي السّابق جورج بوش بعنوان دالاسباب الكامنة وراء أنهيار الاتحاد السوفياتي، تحدث فيها عن لقاءاته مع القادة الروس

والحميمية التي طبعتها.

واستمع الى المصاضرة الأمير بدر بن عبدالعزيز وكيل الحرس الوطنى وأعضاء مجلس الشورى والسلك الديبلوماسي وشخصيات عدة. والمحاضرة خُطوة مميزة تقوم بها مكتبة الملك عبدالعزيز التي تسعى للقيام بدور ثقافي

اكبرقاموس في العالم

■ ليدين (هولندا) - رويترز -

القاموس الذي استمر العمل في اعداده ١٤٧ عَاماً يقع في ٠٠٠٠ مجلدأ ويستعرض اصول واستخدامات ملايين الكلمات على مرّ العصور.

(in an ar ar 1) [].

قال معجميون هولنديون وفلمنكيون انهم انتهوا احْيراً من العمل فيما وصفوه بأكبر قاموس واضاف خبيراء اللغبة ان

وحضرت بياتريس ملكة

استقبل الأمين العام لمجلس

التعاون لدول الخليج العربية الشيخ

جميل إبراهيم الحجيلان في

لدى الملكة العربية السعودية.

ويحث الجانبان الإعداد للبكر

الجتماع وزراء خارجية مول

رئاسة الاتحاد الأوروبي.

الأوروبي المزمع عقده في النصف الأول من ١٩٩٩ أنناء تولي المانيا

وشارك في اللقاء الدكتور حمد على السليطي الأمين العام

والسيد على العطر مدير إدارة العلاقات الاقتصادية الدولية.

الشامسي وزوجته حصة حفلة استقبال لناسبة العيد الوطني

الساعد للشؤون السياسية والدكتور عبدالكريم محمد

الحمادي نائب الأمين العام المساعد للشؤون السياسية

اقام سفير الإمارات في فرنسا عبدالعزيز بن ناصر

المجلس مع وزراء خارجية الاتحاد

مكتبه أمس سفيري النمسا والمآنيا

هولندا والبسرت ملك بلجسيكا شولندا والبسرت احتفالاً في كنيسة بيترسكيرك في ليدن أول من امس لمناسسي استكمال قاموس اللغة الهولنبية.

ويقع القسامسوس في ٢٤ الف صفّحة ويعرض كلمأت يرجع تاريخها الى عام ١٥٠٠. وهناك عيب وحيد في هذا القاموس وهو أنه توقف عند عام ١٩٧٦ فلم يضم كلمات حديثة مثل

□ غرباطة - والحداق،

■ تحتفل المدرسة الأوروبية العربية العليا للإدارة يوم غد بِأَخْرُ الْأَعْمَالِ التِي تَقَوَّمَ بَهَا في البورة الثالثة، التي يتم ضلالها تسليم الشمهادات البراسية (ساحستير تاهيل تدريس إدارة الإعمال) للدارسين النين حضروا الدورة وينتمون الى ١٥ دولة، من بينهم ٩ دول عسربيسة. يتسرأس الاحتفال النبيلوماسي الاسباني انطونيو لوبيث مارتبنيث، الوزير المفوص في وزارة الضارجيية ومدير المدرسة الذي سيلقى كلمة باسم الإدارة، وكلمسة الأستساد رشيد بن مختار بن عبدالله، من

جامعة ارفان (المغرب) وسيقوم

غرناطة؛ خريجوالمدرسة

■ اثار فيضان السطو على منازل بعض المشاهير

والاثرياء في باريس الذعر في اوساط الباريسيين

فصوصاً بعد سلسلة سرقات تعرض لها عدد من

المطربين والسياسيين ورجال الاعمال في مناطق

الشالشة من فحر الاحد الماضي تعرض منزل

جيزيلا تريغانو زوجة الرئيس السابق ومؤسس

نادى مديتيرانيه الى عملية سطو على يد ثلاثة رجال

ملتمين بغطاء واق للراس والوجه وقفارات، فكسروا

قفل الباب الرئيسي للشقة وهندوا مدام تريغانو

واوتقوها بشرائط اقنعة للوجوه وفروا بمليون فرنك

فرنسي من المجوهرات وعملة نقدية، في وقت كان

على منزل ستوليرو وزير العمل الاشتراكي السابق

الذي يدير الآن أوركستراً. أوثقه اللصوص مع زوجته

الى السرير بشرائط كهربائية. وامضى اللَّصوص

التقنية ذاتها. اقنعة وقفازات استخدمت للسطو

سكنية باريسية فخمة.

رُوجِها في رحلة خَارَج فرنَّسا.

الأوروبية العربية العليا للإدارة الدكتور توفيق الجلاصي، عميد الشوون الإكاديمية، بتسليم الشبهادات للدارسين.

مند ۱۹۹۰ .



ثلاثة ارباع الساعة في تهديدهما والسؤال عن موقع

الخزنة. فاقنع ستوليرو اللصوص بانه لا يملك خزنة

من ضحيايا عمليات السطو ايضياً اهل الغناء.

حديد فهرب اللصوص مع ١٥ الف فرنك فرنسي

ومنهما سيلغى فارتان وميشيل ساريو الذي سرقوا

له ١٥ الف فرنك فرنسي نقداً من بيته في «نوبي سور

سين، واشياء ثمينة ونفيسة تقس بمليوني فرنك

فرنسى، وزوجة المغنى شارل ازنافور صحية لصوص

المَّال وٱلمحوهرات، كذلك والدة المصمم الفرنسي ايف

سان لوران، وجميعهم يقطنون وسط باريس أو في

الضاحية الغربية. البوليس قال أن الوقائع تدل أن لا

رابط بين الجرائم، غير أن الطريقة التي ربط فيها

ضحبآيا السرقة معروفة باسم السجق التي

يستخدمها اللحامون الفرنسيون في صنع النقائق.

وان السطو المنظم والدقيق والشامل قام به اكثر من

لص في وصوضة، هدفها جمع معلومات عن اثرياء

وشخصيات مشهورة والتخطيط لعمليات السطو

تُحت الارض وتنفينها في جادة ١٦ الباريسية.

وضربة على رأس الوزير السابق.

ومعلوم أن المدرسة الأوروبية العربية العليا للادارة بدأت العمل وتهدف الى تدريب العاملين في الدراسات الجامعية بكليات الأقتصاد وادارة الأعمال من خلال

□ نيكول كدمان نجمة احتفال صحيفة «ايفننغ ستاندرد» البريطانية بتوزيع جوائزها المسرحية في لندن

باريس: لصوص المجوهرات والعملة

النقدية يسطون على منازل المشاهير

الاثنين الماضي حيث منحت نيكول جائزة خاصة تقديراً ولادائها الاستثنائي في السرح اللندني، (ريكس)

برنامج دراسي يراعي تعسريف الجانب الأوروبي باشكال وطرق التحصارة والإدارة في العسالم العربي، وتقريب النظريات الماثلة التى تطبقها الجامعات الأوروبية للدارسين العرب. والمدرسة نشسات بقسرار من الاتصاد الأوروبي لزيادة التعاون

محاضرة الدكتور جورج جبور الاثنين ٧ من الجاري عن وثلاث مبادرات من أجل حقوق العرب والمسلمين، لمناسبة مرور ٥٠ عاماً على اليوم العالمي لحقوق الإنسان.

كنت ألعب الشدة (الورق) عندما انتخبت ملكة جمال اسرائيل لينور أبارغيل ملكة جمال العالم، وصرخ الاصدقاء جميعاً أنها

طبعًا ليس في الامر مؤامرة، مع ان الصحف نشرت خلال يومين

اكتفى من انتخاب ملكة جمال اسرائيل ملكة جمال العالم بتعليق

تأثرنا كثيراً بحلمك بناء كوخ متواضع تحيط به الاسلاك الشائكة

الضفة الغربية، حيث تحيين حياة بسيطة وتريين اولاداً يصبحون قادة دبابات. وأعرف من حديثنا غير الرسمي معك حول مائدة الاقطار أن سعادتك شابها حزن لأن أثنين من «أولادكم» لن يعودا من لبنان. ما حدث كان مريعاً، وأعرف أن ملكة جمال سورية وعدت بالنظر في الموضوع. أما أنت فكنت متواضعة، ولم تذكري أن أخاك يحتل وظيفة عليا في شركة المواصلات العالمية موساد، وقد نقل الى

الكاتب غيل نسبي أن يقول أن لينور أبارغيل، وعمرها ١٩ عاماً،

علِّي كلُّ حال، قراءة صحف نهاية الاسبوع في لندن متعة

حقيقية، وعندما أنتهيت من قراءة ما كتب غيل مهانراً جميع ملكات

الجمال، انتقلت الى كاتب ساخر آخر هو ويل سيلف، وهذا اختار

العراق والاسلحة الجديدة هدفاً لسهامه، مع انه نادراً ما يغوص في

سيلف تحدث عن مؤتمر حول الصواريخ أرض - جو عقد في

قال انه اتصل بدليل جينز، وهو من أشهر مراجع السلاح في

فندق غروفنر (وهذا قرب محطة فكتوريا، وغير فندق غروفنر هاوس

العالم. فأعطى رقم الهاتف النقال لمسؤول عن الشرق الأوسط

وانتهى بحديث علني معه في الفندق، فيما المندوبون الى المؤتمر

يتجولون وكل منهم يحمل حقيية عليها عبارة «مؤتمر السلاح، وكأنه

ان الاسلحة الجديدة او الجددة هي في أهمية الدعاية المرافقة لها.

وهو قال أن صاروخ باتريوت كأن أساَّوا من صاروخ كرور خلال

حرب الخليج، وإن الاسلحة «الذكية» لم تزد دقتها على ٤٥ في المئة

خلال تك الحرب. ولكن عندما ضرب الصرب بها سنة ١٩٩٤ أرتفع

مستوى الدقة الى ٨٥ في المئة، وهو الآن في حدود ٩٠ في المئة، كما

وتحدث الخبير كذلك عن قنابل جديدة أسمها «كالسلم» أو

ولم يجد سيلف ما يقول في النهاية سوى ان يشتم السياسيين

الجمهوريين والديموقراطيين في اميركا، ويتهمهم بانعزالية جديدة،

لانهم يمولون تطوير اسلحة تمكّن الاميركيين من الحرب حول العالم

هل حضر خبير سلاح عربي مؤتمر لننن؟ هناك خبراء عرب

على كل حال، اكمل بشيء مختلف تماماً من صحف لندن،

فالاسبوع الماضي حضر الامير تشارلز وصديقته كاميلا باركر -

بولز، أخر الحفلات في مناسبة بلوغ ولي عهد بريطانيا الخمسين.

وكان يمكن أن تمر الحفلة من دون تعليق لولا أنها نظمت في قصس

سينسر في لندن، اي في مكان له علاقة بأسرة الأميرة ديانا ما جعل

اصدقاء الاسرة يبدون أمتعاضهم من اصطحاب ولى العهد غريمة

قرأت أن الأمر صدفةٍ، فاللورد روتشياد كان يريد تنظيم حفلة

بمناسبة مرور ١٥٠ عاماً على وفاة الموسيقار الشهور شويان، ثم

وجد ان المناسبة تتوافق مع عيد ميلاد الأمير تشارلز فدمج الحقلتين

ماذا أزيد؟ الأمير تشارلز يحضر حفلة موسيقي كلاسيكية، أما

جهاد الخازن

أنا فكنت في الوقت نفسه أحضر حفلة لمغنية عربية لا اقول تعليقاً

عليها سوى أنني أسفت جداً لأن جميع المقاعد كانت تواجه المسرح.

معاً، وهذا يفسر لماذا عند روتشيلد فلوس كثيرة.

يعرفون موضوعهم جيداً ويتابعونه، الا اننى لم أقرأ عن مؤتمر

الصواريخ لأحد منهم، بل وجدته عند كاتب انكليزي ساخر.

«كالكم» تُطلق من قانفات بـ - ٥٢، وتسير مع تعرّجات الأرض الى

تبيِّن من الغارات على افغانستان والسودان في الصيف

من دون أن يغادروا بلادهم.

الأميرة الراحلة معه.

الخبير بول بيفر أبلغ سياف أن المؤتمرين أرادوا أن يتأكدوا من

ستعود الى اسرائيل لتؤدي الخدمة العسكرية، ومن يدري فقد

«تنتهي» في جنوب لبنان، بكل ما تحمل الكلمة من معان.

ساخر من الكاتب أ. أ. غيل، فهو رحب بانتخابها واضاف:

حبراً عن ملكة الحمال الاسرائيلية يصلح مادة لمؤامرة، فقد تبين أنها تعرضت لحادث اغتصاب مزعوم في ايطاليا قبل اسابيع من انتخابها بطله عربي يملك وكالة سفريات. ويما أن الاسر في يدي القضاء الإيطالي فالأقضل عدم طرح جوانب «المؤامرة» هنا.

موامرة، وزاد واحد أن التي عنده في البيت أجمل منها. وهي ليست

أجمل إلا إذا كان يتحدث عن الخادمة السريلنكية.

في باحة معهد العالم العربي في بأريس مساءً اليوم من الساعة الخامسة حتى السابعة مسأء.

الجمعة القبل ليشارك مع فيلمه «جمال عبدالناصر» في سينما الكازار في استانبول مساء النحد ٦ من الجاري السابعة مساء، ويوم التَلتَّاء في سينما بايكولو وتشارك تركيا بفيلم وأتاتموك، وفيلم «جمال عبدالناصر» يعرض حالياً في لبنان ودول الخليج، وقريباً في تونس والغرب، ويعد رمضان

4.

· 4.1-

وشركة «بريتش ووتر» بالتعاون مع وزارة الموارد المائية البيئة والنقل البريطانية تتناول مواضيع المياه.

 قدم وزير الزراعة اللبناني شوقي فاخوري في مؤتمر صحافي عقده أمس كتابه بعنوان وللاث سنوات من التحديات في وزارة الزراعة ١٩٩٥-١٩٩٨ ، وكرّم وسائل الاعلام المكتوبة والمرئية والمسموعة في احتفال وقدم إلى معتليها شهادات تقدير.

اللبناني السابق عبدالله بوحبيب للقاء بعض للسؤولين.

عائدة الى بلادها بعد زيارة استغرقت أريعة أيام تلبية لدعوة الدكتور اسماعيل سلام وزير الصحة الصرى.

يدعو المركز الثقافي العربي في دمشق للاستماع إلى

فى بافيون دوفين فى غابة بولونيا، حضرها كبار المسؤولين فى فرنسا في الرئاسة والنفاع والخارجية ورؤساء الشركات الفرنسية الكبرى بينهم رئيس داسوء سيرج داسو ومدير الشرق الأوسط في متوتال، كريستوف دومار جوري والسفراء العرب في باريس بينهم السعودي الشيخ قيصل الحجيلان والقطري عبدالرحمن الخليفي والمسري علي ماهر السيد والسوري الدكتور الياس نجمة والليبي الدكتور علي التريكي وسفير العراق لدى البونيسكو الدكتور عبدالأمير الأنباري

> ● أقامت غرفة التجارة الفرنسية - العربية مادبة غداء في فندق رويال مونصو في باريس، على شرف السفير الأردئي عديّان بهجت التلهوني الذي عرض خلالها التطورات الاقتصادية في

> أقام سفير بريطانيا في لبنان ديفيد ماكلينان في مقر إقامته في الرابية استقبالاً في مناسبة زيارة وفد بريطاني من قطاع

وسفير الجامعة الغربية محمد طرابلسي و سفيرالسودان فيدان التيجاني

خدمات المياه، حضره رجال أعمال لبنانيون. وتنظم السفارة والكهريائية اللبنانية ندوة يفتتحها الوزير أكن ميل من وزارة

وصل أمس إلى القاهرة المسؤول في البنك الدولي السفير

● غادرت القاهرة الدكتورة دونا شلالا وزيرة الصحة الاميركية

 يوقع الزميل فيصل جلول كتابه «الجندي المستعرب» الصادر حديثاً عن ددار الجديد في بيروت في خيمة ألمعارض

 • يسافر المفرج السوري أنور القوادري إلى تركيا يوم مهرجان استانبول السينمائي، وسيعرض الفيلم في صالة المبارك سيعرض في سورية بعد أن سمحت هيئة الرقابة